HYUNDAI

Kezelési kézikönyv

HYUNDAI i30

Ezt a Kezelési Kézikönyvet a gépkocsi részének kell tekinteni, és a gépkocsi eladásakor át kell adni a gépkocsival együtt a következő tulajdonosnak.

TULAJDONOS ADATAI:

ELSŐ TULAJDONOS CÍME:
NEVE:
UTCA, HÁZSZÁM:
HELYSÉG:
ORSZÁG:
IRÁNYÍTÓSZÁM:

ÁTADÁS DÁTUMA:

MÁSODIK TULAJDONOS CÍME:
NEVE:
UTCA, HÁZSZÁM:
HELYSÉG:
ORSZÁG:
IRÁNYÍTÓSZÁM:

ELADÁS DÁTUMA:

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

i 30

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben szereplő információk ezen kiadvány megjelenésekor voltak érvényesek. A Hyundai fenntartja a jogot a bármikori változtatásra, ami egybevág a folytonos fejlesztés lehetőségére vonatkozó stratégiájával.

Ez a kézikönyv a jelenlegi Hyundai modellekre vonatkozik és annyiban tér ki az opciókra, amennyiben azok az alapfelszereltség részei. Ennek eredményeként előfordulhat, hogy olyan részeket talál a kézikönyvben, melyek nem vonatkoznak az Ön gépkocsijára.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányosak. A leírásban és az ábrákon néhány utasítás a jobbkormányos modelleknél a kézikönyvben leírtak tükörképeként található meg a gépkocsi ellenkező oldalán.

FIGYELEM! VÁLTOZTATÁSOK HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN

A gépkocsi egyes egységein végrehajtott változtatások érvényteleníthetik a gyártómű által nyújtott garanciát. Semmilyen módon ne változtasson gépkocsiján. A változtatások károsan befolyásolhatják Hyundai gépkocsija biztonságát, megbizhatóságát és teljesítményét. A módosított vagy utólag felszerelt alkatrészek, részegységek által okozott károkra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

RÁDIÓ ADÓVEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉS

Gépkocsijába elektronikus tüzelőanyag befecskendezést és más elektronikus berendezéseket építettünk be. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt ill. beállított rádió adóvevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Emiatt javasoljuk, hogy gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot Hyundai márkakereskedőjétől a megelőző intézkedésekkel vagy speciális utasításokkal kapcsolatban, ha ezen berendezések valamelyikének beszereltetését határozza el.

BIZTONSÁGI- ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

E kézikönyv az információk egy részét "VIGYÁZAT!", "FIGYELEM!" és "MEGJEGYZÉS" címszavakkal jelölten tartalmazza. Ezek jelentése a következő:



VIGYÁZAT:

Az olyan helyzeteket jelöljük így, amelyeknél a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérülést, vagy akár halálos kimenetelű balesetet okozhat. Kövesse ezzel a figyelmeztetéssel jelölt tanácsokat.



FIGYELEM!

Az olyan helyzeteket jelöljük így, amelyeknél a felhívás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi sérülését, károsodását okozhatja. Kövesse ezzel a figyelmeztetéssel jelölt tanácsokat.

✱ **MEGJEGYZÉS:**
Az érdekes vagy hasznos információkat jelöljük így.

ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy a Hyundai-t választotta. Nagy örömünkre szolgál, hogy Önt a Hyundai tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

A Kezelési kézikönyv célja, hogy megismertesse Önt gépkocsija helyes használatával és működésével. Javasoljuk, tanulmányozza át figyelmesen, ugyanis a benne található információk elengedhetetlenül fontosak gépkocsija üzemeltetéséhez, valamint nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy gépkocsija a legnagyobb megelégedésére szolgálja Önt.

A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és szerviz beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben célszerű elvégeztetni, hiszen csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához szükséges eszközzel és szaktudással.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Megjegyzés: Mivel gépkocsija esetleges későbbi tulajdonosainak is szüksége lehet az e kézikönyvben található információkra, kérjük, hogy a gépkocsi eladásakor adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak. Köszönjük.

FIGYELEM!

Számos motor- és erőátviteli berendezés károsodást okozhat a Hyundai előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használatával. Mindig e Kezelési Kézikönyv Műszaki adatok fejezetének 9-4. oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat kell használnia.

© 2007 Hyundai Motor Company
Minden jog fenntartva! A Hyundai Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a Kézikönyvet, vagy annak egy részét bármilyen eszközzel sokszorosítani, terjeszteni és közzétenni.

EREDETI HYUNDAI ALKATRÉSZEK

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrész?**
   Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztették ki és tesztelték a vásárlóink részére.

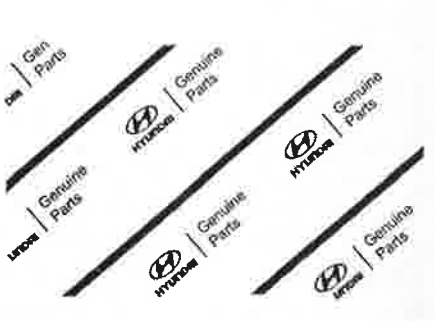
2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használnia?**
   Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy tervezték és fejlesztették ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket.

   Utángyártott, hamisított, vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsikra érvényes garancia. Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított, vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai Motor Company a garancia keretében.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**
   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az export adatok csak angolul szerepelnek rajta.

Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkakereskedéseknél vásárolhatók, ill. rendelhetők meg.



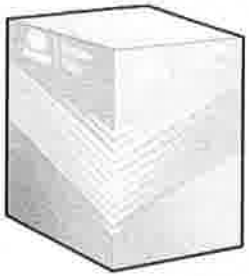
A100A03L

HYUNDAI | Genuine Parts

A100A01L



A100A02L



A100A04L

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés	1
Bepillantás a gépkocsiba	2
A gépkocsi biztonsági berendezései	3
A gépkocsi általános jellemzői	4
A gépkocsi vezetése	5
Mit tegyen szükséghelyzetben	6
Karbantartás	7
Hasznos információk	8
Műszaki adatok	9
Tárgymutató	T

Bevezetés

1

A kezelési kézikönyv használata / 1-2

Az üzemanyagra vonatkozó előírások / 1-2

A gépkocsi bejáratása / 1-5

Ellenőrző lámpa szimbólumok a műszerfalon/ 1-6

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

A010000AUN

Szeretnénk segíteni Önnek, hogy a legnagyobb valószínűsége legyen annak, hogy gépkocsijának vezetése örömet okozzon Ön számára. A kezelési kézikönyv igen sokoldalú segítséget tud nyújtani Önnek. Igencsak javasoljuk, hogy olvassa el a teljes kézikönyvet. A halálesetek és sérülések minimalizálása érdekében különös gonddal olvassa el a kézikönyv FIGYELEM és VIGYÁZAT részeit.

A kézikönyvben szöveges részeket ábrák egészítik ki, hogy jobban megmutathassuk, hogy miként nyújthat kocsija élvezetet Önnek. A kézikönyv olvasása során Ön megismerheti a kocsi jellemzőit, a fontos biztonsági előírásokat és tanácsokat kap a különböző útviszonyokon való vezetésre.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzékek tartalmazzák. Ha valamit konkrétan keres, akkor hasznos a tárgymutatóval kezdeni, ahol az összes információ betűrendben található meg.

A fejezetek: Ez a kézikönyv kilenc fejezetet tartalmaz és ráadásként találja meg a tárgymutatót. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik és így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e azokat az információkat, melyre Ön kíváncsi.

A kézikönyvben egy sor VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS rövid információkkal találkozik.

Ezek az Ön személyes biztonságának kihangsúlyozására szolgálnak. Célszerű, ha a VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS információkat gondosan elolvassa az ezeket követő eljárásokkal és javaslatokkal együtt.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan esetekre hívja fel a figyelmet, melyek ártalmasak, súlyos testi sérüléseket vagy halált okozhatnak, ha az erre vonatkozó figyelmeztetéseket nem tartják be.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM olyan eseteket taglal, melyek károsíthatják gépkocsiját, ha nem tartják be az itt szereplő felhívásokat.

✱ MEGJEGYZÉS:

A MEGJEGYZÉS érdekes vagy hasznos információkat tartalmaz.

AZ ÜZEMANYAGOKRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Benzinmotor

A020101AFD

Ólommentes benzin **(Európa)**

A motor optimális teljesítményének elérése érdekében azt javasoljuk, hogy legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzint töltsön kocsijába.

A kopogási index 91 vagy ennél nagyobb legyen.

Szükség esetén használhat 91-es oktánszámú benzint, de ez teljesítmény csökkenést okozhat.

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy a maximális teljesítményt ólommentes benzin használatával, minimális szennyező-anyag kibocsátás mellett érje el.

FIGYELEM

SOHA SE HASZNÁLJON ÓLOM TARTALMÚ BENZINT.
A ólmozott benzin használata káros a katalizátorra és tönkre teheti a lambdaszondát és a motor szabályozási rendszerét is.
Soha se használjon a benzinbe keverhető tisztító adalékot, melyet a Hyundai nem javasol. (Konzultáljon egy hivatalos Hyundai márkaszervizzel a részletekről.

VIGYÁZAT

- **A benzin feltöltését ne folytassa, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze, hogy a tanksapka biztonságosan meg legyen húzva, hogy ne legyen szivárgás egy baleset bekövetkezésekor.**

A020103AUN

Alkohol és metanol tartalmú benzin

A Gasohol benzin és etanol keveréke.
Ne használjon olyan Gasoholt, mely több, mint 10% etanolt tartalmaz, valamint ne használjon olyan Gasoholt, melyben bármi kevés metanolt kevertek. Ezek a keverékek teljesítmény csökkenést okozhatnak és károsíthatják a benzin befecskendező rendszert.
Hagyja abba a Gasohol használatát, ha bármi rendellenességet tapasztal a motor üzemében.
Bármely gépkocsi vagy motor károsodás vagy teljesítmény csökkenés nem tartozik a gyártó jótállási kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Gasohol, mely több, mint 10% etanolt tartalmaz.
2. Benzin vagy Gasohol mely metanolt tartalmaz
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott Gasohol.

FIGYELEM

Soha se használjon olyan Gasoholt, mely metanolt tartalmaz. Hagyja abba a Gasohol termékek használatát, ha az lerontja motor teljesítményét.

A020104AUN
MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) használata
Azt javasoljuk, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, mely MTBE tartalma több mint 15% (oxigén súlyaránya 2,7%).
Az olyan üzemanyag, mely MTBE tartalma több, mint 15% (oxigén súlyaránya 2,7%) ronthatja a gépkocsi teljesítményét és az elpárolgott gázok miatt a motor indítása nehéz lehet.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának jótállása nem vonatkozik arra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, mely MTBE tartalma több, mint 15% (oxigén súlyaránya 2,7%) és ennek következtében károsodik az üzemanyag ellátó rendszer és csökken a motor teljesítménye.

A020105AUN
Ne használjon metanolt
Metanol (faszesz) tartalmú benzint ne használjon gépkocsija hajtására.
Ez a fajta üzemanyag csökkentheti motorja teljesítményét és károsíthatja a benzin befecskendező rendszer egységeit.

A020106AUN
Benzinek a tiszta levegőért
Hogy hozzájáruljon a levegő tisztábbá válásához, mi azt javasoljuk, hogy olyan helyeken vásároljon benzint, ahol detergens adalékokat használnak.
Ezek a benzinek segítenek abban, hogy kocsijának kisebb legyen a károsanyag kibocsátása és növelik a benzin befecskendező rendszer hatékonyságát.

A020107AUN
Gépkocsijának használata külföldön
Ha gépkocsijával egy másik országba utazik, akkor informálódjon a következőkről:

- A regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy gépkocsijához a megfelelő benzin kapható-e.

Dízelmotor

A020201AUN
Gázolaj
A dízelmotor csak a kereskedelemben kapható, EN 590 szabványnak megfelelő gázolajjal üzemeltethető. (EN: "European Norm" = európai szabvány). Ne használjon tengeri hajókhoz készült gázolajat, fűtőolajat vagy olyan adalékot mely nincs bevizsgálva, mivel ezek megnövelik a motor kopását és károsodást okoznak a motorban és a gázolaj ellátórendszerben. Ha olyan gázolajat vagy adalékot használ mely nincs bevizsgálva a jótállási jogainak csökkentésével járhat.
A gépkocsijában olyan gázolajat töltsön, melynek cetánszáma 52 – 54 közötti érték. Ha a töltőállomásokon kétféle gázolaj kapható, akkor ügyeljen arra, hogy a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelően használjon téli vagy nyári gázolajat.
-5°C felett... Nyári gázolajat.
-5°C alatt ... Téli gázolajat.
Mindig gondosan ellenőrizze, hogy elegendő gázolaj van-e a tartályban. Ha motor a rossz minőségű gázolaj miatt áll le, akkor mielőtt a újraindítják ki kell tisztítani gázolaj ellátórendszert.

FIGYELEM

- ***A gázolaj tartályba nem kerülhet be sem benzin sem víz. Ha ez bekövetkezik, akkor le kell ereszteni a tartály tartalmát és le kell légteleníteni a rendszert. Ezzel elkerülhető a csővezeték és az adagoló eldugulása vagy a motor károsodása.***
- ***Télen az alacsony hőmérséklet kellemetlen kísérő jelenségekkel jár, ha a hőmérséklet -10°C alá csökken a gázolajból parafin válhat ki. A gázolajban ne legyen 20%-nál több parafin olaj.***

A020202AUN

Biodízel

A kereskedelemben kapható biodízel gázolaj keverékek nem tartalmaznak több, mint 5% biodízelt és általánosan "B5 biodízel" néven kerülnek forgalomba és olyan gépkocsikban használhatók, melyek megfelelnek az EN 14214 vagy ezzel egyenértékű szabványnak. (EN: "European Norm" = európai szabvány). Ha a biogázolaj előállításához repce metil észtert (RME), zsírsav metil észtert (FAME), zöldség olaj metil észtert (VME) vagy gázolaj és biodízel keveréket használnak, fokozott motorkopás és a gázolaj ellátórendszer károsodása következik be. A nem bevizsgált üzemanyagok használata miatt elvégzendő javítást vagy a kopott alkatrészek cseréjét a gyártó nem téríti meg jótállás keretében.

FIGYELEM

- ***Soha se használjon semmi olyan üzemanyagot vagy B5 biodízelt, melyek nem felelnek meg az érvényes gyári specifikációknak.***
- ***Soha ne használjon olyan üzemanyag adalékot vagy eljárást, melyet nem javasol vagy nincs bevizsgálva a Hyudai gyár által.***

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

A030000AUN

Semmi különös eljárást sem kell követnie a bejáratási időszak alatt. Ha az első 1000 kilométer alatt követ egy néhány egyszerű óvatossági előírást, akkor ezzel megnövelheti motorjának teljesítményét, a kocsi élettartamát és kedvező lesz az üzemanyag fogyasztása.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 f/p közötti értéken.
- Ne haladjon sokáig azonos sebességen, legyen ez akár alacsony vagy gyors sebesség.
- A sebesség változtatása nagyon fontos a jól végrehajtott motor bejáratás érdekében.
- Kerülje a hirtelen fékezéseket, kivéve veszélyhelyzetek esetén, hogy a fék alkatrészek szépen illeszkedjenek egymáshoz.
- Ne járassa a motort alapjáraton 3 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.
- Az első 2000 kilométer megtétele alatt ne vontasson utánfutót.

ELLENŐRZŐLÁMPA SZIMBÓLUMOK A MŰSZERFALON*


Ajtó és hátsó ajtó nyitva, figyelmeztető lámpa


Biztonsági öv ellenőrzőlámpa


Fényszóró ellenőrzőlámpa


Irányjelző ellenőrzőlámpa


Első ködlámpa ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)


Hátsó ködlámpa ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)



ESP ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)



ESP KI ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)



ABS ellenőrzőlámpa



Kézifék / alacsony fékolajszint figyelmeztető lámpa


Motorolajszint figyelmeztető lámpa


Akkumulátortöltés ellenőrzőlámpa


Motor hibajelzőlámpa


ABS ellenőrzőlámpa



Sebességtartó ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)



Sebességtartó SET ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)


Indításgátló ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)


Ablakmosó folyadék alacsony szint figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)


Világítás hiba figyelmeztető lámpa


Alacsony üzemanyag szint a tartályban figyelmeztető lámpa


Izzítás ellenőrzőlámpa (csak dizelmotornál)


Víz az üzemanyagszűrőben figyelmeztető lámpa (csak dizelmotornál)



Sebesség túllépés figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Elektronikus szervokormány (EPS) ellenőrzőlámpa



Gumiabroncs levegőnyomás ellenőrzőrendszer (TMPS) hibajelző lámpa (egyes változatoknál)


Gumiabroncsban alacsony a levegőnyomás figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)


Gumiabroncsban alacsony a levegőnyomás helyzetét mutató figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)


Utas oldali első légzsák kikapcsolás jelzőlámpa (egyes változatoknál)

* Részletes információt a 4. fejezetben a műszerfal ismertetésénél talál.

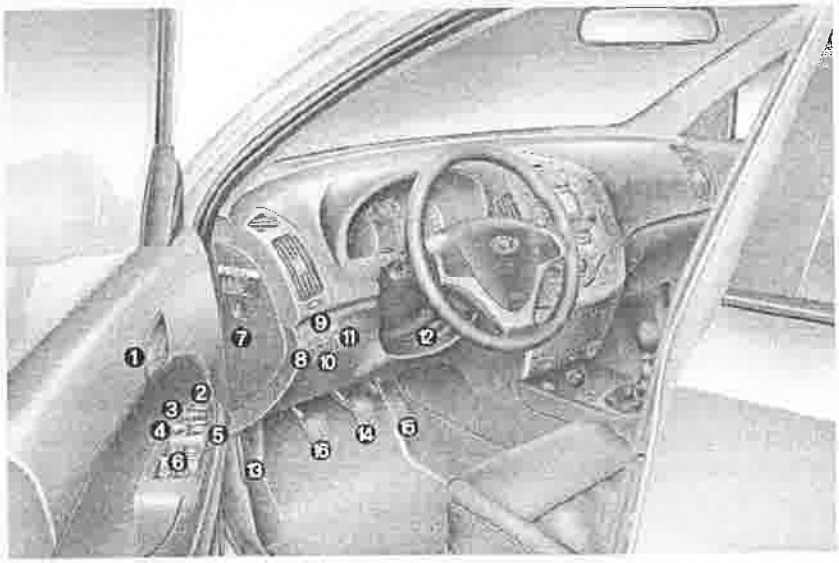
Bepillantás a gépkocsiba

2

A gépkocsi belsejének áttekintése / 2-2

Ismerkedés a műszerfallal / 2-3

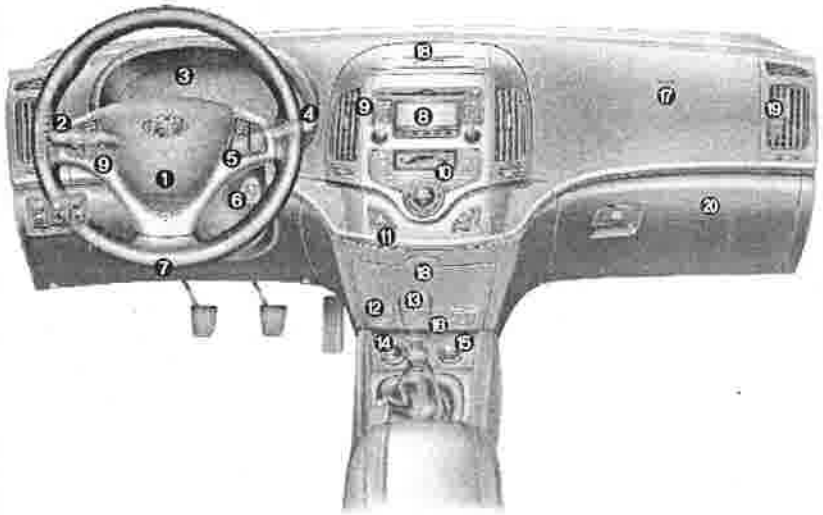
A GÉPKOCSI BELSEJÉNEK ÁTTEKINTÉSE



1. Ajtó záró/nyitógomb 4-8
2. Külső visszapillantó tükör behajtás gomb* 4-34
3. Külső visszapillantó tükör állítógomb* 4-33
4. Központi zár kapcsoló* 4-9
5. Elektromos ablak lezáró kapcsoló* 4-17
6. Elektromos ablak kapcsolók* 4-15
7. Biztosítéktábla 7-57
8. Fényszóró magasságállító szerkezet* 4-59
9. Az ESP kikapcsoló gomb* 5-22
10. Első szélvédő ablakfűtés gomb* 4-22
11. Műszerfal megvilágítás 4-36
12. Kormánykerék dőlés állító 4-30
13. Motorháztető nyitókar 4-19
14. Fékpedál 5-17
15. Gázpedál 5-5
16. Tengelykapcsoló pedál 5-9

* : egyes változatoknál

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL



1. Vezető oldali légzsák* 3-36
2. Világítás / irányjelző kapcsoló 4-55
3. Műszeregység 4-35
4. Ablaktörlő/mosó kapcsoló 4-60
5. Automata sebességtartó* 5-27
6. Gyújtáskapcsoló 5-4
7. Kormánykerék 4-29
8. Digitális időóra* 4-94
9. Audioberendezés* 4-98
10. Légkondicionáló berendezés* 4-67
11. Vészvillogó kapcsoló 4-54
12. Ülésfűtés kapcsoló* 3-7
13. Sebességváltó kapcsolókar 5-8
14. Szivargyújtó 4-91
15. Tápfeszültség aljzat 4-93
16. Hamutartó 4-91
17. Utas oldali légzsák* 3-36
18. Tároló doboz 4-90
19. Levegőkilépő nyílások 4-70
20. Kesztyűtartó 4-88

* : egyes változatoknál

A gépkocsi biztonsági berendezései

3

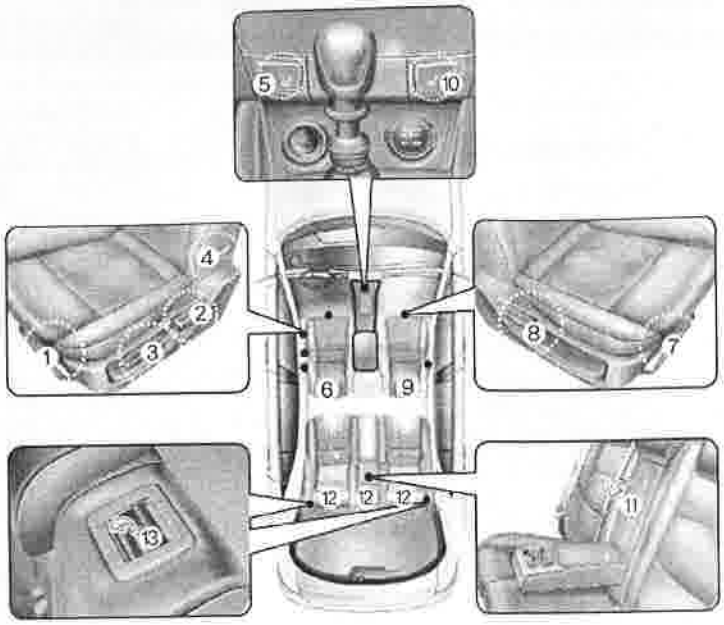
Ülések / 3-2

Biztonsági övek / 3-13

Gyermek biztonsági rendszer / 3-24

Légzsák— Passzív biztonsági rendszer / 3-33

ÜLÉSEK



OFD037001

Első ülés

(1) Vezetőülés előre és hátra állítása
(2) Vezetőülés háttámla dőlésszögének állítása
(3) Vezetőülés párna magasságának állítása
(4) Deréktámasz állítás (csak a vezetőülésnél)
(5) Vezetőülés ülésfűtés
(6) Vezetőülés fejtámasz
(7) Jobb első ülés előre és hátra állítása
(8) Jobb első ülés háttámla dőlésszögének állítása
(9) Jobb első ülés fejtámasz
(10) Jobb első ülés ülésfűtés

Hátsó ülések

(11) Közép kartámasz*
(12) Külső és/vagy középső fejtámasz*
(13) Üléstámla lehajtó kar*
*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT - rögzítetlen tárgyak

Rögzítetlen tárgyak igen veszélyesek a vezetőnél lévő padlón, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését és baleset okozói lehetnek. Semmit sem szabad az első ülés alá behelyezni.

⚠ VIGYÁZAT - Az ülés háttámla függőlegesre állítása

Az ülés háttámlájának függőlegesre állítása közben tartsa meg a háttámlát majd lassan eressze vissza és ügyeljen arra, nehogy valaki a közelében legyen. Ha a háttámla visszaállításakor nem fogja meg a háttámlát, akkor előfordulhat, hogy háttámla előre pattan és véletlenül balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - A vezető felelősége a jobb első ülésen ülő utasért

Ha úgy utazik valaki a jobb első ülésen, hogy a háttámla le van hajtva, az súlyos vagy végzetes sérüléshez vezethet egy baleset bekövetkezésekor.
Ha baleset esetén az ülés háttámla le van hajtva, az utas csípője átcsúszhat a derékövön és komoly erőhatást fejt ki a védtelen hasfalra. Ez súlyos vagy végzetes belső sérüléseket okozhat.
A vezetőnek fel kell hívni a jobb első ülésen ülő utas figyelmét arra, hogy a kocsi haladása közben állítsa a háttámlát függőlegesre.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetőülés

- **Menet közben soha se állítson az ülés helyzetén. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát és halálos vagy súlyos sérüléssel, vagy anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés megfelelő beállítását. Ha a háttámla mögött tárgyakat helyez el vagy egyéb módon akadályozódik a háttámla rögzítése, súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet egy hirtelen fékezés vagy baleset esetén.**
- **Mindig úgy vezessen, hogy a háttámlát függőlegesre állítja és deréköv kényelmesen és alacsonyan a csípőjén fekszik. Ez a legjobb helyzet annak érdekében, hogy minél nagyobb védelme legyen egy baleset bekövetkezésekor.**

(Folytatás)

(Folytatás)
- A légzsák okozta lehetséges sérülések elkerülése érdekében, mindig üljön olyan távol a kormánykeréktől, amilyen távolság még biztosítja a kocsi kényelmes és biztonságos irányítását. Javaslatunk szerint úgy üljön a kormánykerék mögött, hogy az kb. 250 mm távolságra legyen a mellkasától.

⚠ VIGYÁZAT

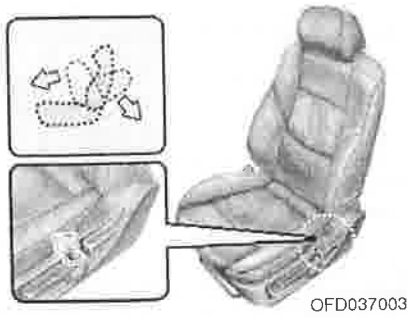
Az ülés beállítása után mindig ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e a kívánt helyzetben, az ülés előre – hátra mozgatásával a kioldókar használata nélkül.
A vezetőülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következtében elveszítheti uralmát a kocsi felett, ami baleset okozója lehet.


OFD037002

Az első ülés beállítása
C010101AUN

A vezetőülés előre és hátra állítása
A vezetőülés előre és hátra állításának módja:
1. Húzza felfelé a kioldókart, mely az ábrán látható módon az üléspárna alatt található és tartsa meg.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetre.
3. Eressze el a kart és ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e.

A beállítást elindulás előtt hajtsa végre és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e a kívánt helyzetben, az ülés előre – hátra mozgatásával a kioldókar használata nélkül. Ha az ülés el tud mozdulni, akkor még nem rögzült megfelelően.


OFD037003

C010102AUN

Üléstámla dőlésszögének beállítása
A háttámla döntése:
1. Kissé hajoljon előre és emelje fel a dőlés állítókart, mely az ülés külső oldalán hátul található.
2. Óvatosan dőljön hátra az ülésen és testével állítsa a háttámlát a kívánt helyzetre.
3. Eressze el a kart és ellenőrizze, hogy az ülés háttámla rögzült-e a helyén. (A karnak vissza kell állnia az eredeti állásába, amikor a háttámla megfelelően rögzítődik).


OFD037004

C010103AUN

Üléspárna magasság állítás (csak a vezetőülésen) (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának megváltoztatásához az ülés külső részén lévő kart kell lefelé vagy felfelé nyomogatni. Az üléspárna lejjebb eresztéséhez a kart lefelé kell többször egymás után megnyomni. Az üléspárna megemelésekor a kart felfelé kell többször egymás után meghúzni.

C010104AFD

Fejtámasz

A fejtámasz nem csupán a vezető illetőleg az utasok kényelmét szolgálja, hanem komoly védelmet nyújt a fejnek és a nyaknak utoléréses ütközések esetén.

⚠ VIGYÁZAT

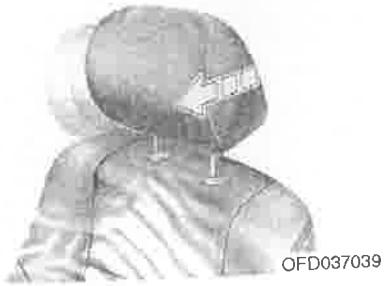
- **Hogy a fejtámla maximálisan hatékony lehessen egy baleset bekövetkezése esetén, a fejtámlát úgy állítsa be, hogy a fejtámla közepe egy vonalba essen az ülésen ülő szemmagasságával. A fej és a fejtámasz távolsága körülbelül az öklének megfelelő távolság legyen. Hogy ezt meg lehessen valósítani, ne használjon olyan párnát, mely eltartja az utas testét a háttámlától.**
- **Ne használja gépkocsiját a fejtámaszok nélkül, mert ez egy baleset bekövetkezésekor súlyos sérülésekhez vezethet. A jól beállított fejtámasz komoly védelmet jelenthet a nyaksérülések elkerüléséhez.**
- **Menet közben soha se állítsa a fejtámla magasságát.**


HNF2041-1

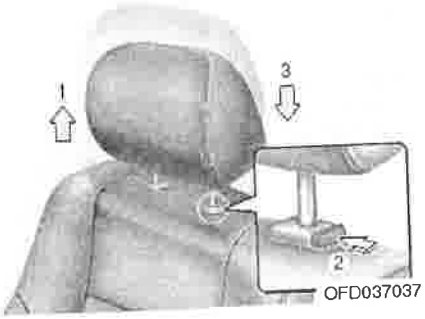
Aktív fejtámasz (egyes változatoknál)

Az aktív fejtámlát úgy tervezték, hogy hátulról jövő ütés esetén előre illetőleg felfelé mozduljon el.

Ez segíti meggátolni a vezető illetőleg az jobb első ülésen ülő utas fejének hátracsapódását, mellyel elkerülhetők a nyaki sérülések.

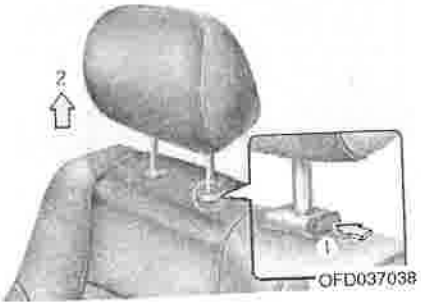

OFD037039

A fejtámasz előre és hátra állítása (egyes változatoknál)
A fejtámlát három helyzetre lehet előre billenteni, ha előrefelé meghúzza azt. Kis kattanások jelzik az állítási helyzeteket. Hátsó szélső helyzetre állításkor húzza a fejtámlát a hátsó véghelyzetre és eressze el. A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy az megfelelően támassza meg a fejet és a nyakat.



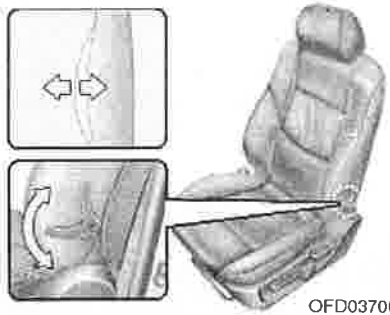
OFD037037

A fejtámasz magassági helyzetének beállítása
A fejtámla felfelé állításkor húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).
A fejtámla lefelé állításkor nyomja be és tartsa nyomva a reteszelő gombot (2) a fejtámasz tartóján és tolja lefelé a fejtámaszt a kívánt helyzetig (3).



OFD037038

A fejtámasz kiemelése
A fejtámasz eltávolításához, húzza felfelé a feltámaszt ütközésig, majd nyomja meg a reteszelő gombot (1) és vegye ki a fejtámaszt (2).


OFD037005

C010105AFD

Deréktámasz állítás (csak a vezetőülésnél) (egyes változatoknál)

A deréktámaszt a vezetőülés háttámlájának oldalán lévő kar mozgatásával lehet állítani. A kar elfordításával lehet a támasz kiemelkedésének mértékét növelni vagy csökkenteni.


OFD037006

Ülés fűtés (egyes változatoknál)

A gyújtáskapcsoló "ON" állásánál, a két kapcsoló közül az egyik a jobb, a másik a bal ülés fűtés bekapcsolására szolgál.

Enyhe időjárás esetén, vagy amikor nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa OFF (kikapcsolt) állásban az ülésfűtés kapcsolókat.

- Ha egymás után többször nyomja meg a kapcsolót, akkor a hőmérséklet beállítás megváltozik, az alábbiak szerint.

KI → MAGAS → ALACSONY
FOKOZAT ( ) – FOKOZAT ( )

- A gyújtás bekapcsolásakor a kapcsolók alapállása a kikapcsolt állapot.

MEGJEGYZÉS:

Amikor az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, a fűtésrendszer automatikusan ki – be kapcsolja azt, alkalmazkodva az ülés hőmérsékletéhez.

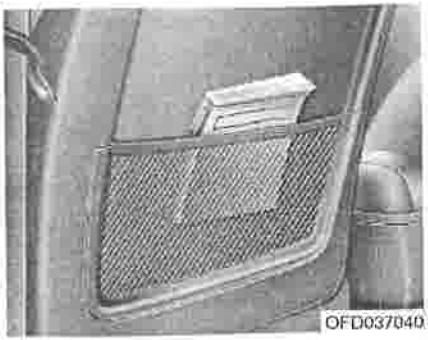
FIGYELEM

- ***Az üléskárpit tisztításához ne használjon szerves oldószert, mint festék hígítókat, sebbenzint, alkoholt és motor benzint. Ha ezt teszi, akkor károsodhat az üléskárpit vagy az ülésfűtés.***
- ***Az ülésfűtés túlmelegedésének elkerülése érdekében, ne helyezzen az ülésre pokrócot, párnát vagy üléshuzatot ha a fűtés bekapcsolt állapotban van.***
- ***Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt ülés-párnára. Ezek sérülést okozhatnak az ülésfűtés egységeiben.***

⚠ VIGYÁZAT - Ülés fűtés égető hatása

Az utasok különös gondossággal használják az ülésfűtést, mert fennáll a veszélye a nagy hő égető hatásának. A vezetőnek különös figyelemmel kell lennie az alábbi utasok szállítása esetén:

1. **Újszülöttek, gyermekek, öregek vagy mozgássérült személyek vagy kórházból szállított személyek**
2. **Olyan személyek, akiknek érzékeny a bőrük vagy könnyen égési sérüléseket szereznek.**
3. **Fáradt egyének.**
4. **Ittas személyek.**
5. **Személyek, akik olyan gyógyszeres kezelés alatt állnak, melyek légszomjat vagy aluszékonyságot okoznak (pl.: altató vagy egyéb ilyen hatású tabletta).**



C010108AUN

Üléstámla tartózseb (egyes változatoknál)

Üléstámla tartózsebet a bal és a jobb első ülés támláinak hátsó részén helyezik el.

⚠ VIGYÁZAT - Üléstámla tartózseb

Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyat az üléstámla tartózsebekbe. Balesetkor ezek elszabadulhatnak a zsebből és sérülést okozhatnak az utasokban.

A hátsó ülés állítási lehetőségei

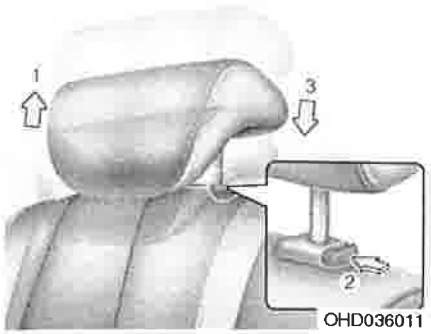
C010303AFD

Fejtámasz

A fejtámasz nem csupán a vezető illetőleg az utasok kényelmét szolgálja, hanem komoly védelmet nyújt a fejnek és a nyaknak utoléréses ütközések esetén.

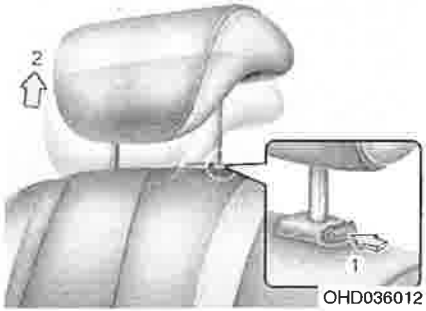
⚠ VIGYÁZAT

- **Hogy a fejtámla maximálisan hatékony lehessen egy baleset bekövetkezése esetén, a fejtámlát úgy állítsa be, hogy a fejtámla közepe egy vonalba essen az ülésen ülő szemmagasságával. Hogy ezt meg lehessen valósítani, ne használjon olyan párnát, mely eltartja az utas testét a háttámlától.**
- **Ne használja gépkocsiját a fejtámaszok nélkül, mert ez egy baleset bekövetkezésekor súlyos sérülésekhez vezethet. A jól beállított fejtámasz komoly védelmet jelenthet a nyaksérülések elkerüléséhez.**



A fejtámasz magassági helyzetének beállítása

A fejtámla felfelé állításkor húzza felfelé a kívánt helyzetig (1). A fejtámla lefelé állításkor nyomja be és tartsa nyomva a reteszelő gombot (2) a fejtámasz tartóján, és tolja lefelé a fejtámaszt a kívánt helyzetig (3).



A fejtámasz kiemelése

A fejtámasz eltávolításához húzza felfelé a fejtámaszt ütközésig, majd nyomja meg a reteszelő gombot (1). Ezután kiveheti a fejtámaszt (2).



C010304AFD

Kartámasz (egyes változatoknál)

A kartámaszt előre kell húzni, ha valaki használni szeretné.

FIGYELEM

- *Amikor a kocsiba behelyezi vagy kiveszi csomagjait, tartsa be a következőket: a motor legyen leállítva, a sebességváltó legyen sebességben vagy P fokozatban és húzza be a kéziféket. A gépkocsi elmozdulhat, ha véletlenül a sebességváltókart más helyzetbe kapcsolja.*
- *Ha a csomagokat a hátsó ülésen keresztül helyezi be a kocsiba, ügyeljen arra nehogy megsérüljön valami a kocsi belsejében.*
- *Ha a csomagokat a hátsó ülésen keresztül helyezi be a kocsiba, ügyeljen arra, hogy megfelelően rögzítve legyenek, nehogy menet közben elmozduljanak. A utastérben elhelyezett rögzítetlen szállítmány sérülést okozhat az utastérben és az utasokban egyaránt.*

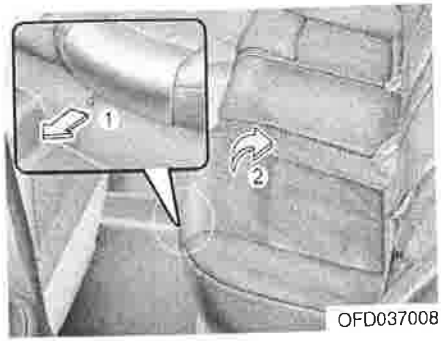
C010307AFD

A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámla vagy az üléspárna lehajtásával megnövelhető csomagtartó térfogata és segítséget jelent hosszú tárgyak szállításakor.

VIGYÁZAT

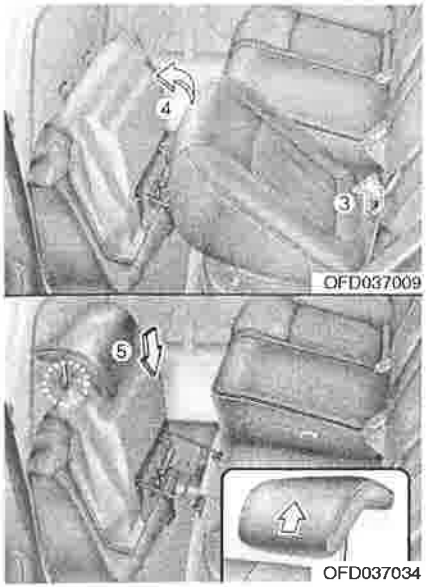
A háttámla vagy az üléspárna lehajthatóságának egyik oka, hogy hosszabb tárgyakat tudjon szállítani, mint normál esetben.
Soha ne engedje meg utasának, hogy a lehajtott ülésen utazzon, mivel ez nem a megfelelő üléshelyzet és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók.
Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet egy baleset vagy hirtelen fékezés esetén. A szállított tárgyak magassága a lehajtott háttámlán nem haladhatja meg az első ülés tetejének vonalát. Ezzel biztosítja, hogy egy hirtelen fékezéskor a szállított tárgy ne okozzon sérülést, ha az előrecsúszna.



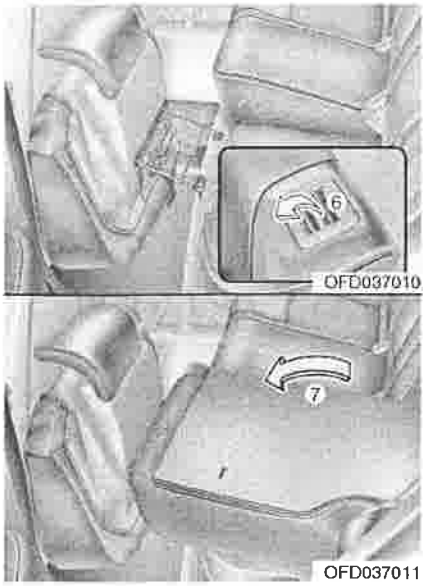
OFD037008

A hátsó üléspárna és háttámla lehajtása

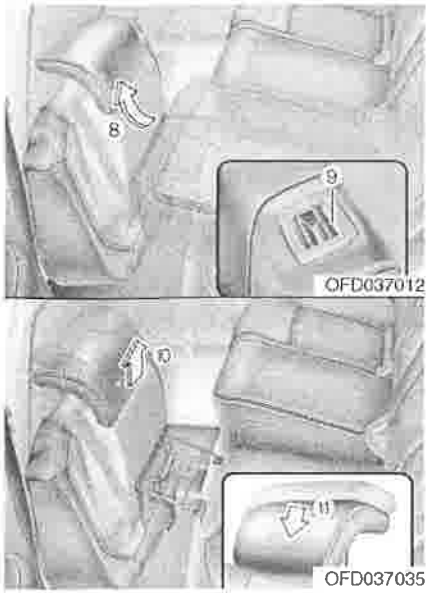
1. Állítsa az első üléstámlát függőleges helyzetbe és tolja előre az ülést.
2. Húzza meg a kioldó hevedert (1) és emelje fel az üléspárna első részét.



3. Emelje fel az üléspárna hátsó részét. Állítsa fel az üléspárnát függőleges helyzetbe.
4. Húzza ki a fejtámaszt a háttámlából.
5. Helyezze a fejtámaszt az üléspárnán lévő tartóba a tartórudak beillesztésével.



6. Húzza meg a piros jelzéssel ellátott kioldókart és hajtsa előre majd lefelé ütközésig.



7. A hátsó ülés visszaállításához tolja erőteljes mozdulattal hátra a háttámlát addig, amíg egy kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy az ülés háttámla rögzült-e a helyén a rögzítőkar, a piros jelzésének látszani kell.
8. Helyezze vissza fejtámaszt a háttámlába és állítsa a kívánt helyzetbe.



9. Az üléspárna eredeti helyzetére való visszaállításához először az üléspárna hátsó részét kell lenyomni. Ellenőrizze, hogy az üléspárna rögzült-e a helyén.
10. Helyezze vissza a biztonsági övet a megfelelő helyzetére.

⚠ VIGYÁZAT

A háttámla lehajtott helyzetéből függőlegesre való visszahajtásakor:
Ügyeljen arra, nehogy megsérüljön a biztonsági öv hevedere vagy a csat rögzítő szerkezet. Emellett ügyeljen arra, nehogy a biztonsági öv hevedere begyűrődjön vagy becsípődjön a hátsó ülésbe. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor mindig győződjön meg arról, hogy az megfelelően rögzült-e, úgy, hogy háttámla tetejét megmozgatja. Ha ezt nem teszi, akkor egy baleset vagy egy hirtelen fékezés esetén az üléstámla lehajtódhat és a csomagok behatolva az utastérbe súlyos vagy halálos sérülés okozhatnak.

⚠ FIGYELEM

Amikor visszahajtja függőleges helyzetre a háttámlát, ne felejtse el visszatenni a biztonsági öveket a megfelelő helyükre.

⚠ VIGYÁZAT— Szállítmány

A szállított tárgyakat le kell rögzíteni, nehogy szétszóródva az utastérben egy ütközés esetén sérülést okozzanak a gépkocsiban utazóknak.
Különös figyelmet fordítson a hátsó ülésre helyezett tárgyakra, mivel ezek frontális ütközés esetén ütést mérhetnek az első ülésen ülőkre.

⚠ VIGYÁZAT— Szállítmány berakása

Amikor a kocsiba behelyezi vagy kiveszi csomagjait, tartsa be a következőket: a motor legyen kikapcsolva, a sebességváltó legyen sebességben vagy P fokozatban és húzza be a kéziféket. A gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltókart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

BIZTONSÁGI ÖVEK
C020100AUN
Biztonsági öv rendszer

VIGYÁZAT

- Ahhoz, hogy a biztonsági öv rendszer a maximális biztonságot tudja nyújtani, menet közben az övet mindig be kell csatolni.
- A biztonsági öv akkor a leghatékonyabb, ha az ülés háttámlát függőleges helyzetbe állítja.
- 12 éves vagy annál fiatalabb gyermekek a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazzanak. Soha ne engedjük, hogy a gyermek az első ülésre üljön. Ha a 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítsük és az ülést állítsuk annyira hátra, amennyire az lehetséges.
- Soha ne használja úgy a vállövet, hogy az a karja alatt vagy a háta mögött helyezkedik el. A nem megfelelően elhelyezett vállöv súlyos sérülések okozója lehet egy baleset bekövetkezésekor. A vállöv középen helyezkedjen el a vállán és feküdjön fel a kulcscsontjára.

(Folytatás)

- Megcsavarodott biztonsági övet ne használjon. A megcsavarodott biztonsági öv nem tudja feladatát megfelelően ellátni. Egy ütközés bekövetkezésekor vágott sebet ejthet.
- Legyen gondja arra, hogy a heveder és felcsévélő szerkezet ne sérüljön meg. Ha a heveder vagy felcsévélő szerkezet megsérült, cseréltesse ki.

VIGYÁZAT

A biztonsági övet úgy méretezték, hogy az emberi test felépítését vették alapul. Ezért úgy kell használni, hogy alacsonyan a medence elülső részén, vagy a medencén és a mellkason feküdjön fel (kialakítástól függően). Kerülje, hogy mellöv a hasfalon haladjon keresztül. A biztonsági övet olyan szorosra állítsa be, amennyire a kényelmét nem zavarja, hogy a tervezésnek megfelelő védelmet tudja nyújtani. A laza biztonsági öv nagymértékben csökkentett biztonságot tud nyújtani a gépkocsiban utazók részére.

(Folytatás)

(Folytatás)

Ügyelni kell arra, hogy az öv ne szennyeződjön fényező anyagokkal, olajjal és egyéb vegyszerekkel és különösen akkumulátor kénsavval. A biztonságos tisztítást gyenge szappanos vízzel lehet végrehajtani. A biztonsági övet ki kell cserélni, ha a heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült. Azokat a biztonsági öveket, melyeket egy baleset bekövetkezésekor használtak, magától értetődően ki kell cserélni, még akkor is, ha a sérülés nem látható. Ne használjon megcsavarodott hevederű övet. Mindegyik biztonsági övet csak egy személy használja. Nagyon veszélyes lehet az, ha abba az övbe, amely egy utas mellkasán van átvezetve, egy gyermeket is belebújtat.

VIGYÁZAT

Tilos bármi módosítást végezni, vagy egyéb szerkezeteket behelyezni, melyel akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet akadályozza, annak érdekében, hogy laza legyen az öv.



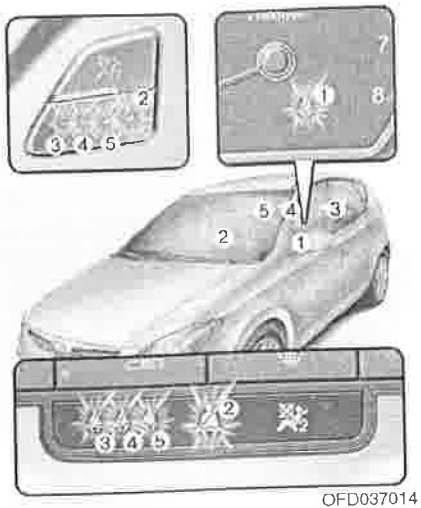
1GQA2083

C020101AFD

Biztonsági öv ellenőrzőlámpa

A típus

A vezető figyelmezetése érdekében a gyújtás bekapcsolásakor, a biztonsági öv jelzőlámpa kb. 6 másodpercig villog, függetlenül attól, hogy az öv be van-e kapcsolva vagy nincs. Ha a gyújtás bekapcsolása után nem kapcsolja be a biztonsági övet, akkor a jelzőlámpa újra villogni kezd kb. 6 másodpercig.
Ha a gyújtás bekapcsolásakor vagy a bekapcsolás után nem kapcsolja be a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 6 másodpercig. Ha ekkor bekapcsolja a biztonsági övet, akkor a hangjelzés azonnal megszűnik, (egyes változatoknál).



OFD037014

B típus

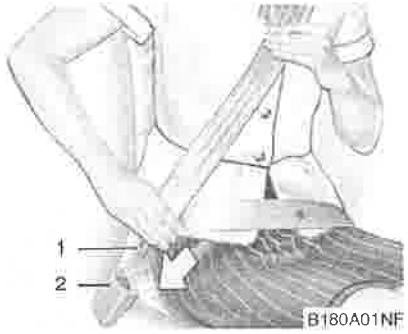
A vezető és a jobb első ülésen ülő utas figyelmezetése érdekében a gyújtás bekapcsolásakor, minden esetben a biztonsági öv jelzőlámpa 6 másodpercig villog, függetlenül attól, hogy az öv be van-e kapcsolva vagy nincs.
Ha a gyújtás bekapcsolásakor vagy a bekapcsolás után nem kapcsolják be a vezető vagy jobb oldali biztonsági övet, vagy szétkapcsolják a gyújtás bekapcsolása után, akkor a biztonsági öv figyelmeztetőlámpa világít vagy villog, amíg az övet be nem csatolják.
Ha a gyújtás bekapcsolás után kapcsolják be a vezető vagy a jobb oldali biztonsági övet és a kocsi sebessége meghaladja a 20 km/ó sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 100 másodpercig.
Ha a gyújtás bekapcsolása után szétkapcsolják a vezető vagy jobb oldali biztonsági övet és a kocsi sebessége meghaladja a 20 km/ó sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 100 másodpercig. Ha 100 másodperc elteltével a bekapcsolt biztonsági övet szétkapcsolják újra, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés megszólal.

MEGJEGYZÉS:

- Az utas oldali biztonsági öv figyelmeztetőlámpa a műszerfal közepén található. A figyelmeztetőlámpa akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen nem ül senki.
- Az első utas oldali jelzőlámpa akkor is világíthat, ha egy csomagot helyez az ülésre.

Biztonsági öv figyelmeztetőlámpa (hátsó ülések) (egyes változatoknál)

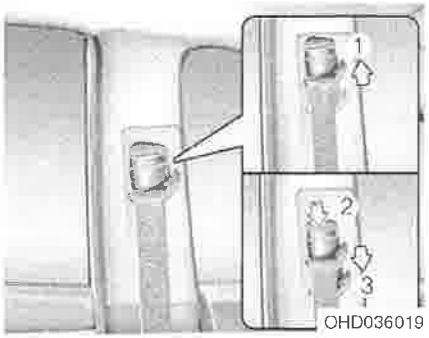
Ha a hátsó hárompontos biztonsági övek nincsenek becsatolva és bekapcsolják a gyújtást (a motor nem jár) a megfelelő biztonsági öv figyelmeztetőlámpa piros színnel világít és becsatoláskor zöldre vált.
Ezután, ha beindítja a motort és 9 km/ó sebességnél kisebb sebességgel halad, a figyelmeztetőlámpa 35 másodperc elteltével kikapcsol.
Ha az összes hátsó biztonsági öv be van csatolva, akkor a zöld színű figyelmeztetőlámpák kikapcsolnak.
Ha gyorsabban halad kocsijával, mint 9 km/ó a megfelelő figyelmeztető lámpák (becsatolva: zöld, nincs becsatolva: piros) világítanak és kikapcsolódnak 35 másodperc elteltével.
Ha 9 km/ó-nál nagyobb sebességnél kicsatolják a hátsó biztonsági övet, a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni kezd és a figyelmeztető hangjelzés 35 másodpercig hallható lesz.
Azonban, ha a hátsó biztonsági öv(ek) be vannak csatolva és kétszer kicsatolják 9 másodpercen belül, akkor a figyelmeztető lámpa(ák) nem kapcsolódnak be.



C020102AFD

Hárompontos biztonsági öv

A biztonsági öv becsatolása:
A biztonsági öv becsatolásához, húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből és csatlakoztassa a csatot (1) a fejhez (2). Kattanó hang hallatszik, amikor a csatot a fejbe tolja. A biztonsági öv automatikusan beáll a kívánt hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes hosszát. Ha lassan előrehajol, akkor az öv engedi ezt az elmozdulást. Hirtelen fékezés vagy egyéb erőhatás következtében az övfeszítő lezár és megfogja az övet. Ugyancsak záródik az öv ha hirtelen hajol előre.



A vállöv rögzítési pontja 4 különböző magasságba állítható be a maximális kényelem és biztonság érdekében
Ha az állítható magasságú biztonsági öv vállhevedere túl közel van a nyakához akkor az nem nyújt hatékony védelmet. Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán feküdjön fel, az ajtó felőli válla közepén és ne a nyakánál vezessen át.
A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

Magasabbra állításához tolja felfelé a vállöv tartót. Alacsonyabbra állításához húzza lefelé a vállöv tartót, miközben nyomja a magasságállító gombot.
Engedje el a gombot, hogy a vállöv tartó a helyére reteszelődjön. Beállítás után győződjön meg a vállöv tartó megfelelő rögzítettségéről.

⚠ VIGYÁZAT

- **Győződjön meg, hogy a vállöv tartója rögzült-e a megfelelő magasságú helyen. Soha se állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül. A nem megfelelően beállított biztonsági öv súlyos sérülések okozója lehet egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ha egy baleset után nem cserélik ki a biztonsági övet, akkor a sérült biztonsági öv nem nyújt védelemét egy újabb ütközés esetén és személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Baleset után cseréltesse ki a biztonsági öveket a lehető leggyorsabban.**


B200A01NF

⚠ VIGYÁZAT

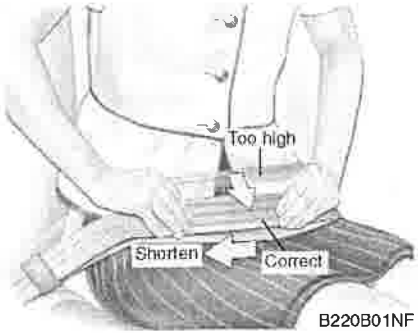
A csípő övet helyezze olyan alacsonyan ahogy az lehetséges, és kényelmesen helyezze el csípőjén ne a derekán.
Ha a csípőöv nagyon magasan helyezkedik el a derekán, akkor megnő a valószínűsége a sérülésnek egy ütközés során. Ne legyen mindkét karja az öv alatt vagy felette. Ellenkezőleg, az egyik az öv felett a másik az öv alatt legyen, ahogy ez az ábrán látszik.
Soha ne használja úgy a vállövet, hogy az a karja alatt van.



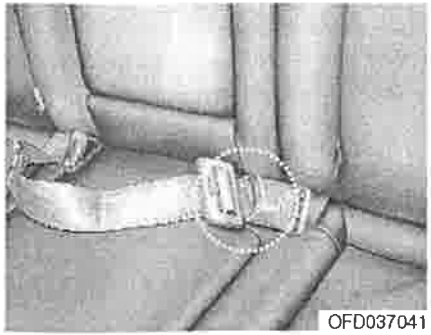
B210A01NF

Biztonsági öv kicsatolása:
A biztonsági öv az övcsaton lévő kioldó gomb megnyomásával csatolható ki. Kicsatolása után az övet automatikusan vissza kell húznia a visszacsévélő szerkezetnek.
Ha nem húzza vissza, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az övszalag, majd próbálja meg újra.


B220A04NF



B220B01NF


OFD037041

Kétpontos biztonsági öv (egyes változatoknál)

A kétpontos (kézi feszítésű) biztonsági öv becsatolásához nyomja be a zárnyelvet az övcsatba. Határozott kattanás hallható, amikor a zárnyelv rögzítődik az övcsatban. Ellenőrizze a kifogástalan becsatolását és azt, hogy az övszalag csavarodás mentes-e.

A kétpontos (kézi feszítésű) biztonsági öv feszességét kézzel kell beállítani úgy, hogy kellően feszes legyen a csípőjén. Csatolja be az övet és az öv laza végének meghúzásával húzza kellően szorosra. Az övet a lehető legalacsonyabban vezesse át a csípője (és ne a dereka) előtt. Ha az övet túl magasan a hasa előtt vezeti át, baleset esetén megnőhet a sérülés valószínűsége.

Ha középső biztonsági övet használják,, akkor csak a "CENTER" feliratú csat és kapcsolófej csatolható össze.



OHD036120

A hátsó biztonsági öv kicsatolása

A biztonsági öv kicsatolásához nyomja meg az övcsaton lévő kioldó gombot (1).

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó középső biztonsági öv övcsatja különbözik a szélső hárompontos övekétől. A hátsó szélső hárompontos és a középső kétpontos biztonsági öv becsatolásakor ügyeljen arra, hogy a zárnyelvét a hozzá tartozó övcsatba nyomja bele, hogy a biztonsági öv ki tudja fejteni maximális védőhatását és biztosítható legyen a kifogástalan működése.

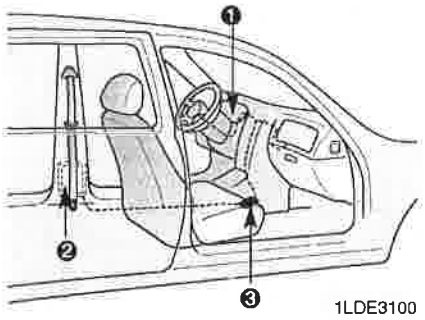

OMG035300

Biztonsági öv gyorsfeszítővel (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsiját a jobb első és bal első ülésen gyorsfeszítővel ellátott biztonsági övvel látták el. A gyorsfeszítővel ellátott biztonsági öv feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén az utas testét biztosan megtartsa. A gyorsfeszítővel ellátott biztonsági övvel szerelt gépkocsinál a berendezés, súlyos frontális ütközés esetén, a légzsákokkal együtt jön működésbe.

Ha a gépkocsi hirtelen áll meg vagy az utas gyors mozdulattal előrebukik, akkor az öv felcsévélő szerkezete lezár. Frontális ütközéskor, meghatározott feltételek teljesülése esetén a gyorsfeszítő aktivizálódik és szorosabbra húzza az övet az utas testére.

Amikor a biztonsági öv gyorsfeszítő aktivizálódik, a rendszer érzékeli a megnövekedett feszítőhatást a vezető illetőleg a jobb első biztonsági övnél. Ekkor feszítést határoló szerkezet működésben jön és kissé csökkenti a feszítőhatást az érintett biztonsági övnél (egyes változatoknál).



1LDE3100

A biztonsági öv gyorsfeszítő rendszer az alábbi fő egységekből áll.
Az egységek elhelyezkedését az ábra mutatja.
1. ABS ellenőrzőlámpa
2. Biztonsági öv gyorsfeszítő egység
3. Passzív biztonsági berendezés (SRS) vezérlőegység.

⚠ VIGYÁZAT

Hogy ki lehessen használni a biztonsági öv gyorsfeszítő előnyeit, tartsa be a következőket:
1. **A biztonsági övnek akadálymentesen kell működni és megfelelően kell beállítani. Kérjük, gondosan olvassa el a gépkocsi utas biztonsági berendezéseire vonatkozó információkat és elővigyázatossági teendőket (légzsák, biztonsági övek), melyeket ez a kézikönyv tartalmaz.**
2. **Mindig ellenőrizze, hogy utasai megfelelően becsatolták-e biztonsági öveiket.**

✱ MEGJEGYZÉS:
- **Egy megfelelő erejű frontális ütőhatás következtében mind az első biztonsági övek gyorsfeszítői, mind a légzsákok aktiválódnak.**
- **A gyorsfeszítővel ellátott biztonsági övvel szerelt gépkocsinál a berendezés súlyos frontális ütközés esetén, a légzsákokkal együtt, jön működésbe.**
- **A biztonsági öv gyorsfeszítők nem aktiválódnak, ha ütközéskor az öveket nem használták.**
- **Ha a biztonsági övek aktiválódnak, akkor az utastérben nagy hanghatás jelentkezik és finom por száll fel, ami füstnek látható. Ez a normál működés következménye és nem ártalmas.**
- **Annak ellenére, hogy ez nem ártalmas, a finom por bőr irritációt okozhat és lehetőleg ne lélegezze be hosszú ideig.**
- **Gondosan le kell mosni az érintett bőrfelületet a baleset után, ha a biztonsági öv gyorsfeszítő aktiválódott.**

✱ MEGJEGYZÉS:

Mivel ugyanaz az érzékelő aktiválja a légzsákot és a biztonsági öv gyorsfeszítőt, a hibajelző lámpa is ugyanaz. A légzsák hibajelző lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít és azután kialszik.

⚠ FIGYELEM

Ha a biztonsági öv gyorsfeszítő meghibásodik, a hibajelzőlámpa világítani kezd, még akkor is, ha a légzsák rendszer hibátlan.
Ha a gyújtás bekapcsolásakor a légzsák hibajelzőlámpa nem világít vagy menet közben kigyullad, keressen fel egy hivatalos Hyundai márkaszervizt minél előbb, hogy ellenőrizze a biztonsági öv gyorsfeszítő és légzsákrendszert.

⚠ VIGYÁZAT

- **A biztonsági öv gyorsfeszítőt úgy tervezték, hogy csak egy alkalommal képes működni. Az aktiválódása után a biztonsági öv gyorsfeszítős öveket ki kell cseréltetni. Az összes biztonsági övet, bármilyen típusú, ha egy ütközés során megsérült, minden esetben ki kell cserélni.**
- **A biztonsági öv gyorsfeszítő mechanizmus forró lesz az aktiválódás után. Ne érintse meg a biztonsági öv gyorsfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig.**
- **Ne kísérelje meg ellenőrizni vagy kicserélni a biztonsági öv gyorsfeszítős öveket saját maga. Ezt a műveletet csak hivatalos Hyundai szervizben szabad elvégeztetni.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv gyorsfeszítő egységet.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **A biztonsági öv gyorsfeszítő rendszer nem megfelelő kezelése, ütögetése, módosítása, karbantartása, javítása és szétszerelése a rendszer hibás működéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.**
- **A biztonsági övet mindig csatolja be, ha gépkocsit vezet vagy gépkocsiban utazik.**

Biztonsági öv óvórendszabályok

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezető és az összes utas legyen mindig előírásszerűen bekötve a gépkocsi biztonsági öveivel.
A biztonsági övek és a biztonsági gyermekülések csökkentik a gépkocsiban utazók súlyos sérüléseinek kockázatát egy hirtelen fékezés vagy ütközés esetén. A biztonsági öv használata nélkül az első ülésen utazók túl közel kerülnek a kioldódó légzsákhoz, nekiütődnek a kocsi belső egységeihez vagy kirepülhetnek a kocsiból. A megfelelően használt biztonsági öv csökkenti a fenti veszélyeket.
Mindig tartsa be az ebben a kézikönyvben található biztonsági övekre, légzsákra és ülésekre vonatkozó óvórendszabályokat.

Csecsemők és kisgyermekek

Vegye figyelembe a magyarországi ide vonatkozó előírásokat. A csecsemő és kisgyermek biztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell elhelyezni és rögzíteni a hátsó ülésen. További információkat ezekkel kapcsolatban a gyermekülésekkel foglalkozó részben talál ebben a fejezetben.

⚠ VIGYÁZAT

Minden személyt, beleértve a gyermekeket is, kocsijában kellően rögzíteni kell, minden alkalommal.
Gyermeket soha se tartsa karján vagy ölében menet közben.
Egy hirtelen erőhatás, mely egy ütközés során lép fel, kitépheti a gyermeket a karjából és nekiütődhet valaminek a kocsi belsejében. Mindig használjon a gyermek magasságának és súlyának megfelelő biztonsági ülést.

✱ MEGJEGYZÉS:

Kisgyermeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtjuk, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermek ülésben rögzítjük őket. Gyermek biztonsági berendezés vásárlása előtt ellenőrizze a rajta lévő címke alapján, hogy az megfelel a hazai biztonsági szabványoknak. A biztonsági ülés a gyermek magasságának és súlyának megfelelő méretű legyen. Ellenőrizze az ülésen lévő címkén ezeket az információkat.
A részleteket nézze meg ebben a fejezetben, a gyermekülés részben.

C020301AUN

Nagyobb gyermekek

Azokat a gyermekeket, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésbe üljenek, ültessük őket a hátsó ülésre és használjuk a kocsi eredeti biztonsági öveit. A csípőövet annyira állítsa feszesre, hogy a kényelmes legyen. A csípőn olyan alacsonyan vezessük, ahogy az lehetséges. Rendszeresen ellenőrizze az öv feszességét. Ahogy a gyermek menet közben ide-oda mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára a legnagyobb biztonságot az nyújt, még egy baleset esetén is, ha a hátsó ülésen utaznak és a megfelelő biztonsági berendezésben rögzítettek. Ha egy nagyobb, 12 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor biztonságosan rögzíteni kell a 3 pontos biztonsági övvel és az ülést hátra kell tolni a ütközésig. 12 éves vagy ennél fiatalabb gyermekeket a hátsó ülésen megfelelően rögzítve kell elhelyezni. SOHA ne helyezzen 12 éves vagy ennél fiatalabb gyermekeket az első ülésre. SOHA ne helyezzen hátrafelé nézö gyermekülést a gépkocsi első ülésére.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a kocsi közepe felé elhelyezni öt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a gyermekülés használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne engedje, hogy egy gyermek menet közben úgy utazzon, hogy a vállöv beleér a nyakába vagy az arcába.**
- **Ha gyermek a biztonsági övet nem megfelelően használja vagy nincs jól beállítva, akkor nagy a veszélye a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének.**

C020302AUN

Várandós anyák

Várandós anyáknak is javasolt a biztonsági öv használata, mellyel egy baleset esetén csökkenthető a sérülések bekövetkezése. A csípőövet a lehető legalacsonyabbra kell helyezni, úgy, hogy ne a hason feküdjön. Speciális tanácsokért forduljanak orvosukhoz.

C020303AUN

Sérült személy

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Ha szükséges konzultáljanak orvosukkal.

C020304AUN

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek soha se utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használnak. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet egy baleset esetén.

C020305AFD

Menet közben ne feküdjön le

A baleseti sérülések valószínűségének csökkentése és a biztonsági berendezések hatékonyságának növelése érdekében menet közben az összes utas üljön fel és az első ülés háttámlák függőleges helyzetben legyenek. A biztonsági öv nem képes megfelelő védelmet nyújtani, ha az utas lefekszik a hátsó ülésen vagy az első ülés lehajtott állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

Ha úgy vezet, hogy az első ülések le vannak hajtva, akkor megnő a veszélye a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének egy ütközés vagy hirtelen fékezés esetén. A passzív biztonsági berendezéseknek (biztonsági öv, légzsák) hatékonysága nagymértékben lecsökken, ha menet közben az ülés lehajtott állapotban van. A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen a csípőjén és a mellkasán helyezkedik el. Minél jobban lehajtják az ülést, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas kicsúszik a csípőövből és súlyos belső sérülések következnek be vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

A vezető és jobb első ülésen ülő utas üljön hátra az ülésen, megfelelően csatolja be a biztonsági övet és az ülések háttámlája függőlegesre legyen beállítva.

Biztonsági övekkel való bánásmód

A biztonsági övet soha sem szabad kiszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ajtó csuklópántoktól, az ajtóktól vagy egyéb durva behatástól.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a hátsó ülés háttámlája le volt hajtva, a függőleges helyzetre való visszahajtásakor figyeljen arra, hogy a biztonsági öv hevedere vagy a csat ne sérüljön meg. Ügyeljen arra, nehogy a biztonsági öv hevedere begyűrődjön vagy becsípődjön a hátsó ülésbe.
A biztonsági öv sérült hevederrel vagy csat szerkezettel nem lehet elég erős és valószínűleg nem működik megfelelően egy ütközés vagy hirtelen fékezés esetén és súlyos sérülés következhet be.

Rendszeres karbantartás

Javasolt, hogy a biztonsági öveket rendszeresen ellenőrizzék, hogy nincsenek rajtuk bármi nemű kopás vagy sérülés nyomai. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

C020402AUN

Tartsa a biztonsági övet tisztán és szárazon

A biztonsági övet tisztán és szárazon kell tartani. A biztonsági öv beszennyeződött, akkor gyenge szappanos oldattal és meleg vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövet anyagot.

C020403AFD

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet ki kell cserélni, ha használatban volt a gépkocsit ért balesetben. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. A biztonsági övek használatával kapcsolatos egyéb kérdésekben forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez.

GYERMEK BIZTONSÁGI RENDSZER

C030000BUN

Ha gyermek utazik a gépkocsiban, akkor csak a hátsó ülésen ülhet és megfelelően rögzíteni kell, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor vagy hirtelen fékezés vagy manőver esetén. A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy gyermekek nagyobb biztonságban utazhatnak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Nagyobb gyermekek, akik nem a gyermekülésben ülnek, használják az egyik biztonsági övet. Vegye figyelembe a magyarországi vonatkozó előírásokat. A csecsemő és kisgyermek biztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell elhelyezni és rögzíteni a hátsó ülésen. Olyan, a kereskedelemben kapható gyermek biztonsági berendezést használjon, mely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak. A nem biztonságosan rögzített gyermek megsérülhet vagy meghalhat egy ütközés esetén. Kis gyermekek, újszülöttek részére gyermekülést vagy újszülött tartót kell beszerelni. A gyermek biztonsági berendezés vásárlása előtt győződjön meg arról, hogy az rögzíthető gépkocsijának biztonsági övével és megfelelő a gyermek méretéhez. Kövesse a gyártó által biztosított használati útmutató utasításait a gyermek biztonsági berendezés beszerelésekor.

⚠ VIGYÁZAT

- A gyermek biztonsági rendszert csak a hátsó ülésre szabad erősíteni. Soha ne helyezze a gyermek vagy újszülött ülést az jobb első ülésre. Egy baleset létrejöttekor, amikor kiold az utas oldali légzsák, az súlyos sérülést vagy halált okozhat a jobb első ülésre helyezett gyermek vagy újszülött számára. Ebből következik, hogy a gyermek biztonsági rendszert csak a hátsó ülésre szerelje be.
- A biztonsági öv vagy a gyermekülés igen felforrósodhat, ha bezárva napon áll, még akkor is, ha a külső hőmérséklet nem tekinthető nagyon melegnek. Mielőtt a gyermeket behelyezi a kocsiba, ellenőrizze az üléskárpit, a biztonsági öv és a csatok hőmérsékletét.
- Ha gyermekülést nem használja, helyezze azt a csomagtartóba és rögzítse le, nehogy előre vágódjon egy hirtelen fékezés vagy ütközés során.
- A gyermek súlyosan megsérülhet vagy meghalhat az felfúvódó légzsáktól. A gyermekek lehetőség szerint a hátsó ülésen utazzanak.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések elkerülése végett:

- Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik.
- Ha egy gyermek az első ülésen utazik erőteljes ütőhatás érheti a felfúvódó légzsáktól és súlyos vagy végzetes sérülés jöhet létre. A gyermekülés beszerelése és használatakor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait. Mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzített-e és a gyermek szintén jól be van-e kötve az ülésbe. Gyermeket soha se tartsa karján vagy ölében menet közben. Hirtelen erőhatás, mely egy ütközés során lép fel, kitépheti a gyermeket a karjából és nekiütődhet valaminek a kocsi belsejében. Soha ne bújtassa a gyermeket a saját biztonsági öve alá. Egy ütközés alkalmával a biztonsági öv mélyen benyomódhat a gyermek testébe és ezzel súlyos belső sérülések keletkezhetnek.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Soha ne hagyjon gyermeket, még egy rövid időre sem, felügyelet nélkül a kocsiban. A kocsi nagyon gyorsan felmelegedhet és súlyos sérüléseket okozhat a gyermeknek. Még a nagyon fiatal gyermek is mozgásba hozhatja a gépkocsit, becsípheti magát az ablakba vagy bezárhatja magát és többieket a kocsiba.
- Soha ne engedje, hogy két gyermek vagy két személy ugyanazt a biztonsági övet használja.
- Gyermekek gyakran izegnek mozognak és változtatják helyüket, ami veszélyes lehet.
- Soha se engedje, hogy a gyermekek úgy utazzanak, hogy a vállöv a karjuk alatt vagy a hátuk mögött legyen. Mindig megfelelően helyezze el és kösse be a gyerekek a hátsó ülésen. Soha se engedje, hogy menet közben a gyerek felálljon vagy feltérdeljen az ülésen vagy a padlón. Egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés során a gyermek nagy erővel ütődhet a kocsi belsejének és súlyos sérülést szenvedhet.

(Folytatás)

- Soha ne használjon olyan csecsemő hordozót vagy biztonsági gyermekülést, melyet az ülés háttámlája felett kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.
- A biztonsági öv nagyon felforrósodhat, különösen akkor, ha a kocsit közvetlen napsütés éri parkoláskor. Mindig ellenőrizze a biztonsági övet és csat szerkezetét, mielőtt a gyermeket bekötné.

Hátrafelé néző gyermekülés



Előrefelé néző gyermekülés



A gyermek biztonsági rendszer használata

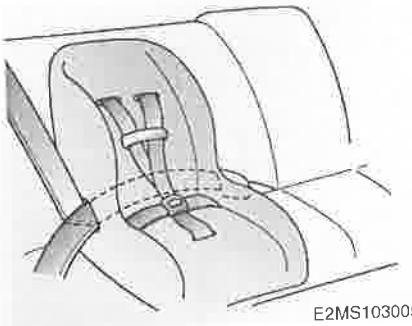
Kisgyermekek és újszülöttek részére gyermekülést vagy újszülött tartót kell beszerelni. Ez a gyermekülés vagy csecsemő tartó megfelelő méretű legyen, alkalmazkodva a gyermek méretéhez és a gyártó előírásaihoz. Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a gyermek biztonsági rendszert a hátsó ülésre szerelje.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne helyezze hátrafelé néző gyermekülést a jobb első ülésre, mert fennáll a veszélye annak, hogy a felfúvódó oldallégzsák megüti a hátrafelé néző gyermekülést és megöli a gyermeket.

⚠ VIGYÁZAT— Gyermek ülés beszerelése

- **Mielőtt beszerelné a gyermekülést, olvassa el a gyártó által biztosított használati útmutató utasításait.**
- **Ha a gyermekülés nem úgy működik, ahogy ebben a fejezetben leírjuk, akkor ellenőriztesse azt egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedővel.**
- **Ha nem tanulmányozza a kézikönyv gyermekülésre vonatkozó részeit, valamint figyelmen kívül hagyja a gyermekülés gyártó utasításait, az súlyosabbá teheti a beleset során bekövetkező sérüléseket.**



E2MS103005



OEN036101

C030102AUN

Gyermekülés beszerelése háromponts biztonsági övvel

A gyermekülés beszerelése a hátsó ülés szélső vagy középső helyzeteire:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre és hurkolja a gyermekülés köré a használati utasításnak megfelelően. Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.
2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolat létrejöttét jelző kattanó hangot.

Úgy helyezze el a kioldó gombot, hogy veszély estén könnyen hozzá lehessen férni.


OEN036104

3. Csatolja be a biztonsági övet és hagyjon az övnek egy kis játékot. A gyermekülés beszerelése után ellenőrizze, hogy a rögzítés megfelelő-e a gyermekülés mozgatásával.

Ha kissé meg kell feszíteni a biztonsági övet, akkor húzza a hevedert a felcsévélő szerkezet felé. Kicsatoláskor eressze el a biztonsági övet, hogy automatikusan visszacsévélődjön és visszaálljon a normál utas használatra.


1GHA2260

C030101AUN

A gyermekülés rögzítése középen kétpontos biztonsági övvel (egyes változatoknál) – nem európai specifikáció

A gyermekülés beszerelése a hátsó ülés középső helyzeteire:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülés közepére.
2. Hosszabbítsa meg a hevedert kapcsoló nyelvnél.
3. Hurkolja a gyermekülés köré a biztonsági övet használati utasításnak megfelelően.
4. Csatolja be a biztonsági övet és állítsa be a heveder hosszát a szabad végének meghúzásával. A gyermekülés beszerelése után ellenőrizze, hogy a rögzítés megfelelő-e a gyermekülés mozgatásával.

C030105AFD

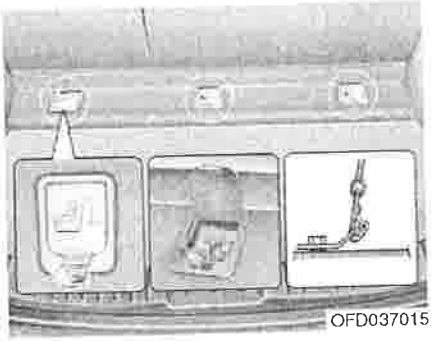
Gyermekülések használhatósága az egyes üléseken biztonsági öv rögzítéssel - Európa

Kizárólag hivatalosan jóváhagyott, a gyermekei méretének megfelelő gyermekülést használjon. A megfelelő gyermekülés kiválasztására az alábbi táblázat nyújt segítséget.

Életkor osztály	Beszerelési helyzet		
	Jobb első ülés	Hátsó szélső ülés	Hátsó közép ülés
0: – 10 kg-ig	U	U	UF
0+: – 13 kg	U	U	UF
I: 9 – 18 kg	U	U	UF
II és III : 15- 36 kg	U	U	UF

U : Általános ("universal") kategóriás gyermek biztonsági berendezés a megfelelő súlycsoportban.

UF: Előre nézõ általános ("universal") kategóriás gyermek biztonsági berendezés a megfelelő súlycsoportban.



C030103AFD

Gyermek biztonsági rendszer beszerelése heveder rögzítési rendszerrel (egyes változatoknál)

A horogtartók a hátsó ülés mögött a csomagtér padlón találhatók.



2GHA3300

1. Vezesse át gyermekülés hevedert az ülés háttámlán
   Állítható magasságú fejtámasz esetén a hevedert vezesse a fejtámasz alatt a fejtámaszt tartórúdjai között, majd a háttámla tetején.
2. Csatlakoztassa a heveder horgot gyermekülés horogtartóhoz és kösse le az ülést biztonságosan.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekülés nincs megfelelően rögzítve, akkor gyermek sérülésének vagy halálának veszélye nagymértékben megnő egy ütközés alkalmával.
A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT— Rögzítő heveder

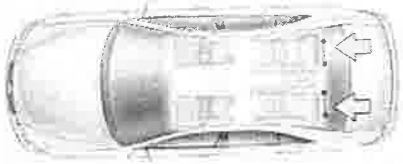
Ne csatlakoztasson több, mint egy gyermekülést egy tartóponthoz és az alsó rögzítési ponthoz. Több gyermekülés rögzítése esetén megnövekedhet a rögzítések terhelése és eltörhetnek, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT— A gyermekülés ellenőrzése

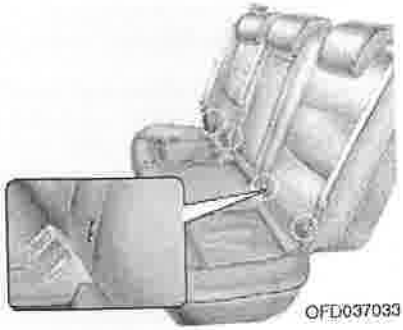
A gyermekülés ide-oda, fel-le mozgatásával ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve. A nem megfelelően rögzített gyermekülés leng, tekeredik, billeg vagy leválik a rögzítésről, melyek súlyos vagy végzetes sérüléseket okozhatnak.

⚠ VIGYÁZAT— Gyermekülés rögzítési pont

- **A gyermekülés rögzítési pontot úgy méretezték, hogy megtartsa a megfelelően rögzített gyermekülést. Semmi körülmények között sem használható felnőtt biztonsági övként vagy a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.**
- **A rögzítő heveder nem láthatja el kifogástalanul feladatát, ha máshova rögzítik, mint az eredeti heveder rögzítési pont.**



B230D01NF



OFD037033



B230D03NF

C030104AFD

Gyermek biztonsági rendszer beszerelése "ISOFIX" és heveder rögzítési rendszerrel (egyes változatoknál)

Az ISOFIX egy szabványosított gyermekülés rögzítési rendszer, melynél nincs szükség gépkocsiba épített biztonsági övre a gyermekülés rögzítéséhez. Ezzel a rendszerrel sokkal biztonságosabban, egyszerűbben és gyorsabban rögzíthető a gyermekülés.

Az ISOFIX szabványnak megfelelő gyermekülés csak olyan gépkocsiba szerelhető mely megfelel az ECER44 bevizsgálás előírásainak.

Az ISOFIX címkét a hátsó ülés háttámlájának mindkét alsó részén lehet megtalálni. Ezek a címkék jelzik az ISOFIX alsó rögzítő kengyelek elhelyezkedését.

A két szélső hátsó ülésnél, az üléspárna és háttámla között, található egy-egy pár ISOFIX rögzítő kengyel. Emellett megtalálhatók a heveder rögzítési pontok, a padlón, a hátsó ülések mögött. A gyermekülés beszerelésekor az ülés alsó csatlakozóit rá kell nyomni az ISOFIX rögzítő kengyelekre, amíg kattanó hangot nem hall (a rögzítést ellenőrizze az ülés ki-be húzásával). Ezzel együtt felül, a heveder rögzítési pontokhoz kell az ülést rögziteni a padlón, a hátsó ülések mögött.

A beszereléshez és a gyermekülés használatához az ISOFIX gyermeküléshez adott kezelési útmutató legyen Ön számára az irányadó.

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekülés beszerelésekor az ülés háttámlát állítsa teljesen függőleges helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

Ha gyermeket szállít ISOFIX rendszerrel ellátott gyermekülésben, csatolja be az összes nem használt biztonsági övet és ellenőrizze, hogy mindegyik öv visszahúzódott-e a felcsévélő szerkezetébe. Helyezze el ezeket a gyermek mögött, annak érdekében, hogy a gyermek ne tudja ezeket megfogni. Ha a gyermek véletlenül megfog egy be nem csatolt biztonsági övet, ez szerencsétlen esetben úgy megragadhatja őt, hogy az súlyos sérüléshez esetleg halálhoz is vezethet.

A gyermekülés beszerelése, rögzítése

1. A gyermekülés rögzítésekor helyezze az ISOFIX csatlakozót a kocsi ISOFIX rögzítő kengyeléhez és tolja össze azokat Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolat létrejöttét jelző kattanó hangot.

⚠ FIGYELEM

Figyelje arra, hogy biztonsági öv heveder ne gyűrődjön vagy csípődjön az ISOFIX rögzítő szerkezetbe vagy az ISOFIX rögzítő kengyelbe a beszerelés során.

2. Csatlakoztassa a heveder horgot gyermekülés horogtartóhoz és kösse le az ülést biztonságosan. Lásd az előző oldalt.

⚠ VIGYÁZAT

- **ISOFIX gyermekülést ISOFIX rögzítéssel rendelkező gépkocsiba ne szerelje a hátsó, középső ülésre az IDOFIX rögzítő kengyelt használva. Az ISOFIX rögzítő kengyelek csak a két szélső hátsó üléseken találhatók.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Ne próbálja az ISOFIX rögzítő kengyeleket a középső üléshez csatlakoztatni.**
- **Ütközés esetén az ISOFIX gyermekülés csatlakozói nem elég erősek ahhoz, hogy a középső ülésre szerelve biztonságosan rögzítsék az ülést, ezért ez súlyos sérüléssel, vagy halállal végződhet.**
- **Ne csatlakoztasson több, mint egy gyermekülést egy rögzítő kengyelhez. Ezzel megnövekedhet a rögzítések terhelése és eltörhetnek, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.**
- **Az ISOFIX vagy az ISOFIX szabványnak megfelelő gyermekülést csak a megfelelő, az ábrán nyilakkal jelzett helyekre szabad felszerelni.**
- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyártó utasításait.**

Gyermekülések használhatósága az egyes üléseken ISOFIX rögzítéssel - Európa

Súlycsoport	Méret osztály	Rögzítés	ISOFIX rögzítési lehetőségek a gépkocsiban			
			Jobb első ülés	Bal hátsó ülés	Jobb hátsó ülés	Középső ülés
Mózeskosár, Csecsemőtartó	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ :13 kg-ig	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I: 9-18 kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Előre néző általános univerzális kategóriás gyermek biztonsági berendezés a megfelelő súlycsoportban.

X = Az ISOFIX rögzítés nem létezik ebben a súly és méretcsoportban

* Az ISO/R2 és az ISO/R3 felszerelhető, de csak elörenéző helyzetben

*** ISOFIX gyermekülés méret osztály és rögzítés**

A - ISO/F3: Teljes magasságú előrenéző gyermekülés (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú előrenéző gyermekülés (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második verzió, előrenéző gyermekülés (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes magasságú előrenéző gyermekülés

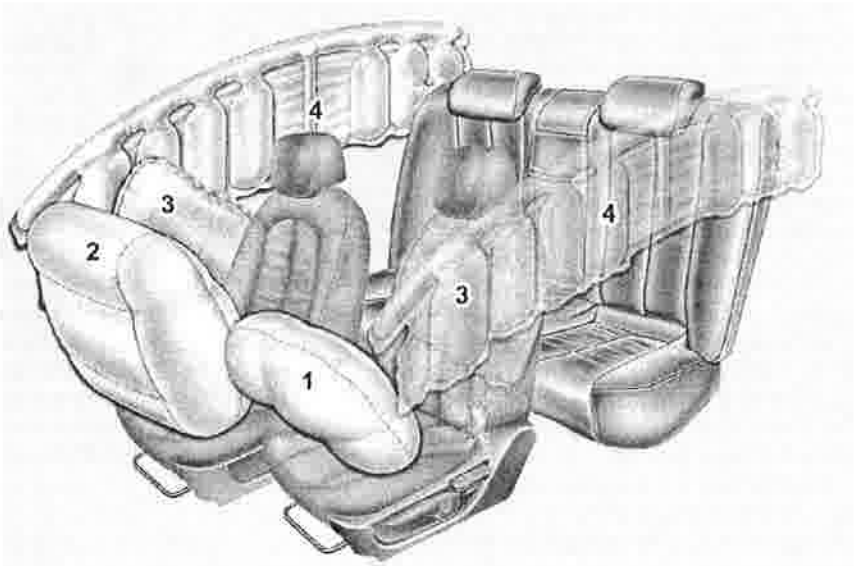
D - ISO/R2: Csökkentett magasságú hátrafelé néző gyermekülés

E - ISO/R1: Csecsemő méretű hátrafelé néző gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző mózeskosár

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző mózeskosár

LÉGZSÁK - PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



* Előfordulhat, hogy gépkocsijában az ábrán láthatótól eltérő légzsákok találhatók.

C040000AUN
(1) Vezető oldali légzsák
(2) Utas oldali légzsák
(3) Oldallégzsák*
(4) Függöny légzsák*
* : egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsiba szerelt légzsákok mellett mind a vezető, mind az utasok mindig csatolják be a biztonsági öveiket, annak érdekében, hogy kisebb legyen ütközés vagy borulás esetén a sérülések kockázata és súlyossága.

C040100AFD

A passzív biztonsági berendezés (SRS)

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

1. Vezető oldali légzsák
2. Utas oldali első légzsák*
3. Oldallégzsákok*
4. Függönylégzsákok*
5. Biztonsági öv gyorsfeszítő egység*
6. ABS ellenőrzőlámpa
7. Passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM)
8. Első ütközés érzékelő
9. Oldal ütközés érzékelők*
10. Utas oldali első légzsák kikapcsolás jelzőlámpa*
11. Utas oldali első légzsák ki-bekapcsolás kapcsoló

*: egyes változatoknál

Passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi a berendezés egységeit, amikor a gyújtás be van kapcsolva. Meghatározza azt, hogy egy frontális vagy egy közel frontális ütőhatás elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükséges-e a légzsákok és a biztonsági öv gyorsfeszítő kioldása.

A műszerfalon található légzsák hibajelző lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít és azután ki kell aludnia. Ha az alábbi jelenségek közül bármelyik előfordul, az a passzív biztonsági berendezés hibájára utal.

Minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy ellenőriztesse a passzív biztonsági berendezést.

- A hibajelző lámpa nem világít a gyújtás bekapcsolását követően.
- A hibajelző lámpa 6 másodperc eltelte után folyamatosan világít.
- A hibajelző lámpa bekapcsolódik menet közben.

Vezető oldali légzsák (1)



B240B01L

A vezető oldali légzsák a kormánykerék közepén, az első utas oldali légzsák a műszerfal elem tetején, a kesztyűtartó felett helyezkedik el. Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütőhatást észlel, akkor automatikusan kioldja az első légzsákokat.

Vezető oldali légzsák (2)



B240B02L

B240B05L
Kioldás esetén, a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további nyitódása után a légzsák szabaddá válik és teljesen felfúvódhat.

Vezető oldali légzsák (3)



B240B03L

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető illetőleg az utas testének előre zuhanását és csökkenti a fej és mellkas sérülések veszélyét.
A légzsák felfúvódása után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását.

Utasoldali első légzsák



B240B05L

⚠ VIGYÁZAT

- **Utas oldali légzsákkal szerelt kocsi esetében ne helyezzen semmit (pohártartó, kazetta tartó, öntapadós címke stb.) a műszerfal tetejére a kesztyűtartó felett. Ilyen tárgyak veszélyesek lehet, amikor lerepülnek, és sérülést okozhatnak a légzsákon, amikor az felfúvódik.**
- **Ha légfrissítő tartályt szerel fel az utastérbe, akkor azt ne helyezze közel sem a műszeregységhez sem a műszerfalhoz. Ilyen tárgyak veszélyesek lehetnek, amikor lerepülnek és sérülést okozhatnak az utas oldali légzsákon, amikor az felfúvódik.**

⚠ VIGYÁZAT

- Amikor egy légzsák kiold az hangképződéssel járhat és finom por száll fel a kocsiban. Ezek a jelenségek a normál működés jelei és nem veszélyesek – a légzsák töltete ez a finom por. A légzsák kioldásakor keletkező por bőr és szem irritációt okozhat és asztma jelenség újulhat ki egyes személyeknél. Az érintet bőrfelületet mindig gondosan mossák le langyos vízzel és gyenge szappan oldattal a légzsákok felfúvódása után.

(Folytatás)

(Folytatás)

- A passzív biztonsági berendezés csak akkor működőképes, amikor a gyújtás be van kapcsolva. Ha a figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad ki a gyújtáskulcs "ON" állásba fordítása után illetőleg a motor beindítását követően folyamatosan tovább világít, vagy menet közben kigyullad, a rendszer nem működik megfelelően. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizénél.
- Mielőtt kicserélne egy biztosítékot vagy lekötné az akkumulátor sarut, kapcsolja a gyújtáskapcsolót LOCK állásba és vegye ki a kulcsot. Soha se cseréljen a légzsák rendszerhez tartozó biztosítékot ha a gyújtás be van kapcsolva. Ha ezt a figyelmeztetést figyelmen kívül hagyja, a légzsák hibajelző lámpa világítani fog.



Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

Az Ön Hyundai gépkocsija fel van szerelve légzsákokkal.
Erre a kormánykerék közepén, valamint a műszerfal utas oldali részén a kesztyűtartó felett található légzsákfedélen feltüntetett "SRS AIR BAG" felirat hivja fel a figyelmet.

A légzsák rendszer részei, a vezető oldali légzsák, mely a kormánykerék közepébe van beépitve és az utas oldali légzsák, mely a műszerfal jobb oldalán a kesztyűtartó felett található.

Utas oldali első légzsák



A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv mellett fokozott védelmet nyújtson a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára egy frontális ütközés esetén.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig használni kell a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenkinek menet közben! Az légzsák felfúvódása jelentős erőhatással és egy szempillantás alatt valósul meg. A biztonsági övek segítenek az utasoknak a megfelelő helyzetet elfoglalni, hogy a légzsák előnyeit minél jobban ki lehessen használni. Ha kocsiban utazók nincsenek bekötve, még a légzsák is súlyos sérüléseket okozhat, ha felfúvódik. Mindig tartsa be a kézikönyv biztonsági övekre, a légzsákra és az utasok biztonságára vonatkozó óvórendszabályokat. Ez azért fontos, hogy csökkenteni lehessen a súlyos vagy végzetes sérüléseket, és ki lehessen használni a passzív biztonsági berendezés által nyújtott előnyöket.

- **Soha se helyezzen gyermekeket vagy ülés magasítót az első ülésre.**
- **A gyermekek mindig legyenek bekötve menet közben a hátsó üléseken. Minden korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Az első és az oldallégzsákok sérülést okozhatnak az utasok számára, ha az első ülések nincsenek megfelelően beállítva.**
- **Az ésszerűség határán belül tolja a legtávolabb az ülést a légzsákoktól, mely még megengedi a vezetőnek a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz. Ha a vezető és az utas nem megfelelően helyezkedik el a kocsiban, akkor súlyosan megsérülhet a felfúvódó légzsákoktól.**
- **Soha se dőljön neki az ajtónak vagy a középkonzolnak – mindig úgy üljön, hogy háta függőleges helyzetben legyen. Soha se engedje utasának, hogy úgy utazzon, hogy a jobb első légzsák ki van kapcsolva, azaz világít a jelzőlámpa, mert ebben az esetben a légzsák semmi esetben sem fog kioldani.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe, mert ezek veszélyesek lehetnek, ha a kocsi olyan mértékben ütközik, hogy a légzsákok felfúvódnak.
- Ne végezzen semmi beavatkozást a passzív biztonsági rendszer vezetékein és egyéb egységein. Ha ezt teszi, akkor ez sérüléshez a légzsák véletlenszerű kioldásához vagy üzemképtelenséghez vezethet.
- Ha a légzsák hibajelzőlámpa menet közben világít, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt minél előbb, hogy ellenőrizzék a biztonsági öv gyorsfeszítő és a légzsák rendszert.

(Folytatás)

(Folytatás)

- A légzsákokat csak egyszer lehet használni, felfúvódás után azonnal cseréltesse ki egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- A passzív biztonsági berendezést úgy tervezték, hogy a légzsák kioldása csak jelentős erőhatásra következzen be, mely erőhatás kevesebb, mint 30° - ban éri a kocsiszekrény elejét a hossztengelyéhez képest.
- Még egyszer, a légzsákok csak egyszer képesek felfúvódni. Mindig csatolja be biztonsági öveket.
- Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy ne oldódjanak ki oldalirányú vagy hátulról jövő erőhatás következtében, illetve felborulás esetén. Emellett jó tudni, hogy a légzsák nem oldódik ki olyan frontális ütközéskor, mely a határértéken kívül éri a kocsiszekrényt.

(Folytatás)

Hátulsó erőhatás



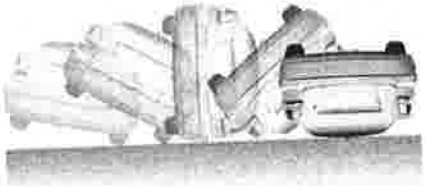
1VQA2087

Oldalirányú erőhatás



1JBA3514

Borulás



1JBA3522

(Folytatás)

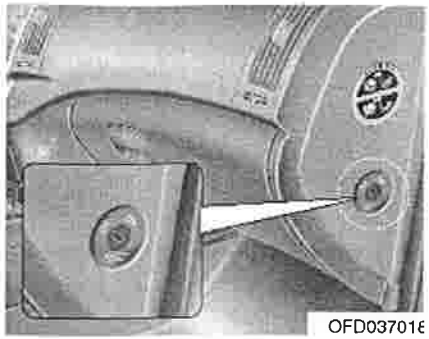
- **Soha nem szabad gyermek- vagy csecsemőülést az első utas ülésre helyezni.**
- **Ha balesetben működésbe lép az utas oldali légzsák, az súlyos sérülést okozhat az első ülésre rögzített gyermeknek vagy csecsemőnek.**
- **12 éves vagy annál fiatalabb gyermekek minden esetben a hátsó ülésen, megfelelően bekötve utazzanak. Soha ne engedjük, hogy a gyermek a jobb első ülésre üljön. Ha a 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítsük és az ülést állítsuk annyira hátra, amennyire az lehetséges.**
- **Az összes fajta ütközés esetében a biztonságos védelem érdekében, mindenki aki a kocsiban utazik, beleértve a vezetőt is, mindig csatolja be a biztonsági övet, mivel a légzsák is csak a megfelelő üléshelyzetben minimalizálja a súlyos vagy végzetes sérülések veszélyét egy baleset során.**

(Folytatás)

(Folytatás)

Menet közben ne üljön vagy hajoljon a szükségesnél közelebb a légzsákhoz.

- **Ha nem megfelelő helyzetben ül, akkor ez súlyos vagy végzetes sérüléshez vezethet egy beleset során. Az összes utas üljön függőleges háttal a függőlegesre beállított ülés háttámlával az üléspárna közepén becsatolva. A lábát kényelmesen eressze le és a lába a padlón legyen, a kocsi megállásig és amíg a vezető ki nem húzta a gyújtáskulcsot.**
- **A légzsákok nagyon gyorsan fúvódnak fel annak érdekében, hogy ütközéskor megfelelő védelmet nyújtsanak. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik, és nem csatolta be biztonsági övét, a felfúvódó légzsák megütheti őt és súlyos vagy végzetes sérülést szenvedhet.**

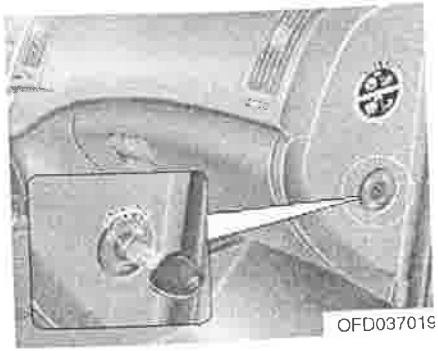


C040501AFD

Utas oldali első légzsák ki-bekapcsolás kapcsoló (egyes változatoknál)

Az jobb első légzsák kikapcsolható az utaslégzsák kapcsolóval (1), ha gyermekülést erősítenek az első utas ülésre, vagy ha nem ül senki a jobb első ülésen.

Kivételes esetben, ha mégis arra kényszerül, hogy a gyermekülést a jobb első ülésre szereli, a gyermek biztonsága érdekében az ülést menetiránnyal ellentétesen szerelje be és kapcsolja ki a jobb első légzsákot.


OFD037019

Utaslégzsák kikapcsolása, visszakapcsolása

Az utaslégzsák kikapcsolásához helyezze a gyújtáskulcsot a kesztyűtartóban található utaslégzsák kapcsolóba és fordítsa "OFF" (kikapcsolt) állásba. Ekkor kigyullad az utaslégzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa, és addig marad égve, míg újra be nem kapcsolja az utaslégzsákot az említett kapcsolóval.
Az utaslégzsák visszakapcsolásához helyezze a gyújtáskulcsot a kesztyűtartóban található utaslégzsák kapcsolóba, és fordítsa "ON" (bekapcsolt) állásba. Ekkor kialszik az utaslégzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa.

✻ MEGJEGYZÉS:

- Ha a jobb első légzsák kapcsolója bekapcsolt állapotban van, akkor baleset esetén a légzsák aktiválódhat és ekkor csecsemőt vagy gyermeket nem szabad a jobb első ülésre helyezni.
- Ha a jobb első légzsák kapcsolója kikapcsolt állapotban van, akkor a jobb első légzsák nem tud aktiválódni.

⚠ FIGYELEM

- *Ha az utaslégzsák kapcsoló nem működik megfelelően, akkor az AIR-BAG figyelmeztető lámpa világít a műszeregységben. Ekkor nem világít az utaslégzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa, a légzsák vezérlőegység (SRSCM) azonban visszakapcsolja az utaslégzsákot, és az utaslégzsák frontális ütközés hatására annak ellenére fel fog fújódni, hogy az utaslégzsák kapcsoló OFF (kikapcsolt) állásba van kapcsolva.*

(Folytatás)
Ha ez előfordul, a lehető leghamarabb vizsgáltassa át az utaslégzsák kapcsolót, az övfeszítő- és a légzsákrendszert egy Hyundai márkaszervizben.

- *Ha az AIRBAG légzsák figyelmeztető lámpa nem gyullad ki a gyújtáskulcs "ON" állásba fordításakor, vagy menet közben kigyullad, a lehető leghamarabb vizsgáltassa át az utaslégzsák kapcsolót, az övfeszítő- és a légzsákrendszert egy Hyundai márkaszervizben.*

VIGYÁZAT:

- A vezető felelős az utaslégzsák kapcsoló megfelelő állásába való kapcsolásáért.
- Csak a gyújtás kikapcsolt állapotában kapcsolja ki az utaslégzsák kapcsolót, ellenkező esetben meghibásodhat a légzsák vezérlőegység (SRSCM), és előfordulhat, hogy a vezető- illetve az utaslégzsák baleseteknél egyáltalán nem, vagy nem előírásszerűen lép működésbe.
- Soha ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést az első utasülésre, ha a légzsák be van kapcsolva. Ha balesetben működésbe lép az utaslégzsák, az súlyos sérülést okozhat az első utasülésre rögzített gyermek- vagy csecsemőülés utasának.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Annak ellenére, hogy gépkocsija el van látva utaslégzsák kapcsolóval, lehetőleg ne szereljen be gyermekülést az első utasülésre. Soha nem szabad gyermek- vagy csecsemőülést az első utasülésre helyezni. Nagyobb gyermekek is mindig a gépkocsi hátsó ülésén üljenek és legyenek bekötve a gépkocsi hárompontos biztonsági övei. A gyermek baleset esetén akkor van a legnagyobb biztonságban, ha a hátsó ülésre rögzített megfelelő méretű gyermekülésben előírásszerűen bekötve ül.
- Amint már nincs szüksége arra, hogy ki legyen kapcsolva, kapcsolja vissza az utaslégzsákot.

VIGYÁZAT:

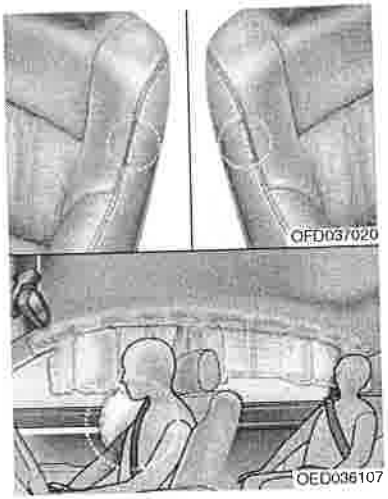
- Az első utas oldali légzsák sokkal nagyobb, mint a kormánykerék légzsák és a felfúvódás sokkal nagyobb erővel valósul meg. Súlyosan vagy végzetesen megsértheti azt az utast, aki nincs a megfelelő helyzetben és nincs becsatolva a biztonsági öve. A jobb első utas tolja hátra annyira ülését, amennyire ezt praktikusan meg lehet tenni.
- Az nagyon fontos, hogy a jobb első ülésen ülő utas elindulás előtt csatolja be biztonsági övét, még akkor is, ha egy parkolóhelyen sokat kell haladni vagy a garázs felé vezető úton halad.

(Folytatás)

(Folytatás)
- Ha a vezető vészhelyzetben erőteljesen fékez, az utasok előre zuhannak. Ha az első ülők nem csatolják be biztonsági öveiket, akkor ők ilyenkor közvetlenül a légzsák elé kerülnek, amikor az felfúvódik. Ilyen esetekben nagy a súlyos vagy halálos sérülés valószínűsége.
- Soha se engedje, hogy az utasok a kezüket vagy lábukat a műszerfalra tegyék vagy arcuk közel legyen a műszerfalhoz. A légzsák felfúvódáskor megüti az ilyen utast .

(Folytatás)

(Folytatás)
- Soha ne engedje, hogy a gyermekek, idős vagy legyengült emberek, terhes nők a jobb első ülésre üljenek. Ne helyezzen semmiféle gyermek biztonsági rendszert a gépkocsi jobb első ülésére. Ezek súlyosan megsérülhetnek, ha a légzsák kiold és felfúvódik.
- Ne helyezzen tárgyakat vagy öntapadós címkét a műszerfalra. Ne helyezzen semmi felszerelést az első szélvédőre és ne szereljen fel utángyártott visszapillantó tükröt vagy bármi kiegészítőt az eredeti visszapillantó tükörre. Ezek zavarhatják a légzsák felfúvódását és komoly ütéseket mérhetnek az utasok testére és súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhatnak.



Oldallégzsák (egyes változatoknál)
A Hyundai gépkocsik egyes változatainál a két első ülésnél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv mellett fokozott védelmet nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákot úgy tervezték, hogy oldalirányú erőhatás következtében oldjon ki. Oldalütközéskor a légzsák kioldódása függ az ütközés erejétől, szögirányától, sebességétől és a helyétől. Az oldallégzsák nem minden oldalról jövő erőhatás következtében old ki.

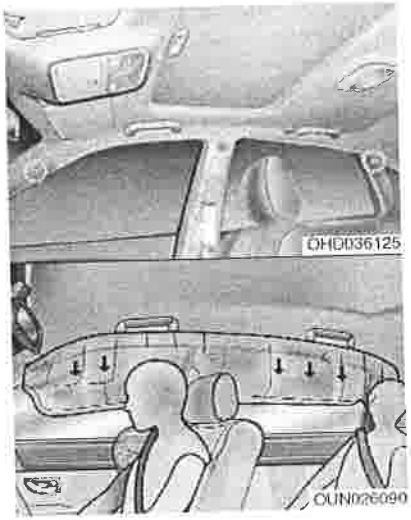
⚠ VIGYÁZAT:

- **Az oldallégzsák a biztonsági öveket kiegészítő biztonsági berendezés a vezető és az utas számára, de nem helyettesíti azokat. Ebből következik, hogy a biztonsági övet a gépkocsi haladása közben mindig be kell csatolni. A légzsák csak olyan oldalirányú ütközés esetén old ki, ami komoly sérülést okozna a gépkocsi első ülésén ülők számára.**
- **Annak érdekében, hogy az oldallégzsák a legnagyobb védelmet nyújtsa, mind a vezető, mind az első ülésen ülő utas mindig csatolja be a biztonsági övet és felső teste merőleges legyen az üléspárnához képest. A vezető keze a kormánykeréken a 9 és 3 óra helyzetben legyen.**
- **Az utas a karját és kezét fektesse a térdére. A ülésre ne tegyen üléshuzatot.**
- **Az üléshuzat csökkenti az oldallégzsák hatékonyságát vagy meggátolhatja annak működését.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Ne szereljen semmit a ülések oldalára illetőleg az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne helyezzen semmi tárgyat a légzsákra vagy Ön és a légzsák közé.**
- **Ne helyezzen semmi tárgyat (pl. esernyőt) az első ajtó és az első ülés közé. Ilyen tárgyak sérülést okozhatnak a légzsákon, amikor az kiold.**
- **A légzsák nem kívánt kioldódásának elkerülése érdekében, ami súlyos sérülést okozhat, kerülje a nagyobb ütésszerű erőhatást az oldallégzsák érzékelőjére, különösen, akkor, amikor a gyújtás be van kapcsolva.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, ellenőriztesse és javítassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedővel. Informálja, hogy az Ön gépkocsija oldallégzsákkal szerelt.**



Függönylégzsák (egyes változatoknál)

A függönylégzsákok a gépkocsi két oldalán, az első és a hátsó ajtók felett helyezkednek el. Arra szolgálnak, hogy segítsenek megvédeni az első- valamint a hátsó szélső üléseken ülők fejét bizonyos oldalütközések esetén. A függönylégzsákot úgy tervezték, hogy oldalirányú erőhatás következtében oldjon ki.

Oldalütközéskor a légzsák kioldódása függ az ütközés erejétől, szögirányától, sebességétől és a helyétől. A függönylégzsáknak nem minden oldalütközés esetén kell működésbe lépnie, és ugyancsak nem kell működésbe lépnie frontális vagy hátsó ütközés esetén, vagy a legtöbb borulásos helyzetben.

⚠ VIGYÁZAT

- **Annak érdekében, hogy a függönylégzsák a legnagyobb védelmet nyújtsa, mind a vezető, mind az első ülésen ülő utas mindig csatolja be a biztonsági övet és felső teste legyen merőleges az üléspárnához képest. Nagyon fontos: gyermekek egy megfelelő gyermekülésben a hátsó ülésen üljenek.**
- **Ha gyermekek a hátsó, szélső ülésen utaznak, megfelelő gyermekülésben kell elhelyezni őket. Figyeljen arra, hogy a gyermekülést minél távolabb helyezze el az ajtótól és rögzítse a gyermekülést zárt állapotban.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Ne engedje hogy utasai nekidőljenek fejükkel vagy testükkel az ajtónak, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és az utasok közé, ha olyan gépkocsiban ülnek, mely oldal és/vagy függönylégzsákkal szerelt.**
- **Soha se szerelje szét vagy javítsa az oldal- vagy függönylégzsák bármely egységét. Ezt csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**

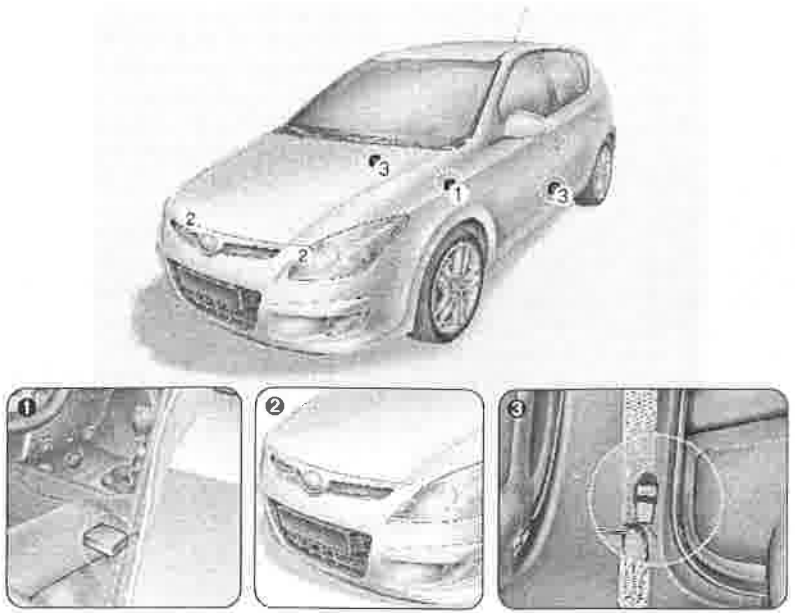
A fenti előírások figyelmen kívül hagyása jelentősen megnöveli a baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülés kockázatát.

C040800AFD

Miért nem fúvódott fel a kocsim légzsákja a baleset során? (A légzsák felfúvódásának és nem felfúvódásának feltételei).

Egy sor baleset lehetséges, melyek bekövetkezésekor nem várható, hogy légzsák védelmet nyújt.

Ezek a balesetek az utoléréses balesetek, a második vagy harmadikként bekövetkezett ütközések egy sorozat ütközés esetén és természetesen az alacsony sebességű ütközések. Más szóval a gépkocsi súlyos sérülése vagy totálkárossá válása nem jelenti azt, hogy a légzsákok aktiválódásának elmaradását hibás működés okozta.



OFD037023/OFD037021/OFD037022/OHD036030

Légzsák ütközés érzékelők

(1) Passzív biztonsági berendezés (SRS) vezérlőegység
(2) Első ütközés érzékelő
(3) Oldal ütközés érzékelő (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

- Ügyelni kell arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ütőhatást a légzsákokra vagy az ütközés érzékelőkre.
- Ez a légzsákok nem kívánatos kioldásához vezethet, ami személyi sérülést vagy halált okozhat.
- Ha a felszerelési helyet vagy szögét bármi módon megváltoztatják, a légzsákok akkor is kioldanak amikor nem szükséges vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük és ez súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.
- Ezért ne hajtson végre semmi karbantartást a légzsákokon vagy az érzékelőkön és azon környezetében. Ellenőriztesse a gépkocsit és javíttassa meg egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedővel.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Az érzékelők kezelési pozíciója megváltozhat, ha megsérül az első lökhárító, a karosszéria vagy egy oldalütközéstől a B oszlop. Ellenőriztesse a gépkocsit és javíttassa meg egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedővel.
- Az Ön gépkocsiját úgy tervezték, hogy bizonyos ütközések erőhatását nyelje el és a légzsákok ekkor jöjjenek működésbe. Az utángyártott lökhárító merevítők vagy nem eredeti lökhárító felszerelése nagymértékben befolyásolhatja a kocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok kioldási hatékonyságát.



A légzsákok felfúvódásának feltételei

Első légzsákok

Első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén fúvódjanak fel, az ütközés erejének, a gépkocsi sebességének és az ütőerő szögének függvényében.



Oldallégzsákok (egyes változatoknál)

Az oldallégzsákok és a függönylégzsákok, akkor oldalnak ki, ha az ütközés érzékelők oldalirányú erőhatást érzékelnek az oldalirányú ütközés erejének, a gépkocsi sebességének és az ütőerő szögének függvényében, mely egy oldal ütközéskor vagy a kocsi felborulásakor valósulhat meg.

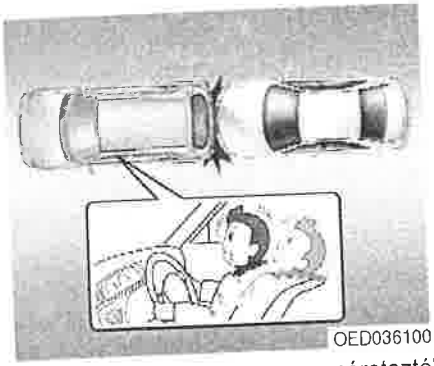
Annak ellenére, hogy az első légzsákokat (vezető, utaslégzsák) úgy tervezték, hogy csak frontális ütközések esetén oldjanak ki, akkor is felfúvódhatnak, ha másfajta elölről jövő, elegendő nagyságú erő éri az érzékelőket. Annak ellenére, hogy az oldallégzsákokat (oldal, függönylégzsákok) úgy tervezték, hogy csak oldalirányú ütközések esetén oldjanak ki, akkor is felfúvódhatnak, ha másfajta oldalról jövő elegendő erejű erő éri az érzékelőket.
Ha kocsiszekrényt nem megfelelő úton alulról éri jelentős erőhatás az út egyenetlenségei vagy kiálló tárgyak miatt, a légzsákok kioldhatnak. Rossz minőségű, egyenetlen úton, melyet nem gépkocsi közlekedésre alakítottak ki, vezessen nagyon óvatosan, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kioldását.



C040802AUN

Olyan feltételek, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel

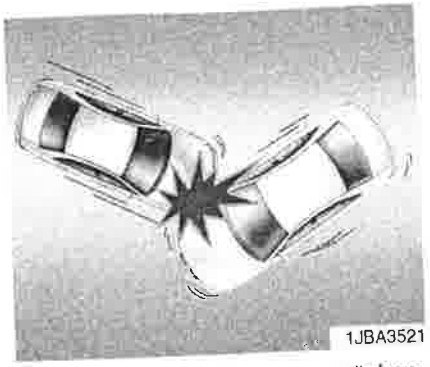
- Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat kioldását úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne valósuljon meg, hiszen a biztonsági öv mellett nem nyújtanának többlet biztonságot.


OED036100

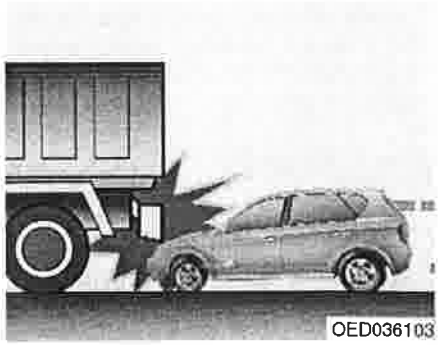
Az első légzsákokat arra nem méretezték, hogy utólérèses ütközések esetén kioldjanak, mert ekkor az utasok hátrafelé mozdulnak el a hátulról jövő erőhatás következtében. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok semmi plusz védelmet sem nyújtanak.


1JBA3516

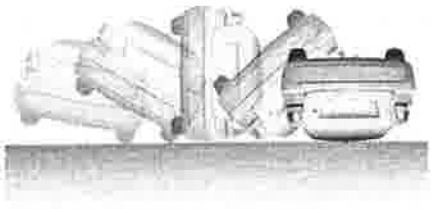
Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem oldanak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el és a felfúvódó első légzsákok semmi plusz védelmet sem nyújtanak.
Természetesen, az oldalerő intenzitás mértékének és szögének és a gépkocsi sebességének megfelelően az oldal és függönylégzsákok kioldhatnak.


1JBA3521

Ferde hatású vagy bizonyos szögben jelentkező ütközéskor az utasok az ütközésnek megfelelő irányba mozdulnak el és ha az első légzsákok felfúvódnának semmi plusz védelmet sem nyújtanának, tehát az ütközés érzékelő nem ad olyan jelet, hogy a légzsákok felfúvódjanak.


OED036103

- Az ütközés bekövetkezése előtt a vezető gyakran erősen fékez. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed és a kocsi alácsúszhat egy előtte haladó magas felépítésű kocsinak. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem biztos, hogy felfúvódnak, mert az érzékelő által érzékelt lassulás erre nem elegendő.


1JBA3522

- A légzsákok a kocsi felborulásakor sem oldanak ki, mivel az első légzsákok felfúvódása semmi plusz védelmet sem nyújt az utasok számára.
  Ennek ellenére az oldallégzsákok és függönylégzsákok kioldhatnak, ha a kocsi oldalirányú erőhatás következtében borul fel.


OED036105

- A légzsákok akkor sem biztos, hogy felfúvódnak, ha a kocsi egy villanyoszlopnak vagy egy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik és ez nem jut el kellő intenzitással az ütközés érzékelőhöz.

C040900AUN

Hogyan működik a légzsák rendszer?

- A légzsákok csak akkor aktivizálódhatnak (képesek felfúvódni), ha a gyújtáskapcsoló "ON" vagy "START" állásban van.
- A légzsákok azonnal felfúvódnak egy nagymértékű frontális vagy oldalirányú ütközés bekövetkezésekor (ha a kocsi oldal vagy függönylégzsákokkal szerelt), annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos fizikai sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, melynél a légzsákok felfúvódnak.
- Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy az ütközés súlyosságának és irányának megfelelően fúvódjanak fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e kioldási, felfúvódási elektronikus jelet a vezérlőegységnek.
- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek: a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi illetőleg az ütközésben résztvevő tárgyak tömörsége és merevsége. A kioldást kiváltó tényezők nem korlátozódnak a fentiekre.
- Az első légzsákok azonnal teljesen felfúvódnak és leeresztenek.

Egy baleset bekövetkezésekor gyakorlatilag lehetetlen látni amikor a légzsákok felfúvódnak. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a leeresztett légzsákot fogja látni, amint lelóg a tárolási helyéről a baleset után.

- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védő hatásukat, azonnal fel kell fúvódniuk egy súlyos ütközés során. A légzsákok felfúvódási ideje alkalmazkodik az ütközés lefolyásának rendkívül rövid időtartamához. Szükségszerűen a légzsáknak időben ott kell lennie az utas és a kocsi szerkezetei között, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódási sebesség helyes megválasztása csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések mértékét egy nagymértékű ütközés bekövetkezéskor. Így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.
- Ennek ellenére a légzsák is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: arc horzsolódás, csont zúzódás vagy törés és néha egyéb súlyos sérülések, melyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, melynek következtében a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- **Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a kormány légzsák mér ütést és ez okoz sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a kormánykerékhez.**

⚠ VIGYÁZAT

- **A kioldódó légzsák okozta személyi sérüléseinek vagy halál esetek elkerülése érdekében a vezető üljön minél távolabb a kormánykeréktől, amennyire az lehetséges (legalább 250 mm távolságra). A jobb első utas is mindig tolja hátra annyira ülését, amennyire ezt praktikusan meg lehet tenni és üljön hátra ülésen.**
- **Egy baleset bekövetkezésekor a légzsák azonnal felfúvódik. Ha az utasok nem a megfelelő helyzetben utaznak, megsérülhetnek a nagy erővel kiterjeszkedő légzsáktól.**
- **A légzsák felfúvódása következtében a következő sérülések adódhatnak: arc vagy test horzsolódás, eltört üvegtől eredő sérülések vagy a légzsák kioldását végrehajtó gázok okozhatnak égési sérüléseket.**

C040902AUN

Zajhatás és füst képződés

Amikor a légzsák kiold, nagy hanghatást vált ki és füst és por száll fel a gépkocsin belül.

Ezek normál jelenségek, melyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehéz légzési zavarok lehetnek, mely a biztonsági öv szorításától, a légzsák ütőhatásától és a keletkező füst és por belélegzésétől jöhet létre. **Ha megteheti, nyomatékosan ajánljuk, hogy azonnal nyissa ki az ablakokat vagy az ajtót, annak érdekében, hogy csökkentse rosszullétét és a keletkező füst és por hatása csökkenjen.**

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr, szem, orr és torok irritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket és konzultáljon orvossal, ha a szimptómák fennállnak.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a légzsákok kioldódnak, akkor az érintett egységek a kormánykeréken, a műszerfalon és/vagy a tetősín két oldalán, elől és hátul, felforrósodnak. Sérülések elkerülése érdekében, ne érintse meg a légzsákok tárolási helyeit, közvetlenül a légzsákok felfúvódása után.



1JBH3051

C040903AUN

Tilos gyermekülést a jobb első ülésre szerelni.

Soha se helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi jobb első ülésére. Ha a légzsák kiold, akkor nekiütődik a hátrafelé néző gyermekülésnek és súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

Emellett ne helyezzen előre néző gyermekülést sem a gépkocsi jobb első ülésére. Ha a jobb első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést idézhet elő a gyermeken.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendkívüli veszély! Soha ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést a légzsákkal védett első utasülésre, ha az nincs kikapcsolva.**
- **Soha se helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi jobb első ülésére. Ha a jobb első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést idézhet elő a gyermeken.**
- **Ha kocsija oldallégzsákkal van ellátva és gyermeket szállít a hátsó, külső üléseken, ügyeljen arra, hogy gyermekülés a lehető legtávolabb legyen az ajtótól és rögzítse a gyermekülést zárt állapotban.**
- **A felfúvódó oldal vagy függönylégzsák súlyos sérüléseket tud okozni a kiterjeszkedési erő révén.**



W7-147

C041000AUN

Légzsák hibajelzőlámpa

A műszerfalban lévő légzsák hibajelzőlámpa feladata, hogy tájékoztassa Önt a passzív biztonsági berendezés meghibásodásáról.

Amikor bekapcsolja gyújtást, a hibajelző lámpának kb. 6 másodpercig világítania kell és azután ki kell aludni.

Ellenőriztesse kocsiját, ha:

- A hibajelző lámpa nem világít a gyújtás bekapcsolását követően.
- A hibajelzőlámpa 6 másodperc eltelte után folyamatosan világít.
- A hibajelzőlámpa bekapcsolódik menet közben.

C041100AFD

Passzív biztonsági berendezés karbantartása

A passzív biztonsági berendezést alapvetően nem kell karbantartani, és nincsenek olyan alkatrészei, melyek karbantartását saját maga biztonságosan elvégezhetné. Ha a légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azonnal vizsgáltassa meg gépkocsiját Hyundai márkaszervizénél.

A passzív biztonsági berendezésen vagy a kormánykeréken végzendő munkákat csak hivatalos Hyundai márkaszervizben szabad elvégeztetni.
A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen munka súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT:

- **A passzív biztonsági berendezés egységein, a vezetékeken végzett módosítás, beleértve, ha pl. egy jelvényt helyez a műszerfal tetejére, vagy a burkolat szerkezetét megváltoztatja, nagymértékben kihathat a berendezés működésének hatékonyságára, ami nagy valószínűséggel sérüléshez vezethet.**
- **A légzsákfedelek tisztításához kizárólag puha, száraz, vagy tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsákmodulokra vagy azok közelébe kormánykerékben, a műszerfalon és az utas oldalon a kesztyűtartó felett, mert ezek veszélyesek lehetnek, ha a kocsit olyan mértékben ütközik, hogy a légzsákok felfúvódnak.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Az egyszer már működésbe lépett légzsákokat Hyundai márkaszervizben ki kell cseréltetni.**
- **Ne végezzen semmi beavatkozást a passzív biztonsági rendszer vezetékein és egyéb egységein. Ha ezt teszi, akkor ez sérüléshez a légzsák véletlenszerű kioldásához vagy üzemképtelenséghez vezethet.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit ki kell dobni vagy a kocsit kell leselejtezni, speciális elővigyázatossági előírásokat kell figyelembe venni. Az Ön Hyundai márkaszervize ismeri ezeket az eljárásokat és megadja Önnek a megfelelő információkat. Ha nem tartják be ezeket az elővigyázatossági eljárásokat, akkor ez nagymértékben megnöveli a személyi sérülések valószínűségét.**
- **Ha a gépkocsiba nagyobb mennyiségű víz került (az utastérben áll a víz), vagy ha a gépkocsi akár csak részben is elmerült, ne próbálja beindítani a motort, hanem szállíttassa be a gépkocsit egy Hyundai márkaszervizbe.**

C041300AUN

Kiegészítő biztonsági elővigyázatosságok

- **Soha se engedje meg utasainak, hogy a rakodótérben vagy a lehajtott ülés háttámlán utazzanak.** Az összes utas üljön függőleges testtartásban és teljesen hátul az ülésben, a lábuk legyen e padlón és kössék be a biztonsági övet.
- **Az utasok menet közben ne keljenek fel az üléseikről és ne cseréljenek helyet egymással.** Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak és kieshetnek a kocsiból.
- **Minden biztonsági övet úgy méretezték, hogy csak egy utast tud megtartani.** Ha több mint egy utas használja ugyanazt a biztonsági övet, súlyos sérülések vagy halál következhet be.
- **A biztonsági övre ne helyezzen semmi kiegészítő szerkezetet.** A kényelmet szolgáló kiegészítések vagy az áthelyezett biztonsági öv csökkentheti az általa nyújtott védelmi hatást és megnő a súlyos sérülések esélye ütközéskor.
- **Az utasok ne viseljenek semmi éles tárgyat a biztonsági öv és testük között.** Ölben vagy a szájban tartott kemény vagy éles tárgyak megsérthetik a légzsákot amikor az felfúvódik.
- **Az össze utas tartsa távol magát a légzsák fedelektől.** Az összes utas üljön függőleges testtartásban és teljesen hátul az ülésben, a lábuk legyen a padlón és kössék be a biztonsági övet. Ha az utasok túl közel vannak a légzsák fedelekhez, akkor megsérülhetnek azok felfúvódásakor.
- **Ne szereljen vagy helyezzen tárgyakat a légzsák fedeleken vagy azok közvetlen közelében.** Bármi tárgy, melyet az első vagy oldallégzsák fedelekre helyeznek akadályozhatja a légzsák helyes működését.
- **Nem szabad az első ülést átalakítani.** Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá.** Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését és rongálhatják a vezetékeket.
- **Soha se tartson újszülöttet vagy gyermeket az ölében.** Egy balesetben súlyos sérülést szenvedhet a gyermek vagy a csecsemő. Az összes csecsemő vagy gyermek legyen megfelelően rögzítve egy megfelelő gyermek biztonsági berendezésben a hátsó ülésen.

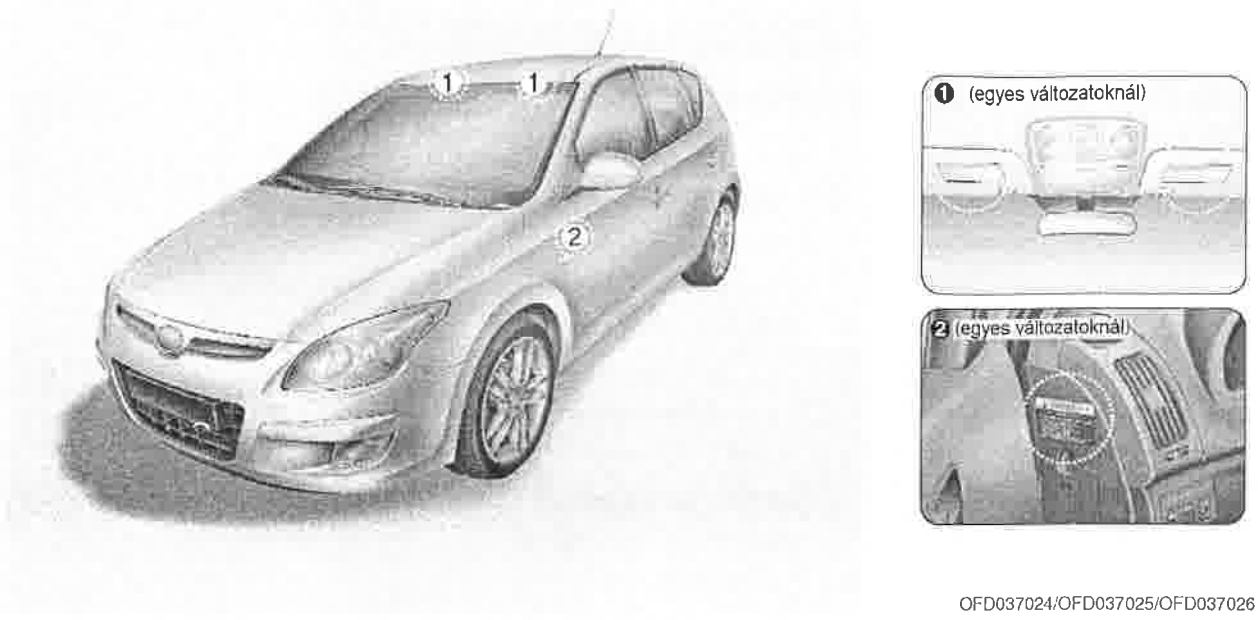
⚠ VIGYÁZAT

- **Ha az utas nem megfelelően vagy rossz helyzetben ül úgy, hogy túl közel kerül a felfúvódó légzsákhoz, nekicsapódhat a kocsi belső szerkezeteinek vagy kirepülhet a kocsiból és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.**
- **Az összes utas üljön függőleges háttal a függőlegesre beállított ülés háttámlával az üléspárna közepén becsatolva. A lábszárát kényelmesen eressze le és a lába a padlón legyen.**

C041400AUN

Felszerelések elhelyezése vagy átalakítások végzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

Ha módositást végez a gépkocsi vázán, a lökhárítón, az első vagy a hátsó karosszéria elemeken vagy megemeli a futóművet ez nagymértékben kihatással van a légzsákrendszer működésére.



OFD037024/OFD037025/OFD037026

C041200AUN

Légzsák figyelmeztető címke

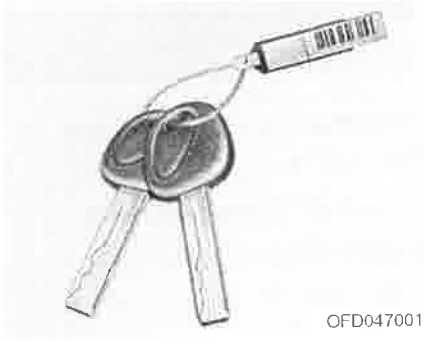
Légzsák figyelmeztető címkét helyeznek el a kocsiban, hogy felhívják a vezető figyelmét a légzsák lehetséges veszélyeire. Jegyezze meg jól, hogy ezek a kötelezően előírt figyelmeztetések elsősorban a gyermekek biztonságos szállítására vonatkoznak, de mi szeretnénk figyelmeztetni a felnőttekre leselkedő veszélyekre is. Ezeket ismertettük az előző oldalakon.

A gépkocsi általános jellemzői

4

Kulcsok / 4-2
Távvezérlő rendszer / 4-4
Riasztóberendezés / 4-6
Ajtózárak / 4-8
Csomagtér ajtó / 4-12
Ablakok / 4-14
Motorháztető / 4-19
Üzemanyag töltő ajtó / 4-21
Napfénytető / 4-24
Kormánykerék / 4-29
Visszapillantó tükrök / 4-31
Műszeregység / 4-35
Tolatást segítő rendszer / 4-51
Elakadás jelző vészvillogó / 4-54
Világítás / 4-55
Ablaktörlő és ablakmosó / 4-60
Utastér világítás / 4-63
Jégmentesítés / 4-65
Kézi vezérlésű klímaberendezés / 4-67
Automata klímaberendezés / 4-76
Szélvédő jégmentesítő és párátlanító / 4-84
Rakodóhelyek / 4-88
A gépkocsi utastér felszerelései / 4-91
A gépkocsi külső felszerelései / 4-96
Audiorendszer / 4-97

KULCSOK



OFD047001

D010100AFD

A kulcsszám használata

A kulcsszámot a kulcshoz csatolt címkén tüntetik fel a vonalkóddal együtt. Ha kocsijának kulcsát elveszíti, akkor ezen kulcsszám alapján egy hivatalos Hyundai márkaszerviz könnyen tud új kulcsot biztosítani Önnek. Vegye le a vonalkódos cimkét és tárolja egy biztonságos helyen. A kulcsszámot jegyezze fel és tárolja egy biztonságos, hozzáférhető helyen, de ne a gépkocsiban.



OFD047002-A

D010200AFD

A kulcs használata

A kulcs segítségével lehet beindítani a motort valamint ezzel lehet zárni és nyitni az ajtókat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha gyermeket hagy a kocsiban felügyelet nélkül, akkor nagyon veszélyes, ha a gyújtáskulcs a kocsiban marad, még akkor is, ha az nincs a gyújtáskapcsolóban. A gyermekek utánozzák a felnőtteket és könnyen bekapcsolhatják a gyújtást.

A gyújtáskulcs segítségével a gyermek működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be vagy még a motort is beindíthatja, ami súlyos sérülést okozhat vagy halállal is végződhet.
Soha se hagyjon kulcsot a kocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti HYUNDAI kulcsot használjon gépkocsijához.
Utángyártott kulcs használata esetén előfordulhat, hogy a kulcs nem tér vissza ON állásba a START helyzet után. Ha ez előfordul, akkor az indítómotor folyamatosan működik és ez a tönkremenetelét okozhatja. Ezen kívül az elektromos vezetékek is túlterhelődnek a nagy áramfelvételtől.



OFD047001-B

D010300AFD

Indításgátló rendszer (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsija elektronikus motor indításgátló rendszerrel szerelt. Így kisebb annak valószínűsége, hogy kocsiját illetéktelen személy használja.

Kocsijának indításgátló rendszere a következő egységekből áll: a gyújtáskulcsban lévő kis traszponder, a gyújtáskapcsolóban lévő antenna tekercs és az indításgátló elektronika (Smartra Unit).

A rendszer működése: amikor bekapcsolja a gyújtást, az antenna tekercs jelet vesz a kulcsban lévő transzpondertől és ezután jelet továbbít a motor vezérlőegységbe.

A motor vezérlőegysége ellenőrzi, hogy a kulcs ismert-e (előzőleg be volt-e programozva). Ha a kulcs ismert, akkor a motor beindítható. Ha a kulcs nem ismert, akkor a motor nem indítható be.

Az indításgátló rendszer kikapcsolása:
Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és kapcsolja be a gyújtást.

Az indításgátló rendszer bekapcsolása:
Kapcsolja ki a gyújtást (forgassa a kulcsot OFF állásra). Az indításgátló rendszer automatikusan bekapcsolódik, aktiválódik. A rendszer számára ismeretlen kulccsal a motor nem indítható be.

✱ MEGJEGYZÉS

A motor indításakor ne tartson más indításgátlós kulcsot a közelben. Különben előfordulhat, hogy a motor nem indul be, vagy beindulása után hamarosan leáll. Gépkocsija átvételét követően egymástól elkülönített helyen tartsa a kulcsokat.

⚠ FIGYELEM

Ne tartson fém felszerelési tárgyakat a gyújtáskapcsoló közelében.
Előfordulhat, hogy a motor ezen fém tárgyak miatt nem indul be, mert gátolják a transzponder jel továbbítását.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha Önnek további kulcsokra van szüksége, vagy elveszített egy kulcsot, vegye fel a kapcsolatot egy HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

A gyújtáskulcsban lévő transzponder egy igen fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, sztatikus elektromosság és ütőhatás. Meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje vagy módosítsa az indításgátló rendszert, mert ez a rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Javítást csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezhet a rendszeren.
Ha az indításgátló rendszer meghibásodása illetéktelen beavatkozástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

TÁVVEZÉRLŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OED037002

A távvezérlő rendszer működése

D020101AUN-EE

Az ajtók zárása (1)

Ha megnyomja a zárógombot, akkor az összes ajtó bezáródik.

Bezáródáskor az összes irányjelzőlámpa egyszer felvillan. Ha bármelyik ajtó nyitva marad, az irányjelzőlámpák nem villannak fel. Ha az összes ajtó bezáródott a zárógomb megnyomásakor, az összes irányjelző lámpa egyszer felvillan.

D020102AUN

Az ajtózárak kinyitása (2)

Ha megnyomja a nyitógombot, akkor az összes ajtózár kinyílik.

Miután az összes ajtózár kinyílt, az összes irányjelzőlámpa kétszer felvillan.

Ha az ajtózárak kinyitása után 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót, az ajtók automatikusan bezáródnak.

D020104AUN

A csomagtérajtó zár kinyitása (3)

A csomagtérajtó zár kinyitásához nyomja meg a nyitógombot több, mint 0,5 másodpercig.

Miután a zár kinyílt, az összes irányjelzőlámpa kétszer felvillan.

Ha az ajtózár kinyitása után 30 másodpercen belül nem nyitja ki a hátsó ajtót, a ajtó automatikusan bezáródik.

A csomagtérajtó akkor záródik automatikusan, ha kinyitja és újra becsukja.

D020200AFD

A távvezérlő óvó rendszabályai

✱ MEGJEGYZÉS

A távvezérlő az alábbi esetekben nem működik:

- **A gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.**
- **Túllépte a működési távolság határát (10 m).**
- **A távvezérlőben gyenge az elem.**
- **Egy gépkocsi vagy egyéb tárgy leárnyékolja a jelet.**
- **Túlzottan alacsony a hőmérséklet.**
- **A távvezérlő közelében egy rádió adó vagy repülőtér található, mely interferencia következtében gátolja a távvezérlő normál működését.**

Ha a távvezérlő nem működik rendesen, az ajtó nyitását és zárását a kulccsal végezze. Ha problémája van a távvezérlővel, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy víz vagy egyéb folyadék ne kerüljön a távvezérlőbe. Ha a távvezérlő víz vagy egyéb folyadék behatolása miatt hibásodik meg, az nem számít garanciális hibának.



OFD047003

D020300AFD

Az elem cseréje

A távvezérlőben 3 voltos lítium elem található, mely normál körülmények között sok évig használható. Ha az elemcsere szükségessé válik, azt az alábbiak szerint végezze el.

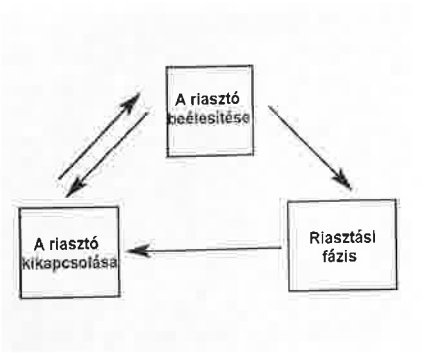
1. Helyezzen egy lapos szerszámot a nyílásba és gyengéden pattintsa le a középső fedelet (1).
2. Cserélje ki az elemet egy újra. A csere végrehajtása közben ügyeljen a polaritásra. A "+" jelölés nézzen felfelé, az ábra utasítása szerint.
3. Az elemcserét a szétszereléssel fordított sorrendben végezze el.

Ha távvezérlőt kíván cserélni, akkor keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, mert a csere után be is kell azt programozni.

⚠ FIGYELEM

- ***A rendszer távvezérlőjét úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, emellett ha nedvesség vagy sztatikus elektromos behatáséri, akkor meghibásodhat. Ha nem biztos abban, hogy miként kell a távvezérlőt használni vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***Nem megfelelő elem használata tönkreteheti a távvezérlőt. Győződjön meg róla, hogy az előírt elemet használja.***
- ***A távvezérlőt a hosszú élettartam érdekében ne ejtse le, ne mártsa vízbe és ne tegye ki hő vagy erős napsugárzás hatásának.***

RIASZTÓBERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



D030000AUN-EE

A riasztó berendezés a gépkocsiba való illetéktelen behatolás ellen nyújt védelmet. A rendszer működésének három állapota van: Az első a beélesített, a második a riasztási, a harmadik pedig kikapcsolt állapot. Az egyes állapotok bekapcsolódásakor a riasztó az irányjelző lámpák felvillantásával együtt hangjelzést ad .

D030100AUN-EE

A riasztó beélesítése

Álljon meg a kocsival és állítsa le a motort. Élesítse be a riasztót az alábbiak szerint:

1. Húzza ki a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból és szálljon ki a kocsiból.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető tökéletesen be legyenek csukva.
3. Zárja be az ajtókat a távvezérlő segítségével.

Ha a fentiek teljesültek, akkor az irányjelzőlámpák egyszer felvillannak, jelezve, hogy a riasztót beélesítette.

Ha bármelyik ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető nyitva marad, az irányjelzőlámpák nem villannak fel. Miután az összes ajtót, a csomagtérajtót és a motorháztetőt becsukta az összes irányjelzőlámpa egyszer felvillan.

- **Ne kapcsolja be a riasztó berendezést, amíg valaki a gépkocsiban tartózkodik. Ha akkor élesíti be a riasztót, amíg utas marad a kocsiban, akkor a riasztó bekapcsolhat, ha az utas kiszáll a kocsiból. Ha bármelyik oldalajtót, a csomagtérajtót vagy a motorházfedelet a riasztó bekapcsolása után 30 másodpercen belül kinyitják, akkor a riasztó kikapcsol, hogy elkerülje a nem kívánatos riasztást.**

D030200AFD

A riasztási fázis

A beélesített riasztó a gépkocsi parkolási helyzetében az alábbi esetekben aktivizálódik:

- Az első ajtók vagy hátsó ajtók kinyitásakor, ha az nem a távvezérlővel történik.
- A csomagtérajtó kinyitásakor, ha az nem a távvezérlővel történik.
- A motorháztető felnyitásakor.

A sziréna megszólal és a vészvillogó lámpák folyamatosan villognak 27 másodpercig, kivéve, ha közben kikapcsolja a rendszert.

A riasztást úgy lehet megszüntetni, hogy a távvezérlővel vagy a kulccsal (*) kinyitja az ajtókat

(*) : Ha ez nem működik a gyújtáskulccsal, akkor konzultáljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

D030400AFD

A riasztó kikapcsolása

A beélesített riasztót a távvezérlőn levő nyitógomb megnyomásával

A gomb megnyomása után az irányjelzőlámpák kétszer felvillannak jelezve, hogy a riasztót kikapcsolta.

Ha a nyitógomb megnyomása után valamelyik oldalajtót nem nyitja ki 30 másodpercen belül, akkor a rendszer újra beélesedik.

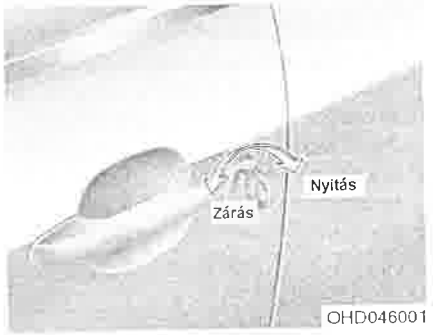
✱ MEGJEGYZÉS – Nem indításgátlós rendszer

- **Riasztás esetén ne indítsa és ne is próbálja indítani a motort. Az indítómotor nem működik a riasztási szakaszban.**
  Ha riasztó nem akar kikapcsolni, akkor helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, kapcsolja be a gyújtást és várjon 30 másodpercig. Ezután a rendszer kikapcsol.
- **Ha elveszített egy kulcsot, vegye fel a kapcsolatot egy HYUNDAI márkaszervizzel.**

✱ MEGJEGYZÉS – Indításgátlós rendszer

- **Ha riasztó nem akar kikapcsolni, akkor helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és indítsa be a motort. Ezután a rendszer kikapcsol.**
- **Ha elveszített egy kulcsot, vegye fel a kapcsolatot egy HYUNDAI márkaszervizzel.**

AJTÓZÁRAK



D050100AUN

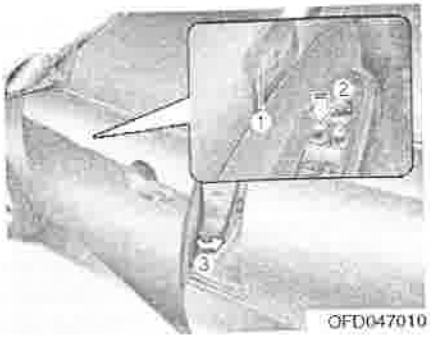
Az ajtó zárása kívülről

- Záráskor forgassa a kulcsot a gépkocsi hátulja felé, nyitáskor forgassa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.
- Ha kulccsal zárja vagy nyitja az ajtó, akkor az összes ajtó bezáródik/kinyílik.
- Az ajtókat a távvezérlővel is be lehet zárni illetőleg ki lehet nyitni, (egyes változatoknál).
- Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat kilincs meghúzásával lehet kinyitni.
- Az ajtók becsukását azok kézzel való betolásával lehet megvalósítani. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

✳ Ha a kocsi távvezérlővel ván ellátva, akkor nincs zárszerkezet a jobb első ajtón.

✳ MEGJEGYZÉS

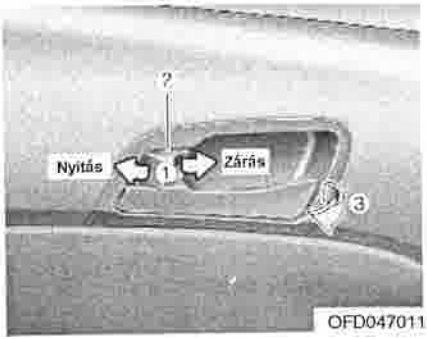
- **Nedves időjárási viszonyok mellett hideg időben előfordulhat, hogy a zármechanizmus nem működik megfelelően befagyás miatt.**
- **Ha az ajtókat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a záró kapcsolóval, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszert és áramkörét a meghibásodástól.**



- Az ajtók zárását kulcs nélkül a belső kilincsben található záró kapcsolóval (1) vagy a központi ajtózár kapcsolóval (2) lehet bezárni. Ha Ön a központi záró kapcsolóval zárja be az ajtót, akkor az összes ajtó bezáródik.

✳ MEGJEGYZÉS

A lopás meggátlása érdekében mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be kézifféket, zárja be az összes ablakot és zárja be az összes ajtót amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja.



Az ajtó zárása belülről

D050201AFD

Az ajtó zárógombbal

- Az ajtózár nyitásához tolja a zárógombot nyitási állásra (1). Ekkor a gombon lévő piros jel (2) láthatóvá válik.
- Az ajtózár zárásához tolja a zárógombot zárási állásra (1). Ha az ajtó megfelelően zárva van, akkor piros jel (2) a zárógombon nem látható.
- Ha az ajtót ki szeretné nyitni, akkor húzza a kilincset (3) kifelé.
- Ha az első ajtók belső kilincsét meghúzza, amikor az ajtó zárógomb zárási helyzetben van, akkor átvált nyitási állásba és az ajtó kinyitható. (egyes változatoknál).
- Az első ajtókat nem lehet bezárni, ha a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van, vagy ha valamelyik első ajtó nyitott.

⚠ VIGYÁZAT – Ajtózár meghibásodás

Ha a központi zár meghibásodik amikor Ön a kocsiban tartózkodik, próbálja meg az alábbi módszer közül egyet vagy többet, hogy kijusson a kocsiból:

- **Működtesse az ajtó nyitási funkciót többször egymás után (elektronikus és kézi működtetés), miközben meghúzza az ajtókilincset.**
- **Működtesse a többi ajtózárat és a kilincseket, elöl és hátul.**
- **Eressze le az ablakot és próbálja meg kívülről kulccsal kinyitni a zárat.**
- **Bújjon be a csomagtérbe és nyissa ki a felhajtható hátsó ajtót.**



D050202AUN

Központi zár kapcsolóval

A központi ajtózár kapcsoló megnyomásával működtesse a zárakat.

- Ha kapcsoló első felét (1) nyomja le, az összes ajtó bezáródik.
- Ha kapcsoló hátsó felét (2) nyomja le, az összes ajtózár kinyílik.
- Amennyiben a gépkocsi központi zárkapcsoló első felét megnyomva, az első ajtók nem záródnak be, valószínűleg a kulcsot a gyújtáskapcsolóban felejtette vagy bármelyik első ajtó nyitva van.

VIGYÁZAT – Ajtók

- Az ajtókat menet közben mindig teljesen be kell csukni és zárni az ajtó véletlenszerű kinyitódása ellen.
- A bezárt ajtók távol tarthatják a betolakodókat, amikor a kocsival megáll vagy lassít.
- Legyen óvatos, nézzen körül, amikor kinyitja az ajtókat, hogy nem közeledik-e egy gépkocsi, motorkerékpár, kerékpár vagy gyalogos kocsija mellett. Ha akkor nyitja ki az ajtót, amikor valami közeledik kocsijához, károsodást vagy sérülést okozhat.

VIGYÁZAT – Az ajtók nincsenek bezárva

Ha úgy hagyja el kocsiját, hogy nem zárja be, az kedvet adhat egy tolvajnak a behatolásra vagy a kocsijában való elbújásra, amíg távol van.
A lopás meggátlása érdekében mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be kéziféket, zárja be az összes ablakot és zárja be az összes ajtót, amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja.

VIGYÁZAT – Felügyelet nélkül hagyott gyermekek

Egy bezárt gépkocsi nagyon felmelegedhet és a felügyelet nélkül hagyott gyermekek vagy állatok súlyos vagy végzetes sérülést szenvedhetnek, ha nem tudnak kiszabadulni a kocsiból. Ráadásul a gyermekekre egyéb sérülés veszély is leselkedik, ha valamit működtetnek a kocsiban vagy valaki kinyitja az ajtót és beszáll a kocsiba. Soha ne hagyjon gyermeket még rövid időre sem felügyelet nélkül a kocsiban.

D050300AUN

Ütközés érzékelős ajtózár nyitásrendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtózár kinyílik, ha hatás éri az ütközés érzékelőt amikor a gyújtás be van kapcsolva.

Mindemellett az ajtózárak nem nyílnak ki, ha valami mechanikus probléma adódik az ajtózár rendszerrel vagy az akkumulátorral.

D050400AFD

Sebesség érzékelős ajtózár rendszer (egyes változatoknál)

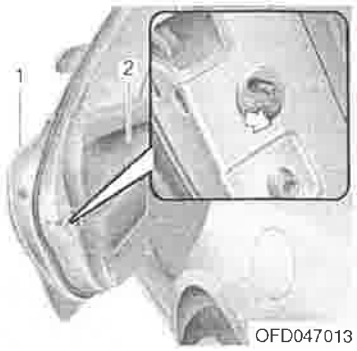
Amikor a gépkocsi sebessége 1 másodpercig meghaladja a 40 km/ó sebességet, az ajtózárak automatikusan bezáródnak. Ha ezt a szolgáltatást aktivizálni szeretné, keressen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

MEGJEGYZÉS

Egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben néhány ajtó zárási/nyitási módot be lehet állítani:

- **Sebesség érzékelős ajtó zárást.**
- **Ajtózár kinyitását, ha a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolótól.**

Ha szeretné beállíttatni valamelyik ajtó zárási/nyitási módot, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



D050500AUN

Gyermek biztonsági zár

A gyermek biztonsági zár segítségével meg lehet előzni, hogy a gyermekek kinyissák az ajtót a kocsiszekrényen belülről. A gyermek biztonsági zárat mindig használni kell, ha gyermekek utaznak a kocsiban.

1. Nyissa ki a hátsó ajtót.
2. Kapcsolja be a gyermek biztonsági zárat az ajtó hátsó sarkánál. Amikor a gyermek biztonsági zár (🔒) bezárt helyzetben van, a hátsó ajtók nem nyílnak ki, még akkor sem, ha meghúzza a kocsi ajtajának belső kilincsét.
3. Csukja be hátsó ajtót

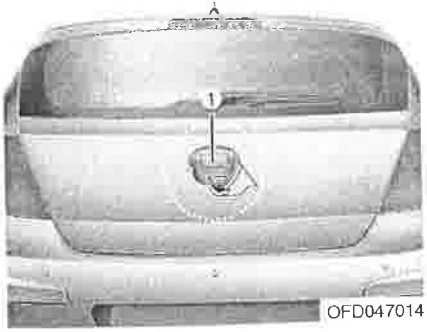
Az ajtó kinyitásához húzza meg a külső kilincset (1).

Annak ellenére, hogy az ajtózárak nyitva vannak, a hátsó ajtó nem nyílik ki belső kilincs meghúzásával (2), amíg a gyermek biztonsági zárat ki nem kapcsolja (🔓).

⚠ VIGYÁZAT – Hátsó ajtózárak

Ha a gyermekek menet közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtót, kieshetnek a kocsiból és súlyosan vagy végzetesen megsérülhetnek. Azt megelőzendő, hogy a hátsó ajtókat a gyermekek belülről kinyithassák, a gyermek biztonsági zárat mindig használni kell, ha gyermekek utaznak a kocsiban.

CSOMAGTÉR AJTÓ



OFD047014

D070100AFD

A csomagtérajtó kinyitása

- A csomagtérajtó zár bezáródik vagy kinyílik, amikor az összes ajtót bezárja vagy kinyitja kulccsal, távvezérlővel vagy a központi zárókapcsolóval.
- A csomagtérajtó zár önállóan is ki lehet nyitni, ha megnyomja a távvezérlőn lévő nyitógombot. Ha a csomagtérajtót kinyitják és újra becsukják, akkor automatikusan bezáródik.
- Ha az ajtó nincs bezárva, kinyitáshoz meg kell nyomni a kilincset és meg kell húzni felfelé.

✻ MEGJEGYZÉS

Nedves időjárási viszonyok mellett hideg időben előfordulhat, hogy a zár mechanizmus nem működik megfelelően befagyás miatt.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtó felfelé lendül. Ügyeljen arra, nehogy egy tárgy vagy személy nyitáskor az ajtó közelében legyen.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó be van-e csukva, mielőtt elindulna kocsijával.
Károsodás következhet be csomagtérajtó emelő teleszkópokban és a felerősítő szerkezetben, ha nem csukják be elindulás előtt.

D070200AUN

A csomagtérajtó becsukása

A csomagtérajtó becsukásakor kissé emelje meg és lendülettel nyomja lefelé. Győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete bekattan-e.

⚠ VIGYÁZAT – Kipufogó gázok

Ha úgy halad gépkocsijával, hogy a csomagtérajtó nyitva van, a kipufogógázok bejuthatnak az utastérbe és súlyos vagy halálos sérülések keletkezhetnek.
Ha úgy kell vezetnie, hogy a csomagtérajtó nyitott, kapcsolja be a szellőzést és nyissa ki az összes ablakot, hogy friss levegő beáramolhasson az utastérbe.

⚠ VIGYÁZAT – Hátsó csomagtér

Utasok soha se utazzanak a csomagtérben, ahol nincs számára biztonsági öv. A sérülések elkerülése érdekében egy baleset vagy egy hirtelen fékezéskor, menet közben minden utas becsatolt biztonsági övvel utazzon.



OFD047015

D070300AUN

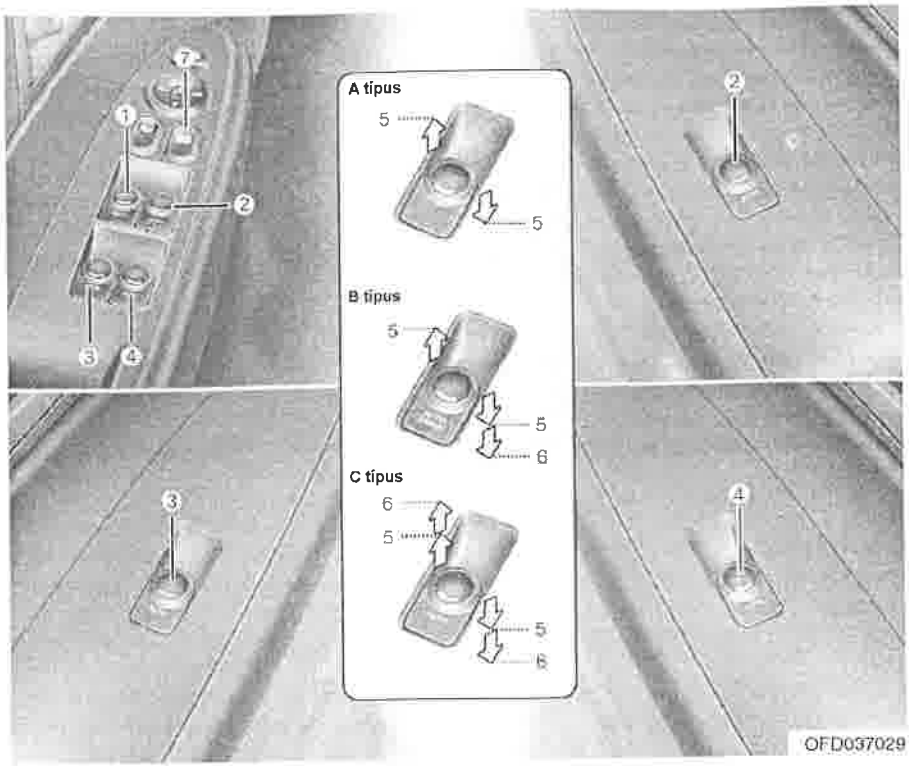
A csomagtérajtó kinyitása szükséghelyzetben

Az Ön gépkocsija rendelkezik szükséghelyzetben használható biztonsági nyitókarral, mely a csomagtérajtó alsó részén található. Ha valaki véletlenül bezáródik a csomagtérbe, a nyitókar meghúzásával ki tudja oldani a zárszerkezetet és ajtót hátratolva ki tudja azt nyitni.

⚠ VIGYÁZAT

- **A biztonság érdekében legyen jól tájékozott a biztonsági nyitószerkezet elhelyezkedéséről és működéséről, arra az esetre, ha véletlenül bezárja magát a csomagtérbe.**
- **Senkinek sem szabad soha megengedni, hogy a csomagtérben foglaljon helyet. A csomagtér nagymértékben veszélyes hely egy baleset bekövetkezésekor.**
- **A biztonsági nyitókart csak szükség esetben használja. Menet közben legyen nagyon óvatos.**

ABLAKOK



D080000AFD

(1) Vezető oldali ajtó elektromos ablakemelő kapcsoló
(2) Jobb első ajtó elektromos ablakemelő kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakemelő kapcsoló
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakemelő kapcsoló
(5) Ablak le és felhúzás
(6) Automata ablak le* és fel mozgatás*
(7) Elektromos ablak tiltó kapcsoló
* : egyes változatoknál.

✱ MEGJEGYZÉS

Nedves időjárási viszonyok mellett, hideg időben előfordulhat, hogy az elektromos ablak nem működik megfelelően befagyás miatt.

D080100AFD

Elektromos ablak

Az elektromos ablak csak a gyújtáskapcsoló "ON" állásában működtethető.
Mindegyik ajtónál található egy ablakmozgató kapcsoló. A vezető ajtónál elhelyeztek egy lezáró kapcsolót, mellyel ki lehet kapcsolni a hátsó ablakok működtetését.
Az elektromos ablakot 30 másodpercig lehet azután működtetni, miután kivette vagy ACC vagy LOCK állásba kapcsolta a gyújtáskulcsot. Ennek ellenére, ha kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablak nem működik, még a gyújtáskulcs kivétele után 30 másodpercig sem.

✱ MEGJEGYZÉS

Haladás közben, ha azt veszi észre, hogy valamelyik nyitott ablak berezeg széllökések miatt, akkor húzza le kissé az ellenkező oldali ablakot is, hogy csökkentse ezt a jelenséget.



OFD037030

D080101AUN

Ablak le- és felhúzás (egyes változatoknál)

A vezető ajtón van egy főkapcsoló, ahonnan az összes ablak mozgatható.
Az ablakok leengedéséhez vagy felhúzásához nyomja le vagy emelje meg a kívánt ablak kapcsolóját az első kattanásig (5).



OFD037031

D080102AUN

Az ablak automata leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le az elektromos kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablakot meg akarja állítani egy kívánt helyzetben amíg az mozog, húzza fel a kapcsolót egy pillanatra az ellenkező irányba.



OFD037032

D080103AUN

Az ablak automata le és fel mozgatása (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy emelje fel az elektromos kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor az vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felhúzódik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablakot meg akarja állítani egy kívánt helyzetben amíg az mozog, húzza fel a kapcsolót egy pillanatra az ellenkező irányba.

Ha az elektromos ablak nem működik megfelelően, az alábbiak szerint végezze el az automatikus ablakmozgató szerkezet alapbeállítását (reset):

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Húzza fel teljesen a vezető ablakot, folyamatosan húzza felfelé a kapcsolót és tartsa úgy legalább 1 másodpercig az ablak bezáródása után.

Automata leeresztés

Ha az ablak felfelé mozgásakor valami tárgy vagy valaki testrésze megakasztja, akkor az ablak mozgató rendszer észleli az ellenállást és megállítja az ablakot Ezután az ablak visszaereszkedik kb. 30 centimétert, hogy a beszorult tárgy kiszabadulhasson.

Ha az ablak folyamatos felfelé mozgás közben észlel ellenállást, akkor megáll a felfelé mozgás és leereszkedik kb. 2,5 centimétert. Ezután, ha a kapcsolót újra folyamatosan felfelé húzza 5 másodperc elteltével az automata leeresztés után, akkor ez a funkció már nem működik.

✱ MEGJEGYZÉS

Az automata leeresztés funkció csak a vezető ablaknál működik, ha az automata emeléshez a kapcsolót teljesen felhúzza. Az automata leeresztés funkció nem működik, ha úgy emeli az ablakot, hogy a kapcsolót csak közép helyzetig húzza fel.

⚠ VIGYÁZAT

Az ablakok felhúzásakor a sérülések elkerülése miatt ellenőrizze, hogy nincse valami akadály. Ha egy 4 milliméternél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az ablak és az ablaksín közé, az automata leeresztés funkció nem működik, mivel az ellenállás nem észlelhető és az ablak nem fog megállni és leereszkedni.



D080104AUN

Elektromos ablak tiltó kapcsoló

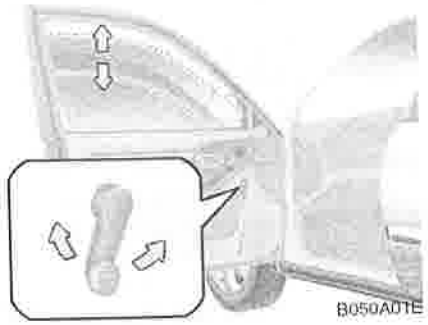
- A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakok működését, ha megnyomja a vezetőajtón lévő tiltó kapcsolót.
- **Ha a tiltó kapcsoló bekapcsolt állapotban van, a főkapcsoló egységről lehet működtetni a hátsó ablakokat.**

FIGYELEM

- ***Az elektromos ablak rendszer károsításának elkerülése érdekében ne nyisson vagy csukjon egyidőben kettő vagy több ablakot.***
- ***Ezzel ugyancsak megnöveli a biztosítékok élettartamát.***
- ***Soha ne kísérelje meg, hogy a fő kapcsolóegységen és az egyes ablakoknál ellenkező irányba működtessék az ablakot.***
- ***Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll és nem lehet sem leengedni sem felhúzni.***

VIGYÁZAT — Ablakok

- **SOHA ne hagyja a gyújtáskulcsot a kocsiban.**
- **SOHA ne hagyjon egyetlen gyermeket sem a kocsiban. Minden fiatal gyermek gondatlanságból mozgásba hozhatja a gépkocsit, becsípheti magát az ablakba vagy bezárhatja magát és többieket a kocsiba.**
- **Minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, hogy senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály nincs-e az ablak mozgás vonalában, mielőtt felhúzná azt.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakkal játszanak. Tartsa az elektromos ablak tiltógombját lenyomott állapotban. Ha egy gyermek önkéntelenül működteti az ablakokat, megsérülhet.**
- **Ne hajoljon ki az ablaknyíláson és ne könyököljön ki menet közben.**



D080200AFD

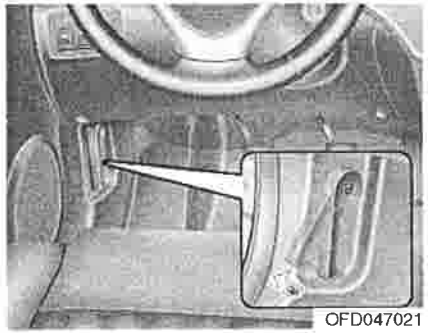
Kézi működtetésű ablak (egyes változatoknál)

Az ablakok felhúzásakor vagy leengedésekor forgassa a kart jobbra illetőleg balra.

⚠ VIGYÁZAT

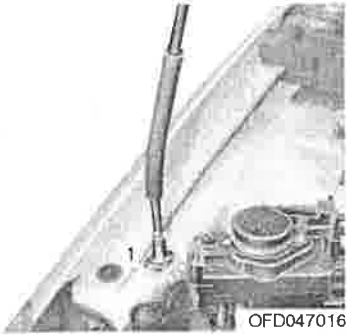
Az ablakok felhúzásakor vagy leengedésekor ügyeljen arra, hogy az utasok vagy saját karja, keze és egyéb testrésze ne legyen az ablaknyílásban.

MOTORHÁZTETŐ


OFD047021



OFD047022



OFD047016

D090100AUN

A motorháztető kinyitása

1. A motorháztető nyitásához húzza meg nyitókart. A motorháztető kissé felpattan.
2. Menjen a gépkocsi elejéhez, kissé emelje meg a tetőt, húzza fel a másodlagos zár nyelvét (1) középtájon és emelje fel a motorháztetőt (2).
3. Emelje le a tartórudat a motorháztetőről.
4. Támassza ki a motorháztetőt a tartórúddal.

⚠ VIGYÁZAT — Forró alkatrészek

A tartórudat a gumi bevonatnál fogja meg. A gumi bevonat segítségével elkerülhető a forró acéltól keletkező égési sérülés.

D090200AUN

A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapka megfelelően vissza van-e helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. A motorháztető visszazárása előtt pattintsa vissza a tartórudat a klipszbe, nehogy zörögjön menet közben.
3. Eressze le motorháztetőt és tartsa meg kb. 30 centiméterrel a zárt helyzet felett, majd eressze el a tetőt. Ellenőrizze, hogy a tető bezáródott-e.

⚠ VIGYÁZAT— Motorháztető

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e valami, ami akadályozná a lecsukást. Ha a motorháztető zárását valami akadályozza, akkor anyagi károsodás és súlyos személyi sérülés következhet be.**
- **Kesztyű, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből. Ha ezt nem teszi, a motor hőjétől tűz keletkezhet.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Elindulás előtt kétszer is ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ha a motorháztető nem zár le rendesen, akkor menet közben felnyílhat, ezáltal teljesen eltakarhatja a kilátást, ami miatt balesetet szenvedhet.**
- **Gondosan helyezze be az erre a célra készített furatba a tartórudat amikor ellenőrzést végez a motortérben.**
- **Ne változtasson helyet a kitámasztott motorháztetejű gépkocsival, mert a motorháztető eltakarja a kilátást, lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

ÜZEMANYAG TÖLTŐ AJTÓ



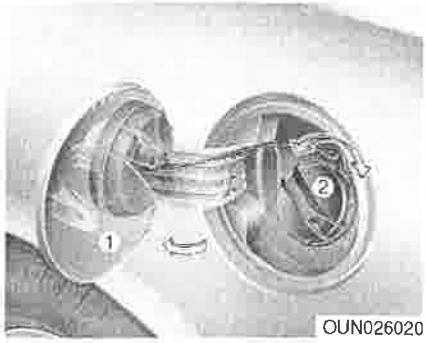
D0100100AFD

Az üzemanyag töltő ajtó kinyitása

A tüzelőanyag betöltő ajtó belülről, a gépkocsiból nyitható. A fedél nyitásakor húzza meg a vezetőülés mellett a padlón lévő nyitókart.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha a fedél befagyott és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, utána nyissa ki a fedelet. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.



1. Állítsa le a motor.
2. Az üzemanyag betöltőfedél kinyitásához, húzza meg felfelé a nyitókart.
3. Hajtsa ki az üzemanyag betöltő fedelet teljesen.
4. Forgassa a betöltő sapkát (2) balra, hogy levehesse.
5. Töltse fel a tartályt üzemanyaggal.

D100200AUN

Az üzemanyag töltő ajtó becsukása

1. A betöltő sapka visszahelyezésére forgassa azt jobbra, amíg kattanásokat nem hall. Ez jelzi azt, hogy a sapkát biztonságosan rögzítette.
2. Zárja be a feltöltő ajtót és nyomja meg könnyedén és ellenőrizze, hogy biztonságosan bezáródott-e.

⚠ VIGYÁZAT— Üzemanyag betöltés

- Ha nyomás alatt lévő üzemanyag kifolyik, beteritheti az Ön ruháját vagy bőrét, ami azt jelenti, hogy tűzveszély áll fenn. A betöltő sapkát mindig óvatosan, lassan csavarja ki. Ha a sapka levegőt enged a tartályba vagy szíszegő hangot hall, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.
- A benzin feltöltését ne folytassa miután a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.
- Mindig ellenőrizze, hogy a tanksapka biztonságosan meg legyen húzva, hogy ne legyen szivárgás egy baleset bekövetkezésekor.

⚠ VIGYÁZAT— Üzemanyag feltöltés veszélyei

A gépkocsihoz használt üzemanyagok gyúlékony anyagok. A tüzelőanyag feltöltésnél vegye figyelembe az alábbi irányelveket. Ha ezeket a biztonsági előírásokat nem tartja be, az súlyos személyi sérüléshez, égési sérüléshez vagy tűzhalálhoz vezethet. Esetleg robbanás is bekövetkezhet.

- Olvassa el és tartsa be az üzemanyag töltőállomásokra vonatkozó biztonsági óvórendszabályokat.
- A tankolás előtt tudja meg, hogy hol található a tüzelőanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.
- Mielőtt a töltőcsövet a betöltőnyílásba helyezi, szüntesse meg a sztatikus feltöltődésből adódó elektromosságot. A kisütéshez érintse a betöltőcsövet a gépkocsi egyéb fémrészéhez, biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától és egyéb tüzelőanyag forrástól.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Ne szálljon vissza a kocsiba, ha elkezdte az üzemanyag feltöltését, mivel az sztatikus elektromosságot generálhat, ha (dörzsölő vagy csúszó) érintkezésbe kerül a következő anyagokkal: poliészter, szatén, nylon stb.
- A sztatikus elektromos kisülés meggyújthatja a tüzelőanyag gőzöket és robbanás is bekövetkezhet. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből adódó elektromosságot. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamely fémrészét, biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától és egyéb tüzelőanyag forrástól. Ha a tüzelőanyag kannát használ, akkor a tüzelőanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre.
- A kannából létrejött sztatikus elektromos kisülés meggyújthatja a tüzelőanyag gőzöket. A betöltés során a kanna folyamatosan érintkezzen a gépkocsival.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Csak olyan kannát használjon, melyet tüzelőanyag tárolás céljára készítettek.
- Mobil telefonját ne használja a feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektronikus, elektromágneses kisugárzás és interferencia következtében fennállhat annak valószínűsége, hogy a tüzelőanyag gőzök meggyulladnak.
- Tankolás közben mindig állítsa le a motort. Az elektromos berendezések által keltett szikra meggyújthatja a tüzelőanyag gőzöket. A tankolás befejezése után, mielőtt beindítaná a motort, ellenőrizze, hogy a betöltő sapka biztonságosan a helyén van-e és az ajtó be van-e zárva.
- Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, SOHA NE használjon gyufát vagy öngyújtót, NE DOHÁNYOZZON és ne hagyjon égő cigarettát kocsijában. A gépkocsi tüzelőanyagok igen gyúlékonyak és meggyulladhatnak nyílt láng következtében.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Ha a tüzelőanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a kocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét vagy a tűzoltókat és a rendőrséget. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.

⚠ FIGYELEM

- Ha kocsija benzinmotorral szerelt, akkor ügyeljen arra, hogy csak ólommentes benzint töltsön a tartályba.
- Ha a betöltő sapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI vagy azzal egyenértékű sapkát helyezzen fel.
- A nem megfelelő betöltő sapka súlyos károsodást okozhat a benzin ellátórendszerben vagy a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerben.

(Folytatás)

(Folytatás)

- Ne hagyja, hogy a benzin kifolyjon a kocsiszekrényre. Minden tüzelőanyag tönkreteheti a fényezett felületeket.
- Mindig ellenőrizze, hogy a tanksapka biztonságosan meg legyen húzva, hogy ne legyen szivárgás egy

D110000AUN

NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OFD047023

Ha az Ön gépkocsija napfénytetővel szerelt, akkor a tető felbillentését a felső konzolon lévő kezelőgombokkal tudja megvalósítani.

1. Csúsztatógomb
2. Döntés gomb
3. Zárógomb

A napfénytető nyitása vagy zárása csak a gyújtáskapcsoló "ON" állásában lehetséges.

✱ MEGJEGYZÉS

- **Nedves időjárási viszonyok mellett, hideg időben előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően befagyás miatt.**
- **A kocsi mosás vagy eső után, a napfénytető nyitása előtt, törölje le a vizet a tetőről.**

⚠ FIGYELEM

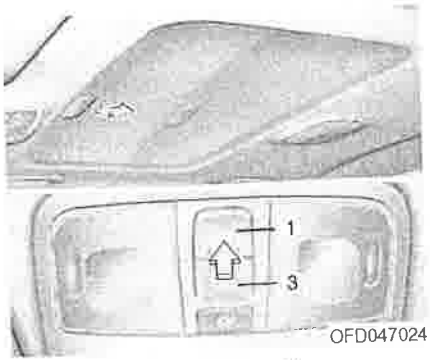
Ne nyomja hosszasan a napfénytető működtető gombjait, ha a tető teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetben van. Ez a motor vagy a rendszer meghibásodásához vezethet.

✱ MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt nem lehet csúsztatni, ha az felbillentett helyzetben van és ugyancsak nem lehet felbillenteni, ha az nyitott vagy csúsztatott helyzetben van.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha se állítsa a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát és halálos vagy súlyos sérüléssel, vagy anyagi kárral járó balesetet okozhat.



OFD047024

A napfénytető csúsztatása

A napfénytető nyitásához (automata csúsztatás), nyomja meg a csúsztatási nyitógombot (1) a felső konzolon több, mint 0,5 másodpercig.

A napfénytető el fog csúszni a kívánt helyzetig (kb. 50 milliméterre a nyitott végállási helyzettől).

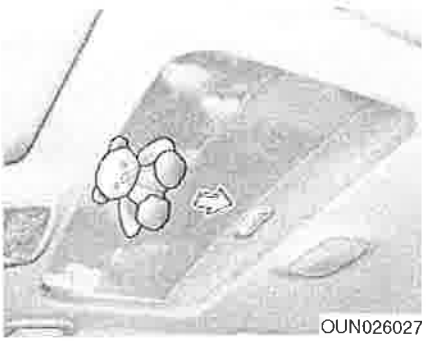
Ha bármely ponton meg kívánja állítani az tető elcsúszását, nyomja meg bármelyik kezelőgombot.

A felbillentett napfénytető zárásához nyomja meg a csúsztatási nyitógombot a felső konzolon, amíg a tető be nem záródik.

✱ MEGJEGYZÉS

A menet közben keletkező szélzaj csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy csak egy bizonyos mértékben nyissa ki a napfénytetőt (kb. 50 milliméterrel a maximális nyitási helyzet előtt).

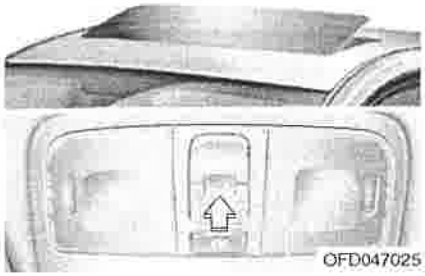
A napfénytető zárásához (automata csúsztatás) nyomja meg a záró gombot (3) a felső konzolon több, mint 0,5 másodpercig.
Ekkor a napfénytető automatikusan teljesen bezáródik.
Ha bármely ponton meg kívánja állítani a tető elcsúszását, nyomja meg bármelyik kezelőgombot.


OUN026027

D110101AUN

Automata visszanyitás

Ha az automatikus záráskor valamilyen tárgy vagy valakinek egy testrésze visszatartja a tetőt, akkor a napfénytető kissé visszanyílik, és megáll.
Az automata visszanyitás funkció nem működik, ha egy kis méretű tárgy beszorul a tetőablak és az ablakkeret közé. Mielőtt bezárná a napfénytetőt, ellenőrizze, hogy sem utas sem egy tárgy nem akadályozza a tető mozgását.


OFD047025

D110200AUN

A napfénytető felbillentése

A napfénytető nyitásához (automata billentés), nyomja meg a billentő gombot (2) a felső konzolon több, mint 0,5 másodpercig.
Ekkor a napfénytető automatikusan teljesen felbillen. Ha bármely ponton meg kívánja állítani az tető felnyílását, nyomja meg bármelyik kezelőgombot.
A napfénytető zárásához nyomja meg a záró gombot (3) a felső konzolon és tartsa nyomva, amíg a tető be nem záródik.

⚠ VIGYÁZAT— Napfénytető

- Ügyeljen arra, nehogy valakinek a feje, keze vagy más testrésze a záródó napfénytető útjába kerüljön.
- Ne dugja ki a fejét, nyakát, karját vagy egyéb testrészét menet közben.
- Győződjön meg arról, hogy az utas keze és arca biztonságos távolságban van mielőtt bezárja a napfénytetőt.

⚠ FIGYELEM

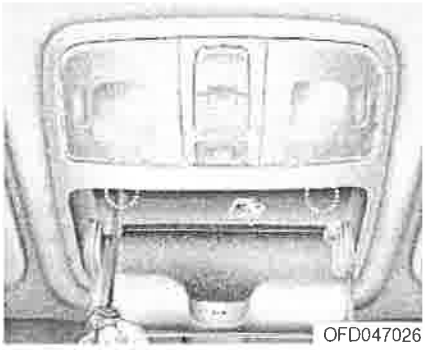
- Rendszeresen távolítson el minden összegyűlt szennyeződést a vezetősínekről.
- Ha akkor próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, vagy ha a tetőt befedte a hó vagy jég ilyen esetben az üveg vagy a motor károsodhat.
- A napfénytetőt egy elcsúsztatható napvédővel együtt hozzák forgalomba. Na hagyja a napvédőt zárt állapotban, amíg a napfénytető nyitva van.



D110300AUN

Napvédő

A napvédő a hátrafelé elmozduló üveggel együtt automatikusan kinyílik. Önnek kézzel kell bezárni, ha erre szükség van.


OFD047026

D110400AFD

Szükséghelyzetben

Ha a napfénytető nem működtethető elektromosan:

1. Nyissa ki a napszemüveg tartót.
2. Hajtsa ki a két tartócsavart (2) és távolítsa el a felső konzolt.


OFD047027

3. Helyezze be a szükséghelyzeti nyitókart (a gépkocsi tartozéka) és forgassa a kart az óramutató járásával egyező irányba ha nyitni és ellenkezőleg, ha zárni akarja.

D110500AUN

A napfénytető üzembe helyezése

A következő esetekben a napfénytetőnél el kell végezni az üzembe helyezési eljárást: ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, illetve ha kézzel, a kézikarral működtette a napfénytetőt.

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. A napfénytető helyzetétől függően a következő eljárást kell követni.
   1) Ha a napfénytető teljesen zárva vagy felbillentett helyzetben van. Nyomja meg a billentő kapcsolót, amíg a tető felbillentett helyzetbe kerül.
   2) Ha a napfénytető teljesen elcsúsztatott, nyitott helyzetben van:
      Nyomja meg és tartsa nyomva a zárógombot több, mint 5 másodpercig, amíg a tető teljesen be nem záródik. Nyomja meg a billentő kapcsolót amíg a tető teljesen felbillentett helyzetbe kerül.
3. Eressze el a billentő kapcsolót.
4. Nyomja meg és tartsa nyomva a felbillentés gombot több, mint 10 másodpercig, amíg a napfénytető vissza nem tér eredeti helyzetére és ki nem nyílik kevéssel a billentési véghelyzetnél magasabbra.
   Ezután eressze el gombot.

5. 5 másodpercen belül nyomja meg és tartsa nyomva a felbillenés gombot, amíg a napfénytető az alábbi sorrendben nem mozog:

   LEFELÉ BILLEN ⟶
   ELCSÚSZTATÁSSAL NYÍLIK ⟶
   ELCSÚSZTATÁSSAL ZÁRÓDIK

   Ezután eressze el gombot.

Ha ezeket elvégezte, akkor a napfénytető üzembe helyezése megtörtént.

KORMÁNYKERÉK

D130200AFD

Elektronikus szervokormány

A szervokormányban a kormányzási rásegítést egy elektromos motor végzi. Ha a motor nem jár, a szervokormány nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad noha a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

A elektromos motor által hajtott kormány rásegítést a szervokormány vezérlőegység szabályozza, mely érzékeli a kormánykerékre kifejtett nyomatékot, a kormánykerék szögállását és a gépkocsi sebességét. Ezek alapján szabályozza a motor rásegítő hatását.

A kormányzás nehezebbé válik, amikor nő a gépkocsi sebessége és könnyebbé válik, amikor az csökken, a kocsi jobb kormányozhatósága érdekében.

Jegyezze meg jól, hogy ha bármi változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, ellenőriztesse a kormányberendezést egy hivatalos Hyundai márkaszervizzel.

✱ MEGJEGYZÉS

Az alábbi jelenségek fordulhatnak elő a normál használat során:

- **Az elektronikus szervokormány (EPS) hibajelzőlámpa nem világít.**
- **A kormánykerék nehezebbé válik a gyújtás bekapcsolása után. Ez azért következik be, mert az EPS rendszer önellenőrzést végez. Amikor az önellenőrzés befejeződik, a kományerő visszatér a normál állapotra.**
- **Kattanó hang hallatszik az EPS relé felől, amikor a gyújtást be- vagy kikapcsolja.**
- **Gyenge zaj jelentkezhet, amikor a kocsi megáll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **A kormányerő hirtelen megnőhet, ha a szervokormány rendszer kikapcsol. Ez az EPS rendszer meghibásodását érzékelő önellenőrzés során következhet be.**

D130300AFD

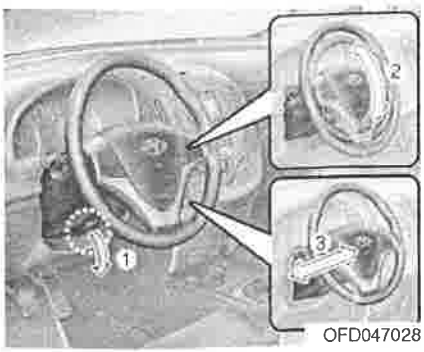
Kormánykerék beállítása

A dönthető kormánykerék lehetővé teszi Önnek, hogy beállítsa a kormánykerék helyzetét, mielőtt elindulna kocsijával. A kormánykerék megemelhető, hogy ki– és beszállás közben több hely álljon rendelkezésre.

A kormánykerék úgy helyezhető el, hogy az Önnek kényelmes legyen vezetés közben és jól lássa a műszerfal műszereit és jelzőlámpáit.

⚠ VIGYÁZAT— Napfénytető

- **Menet közben ne állítsa a kormánykerék pozícióját. Elveszítheti uralmát a kocsi felett, mely súlyos személyi sérülést vagy balesetet okozhat.**
- **A beállítás után mozgassa meg a kormánykereket le és fel, hogy megfelelően rögzítődött-e.**



OFD047028

A kormánykerék szöghelyzetének beállításához húzza lefelé a rögzítőkart (1) és állítsa be a kormánykereket a kívánt szöghelyzetbe (2). Azután tolja a rögzítőkart felfelé, hogy rögzítse a kormánykereket. Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék beállítása megfelelő-e.


OFD047029

A kürt

A kürt megszólaltatásához nyomja meg a kürt szimbólumot a kormánykeréken. Rendszeresen ellenőrizze a kürt működését.

✱ MEGJEGYZÉS

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólumot nyomja meg a kormánykeréken. A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

⚠ FIGYELEM

A kürt működtetéséhez ne ütögesse erősen a kormánykereket és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető gombot éles, hegyes tárgyal.

D140100AUN

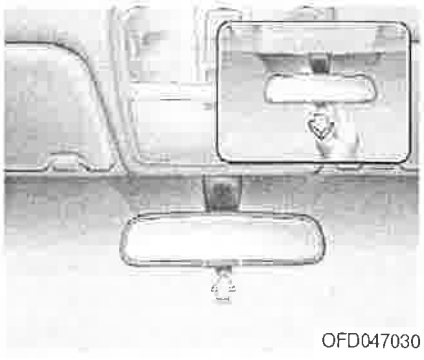
VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepére nézzen. Ezt a beállítást elindulás előtt hajtsa végre.

⚠ VIGYÁZAT — Hátsó látómező

Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre vagy az rakodótérbe, amelyek akadályozzák a kilátást a hátsó ablakon.



OFD047030

D140101AUN

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör

Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.
Ha éjjel, az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse vakító hatást.
Vegye figyelembe, hogy éjszakai állásban a tükör fényereje kisebb.

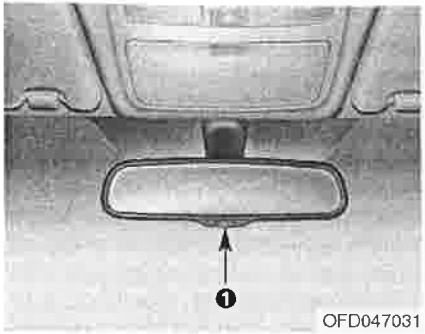
D140102AUN

Elektronikus visszapillantó tükör (egyes változatoknál)

Elektronikus visszapillantó tükör automatikusan szabályozza éjjel vagy rossz látási viszonyok mellett az Ön mögött haladó gépkocsi fényszórója által keltett vakító hatást. A tükörbe épített érzékelő érzékeli a kocsija körüli fényerőt és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsi fényszórója által keltett vakító hatást.
Az automatikus szabályozású, érzékelővel ellátott visszapillantó tükör akkor működik, ha jár a motor.
Ha a sebességváltót hátrameneti fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legnagyobb fényerőt állítja be, hogy javítsa a vezető kilátását.

⚠ FIGYELEM

A tükör tisztítását ablaktisztító folyadékkal átitatott papírtörülközővel vagy ehhez hasonló anyaggal végezze. Az ablaktisztító folyadékot ne permetezze közvetlenül a tükörre, mert a folyadék behatolhat a tükörházba.



OFD047031

Az elektronikus visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot (1) hogy működjön az automatikus fényerő csökkentő funkció. A tükörben lévő ellenőrző lámpa világít.
  Nyomja meg a kapcsoló gombját (1) még egyszer, hogy kikapcsoljon az automatikus fényerő csökkentő funkció. A tükörben lévő ellenőrző lámpa kialszik.
- A gyújtás bekapcsolásakor a tükör alapállása a bekapcsolt állapot.

D140200AUN

Külső visszapillantó tükör

A tükör látószögét mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

Az Ön gépkocsija mind bal, mind jobb oldali külső visszapillantó tükörrel van ellátva. A tükrök pozícióját távvezérelve az erre a célra szolgáló kapcsolóval lehet beállítani. Az egész tükörfejet vissza lehet hajtani, hogy elkerüljék az automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor a sérülést.

⚠ VIGYÁZAT— Visszapillantó tükrök

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Egyes országokba szállított kocsikon a bal oldali tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **A tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt vagy a közvetlen megfigyelést.**

⚠ FIGYELEM

Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üveg felületet. A jég akadályozhatja a tükör mozgását, ne erőltesse tehát ilyenkor a tükör beállítását. A jég eltávolítására használjon jégoldó sprayt vagy forró vízbe áztatott puha rongyot.

FIGYELEM

Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítőt (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetőleg ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát és halálos vagy súlyos sérüléssel, vagy anyagi kárral járó balesetet okozhat.


B510A01E

D140201AFD

A távvezérlő rendszer

Kézi állítású tükör

Az Ön kényelme érdekében a tükör helyzete belülről állítható. A beállítást egy kézi karral lehet elvégezni, mely az ablak első sarkában található.

Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy mind a bal, mind a jobb oldali külső tükörből jól hátralát-e. A tükörből kellő óvatossággal becsülje meg a követő, vagy az Ön melletti sávban haladó jármű távolságát.



OFD047032

Elektromos állítású tükör (egyes változatoknál)

Az elektromos állítású tükör távvezérlő kapcsolója segítségével lehet a bal és a jobb oldali tükrök állását változtatni. A tükrök egyenkénti beállítása: kapcsolja a kart (1) jobb (R) vagy bal (L) állásba, attól függően, hogy a jobb vagy bal oldali tükröt szeretné beállítani. Ezután a többállású kapcsolóval állítsa tükröt fel, le, jobbra vagy balra. A beállítás után helyezze a kart közép állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

FIGYELEM

- ***A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximális beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót hosszabb ideig, mint az szükséges, mert a motor meghibásodhat.***
- ***Ne próbálja meg a külső oldal visszapillantó tükröt kézzel beállítani. Ha ezt teszi, akkor károsodhatnak a tükör alkatrészei.***



B510E01E

D140202AFD

Külső visszapillantó tükör behajtása

Kézi állítású tükör

A tükör behajtáskor fogja meg a tükör házát és hajtsa a gépkocsi hátulja felé.



OFD047033

Elektromos állítású tükör (egyes változatoknál)

Az elektromos külső tükör behajtásához nyomja be a gombot.

Visszahajtáshoz nyomja meg a gombot még egyszer.

FIGYELEM

Az elektromos állítású külső visszapillantó tükröt ne hajtsa be kézzel. Ez a motor meghibásodásához vezethet.

MŰSZEREGYSÉG

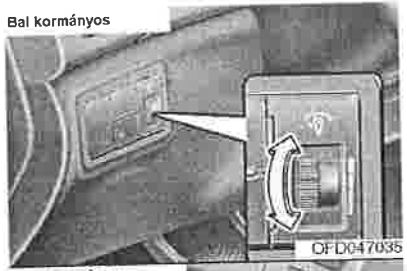


1. Fordulatszámmérő
2. Motor hűtőfolyadék hőmérő
3. Üzemanyag szintjelző
4. Sebességmérő
5. Irányjelző visszajelző lámpák
6. Hibajelző és figyelmeztető lámpák (egyes változatoknál)
7. Kilométer számláló / napi kilométer számláló / fedélzeti számítógép (egyes változatoknál)

* A műszerek és a jelzőlámpák száma és elhelyezése a változattól függően eltérő lehet.

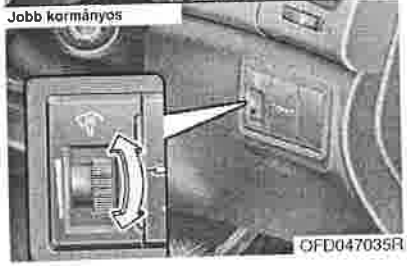
További információkat lásd a műszerek ismertetésénél, a következő oldalon.

Bal kormányos



OFD047035

Jobb kormányos



OFD047035R

D150100AFD

Műszerfal megvilágítás (egyes változatoknál)

A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában forgassa a megvilágítás gombot a megfelelő fényerőre.
A műszerfal megvilágítás fényerejét a forgatógombbal lehet változtatni, ha a világítás és a gyújtás be van kapcsolva.

A típus



OFD047036

B típus



OFD047037

C típus



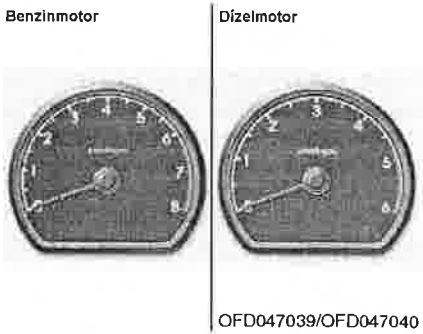
OFD047038

A műszerek

D150201AUN

Sebességmérő

A sebességmérő a gépkocsi előremeneti sebességét mutatja.
A sebességmérő km/óra vagy mérföld/óra mértékegységre kalibrált.



OFD047039/OFD047040

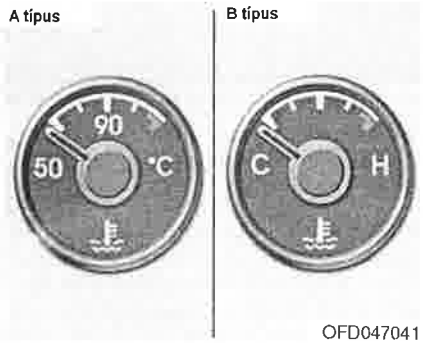
D150202AFD

Fordulatszámmérő

A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: f/p). A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kapcsolásakor és ezzel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése. A fordulatszámmérő mutatója néha kissé mozog, amikor bekapcsolja a gyújtást ACC vagy ON állásba és a motor nem jár. Ez a mozgás nem rendellenes és nem befolyásolja a fordulatszámmérőnek a motor működése közbeni pontosságát.

⚠ FIGYELEM

Ne járassa a motort a fordulatszám a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez súlyos motor károsodáshoz vezethet.



OFD047041

D150203AUN

Motor hűtőfolyadék hőmérő

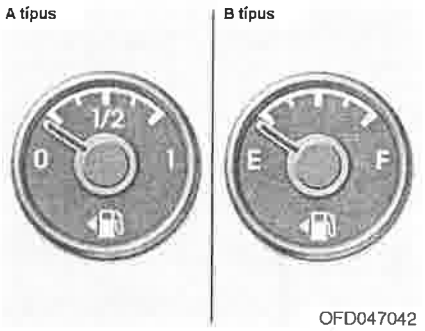
Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtás bekapcsolt állapotában. Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, olvassa el a motor túlmelegedésre vonatkozó részt a 6. fejezetben.

⚠ FIGYELEM

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl tér ki a "H" jelzés irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett és motor károsodás következhet be.

⚠ VIGYÁZAT

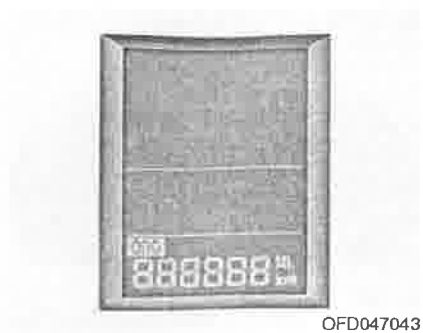
Soha ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor meleg. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérülést okozhat. Várjon, amíg a motor lehűl, mielőtt utántöltene hűtőfolyadékot.



OFD047042

⚠ VIGYÁZAT— Üzemanyag szintjelző

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számra veszélyt jelenthet.
Álljon meg időben és mielőbb tankoljon, ha világít az ellenőrzőlámpa és a műszer mutatója az "E" jelzés felé közeledik.



OFD047043

D150204AUN

Üzemanyag szintjelző műszer

A műszer mutatója a tartályban lévő tüzelőanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja. Az üzemanyag tartály feltöltési mennyiségét a 9. fejezetben találja meg. A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyag szintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, mely akkor jelez, ha a tartály közel üres.
Lejtőn vagy kanyarokban haladva az üzemanyag mozgása miatt a műszer mutatója változtathatja helyét vagy kigyulladhat az ellenőrzőlámpa korábban, mint általában.

D150205AFD

Kilométer számláló/napi kilométer számláló (egyes változatoknál)

Kilométer számláló (km vagy mérföld)
A kilométer számláló a gépkocsi által megtett összes távolságot mutatja.
Ez segíthet a karbantartási intervallumok betartásában.

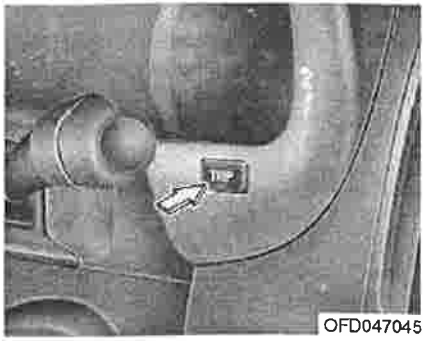
✱ MEGJEGYZÉS

A kilométer számláló bármiféle manipulálása a garancia megvonását eredményezi.



OFD047049

Napi kilométer-számláló (km vagy mérföld)
Napi kilométer-számláló az egyes utak távolságát méri, ha ezt a vezető beállítja.
A napi kilométer-számláló nullázásakor nyomja meg TRIP gombot minimum 1 másodpercig majd eressze el.

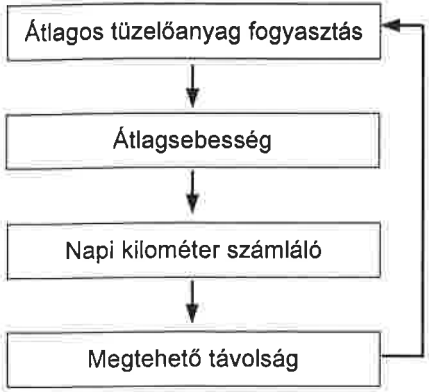

OFD047045

D150206AFD

Fedélzeti számítógép (egyes változatoknál)

A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetőtájékoztató eszköz, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat, mint pl. a külső hőmérsékletet, a napi kilométer-számlálást, az átlagos tüzelőanyag fogyasztást és a még megtehető távolság jeleníti meg egy LCD kijelzőn. Az akkumulátor lekötésekor az összes információ nullázódik, kivéve a kilométer számlálót. A kilométer-számláló adata mindig látható a kijelzőn, amíg nem kapcsolja ki azt.

Ha a még megtehető távolság a tartály kiürüléséig, átlagos üzemanyag fogyasztás, átlagsebesség és a napi kilométer számláló funkciókat szeretné kiválasztani, nyomja meg a TRIP gombot kevesebb, mint 1 másodpercig. A kiválasztási sorrend:





OFD047046

Megtehető távolság
Ez az üzemmód a pillanatnyilag a tartályban lévő tüzelőanyag-mennyiség teljes elfogyásáig megtehető becsült távolságot jelzi ki és mutatja a motor számára szállított tüzelőanyag mennyiséget. Ha a hátralevő távolság kisebb mint 50 km, akkor "---" a jel látható a képernyőn és megtehető távolság jelzés villog.
A mérési tartomány 50 - 999 km illetve 30 –999 mérföld.

✱ MEGJEGYZÉS

- **Ha a kocsi nem vízszintes talajon áll vagy az akkumulátor feszültsége alacsony, a még megtehető távolság funkció nem működik helyesen.**
  Ha 6 liternél kevesebbet tölt a tartályba, a fedélzeti számítógép feltehetően nem érzékeli az utántöltést.
- **Az üzemanyag fogyasztás és a megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési körülmények, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotától függően.**
- **A még megtehető távolság érték csak tájékoztató jelleggel mutatja a hátralevő távolságot. Ez eltérhet a ténylegesen megtehető távolságtól.**



OFD047047

Átlagos tüzelőanyag fogyasztás
Ez az üzemmód az utolsó nullázásától számítva kalkulálja az átlagos fogyasztást, a teljes elfogyasztott tüzelőanyag és megtett távolság ismeretében. Az elfogyasztott tüzelőanyag mennyisége a motor vezérlőegységéből továbbított fogyasztásjel alapján kalkulálódik
A pontos kalkuláció érdekében több mint 50 métert kell megtenni a kocsival.
A fogyasztásmérő mérési tartománya:
0,1 - 199,9 l/100 km vagy 0,1—199,9 mérföld/gallon.
Ha több mint 1 másodpercig tartja lenyomva a "TRIP" gombot és a képernyőn az átlag fogyasztás látható, akkor ez nullázódik (----).



OFD047048

Átlagsebesség (km vagy mérföld)
Ez a mód kalkulálja az átlagsebességet az utolsó nullázás óta.
Járó motornál az átlagsebesség akkor is folyamatosan meghatározásra kerül, ha a gépkocsi áll.
A mérési tartomány:
0 - 240 km/óra, 0 - 150 mérföld/óra.
Ha több mint 1 másodpercig tartja lenyomva a "TRIP" gombot és a képernyőn az átlagsebesség látható, akkor ez nullázódik (---).



OFD047049

Napi kilométer-számláló (km vagy mérföld)
Ez a mód az egyedi utak kilométer távolságát mutatja a legutolsó nullázás óta.
A mérési tartomány 0,0—999,9 km (mérföld).
Ha több, mint 1 másodpercig tartja lenyomva a "TRIP" gombot és a napi kilométer állás látható a képernyőn, akkor ez nullázódik (0,0).

D150300AFD

Hibajelző és figyelmeztető lámpák

Az összes hibajelző lámpa ellenőrizhető a gyújtás bekapcsolásával (nem indítsa be a motort). Ha valamelyik lámpa nem világít, ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
A motor beindítása után ellenőrizze, hogy az összes hibajelző lámpa kialszik-e. Ha bármelyik tovább világít, akkor ez jelzi Önnek, hogy erre figyelmet kell fordítani. A kézifék kiengedése után a kézifék lámpának ki kell aludnia. Az üzemanyag figyelmeztető lámpa világít, ha kevés az üzemanyag a tartályban.

D150302AFD

Légzsák hibajelzőlámpa (egyes változatoknál)



A vezető figyelmezetése érdekében a gyújtás bekapcsolásakor, a jelzőlámpa kb. 6 másodpercig világít. Ez a jelzőlámpa akkor is világít, ha a rendszer meghibásodott. Ha a hibajelző lámpa egyáltalán nem gyullad ki a gyújtáskulcs "ON" állásba fordítása után, illetőleg a motor beindítását követően folyamatosan tovább világít, vagy menet közben kigyullad, vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150335AFD

Utas oldali első légzsák kikapcsolás jelzőlámpa (egyes változatoknál)



Az utas oldali első légzsák kikapcsolás jelzőlámpa a gyújtáskapcsoló "ON" állásában vagy a motor beindulása után kb. 4 másodpercig világít.
Az utaslégzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa akkor is világít, ha a kapcsoló "OFF" (kikapcsolt) állásban van, de a kapcsoló "ON" (bekapcsolt) állásba kapcsolásakor a jelzőlámpa kialszik.

FIGYELEM

Ha az utaslégzsák kapcsoló hibásan működik, akkor nem világít az utaslégzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa, és az utaslégzsák frontális ütközés hatására annak ellenére fel fog fúvódni, hogy az utaslégzsák kapcsoló "OFF" (kikapcsolt) állásban van.
Ha ez előfordul, a lehető leghamarabb vizsgáltassa át az utaslégzsák kapcsolót és az övfeszítő- és a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

ABS ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)



A gyújtás bekapcsolása után az ABS ellenőrzőlámpa világít és 3 másodperc elteltével kialszik, ha a rendszer hibátlan.
Ha a jelzőlámpa menet közben világít vagy nem világít a gyújtás bekapcsolásakor, akkor az ABS rendszer meghibásodott.
Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizénél. Ez esetben a fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül.

Elektronikus fékerő elosztó berendezés (EBD) rendszer hibajelzőlámpa





Ha menet közben a két hibajelzőlámpa egyidőben világít, akkor a kocsijában valószínűleg hibás az ABS vagy az EBD rendszer.
Ebben az esetben kocsijának ABS és a normál fékrendszere valószínűleg nem működik rendesen. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

VIGYÁZAT

Ha mind az ABS, mind a fék hibajelzőlámpa folyamatosan világít, a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően. Ilyenkor egy váratlan, hirtelen fékezés esetén kellemetlen és veszélyes helyzetbe kerülhet. Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel és kerülje a hirtelen fékezést. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

D150304AFD



Biztonsági öv ellenőrzőlámpa

A típus

A vezető figyelmezetése érdekében a gyújtás bekapcsolásakor, a biztonsági öv jelzőlámpa kb. 6 másodpercig villog, függetlenül attól, hogy az öv be van-e kapcsolva vagy nincs.

Ha a gyújtás bekapcsolása után nem kapcsolja be a biztonsági övet, akkor a jelzőlámpa újra villogni kezd kb. 6 másodpercig (egyes változatoknál).

Ha a gyújtás bekapcsolásakor vagy a bekapcsolás után nem kapcsolja be a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 6 másodpercig. Ha ekkor bekapcsolja a biztonsági övet, akkor a hangjelzés azonnal megszűnik (egyes változatoknál).

B típus

A vezető és a jobb első ülésen ülő utas figyelmezetése érdekében a gyújtás bekapcsolásakor, minden esetben a biztonsági öv jelzőlámpa 6 másodpercig villog, függetlenül attól, hogy az öv be van-e kapcsolva vagy nincs.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor vagy a bekapcsolás után nem csatolják be a vezető vagy jobb oldali biztonsági övet vagy szétkapcsolják a gyújtás bekapcsolása után, akkor a biztonsági öv figyelmeztetőlámpa világít vagy villog, amíg az övet be nem csatolják.

Ha a gyújtás bekapcsolása után nem kapcsolják be a vezető vagy a jobb oldali biztonsági övet és a kocsi sebessége meghaladja a 20 km/ó sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 100 másodpercig.

Ha a gyújtás bekapcsolása után kicsatolják a vezető vagy jobb oldali biztonsági övet és a kocsi sebessége meghaladja a 20 km/ó sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 100 másodpercig.

Ha a 100 másodperc elteltével a becsatolt biztonsági övet újra kicsatolják, a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés megszólal.

D150305AFD



Irányjelző visszajelző lámpák

A műszercsoportban villogó zöld nyilak az irányjelzők által jelzett irányt mutatják. Ha a nyíl villogás nélkül folyamatosan világít, a szokásosnál gyorsabban villog, vagy egyáltalán nem gyullad ki, ez az irányjelző hibáját jelzi. Keresse fel márkaszervizét javítás céljából.

Ez a jelzőlámpa akkor is világít, ha a vészvillogót kapcsolják be.

D150306AUN



Fényszóró visszajelző lámpa

Ez a jelzőlámpa akkor világít, amikor bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy amikor az irányjelző kapcsolót fénykürt céljából húzza meg.

D150307AFD

Motor olajnyomás jelzőlámpa



Ez a jelzőlámpa akkor világít, amikor alacsony a motor olajnyomás.
Ha a jelzőlámpa menet közben világít:

1. Vezessen óvatosan az út szélére, álljon meg és állítsa le a motort.
2. A motor álló helyzetében ellenőrizze az olajszintet. Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a kívánt mennyiséget.

Ha a jelzőlámpa az olaj utántöltése után is világít vagy nincs kéznél olaj, értesítsen egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

FIGYELEM

Ha nem állítja le a motort azonnal az olajnyomás jelzőlámpa felgyulladása után, súlyos motorkárosodás következhet be.

FIGYELEM

Ha járó motor esetén kigyullad és égve marad az olajnyomás figyelmeztető lámpa, súlyos motorkárosodás következhet be. Járó motor esetén kigyullad az olajnyomás figyelmeztető lámpa, ha nem megfelelő az olajnyomás. Normál üzemi körülmények esetén, a gyújtás bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa világít de kialszik, amikor beindul a motor. Ha járó motor esetén kigyullad és égve marad az olajnyomás figyelmeztető lámpa, az súlyos motorhibára utalhat.
Ha ezt tapasztalja, a biztonságot figyelembe véve a lehető leggyorsabban álljon meg kocsijával, állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal megfelelő szintig és indítsa be a motort. Ha még mindig világít az ellenőrzőlámpa, azonnal állítsa le a motort. Ha bármely esetben az olajnyomás figyelmeztető lámpa világít amikor a motor jár, ne indítsa be újra a motort, amíg egy HYUNDAI márkaszerviz nem ellenőrizte azt.

Kézifék / alacsony fékolajszint jelzőlámpa



Kézifék figyelmeztetés

A kézifék jelzőlámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló "ON" vagy "START" állásban van és a kézifék be van húzva. A kézifék kiengedése után a kézifék lámpának ki kell aludnia.

Alacsony fékolajszint figyelmeztetés

Ha a jelzőlámpa folyamatosan világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékolaj szintje.
Ha jelzőlámpa folyamatosan világít:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni kocsijával.
2. Állítsa le a motort és ellenőrizze azonnal a fékolaj szintjét és töltsön utána egy keveset. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a fék valamelyik egységénél a fékolaj.
3. Ha bárhol fékolaj folyást észlel és a jelzőlámpa folyamatosan világít, akkor fékberendezés nem működik megfelelően. Szállíttassa el kocsiját a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizbe a fékberendezés ellenőrzése és javítása céljából.

Gépkocsija átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni. Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához. Emellett egy fékkörrel fékezve jelentősen hosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik. Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.
A kézifék és a fékfolyadék szint ellenőrzőlámpa izzójának ellenőrzéséhez behúzott kézifék mellett kapcsolja be a gyújtást.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetése világító jelzőlámpával igen veszélyes. Ha a fék ellenőrzőlámpa állandóan világít, ellenőriztesse és javíttassa meg a fékberendezést azonnal egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150331AFD

Gumiabroncsban alacsony a levegőnyomás jelzőlámpa (egyes változatoknál)



Gumiabroncsban alacsony a levegőnyomás helyzetét mutató jelzőlámpa (egyes változatoknál)



Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető és az ilyen gumiabroncs pozícióját jelző lámpa a gyújtás bekapcsolása után 3 másodpercig világít.
Ha a jelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem világít vagy folyamatosan világít 3 másodperc elteltekor akkor a gumiabroncs nyomás ellenőrző rendszer nem működik helyesen. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
Ezek a jelzőlámpák akkor világítanak, ha egy vagy több gumiabroncsban a levegő nyomása jelentősen az előírt alatt van. Az alacsony a levegőnyomás helyzetét mutató jelzőlámpa jelzi azt, hogy melyik gumiabroncs levegőnyomása nem megfelelő. Önnek minél előbb meg kell állni és a gumiabroncsok légnyomását ellenőrizni kell.

Ha az ellenőrző lámpák menet közben gyulladnak ki, azonnal csökkentse sebességét és álljon meg. Kerülje a hirtelen fékezést és a hirtelen kormánymozdulatokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a helyes légnyomásra. Az értékeket az gépkocsiban található címkén találja meg.

⚠ VIGYÁZAT— Gumiabroncsban alacsony a levegőnyomás

A jelentősebb kisebb gumiabroncs levegőnyomás következtében a gépkocsi labilis lesz, elveszítheti az uralmat a kocsi felett és megnő a fékút. Ha folytatja az utat alacsony levegőnyomású gumiabroncsokkal, azok túlmelegedhetnek ami a tönkremenetelükhöz vezet.

D150332AEN

Gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszer (TMPS) hibajelzőlámpa (egyes változatoknál)

TPMS

Gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszer jelzőlámpa a gyújtás bekapcsolása után 3 másodpercig világít.

Ha a jelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem világít vagy folyamatosan világít 3 másodperc eltelte után, akkor a gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszer nem működik helyesen. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
A jelzőlámpa akkor is kigyullad és folyamatosan világít, ha a gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszer meghibásodott.
Ha ez előfordul, akkor a rendszer nem ellenőrizheti a gumiabroncsok levegőnyomását. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT— Biztonságos megállás

- **A gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszer nem képes külső behatásra bekövetkezett súlyos és hirtelen gumiabroncs sérüléseket azonnal jelezni.**
- **Ha a gépkocsinál bármi instabilitást érez, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, fokozatosan, gyengéden fékezzen és lassan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.**

D150309AUN



Első ködlámpa ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)

Ez lámpa az első ködlámpák bekapcsolásakor világít.

D150310AFD



Hátsó ködlámpa ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)

Ez lámpa az hátsó ködlámpák bekapcsolásakor világít.

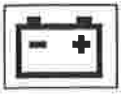
D150312AUN



Sebességváltó kapcsolási helyzet kijelzés (egyes változatoknál)

Automata sebességváltóval szerelt gépkocsinál a kijelző mutatja a kapcsolt sebesség fokozatot.

D150313AFD



Akkumulátor töltés ellenőrzőlámpa

Ez a jelzőlámpa jelzi a generátor vagy az elektromos töltőrendszer meghibásodását.
Ha menet közben a hibajelzőlámpa bekapcsol:

1. Vezesse kocsiját a legközelebbi biztonságos helyre.
2. Állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy a generátor hajtószíj nem laza vagy nem szakadt-e el.
3. Ha a szíj feszessége megfelelő, akkor probléma valahol az elektromos töltőrendszerben van. A hiba kijavíttatása céljából minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

D150315AUN



Csomagtérajtó nyitva ellenőrzőlámpa

Ez a jelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor villog, ha a hátsó felhajtható ajtó nincs megfelelően lecsukva.



Ajtó nyitva jelzőlámpa

Ez a jelzőlámpa gyújtás bekapcsolásakor világít, ha egy ajtó nincs megfelelően becsukva.

D150317AFD



Indításgátló ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)

Ez az ellenőrzőlámpa akkor világít, ha behelyezi a gyújtáskapcsolóba kulcsot és "ON" állásába forgatja azt. Ha a lámpa kialszik, a motor beindítható.
Ekkor beindíthatja a motort. Ha a jelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor villog, mielőtt indítaná a motort, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150318AFD



Alacsony üzemanyag szint a tartályban figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

Ez a lámpa jelzi, hogy az üzemanyag tartály közel üres. Ha kigyullad, minél előbb tankoljon. Ha hosszasan továbbhalad világító alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpával, vagy ürest (E vagy 0) mutató tüzelőanyag szintjelzővel, gyújtáskihagyások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor.

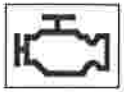
D150319AUN



Ablakmosó folyadék alacsony szint figyelmeztető lámpa

Ez a jelzőlámpa figyelmeztet arra, hogy az ablakmosó tartály majdnem üres. Ez esetben minél előbb töltse fel ablakmosó folyadékkal.

D150320AFD



Motor hibajelző lámpa (MIL)

A hibajelző lámpa része a motor szabályozási rendszerének, mely vezérli a károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer egységeit. Ha ez a lámpa menet közben világít, az potenciális hibára utal valahol a károsanyag kibocsátás szabályozási rendszerben.
A lámpa a gyújtáskulcs "ON" állásba fordításakor világít, és a motor beindulása után néhány másodperccel kialszik. Ha menet közben kigyullad, vagy a gyújtáskulcs "ON" állásba fordításakor nem világít, keresse fel a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizt és ellenőriztesse a rendszert.
Általában a gépkocsi ezután is vezethető, de a rendszert mihamarabb ellenőriztetni kell egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha tartósan úgy használja kocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa, károsodhat a károsanyag kibocsátás szabályozórendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és a tüzelőanyag fogyasztás növekedéséhez vezethet.***
- ***Ha a károsanyag kibocsátás szabályozó rendszer hibajelző lámpa világít, akkor a katalizátor tönkremehet, mely jelentős motor teljesítmény csökkenést okozhat.***
- ***Ellenőriztesse a motor vezérlési rendszerét minél előbb egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***

⚠ FIGYELEM — Dízelmotor (egyes változatoknál)

Ha hibajelzőlámpa villog, a részecske szűrőt kell ellenőriztetni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, 50 kilométeren belül.

D150323AUN-EE

Elektronikus menetstabilizáló berendezés (ESP) ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)

ESP

Amikor bekapcsolja gyújtást, az ESP hibajelző lámpának kb. 6 másodpercig világítania kell és ki kell aludni 3 másodpercen belül. Ha a menetstabilizáló rendszer be van kapcsolva, akkor vezérli a gépkocsi úttartását és normál útviszonyok mellett az ESP lámpa nem világít. Ha a kocsi csúszós úton halad, illetőleg rosszak a tapadási viszonyok, a menetstabilizáló rendszer működésbe jön és az ESP lámpa villog, jelezve azt, hogy a rendszer működik.

D150324AFD

ESP OFF jelzőlámpa (egyes változatoknál)

ESP OFF

Amikor bekapcsolja gyújtást, az ESP OFF jelzőlámpának világítania kell és ki kell aludni 3 másodpercen belül. A menetstabilizáló rendszer kikapcsolásakor nyomja meg a ESP OFF gombot. Az ESP OFF jelzőlámpa akkor világít, ha a menetstabilizáló rendszer ki van kapcsolva. Ha ez a jelzőlámpa állandóan világít, amikor az ESP OFF kapcsolót nem működtette, akkor a mentstabilizáló rendszer hibás. Ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✱ MEGJEGYZÉS

Az akkumulátort visszaszerelése vagy a lemerült akkumulátor feltöltése után az ESP OFF jelzőlámpa világíthat. Ebben az esetben kapcsolja be a gyújtást és forgassa a kormányt félútig balra és jobbra. Ezután indítsa be a motort és állítsa le. Ha az ESP OFF jelzőlámpa nem alszik ki, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben minél előbb.

D150325AFD

Sebességtartó (CRUISE) ellenőrző lámpa (egyes változatoknál)

CRUISE

Sebességtartó ellenőrzőlámpa

Az ellenőrzőlámpa világít, amikor a sebességtartó rendszer be van kapcsolva.

A sebességtartó ellenőrzőlámpa a műszerfalon világít, ha megnyomja a KI/BE kapcsoló gombot a kormánykeréken.

A sebességtartó ellenőrzőlámpa a kialszik, ha megnyomja újra a KI/BE kapcsoló gombot. További információkat az 5. fejezetben a sebességtartó részben talál.

Sebességtartó SET (beállítás) jelzőlámpa



Az ellenőrzőlámpa világít, ha a COAST/SET (sebesség beállítás) vagy a RES/ACCEL (sebesség módosítás) kapcsoló be van kapcsolva.
A SET ellenőrzőlámpa világít, ha a sebességtartó COAST/SET (sebesség beállítás) vagy RES/ACCEL (sebesség módosítás) kapcsolót megnyomja. A SET ellenőrzőlámpa nem világít, ha a CANCEL (törlés) kapcsolót megnyomja vagy amikor a rendszer nem működik.

D150327AUN

A kulcs a gyújtáskapcsolóban maradt figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)

Ha a vezető oldali ajtót kinyitja, amikor a kulcs a gyújtáskapcsolóban maradt (ACC vagy LOCK állásban), a figyelmeztető hangjelzés megszólal. Ezzel figyelmeztet, hogy ne zárja be a kulcsot a kocsiba. A figyelmeztető hangjelzés addig hallatszik, amíg ki nem húzza a kulcsot a gyújtáskapcsolóból vagy a vezető oldali ajtót be nem csukja.

150328AFD

Izzítás ellenőrzőlámpa (csak dízelmotornál)



Az ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor világít. A motort akkor lehet beindítani, amikor az izzítás ellenőrzőlámpa kialszik. Az ellenőrzőlámpa bekapcsolási időtartama függ a hűtőfolyadék és a külső levegő hőmérsékletétől valamint az akkumulátor töltöttségi állapotától.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor kapcsolja ki a gyújtást és kapcsolja be újra, hogy az izzítás újból működjön.

⚠ FIGYELEM

Ha menet közben, üzemmeleg motornál, világít az izzítás ellenőrzőlámpa, akkor haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150329AFD

Víz az üzemanyagban figyelmeztetőlámpa (Dízelmotor)



Ez a figyelmeztetőlámpa a gyújtáskulcs "ON" állásba fordításakor, vagy a motor beindításakor 3 másodpercig világít, azután kialszik.
Ha a lámpa akkor is világít, amikor a motor jár, az azt jelenti, hogy víz gyűlt össze a gázolajszűrőben. Ha ezt tapasztalja, le kell a vizet ereszteni a gázolajszűrőből. További információkat a 7. fejezetben, a gázolajszűrő részben talál.

⚠ FIGYELEM

Amikor a figyelmeztetőlámpa világít, csökkenhet a motor teljesítménye és az alapjárati fordulatszáma valamint a gépkocsi sebessége.
Ha huzamosabb ideig így használja kocsiját, akkor károsodhatnak a motor egységei és a befecskendező rendszerben lévő közös nyomócső.
Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

D150330AFD



Sebesség túllépés ellenőrzőlámpa (egyes változatoknál)

Sebesség túllépés ellenőrzőlámpa
Ha 120 km/ó sebességgel halad vagy túllépi azt, a sebesség túllépés ellenőrzőlámpa villogni kezd. Ezzel figyelmeztet, hogy kocsijával túllépte a sebesség határt.

Sebesség túllépés hangjelzés
Ha 120 km/ó sebességgel halad vagy túllépi azt, a sebesség túllépés hangjelzés kb. 5 másodpercig hallható lesz. Ezzel figyelmeztet, hogy kocsijával túllépte a sebesség határt.

D150334AFD



Elektronikus szervokormány rendszer (EPS) ellenőrzőlámpa

Ez az ellenőrzőlámpa a gyújtáskulcs "ON" állásba fordításakor, vagy a motor beindításakor világít és a motor beindulása után kialszik. Az ellenőrzőlámpa akkor is világít, ha az elektronikus szervokormány meghibásodik. Ha az ellenőrzőlámpa menet közben világít, gépkocsiját ellenőriztetni kell a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizben.

D150339AFD



Féklámpa hibajelző lámpa (egyes változatoknál)

Ez a jelzőlámpa akkor világít, ha valamelyik féklámpa meghibásodik.

TOLATÁST SEGÍTŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OFD047050

D170000AEN

A tolatást segítő rendszer segít a vezetőnek a hátrameneti haladásban, mivel hangjelzést ad, ha bármi tárgyat érzékel 120 cm távolságról a kocsi mögött. Ez egy kiegészítő rendszer és nem arra szolgál, hogy felmentse a vezetőt a körültekintő figyelemről.

A hátrameneti érzékelők érzékelési tartománya eléggé korlátozott. Hátramenetben ugyanolyan figyelmet kell fordítani a kocsi mögötti térre mint, ha nem is lenne a tolatást segítő rendszer.

⚠ VIGYÁZAT

A tolatást segítő rendszernek csak kiegészítő szerepe van. A rendszer működését egy sor tényező befolyásolja (pl. környezeti hatások). A vezető felelősége, hogy mindig figyelje a kocsi mögötti teret mielőtt és mialatt a hátramenetet végrehajtja.

A tolatást segítő rendszer működése

D170101AEN

A működési feltételek

- Ez a rendszer akkor aktivizálódik, ha be van kapcsolva a gyújtás és hátramenetbe kapcsol.
  5 km/ó sebességnél gyorsabban haladás esetén a rendszer nem biztos, hogy megfelelően működik.
- Az érzékelési távolság kb. 120 cm.
- Ha a rendszer két tárgyat érzékel egyidőben, akkor közelebbit fogja először figyelembe venni.

D170102AEN

A hangjelzés fajták

- Ha a tárgy 120 - 81 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól:
  Szaggatott hangjelzés hallható.
- Ha a tárgy 80 - 41 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól:
  Szaggatott hangjelzés sűrűbben hallható.
- Ha a tárgy 40 centiméteren belül van a hátsó lökhárítótól:
  Folyamatos hangjelzés hallható.

D170200AEN

A tolatást segítő berendezés működési korlátai

A tolatást segítő berendezés nem tudja ellátni feladatát az alábbi esetekben:

1. Az érzékelők benedvesedtek vagy befagytak. (Ha megtisztítják a normális működés helyreáll).
2. Az érzékelőket valami befedte mint hó, sár vagy víz vagy a csomagtartóból kilógó tárgy. (Ha megtisztítják vagy eltávolítják a kitakarást a normális működés helyreáll).
3. Ha a kocsival egyenetlen úton halad (nem szilárd úttest, kavics, buckák, emelkedő).
4. Olyan eszközök, melyek nagy zajt keltenek (kürt, hangos motorkerékpár vagy teherautó, légfék) az érzékelők körül.
5. Sűrű eső vagy vízsugár.
6. Rádióadó vagy mobiltelefon van az érzékelők hatósugarában.
7. Az érzékelőket befedte a hó.
8. Utánfutó vontatás.

Az érzékelési tartomány lecsökken az alábbi esetekben:

1. Az érzékelőket valami részlegesen befedte, mint hó, sár vagy víz. (Ha megtisztítják a normális működés helyreáll.)
2. A külső hőmérséklet nagyon alacsony.

Az alábbi tárgyakat nem biztos, hogy felismerik az érzékelők:

1. Hegyes vagy vékony tárgyak, mint zsineg, lánc vagy kis oszlopok.
2. Olyan tárgyak, melyek elnyelik az érzékelők ultrahang jeleit, mint rongy, szivacs vagy hó.
3. Nem érzékelhető tárgyak, melyek kisebbek 1 méternél és keskenyebbek 14 centiméternél.

D170300AEN

A tolatást segítő rendszerrel kapcsolatos elővigyázatosságok

- Előfordulhat, hogy a tolatást segítő rendszer nem ad szakaszos hangjelet a sebesség és tárgyak alakjának függvényében.
- Előfordulhat, hogy a tolatást segítő rendszer nem működik megfelelően, ha megváltoztatták a lökhárító magasságát vagy sérült a lökhárító. Bármi, nem gyárilag felszerelt berendezés vagy felszerelési tárgy zavarhatja az érzékelők hatékonyságát.
- Előfordulhat, hogy az érzékelők nem érzékelik vagy hamis távolságot érzékelnek a 40 centimétemél közelebbi tárgyak esetében.
  Legyen óvatos.
- Ha az érzékelők befagytak vagy részben fedettek hótól, szennyeződéstől vagy víztől akkor a letisztításig nem működnek.
- Ne nyomja, dörzsölje vagy ütögesse az érzékelőket, mert meghibásodhatnak.

✱ MEGJEGYZÉS

A rendszer csak olyan tárgyakat képes érzékelni, melyek az érzékelők hatótávolságában és látómezejében találhatók. Azokon a területeket nem érzékeli a rendszer az akadályokat, ahol nincsenek érzékelők felszerelve. Ezen kívül az érzékelők lehet, hogy nem érzékelnek néhány kis méretű vagy vékony tárgyakat, pl. oszlopokat vagy olyan tárgyakat, melyek két érzékelő között helyezkednek el. Mielőtt kocsijával hátrafelé elindulna szemrevételezéssel ellenőrizze a kocsi mögötti területet. Mielőtt bárkinek átadná kocsija vezetését, ismertesse a rendszer működését, képességeit és korlátait, mivel lehet, hogy Ő nem ismeri azt.

⚠ VIGYÁZAT

Legyen nagyon körültekintő, amikor gyalogosok különösen gyermekek vagy tárgyak közelében hajt végre tolatási manővert. Vegye figyelembe, hogy néhány tárgyat nem észlelnek az érzékelők, azok távolsága, mérete vagy anyaga miatt. Mindig nézzen körül, hogy meggyőződjön, az elindulás akadálytalanságáról mielőtt bármelyik irányba elindul.

D170400AFD

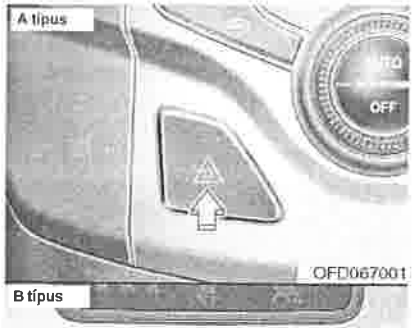
Önellenőrzés

Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hall figyelmeztető, szaggatott hangot, akkor az a tolatás segítő rendszer meghibásodására utalhat. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Az ön gépkocsijának jótállása nem terjed ki a gépkocsit vagy az utasokat ért balesetre, sérülésre vagy károsodásra, amelyek a tolatás segítő rendszer meghibásodásából következett be. Vezessen biztonságosan és óvatosan.

ELAKADÁS JELZŐ VÉSZVILLOGÓ





A vészvillogót akkor kell bekapcsolni, ha egy veszélyes helyen kényszerül megállni. Ha vészhelyzetben kell megállnia, akkor annyira húzódjon le az útról, amennyire csak lehet.

Ha benyomja a vészvillogó kapcsolót, akkor bekapcsol az elakadásjelző rendszer. Ekkor az összes irányjelzőlámpa villog. Az elakadásjelző rendszert akkor is be lehet kapcsolni, ha a gyújtáskulcs nincs a gyújtáskapcsolóban.
A vészvillogó kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a kapcsolót.

VILÁGÍTÁS

D190100AUN

Akkumulátor kímélő funkció

- Ennek a szolgáltatásnak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a lámpákat, amikor a vezető kihúzza a gyújtáskulcsot és kinyitja a vezető oldali ajtót.
- A helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolódnak, amikor a gépkocsit a vezető elhagyja. Ha szükség van arra, hogy világítás be legyen kapcsolva (gyújtáskulcs kihúzva), akkor tegye a következőket:
  1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
  2) Kapcsolja ki a helyzetjelző fényeket, majd kapcsolja be újra a kormányoszlopon lévő világítás kapcsolóval.

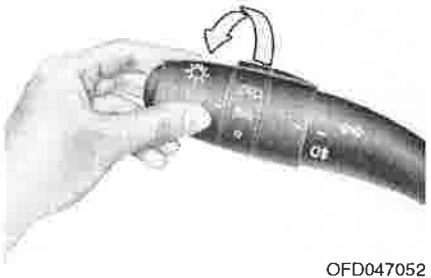
D190200AFD

Fényszóró késleltetett kikapcsolás funkció (egyes változatoknál)

A fényszórók (és/vagy a hátsó világítás) bekapcsolva marad 20 percig, miután kivette a gyújtáskulcsot vagy ACC vagy LOCK állásba kapcsolta. Ennek ellenére, ha a bal első ajtót kinyitja és becsukja, a fényszórók kikapcsolódnak 30 másodperc elteltével. Ha ki akarja kapcsolni a fényszórókat, nyomja meg a távvezérlőn a záró gombot kétszer vagy kapcsolja ki a világítás kapcsolón az automata világítás funkciót.



OFD047051



OFD047052

D190400AUN

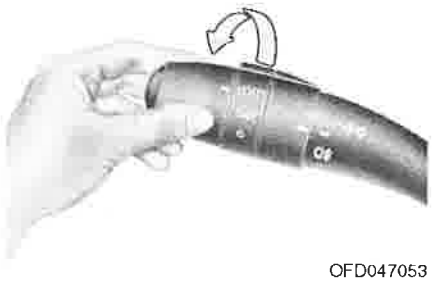
A világítás bekapcsolása

A világítás kapcsolónak van egy fényszóró és egy helyzetjelző világítás állása.
A világítás bekapcsolásához forgassa el a kapcsolókar végén lévő kapcsolót az alábbi helyzetek egyikébe.
(1) Kikapcsolt helyzet (0)
(2) Helyzetjelző világítás
(3) Fényszóró
(4) Automata világítás (egyes változatoknál)

D190401AUN

Helyzetjelző világítás állás

Amikor a világítás kapcsolót az 1. helyzetjelző világítás állásba kapcsolja, akkor bekapcsolódik a helyzetjelző, a rendszám és a műszerfal világítás.



OFD047053

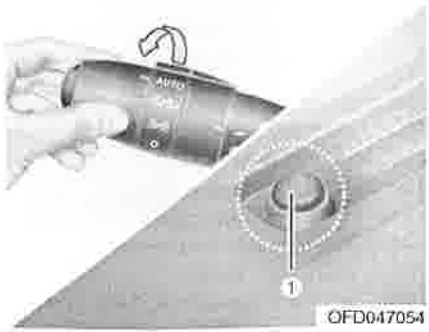
D190402AUN

Fényszóró állás (≡D≡D)

Amikor a világítás kapcsolót az 2. fényszóró állásba kapcsolja, akkor bekapcsolódnak a fényszórók, valamint a hátsó lámpák, a helyzetjelző, a rendszám és a műszerfal világítás.

✱ MEGJEGYZÉS

A fényszórók csak akkor kapcsolhatók be, ha a gyújtáskapcsoló "ON" állásban van.



OFD047054

D190403AUN

Automata világítás állás (egyes változatoknál)

Ha a világítás kapcsolót AUTO állásba kapcsolja, akkor bekapcsolódnak a hátsó lámpák és a fényszórók, és a külső fényviszonyoknak megfelelően automatikusan be– és kikapcsolódnak.

⚠ FIGYELEM

- ***A műszerfal tetején lévő érzékelőre (1) ne helyezzen semmit, mert ez szabályozza az automata világítás kapcsolását.***
- ***Az érzékelőt ne tisztítsa ablaktisztítóval, mert egy vékony réteg lerakódhat, ami gátolja az érzékelő működését.***
- ***Ha gépkocsija színezett szélvédő üveggel szerelt, akkor előfordulhat, hogy az automata világítás nem működik megfelelően.***



OFD047055

D190500AUN

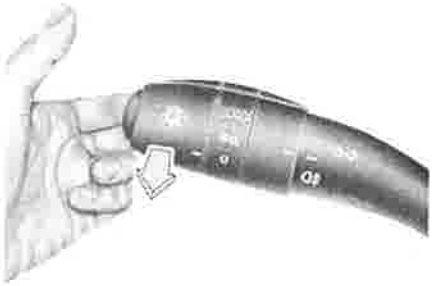
Távolsági fényszóró bekapcsolása

A távolsági fényszóró bekapcsolása érdekében tolja a kart a szélvédő felé. A tompított világítás bekapcsolásához húzza vissza a kart.

A távolsági fényszóró jelzőlámpa a bekapcsoláskor világít.

Az akkumulátor lemerülését megakadályozandó, ne hagyja hosszú ideig a világítást bekapcsolva, ha nem jár a motor.

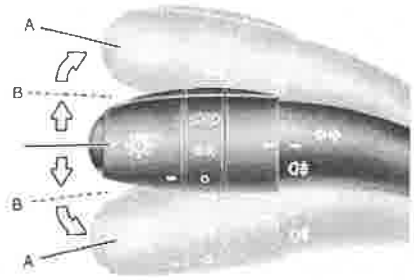
A fénykürt használatához húzza a kart maga felé. Ha a kart elereszti, a tompított világítás visszakapcsolódik. A fénykürt használatkor nem kell a fényszórót bekapcsolni.



OFD047056

Fénykürt használata

A fénykürt használatához húzza a kart maga felé. Ha a kart elereszti, a tompított világítás visszakapcsol. A fénykürt használatkor nem kell a fényszórót bekapcsolni.



OFD047057

D190600AUN

Irányjelzés és sávváltás jelzés

Az irányjelző lámpák csak a gyújtáskapcsoló "ON" állásában működnek. A megfelelő irányba való jelzéshez mozgassa a kart felfelé vagy lefelé (A). Az zöld színű ellenőrzőlámpák jelzik, hogy az irányjelzés működik. Kanyarodás után az irányjelző kar automatikusan alaphelyzetre ugrik. Ha az irányjelző a kanyarodás befejezése után továbbra is működik, kézzel tolja vissza a kart.

Sávváltáskor mozgassa könnyedén az irányjelző kart a kívánt irányba és tartsa ott (B). Ha a kart elereszti, irányjelző kar visszaugrik alaphelyzetbe.
Ha az irányjelző folyamatosan világít és nem villog vagy rendellenesen villog, az egyik irányjelző izzó kiégett és ki kell cserélni.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha az irányjelző rendellenesen, lassan vagy gyorsan villog, valószínűleg az egyik izzó kiégett vagy érintkezési hiba lépett fel.



OFD047058

D190700AFD

Első ködlámpa (egyes változatoknál)

Az első ködlámpa javítja a láthatóságot és ezzel baleset kerülhető el, ha rosszak a látási viszonyok köd, eső vagy sűrű hóesés miatt. A ködlámpákat a világítás kapcsolóval (1) lehet bekapcsolni, ha azt a 2. állásra kapcsolja a irányjelző világítás bekapcsolása után. A ködlámpákat a világítás kapcsoló 2. állásba való visszaforgatásával lehet kikapcsolni.

⚠ FIGYELEM

Ha a ködlámpák be vannak kapcsolva, akkor igen nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködlámpákat, ha rosszak a látási viszonyok.



OFD047059

D190800AFD

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához bekapcsolt fényszóróknál fordítsa a kapcsolót a 3. pozícióba.

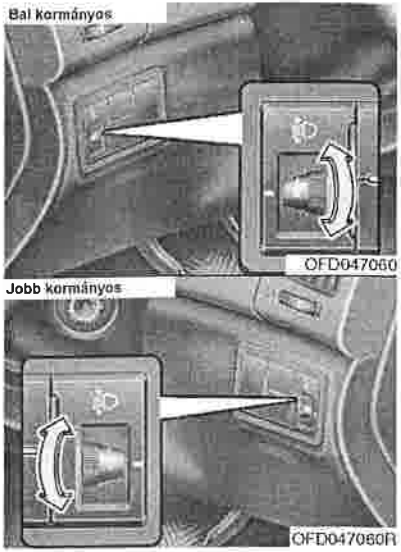
A hátsó ködlámpákat a hátsó ködlámpa kapcsolóval lehet bekapcsolni, miután bekapcsolta az első ködlámpákat és a fényszóró kapcsolón a helyzetjelző világítást.
A hátsó ködlámpákat úgy lehet kikapcsolni, hogy a hátsó ködlámpa kapcsolót még egyszer a 3. állásba fordítja és kikapcsolja a fényszórókat.

D190900AUN

Nappali világítás (egyes változatoknál)

A nappali világítás (DRL) arra szolgál, hogy a forgalom többi résztvevői nappal is könnyebben észleljék az Ön gépkocsiját. A nappali világítás erős forgalmi viszonyok között igen hasznos lehet és különösen hasznos napfelkeltekor és alkonyatkor.

A nappali világítás kikapcsolja a fényszórókat, ha:
1. A helyzetjelző világítás be van kapcsolva.
2. A motort leállítja.



D191000AFD

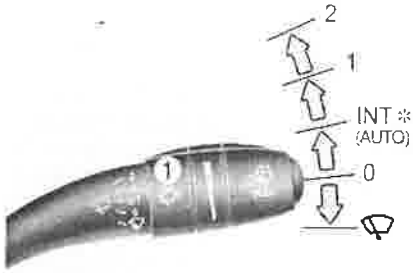
Fényszóró magasságállító (egyes változatoknál)

A magasságállító kapcsolóval lehet a fényszóró kivetített fényének magasságát változtatni, a szállított személyek súlyelosztása és a csomagtartóban lévő tárgyak tömege függvényében.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabb a fényszóró kivetített fénye. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, nehogy az vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.
Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállítására. A táblázatban nem szereplő egyéb esetben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állás
Csak a vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + teljes csomagtartó terhelés (vagy kis utánfutó terhelés)	2
Vezető + teljes csomagtartó vagy maximális utánfutó terhelés	3

ABLAKTÖRLŐ ÉS ABLAKMOSÓ



OFD047061

D200100AFD

Ablaktörlők

Az ablaktörlők a gyújtás bekapcsolása után az alábbiak szerint működnek:

Ha csak egy törlési ciklust akar, tolja lefelé a kart és eressze el a kar 0 állásából. Az ablaktörlő folyamatosan működik, ha a kart lefelé tolja és folyamatosan ott tartja.

0 : Az ablaktörlő nem működik.

INT: Az ablaktörlő szakaszosan működik, azonos törlési intervallumokkal. Ezt a törlési módot gyenge esőben vagy ködben lehet használni. A sebességet a forgatógombbal (1) lehet változtatni.

1 : Normál törlési sebesség

2 : Gyors törlési sebesség

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nagymennyiségű hó vagy jég rakódott le a szélvédőn, akkor először használja a jégmentesítést kb. 10 percig vagy amíg a hó és/vagy a jég le nem olvad az ablaktörlőkről.



OFD047062

Automatikus működtetés (egyes változatoknál)

Az esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Ez érzékeli az eső nagyságát és ennek alapján kapcsolja be a megfelelő törlési ciklust. Minél nagyobb az eső, annál gyorsabban működik az ablaktörlő. Ha elál az eső, az ablaktörlő is megáll. A sebességet a forgatógombbal (1) lehet változtatni.

Ha bekapcsolja a gyújtást, amikor az ablaktörlő AUTO módban van, vagy az ablaktörlőt AUTO módra kapcsolja, amikor be van kapcsolva a gyújtás, illetve a sebesség szabályozó gombot felfelé állítja, amikor az ablaktörlő AUTO módban van, az ablaktörlő egy törlést végez, hogy végrehajtsa az önellenőrzést. Ha nincs szükség az ablaktörlőre, akkor kapcsolja a kapcsolót a 0 állásba.

FIGYELEM

Ha gyújtás bekapcsolt állapotában az ablaktörlő kapcsolót "AUTO" módra kapcsolja, akkor a következő esetekben legyen nagyon óvatos a kéz vagy egyéb sérülések elkerülése érdekében.

- ***Ne érintse meg a szélvédőt azon részen ahol az esőérzékelő található.***
- ***Ne törölje meg a szélvédőt nedves vagy vizes ronggyal, azon részen ahol az esőérzékelő található.***
- ***Ne nyomja meg a szélvédőt.***

FIGYELEM

A kocsi mosásakor állítsa az ablaktörlő kapcsolót OFF (KI) állásra, hogy megszüntesse az automata üzemmódot.
Az ablaktörlő működik és károsodhat, ha mosáskor nem kapcsolja ki az AUTO módot.
Ne távolítsa el az érzékelő fedelét, mely a szélvédő felső végén jobb oldalon található. A rendszer egységeinek ilyen károsítása nem tartozik a jótállási térítés alá.
Amikor télen elindulna kocsijával kapcsolja az ablaktörlő kapcsolót OFF (KI) állásra.
Egyébként az ablaktörlő működésbe jöhet és a jég károsíthatja az ablaktörlő lapátokat.
Mielőtt használná az ablaktörlőt, mindig távolítsa el a havat és a jeget és jégtelenítse a szélvédőt.



OFD047064

D200200AUN

Ablakmosók

Az ablaktörlő kikapcsolt állapotában húzza a kart gyengéden maga felé, hogy ablakmosót permetezzen a szélvédőre és ezzel együtt 1-3 törlési ciklus is megvalósul. Ezt a funkciót akkor használja, ha a szélvédő szennyezett. A permetezés és az ablaktörlés akkor is folytatódik, ha elengedi a kart.
Ha az ablakmosó nem működik, ellenőrizze a mosófolyadék mennyiségét. Ha a mosófolyadék mennyisége nem elegendő, töltsön utána nem súroló hatású, megfelelő minőségű mosófolyadékot a tartályba.
A tartály feltöltő csonkja a motortér jobb első részén található.

FIGYELEM

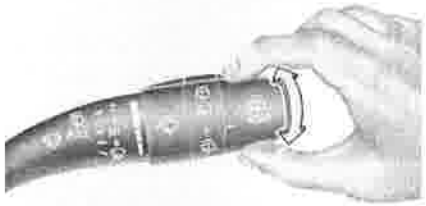
Ne működtesse az ablakmosót ha az ablakmosó tartály kiürült. Ez tönkreteheti a rendszert.

VIGYÁZAT

Ha a hőmérséklet 0° C alatt van, mielőtt használná az ablakmosót melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítéssel, egyébként az ablakmosó ráfagyhat a szélvédőre és meggátolja kilátást.

FIGYELEM

- ***Ne működtesse az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz, mert ezzel tönkreteheti az ablaktörlő lapátokat és a szélvédőt egyaránt.***
- ***Az ablaktörlő lapátok károsodásának elkerülése érdekében ne kerüljön rájuk benzin, kerozin, gázolaj, festékoldó vagy egyéb ilyen jellegű folyadék.***
- ***Az ablaktörlő lapátok és egyéb egységek károsodásának elkerülése érdekében ne mozgassa az ablaktörlőt kézzel.***



OFD047065

D200300AFD

Hátsó ablaktörlő és ablakmosó kapcsoló (egyes változatoknál)

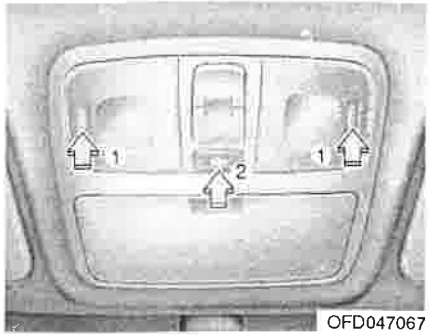
A hátsó ablaktörlő és ablakmosó kapcsoló az ablaktörlő kapcsolókar végén található. Forgassa a kapcsolót a megfelelő állásba, hogy működtesse a hátsó ablaktörlőt és az ablakmosót.

- Ablakmosó permetezése és törlés
- Normál törlési mód
- 0 Az ablaktörlő nem működik.
- Ablakmosó permetezése és törlés.

UTASTÉR VILÁGÍTÁS

FIGYELEM

Ne használja hosszabb ideig az utastér világítást, ha a motor nem jár.
Ez az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.



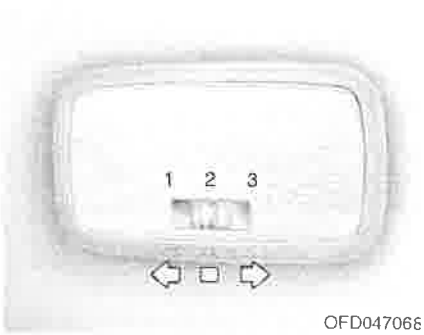
D210100AFD

Térkép olvasó lámpa (egyes változatoknál)

A térképlámpa be- és kikapcsolásához a lámpaburát kell megnyomni. A lámpa spotfényt sugároz, mely igen jól használható éjjel térkép olvasásra vagy egyéb egyedi világításra a vezető és az utas számára.

- ***AJTÓ ÁLLÁS (2)***

A "DOOR" állás bekapcsolása esetén a belső világítás akkor kapcsol be, amikor bármelyik ajtót kinyitja függetlenül a gyújtáskulcs állásától.
Amikor az ajtókat a távvezérlővel nyitja, a világítás bekapcsol kb. 30 másodpercre akkor is, ha nem nyit ki egy ajtót sem. A világítás fokozatosan kikapcsol az ajtó becsukása után 30 másodperccel. Emellett, ha a gyújtás be van kapcsolva vagy az összes ajtó csukott állapotában az utastér világítás azonnal kikapcsol.
Ha egy ajtót kinyit és a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK állásban van, a világítás kb. 20 másodpercig égve marad.
Ha egy ajtót kinyit és a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a világítás folyamatosan világít.



D210200AFD

Tető világítás

- ***ON (bekapcsolt) ÁLLÁS (1):***

Az "ON" (BE) kapcsoló állásban a tető világítás állandóan világít.

FIGYELEM

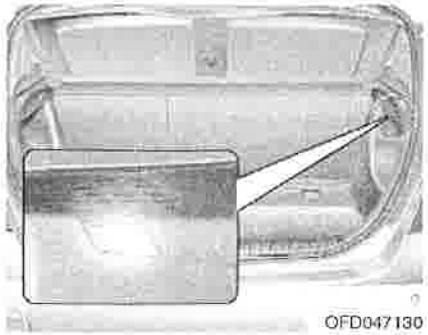
Ne hagyja a kapcsolót hosszabb ideig ebben az állásban, ha a motor nem jár.

- ***AJTÓ ÁLLÁS (2):***

A "DOOR" állás bekapcsolása esetén a tető világítás akkor kapcsol be, amikor bármelyik ajtót kinyitja függetlenül a gyújtáskulcs állásától.
Amikor az ajtókat a távvezérlővel nyitja, a világítás bekapcsol kb. 30 másodpercre akkor is, ha nem nyit ki egy ajtót sem. A világítás fokozatosan kikapcsol az ajtó becsukása után 30 másodperccel. Emellett, ha a gyújtás be van kapcsolva vagy az összes ajtó csukott állapotában a világítás azonnal kikapcsol.
Ha egy ajtót kinyit és a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK állásban van, a világítás kb. 20 másodpercig égve marad.
Ha egy ajtót kinyitnak és gyújtáskapcsoló ON állásban van, a világítás folyamatosan világít.

- ***OFF (kikapcsolt) ÁLLÁS (3) :***

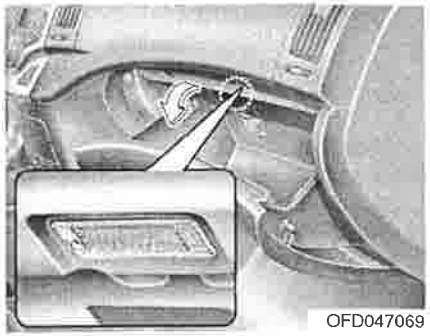
A kapcsoló "OFF" (kikapcsolt) állásában a tető világítás állandóan kikapcsolt állapotban van, még akkor is, amikor egy ajtót kinyit.



D210300AFD

Csomagtér lámpa

A csomagtér lámpa akkor világít, amikor kinyitja a csomagtartót.

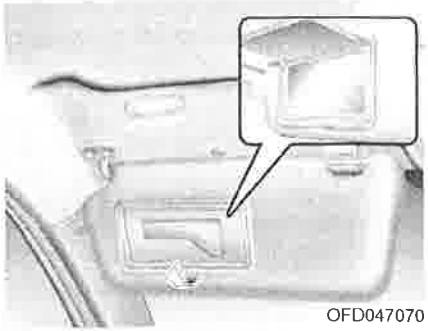

OFD047069

D210500AUN

Kesztyűtartó világítás (egyes változatoknál)

A kesztyűtartó világítás akkor kapcsol be, amikor kinyitja a kesztyűtartót.

A kesztyűtartó világítás használatához a helyzetjelző világításnak vagy a fényszóróknak bekapcsolt állapotban kell lenniük.


OFD047070

D210600AUN

Piperetükör világítás (egyes változatoknál)

A piperetükör felhajtásakor a világítás automatikusan bekapcsolódik.

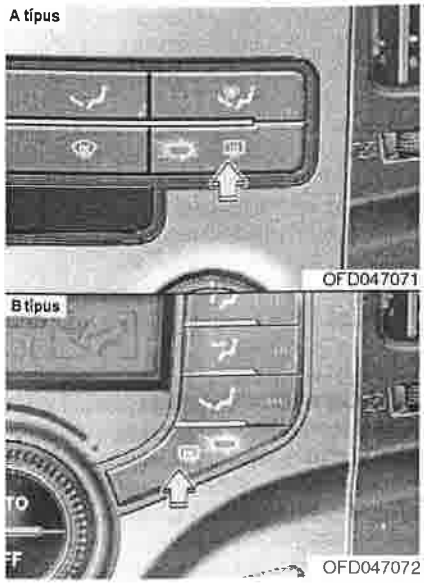
JÉGMENTESÍTÉS

⚠ FIGYELEM

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva. Ne használjon semmi éles tárgyat vagy súroló anyagot tartalmazó ablak tisztítószert a hátsó ablak tisztításához.

✱ MEGJEGYZÉS

A jégmentesítésről és párátlanításról részletesen később, ebben a fejezetben olvashat.



Hátsó ablak fűtés

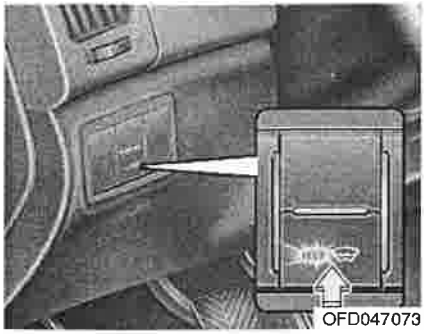
A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy eltávolítsa párát és a vékony jeget kívül és belül.

A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót.
A kapcsolón lévő ellenőrzőlámpa világít, amikor az be van kapcsolva.
Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt távolítsa el azt.
A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével, vagy a gyújtás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol.
A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

D220101AUN

Külső visszapillantó tükör fűtés (egyes változatoknál)

Ha az Ön gépkocsija külső visszapillantó tükör fűtéssel szerelt, akkor ez minden esetben működik, ha bekapcsolja a hátsó ablakfűtést.

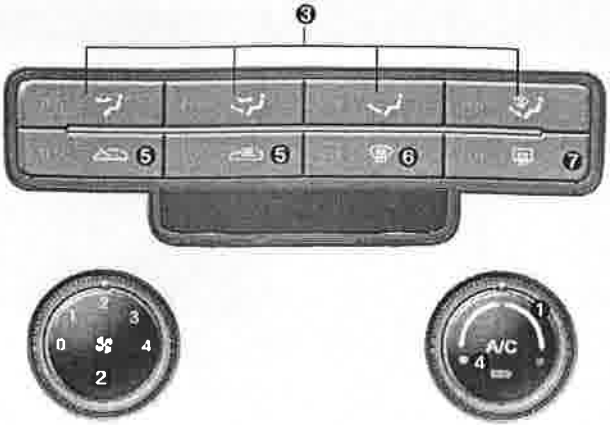


D220200AUN

Első ablakfűtés (egyes változatoknál)

Ezen szolgáltatás használatához a motort járatni kell. Az első ablakfűtés bekapcsolásakor nyomja meg az első ablakfűtés kapcsolót. A kapcsolón lévő ellenőrzőlámpa világít, amikor az első ablakfűtés be van kapcsolva. A első ablakfűtés kb. 20 perc elteltével, vagy a gyújtás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol. Az első ablakfűtés kikapcsolásához nyomja meg az első ablakfűtés kapcsolót még egyszer.

KÉZI VEZÉRLÉSŰ KLÍMABERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

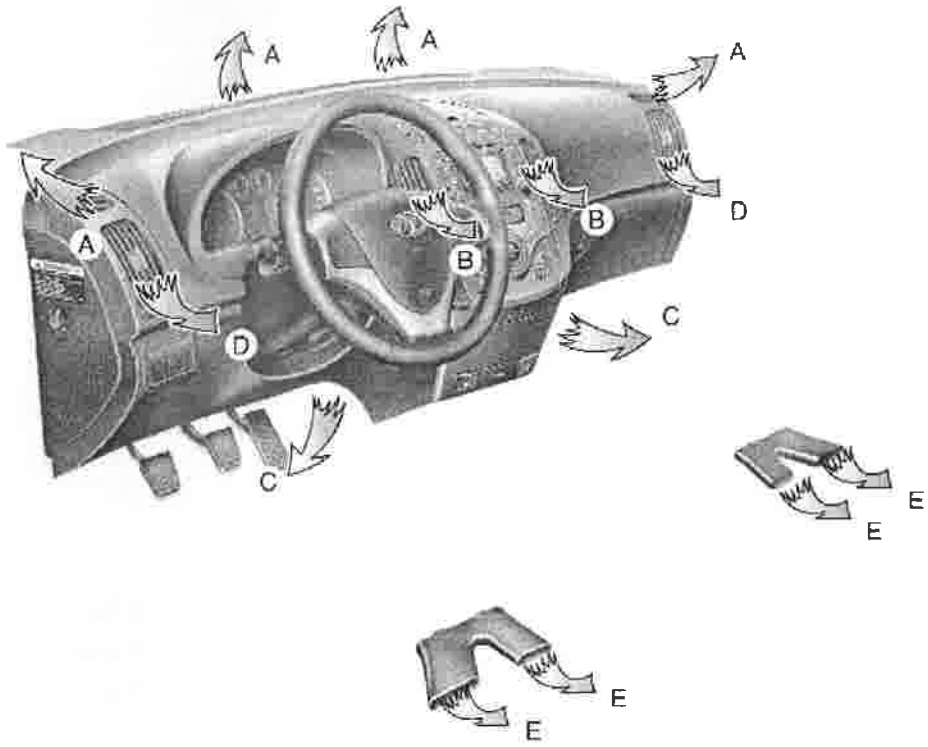


1. Hőmérséklet szabályozó gomb
2. Ventilátor fordulatszám szabályozó gomb
3. Levegőelosztás választógomb
4. Légkondicionáló ki/bekapcsoló gomb (egyes változatoknál)
5. Belső levegő keringtetés kapcsoló
6. Első szélvédő párátlanító kapcsoló
7. Hátsó ablakfűtés kapcsoló

OFD047074

Fűtés és légkondicionálás

1. Indítsa be a motor.
2. Állítsa be a levegőelosztás szabályozás kapcsolót a kívánt helyzetbe.
3. Állítsa be a hőmérséklet szabályozást a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a belső levegő keringtetés kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha a légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a rendszert (egyes változatoknál).



OFD047076



OFD047077

Levegőelosztás választógomb

A levegőelosztás kiválasztó gombok határozzák meg a levegő áramlást a szellőzőrendszeren.

A levegőt a padlóra, a műszerfal befúvókhoz, illetőleg a szélvédőre lehet irányítani. Öt szimbólumot használnak az egyes irányítási módok jelzésére: arc, kétszintű, padló, padló – páramentesítés (jégoldás) és páramentesítés (jégoldás).

Arc irányítás mód (B, D)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik levegő kilépőhelye úgy állítható be, hogy a levegő a kívánt irányban áramoljon ki.

Kétszintű irányítás (B, D, C, E)

A levegő az arcra és padlóra irányított.

Padlóra irányítás (B, D, C, E)

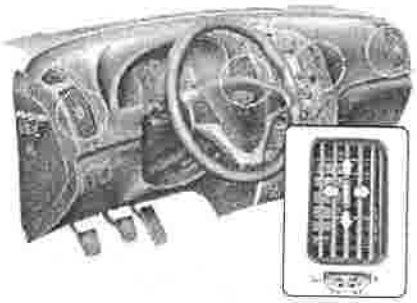
A levegő legnagyobb része a padlóra irányított, egy kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Padló/párátlanítás, jégmentesítés irányítás (A,C, E, D)

A levegő legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és egy kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére .

Páramentesítő (jégoldó) irányítási mód (A, D)

A levegő legnagyobb része a szélvédőre irányított, egy kis mennyiségű levegő áramlik az oldal ablakok páramentesítésére.



OFD047079

Műszerfal szellőzők

A kilépőnyílások egyenként nyithatók és elzárhatók a vízszintes forgatókerekekkel. A szellőzőnyílás zárásához forgassa a kereket teljesen balra. A szellőzőnyílás nyitásához forgassa a kereket teljesen jobbra. Az áramlás irányát a szellőzőnyílásnál található karral lehet változtatni, ahogy ezt az ábra mutatja.



OFD047078

D230102AFD

Hőmérséklet szabályozás

A hőmérséklet szabályozógomb segítségével a szellőzőrendszerből áramló levegő hőmérsékletét lehet beállítani. A szabályozógomb jobbra forgatásával növeli, balra forgatásával csökkenti az utastér levegőjének hőmérsékletét.



OFD047080

D230103AFD

Belső levegő keringtetés kapcsoló

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe áramló levegő kívülről vagy az utastérben keringtetve jusson be.

A levegő beáramlási mód (friss levegő, belső keringtetés) megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



A gombon lévő jelzőlámpa világít, amikor a belső levegő keringtetés van beállítva.
Ha a beállított mód a belső levegő keringtetés, akkor a levegő az utastérben keringtetett és a fűtésrendszeren keresztül áramlik az utastérbe. Azt, hogy az utastérbe áramló levegő hideg vagy meleg, az egyéb beállítások határozzák meg.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



A gombon lévő jelzőlámpa világít, amikor a külső (friss) levegő beáramlás van beállítva.
Ha a beállított mód a külső (friss) levegő beáramlás, akkor a levegő kívülről áramlik be. Azt, hogy a levegő hideg vagy meleg, az egyéb beállítások határozzák meg.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés módot, a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodnak.
Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés módot miközben a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotban van, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a kocsiszekrényben a levegő páratartalma, mely az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a kocsiban, amikor a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez komoly veszélyt vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentráció és/vagy a test hőmérséklete.**
- **Ha a klímarendszerrel együtt folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a kocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. Állítsa a levegő bemenetet a külső (friss) levegő állásra minél hosszabb ideig.**



OFD047081

D230104AUN

Ventilátor fordulatszám kapcsoló

A ventilátor a gyújtáskapcsoló "ON" állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszám kapcsoló segítségével változtatható a ventilátor fordulatszáma, mellyel a szellőzés intenzitása változik. Ha a kapcsolót jobbra forgatja, nő, ha balra forgatja, csökken ventilátor fordulatszáma.

"0" állásban a ventilátort kikapcsolja.



OFD047082

D230105AUN

Légkondicionáló berendezés (egyes változatoknál)

Nyomja meg az A/C gombot, ha szeretné bekapcsolni a légkondicionáló berendezést (az ellenőrzőlámpa világít).

Nyomja meg az A/C gombot még egyszer, ha szeretné kikapcsolni a légkondicionáló berendezést.

A rendszer működtetése

D230501AUN

Szellőztetés

1. Állítsa be a levegőelosztás szabályozó kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a belső levegő keringtetés kapcsológombot a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra.
3. Állítsa be hőmérsékletet a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

D230502AUN

Fűtés

1. Állítsa be a levegőelosztás szabályozókapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a a belső levegő keringtetés kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra.
3. Állítsa be hőmérséklet szabályozást a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

- Ha a szélvédő párásodik állítsa a levegőelosztás szabályozó kapcsolót a , állásba.

Használati tanácsok

- Ha távol kívánja tartani a por és a gázok beáramlását az utastérbe, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, ha az irritáló szennyeződés elmúlt, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez a vezető számára kényelmesebb környezetet jelent és figyelmesebben vezethet.
- A levegő a fűtés/hűtés rendszerek számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne takarja be falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, ami gátolja a levegő beáramlást.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő bemenetet állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

D230503AFD

A légkondicionáló berendezés (egyes változatoknál)

AZ összes HYUNDAI gépkocsi légkondicionáló rendszere környezetbarát R-134a hűtőközeggel van feltöltve, mely nem károsítja az ózonréteget.

1. Indítsa be a motor. Nyomja meg a légkondicionáló ki/bekapcsoló gombot
2. Állítsa be a mód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés áramoltatás üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

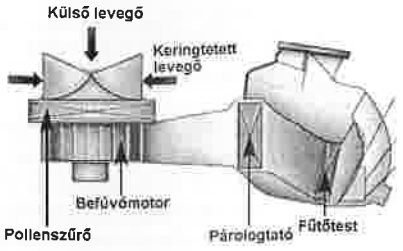
- A maximális hűtőhatás elérése érdekében a hőmérséklet szabályozó gombot csavarja teljesen balra és a befúvómotor fordulatszám szabályozó gombját a maximális fordulatszámra.

✱ MEGJEGYZÉS

- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése okozhat motor túlmelegedést. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a ventilátort de kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésnél parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben néha a motor fordulatszámának kis változásait észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki – be kapcsolódik. Ez normál működési jelenség.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer, télen is egy néhány percre, a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a kocsi alatt, jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik a talajra. Ez normál működési jelenség.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. A folyamatos használat esetén viszont az utastér levegője áporodott lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors hűtés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő kialakulhat. Ez normál működési jelenség.



1LDA5047

D230300AFD

Pollenszűrő (egyes változatoknál)

A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződés kiszűrése a beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik, még akkor is, ha a külső (friss) levegő mód van beállítva. Ha ezt veszi észre, cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✱ MEGJEGYZÉS

- **A szűrőt a karbantartási ütemtervnek megfelelően kell kicserélni.**
  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig nagy légszennyezettségű helyeken, mint pl. poros utakon közlekedik, a szűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen csökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, ellenőriztesse a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

A légkondicionáló hűtőközeg és kompresszor olajmennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén felborítja a légkondicionáló működésének egyensúlyát.
Ezért ha úgy találja, hogy a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✱ MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos, hogy a javítás során a légkondicionáló rendszerbe a megfelelő típusú és mennyiségű hűtőközeg kerüljön. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor és rendszer abnormálisan működhet.

⚠ VIGYÁZAT

A légkondicionáló berendezést csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad javíttatni. A szakszerűtlen javítás súlyos sérülést okozhat a javítást végző személynek.

AUTOMATA KLÍMABERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

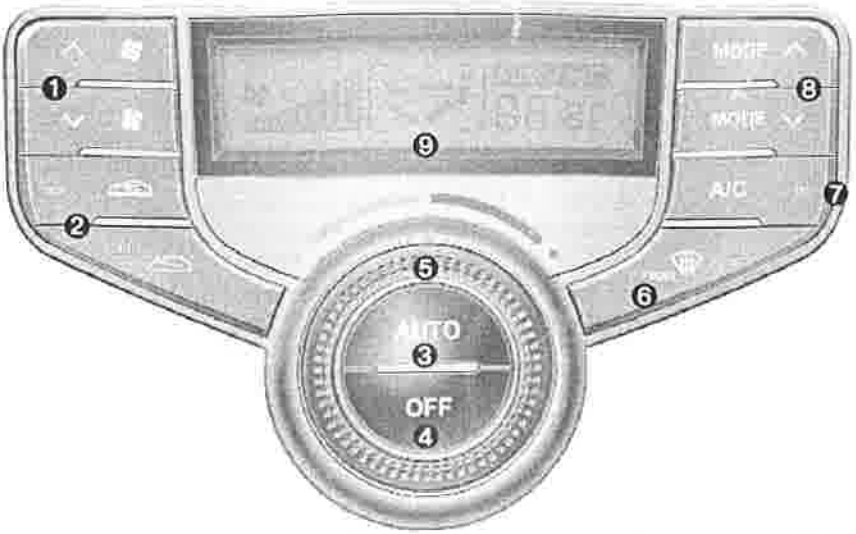
A típus



1. Ventilátor fordulatszám szabályozó gomb
2. Légkondicionáló ki/bekapcsoló gomb
3. Belső levegő keringtetés kapcsoló
4. Első szélvédő párátlanító kapcsoló
5. Automata üzemmód kapcsoló (AUTO)
6. Kikapcsoló gomb (OFF)
7. Hőmérséklet szabályozó gomb
8. Hátsó ablakfűtés kapcsoló
9. Levegőelosztás választógomb.
10. Légkondicionáló kijelző

AUTOMATA KLÍMA BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

B típus



1. Ventilátor fordulatszám szabályozó gomb
2. Belső levegő keringtetés kapcsoló
3. Automatikus működés (AUTO) kapcsoló
4. Kikapcsoló gomb (OFF)
5. Hőmérséklet szabályozó gomb
6. Első szélvédő párátlanító kapcsoló
7. Légkondicionáló ki/bekapcsoló gomb
8. Levegőelosztás választógomb
9. Légkondicionáló kijelző



OFD047102

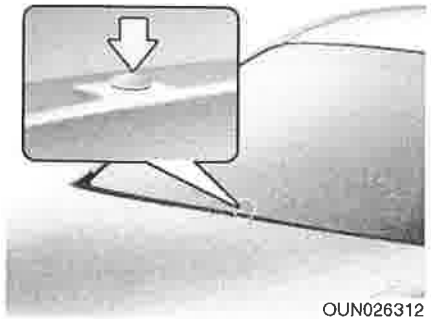
Automata fűtés és légkondicionálás

Ha a gépkocsi automatikus fűtés és hűtésszabályozó rendszerrel van felszerelve, akkor a rendszer egészen egyszerűen a kívánt hőmérséklet beállításával kezelhető.

A teljesen automata hőmérséklet szabályozási rendszer (FATC) automatikusan szabályozza a fűtést és hűtést az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg az "AUTO" gombot. A képernyőn az AUTO felirat jelenik meg. A levegő irányítási módokat, a ventilátor fordulatszámát és a levegő beáramlást a légkondicionáló berendezés automatikusan szabályozza a beállított hőmérséklet-nek megfelelően.
2. A hőmérséklet szabályozó gombbal állítsa be az elérni kívánt hőmérsékletet. Ha a hőmérséklet a legalacsonyabbra állítja, akkor a légkondicionáló rendszer folyamatosan működik
3. Az automata üzemmód kikapcsolódik, ha a hőmérséklet szabályozó gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ha megnyomja a következő gombok közül bármelyiket: A/C*, ablakfűtés, levegő beáramlás és befúvó fordulatszám, akkor a kiválasztott funkció kézi vezérlésre vált át, a többi azonban marad automatikus vezérlésen. (* : csak B típus)

Függetlenül a hőmérséklet beállításától automatikus vezérlés esetén a légkondicionáló berendezés automatikusan bekapcsol, hogy csökkentse az utastér páratartamát, még akkor is, ha a hőmérséklet magasra van állítva.



OUN026312

✱ MEGJEGYZÉS

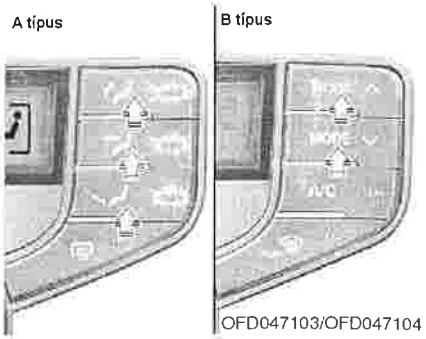
A műszerfal tetején lévő érzékelőre ne helyezzen semmit a rendszer megfelelő fűtés és hűtés szabályozása érdekében.

Kézi vezérlésű fűtés és légkondicionálás

A fűtés és hűtés rendszert nem csupán automata, hanem kézi beállítással is lehet működtetni. Ekkor a megfelelő gombok megnyomásával a beállítási lehetőségek meghatározott sorrendben kapcsolhatók.
Automata vezérléskor ha megnyomja illetőleg elforgatja bármelyik gombot, az AUTO gomb kivételével, a többi funkció megmarad automata vezérlésen.

1. Indítsa be a motor.
2. Állítsa be a levegőelosztás szabályozó kapcsolót a kívánt helyzetbe.
3. Állítsa be a hőmérséklet szabályozást a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha a légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a rendszert.

A teljes automata szabályozás visszaállításához nyomja meg az "AUTO" gombot.



Levegőelosztás kiválasztó gomb

A levegőelosztás kiválasztó gombok határozzák meg, a levegő áramlást a szellőzőrendszeren. A jelöléseket a kézi vezérlésű klíma rendszernél nézze meg.

A típus:
Ha a gombot egyszer nyomja meg, a kívánt funkció bekapcsolódik, ha még egyszer, akkor kikapcsolódik.

Arc irányítási mód (B, D)

A levegő a felső testre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik levegő kilépőhely úgy állítható be, hogy a levegő a kívánt irányban áramoljon ki.

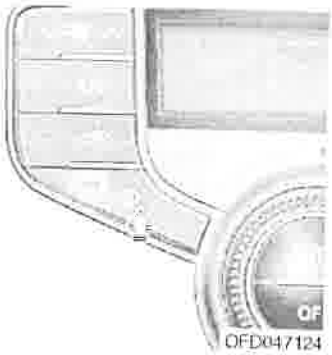
Padlóra irányítás (C, E, A, D)

A legtöbb levegő a padlóra irányítódik.

Páramentesítő (jégoldó) irányítási mód (A, D)

A legtöbb levegő a szélvédőre irányítódik.

Lehetőség van a 2. és a 3. mód egyidejű kiválasztására az alábbiak szerint:
- arc ( ) + padló ( ) mód
- arc ( ) + párátlanítás ( ) mód
- padló ( ) + párátlanítás ( ) mód
- arc ( ) + padló ( ) + párátlanítás ( ) mód



Maximális (MAX) jégmentesítés (párátlanítás) mód

Ha a maximális jégmentesítést (párátlanítást) kapcsolja be, akkor az alábbi rendszer beállítás valósul meg automatikusan:

- Bekapcsol a légkondicionáló rendszer.
- Külső (friss) levegő beáramlás.
- Nagy fordulatszámú befúvás.

A maximális jégmentesítés (párátlanítás) kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a gombot.

B típus:

A levegő kilépés az alábbiak szerint kapcsolódik át.



Arc irányítási mód (B, D)

A levegő a felső testre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik levegő kilépőhelyet úgy állítható be, hogy a levegő a kívánt irányban áramoljon ki.

Kétszintű irányítás (B, D, C, E)

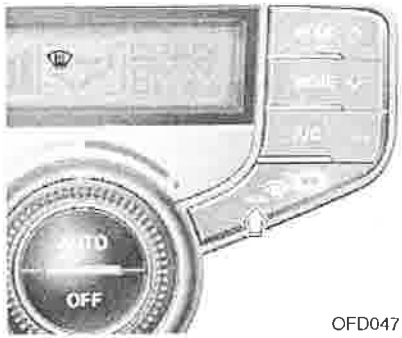
A levegő az arcra és padlóra irányított.

Padlóra irányítás (C, E, A, D)

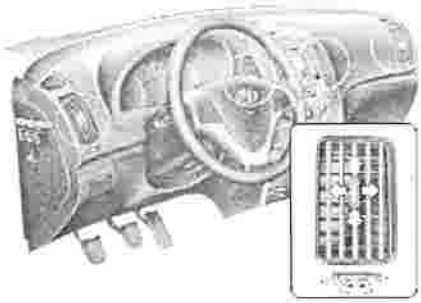
A levegő legnagyobb része a padlóra irányított, de egy kis mennyiségű levegő a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére áramlik.

Padló/párátlanítás, jégmentesítés irányítás (A, C, E, D)

A levegő legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított de egy kis mennyiségű levegő az oldalablakok páramentesítésére áramlik.



OFD047105



OFD047079



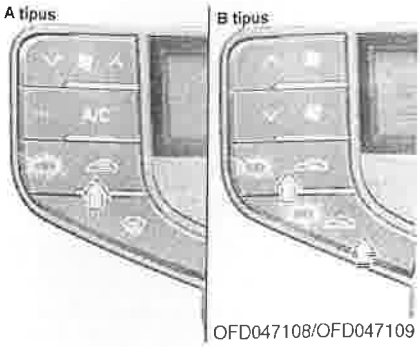
OFD047107

Páramentesítő (jégoldó) irányítási mód (A, D)
A levegő legnagyobb része a szélvédőre irányított, de egy kis mennyiségű levegő az oldalablakok páramentesítésére áramlik.

Műszerfal szellőzők
A kilépőnyílások egyenként nyithatók és elzárhatók a vízszintes forgatókerekekkel.
A szellőzőnyílás zárásához forgassa a kereket teljesen balra. A szellőzőnyílás zárásához forgassa a kereket teljesen jobbra.
Az áramlás irányát a szellőzőnyílásnál található karral lehet változtatni, ahogy ezt az ábra mutatja.

D240202AUN
Hőmérséklet szabályozás
A gomb jobbra forgatásával növelni lehet a hőmérséklet beállítást a maximumig.
A gomb balra forgatásával csökkenteni lehet a hőmérséklet beállítást a minimumig.
A gomb jobbra forgatásával a hőmérséklet beállítást 0,5°C - os lépcsőkben lehet növelni.
Ha a hőmérséklet a legalacsonyabbra állítja, akkor a légkondicionáló rendszer folyamatosan működik

Hőmérséklet mértékegység átváltás
Ha az akkumulátor lemerül vagy lekötik, a hőmérséklet kijelzés Celsius fokra áll be.
Ez a rendszer normális viselkedése. A mértékegység átváltása Celsiusról Fahrenheitre a következőképpen lehetséges:
Nyomja meg az AUTO és az OFF gombokat egyszerre kb. 3 másodpercig. Ekkor a kijelző átvált Celsiusról Fahrenheitre vagy Fahrenheitről Celsiusra.



OFD047108/OFD047109

D240203AFD

Belső levegő keringtetés kapcsoló
Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe áramló levegő kívülről vagy az utastérben keringtetve jusson be.
A levegő beáramlási mód (friss levegő, belső keringtetés) megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



A gombon lévő jelzőlámpa világít, amikor a belső levegő keringtetés van beállítva.
Ha a beállított mód a belső levegő keringtetés, akkor a levegő az utastérben keringtetett és a fűtésrendszeren keresztül áramlik az utastérbe. Azt, hogy az utastérbe áramló levegő hideg vagy meleg, az egyéb beállítások határozzák meg.

Külső (friss) levegő beáramlás állás





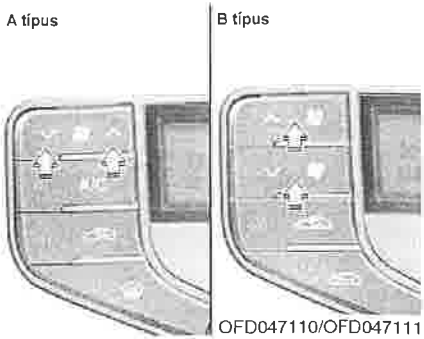
A gombon lévő jelzőlámpa világít, amikor a külső (friss) levegő beáramlás van beállítva.
Ha a beállított mód a külső (friss) levegő beáramlás, akkor a levegő kívülről áramlik be. Azt, hogy a levegő hideg vagy meleg, az egyéb beállítások határozzák meg.

✻ MEGJEGYZÉS

A szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodnak. Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés módot, miközben a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotban van, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja belső levegő keringtetést, megnő a kocsiszekrényben a levegő páratartalma, mely az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a kocsiban, amikor a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez komoly veszélyt vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentráció és/vagy a test hőmérséklete.**
- **Ha a klímarendszerrel együtt folyamatosan használja a belső levegő keringtetést álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a kocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. Állítsa a levegő bemenetet a külső (friss) levegő állásra minél hosszabb ideig.**



OFD047110/OFD047111

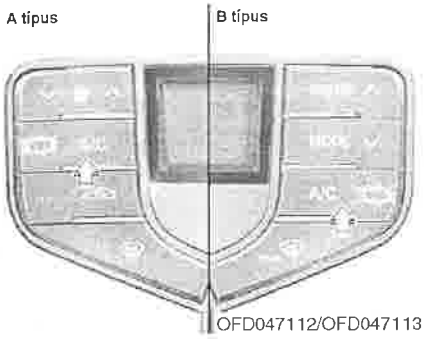
D240205AUN

Ventilátor fordulatszám kapcsoló

A ventilátor fordulatszámát a szabályozógomb megfelelő irányú elforgatásával lehet beállítani.

Minél nagyobb a ventilátormotor fordulatszáma, annál nagyobb mennyiségű levegő áramlik az utastérbe.

Az OFF gomb megnyomásakor a ventilátormotor kikapcsol.



OFD047112/OFD047113

D240206AUN

Légkondicionáló berendezés

Nyomja meg az A/C gombot, ha be szeretné kapcsolni a légkondicionáló berendezést (az ellenőrzőlámpa világít).

Nyomja meg az A/C gombot még egyszer, ha ki szeretné kapcsolni a légkondicionáló berendezést.



OFD047114

D240208AUN

OFF Kikapcsolás mód

Nyomja meg az OFF gombot, hogy kikapcsolja a légkondicionáló berendezést. A kikapcsolás ellenére a beállított levegő irányítási és működési módok működnek, amíg a gyújtást ki nem kapcsolja.

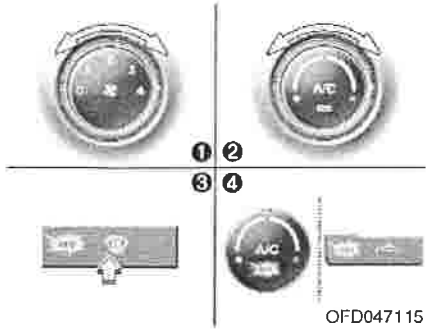
SZÉLVÉDŐ JÉGMENTESÍTŐ ÉS PÁRÁTLANÍTÓ

⚠ VIGYÁZAT— Szélvédő fűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtési folyamat alatt, amikor nagyon nedves az idő. A külső és a szélvédő hőmérséklet különbségének hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztás választó gombot állásra és a ventilátor szabályozó gombot forgassa alacsonyabb fordulatszámra.

D250000AUN

- A maximális jégoldó hatás elérése érdekében a hőmérséklet szabályozó gombot csavarja teljesen jobbra (meleg állapot) és a befúvómotor fordulatszám szabályozó gombját a maximális fordulatszámra.
- Ha meleg levegőt szeretne a padlóra irányítani jégoldás és párátlanítás alatt, állítsa be a padló – jégoldás helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és levegő belépő rácsokról, mellyel fokozhatja a fűtés és jégoldás hatékonyságát és csökkentheti az utastér párásodásának lehetőségét.



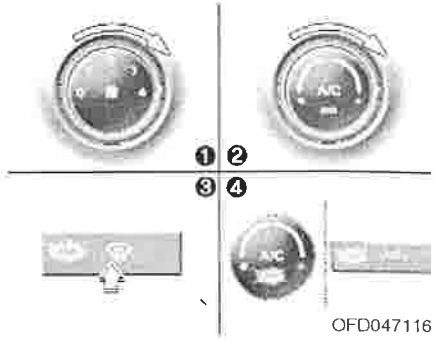
OFD047115

Kézi vezérlésű klíma rendszer

A szélvédő belső oldalának párátlanítása

1. Állítsa valamelyik ventilátor fordulatszámot (ne 0 legyen).
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Kapcsolja a vagy a funkciókat.
4. A külső levegő beáramlás és a légkondicionáló berendezés automatikusan bekapcsol .

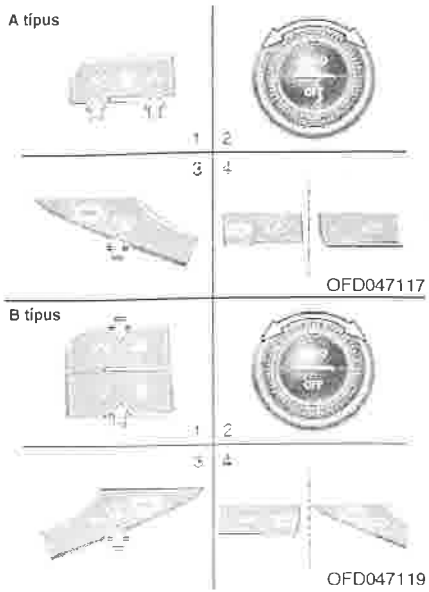
Ha a külső levegő beáramlás és a légkondicionáló berendezés nem bekapcsol be automatikusan, nyomja meg a megfelelő gombot.



D250102AFD

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. A ventilátor fordulatszámát állítsa maximumra (forgassa a gombot teljesen jobbra).
2. Állítsa be a hőmérséklet szabályozást a maximális meleg állásra.
3. Kapcsolja a állást.
4. A külső levegő beáramlás és a légkondicionáló berendezés automatikusan bekapcsol.



Automata klíma berendezés

D250201AFD

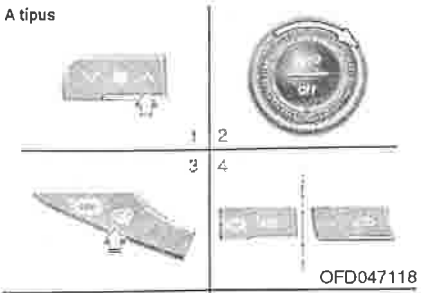
A szélvédő belső oldalának párátlanítása

1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot .
4. A légkondicionáló berendezés a külső hőmérséklet érzékelése alapján kapcsol be. A külső (friss) levegő és a magasabb ventilátor fordulatszám automatikusan kapcsolódik be.

Ha a külső levegő beáramlás és a légkondicionáló berendezés nem bekapcsol be automatikusan, nyomja meg a megfelelő gombot.

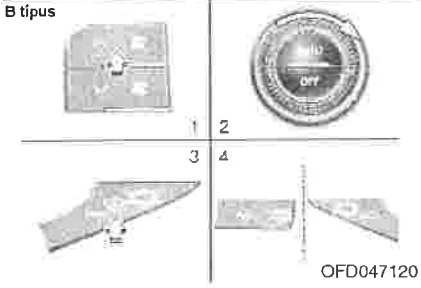
Ha a választja, akkor az alacsony befúvó fordulatszám magasabbra változik.

A típus



OFD047118

B típus



OFD047120

D250202AFD

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. Állítsa be a ventilátor fordulatszámot a maximumra.
2. Állítsa be a hőmérséklet szabályozást a maximális meleg állásra.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot.
4. A légkondicionáló berendezés a külső hőmérséklet érzékelése alapján kapcsol be. A külső (friss) levegő és a magasabb ventilátor fordulatszám automatikusan kapcsolódik be.

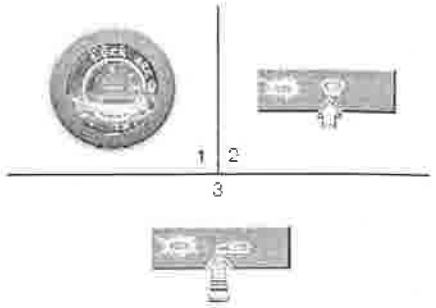
Ha a beállítást választja, akkor az alacsony ventilátor fordulatszám magasabbra változik.

D250300AUN

A jégmentesítés, páramentesítés menete

A szélvédő párásodás lehetőségének csökkentése érdekében a levegő bemenet vagy a légkondicionáló berendezés automatikusan kapcsol be a környezeti viszonyok és a beállítás függvényében.

A jégmentesítés páramentesítés megszüntetéséhez és visszakapcsolásához a következőket kell tenni:



OFD047121

D250301AFD

Kézi vezérlésű klíma rendszer

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Kapcsolja a levegőelosztás választó gombot a jégmentesítés ( ) állásra.
3. Nyomja meg a belső levegő keringtetés gombot ( ) legalább ötször 3 másodpercen belül.

A levegő bemeneti gombon lévő lámpa háromszor villog 0,5 másodperces időközökben. Ez jelzi, hogy a jégmentesítési folyamat kikapcsolt és visszatért a programozott státuszba.

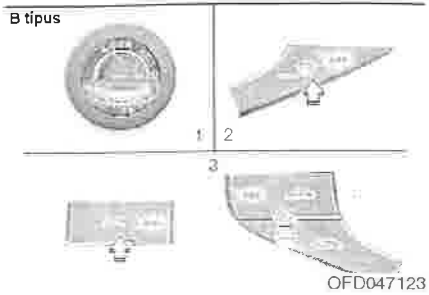
Ha az akkumulátor lemerül, vagy lekötik, a rendszer visszatér a jégmentesítési üzemmód státuszba.

A típus



OFD047122

B típus



OFD047123

D250302AFD

Automata klíma berendezés

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Kapcsolja be a jégmentesítési folyamatot a ( ) gombbal.
3. Nyomja meg a légkondicionáló A/C gombot és a belső levegő keringtetés gombot ( ) legalább ötször 3 másodpercen belül.

A légkondicionáló kijelző háromszor villog 0,5 másodperces időközökben. Ez jelzi, hogy a jégmentesítési folyamat kikapcsolt és visszatért a programozott státuszba.

Ha az akkumulátor lemerül, vagy lekötik, rendszer visszatér a jégmentesítési üzemmód státuszba.

RAKODÓHELYEK

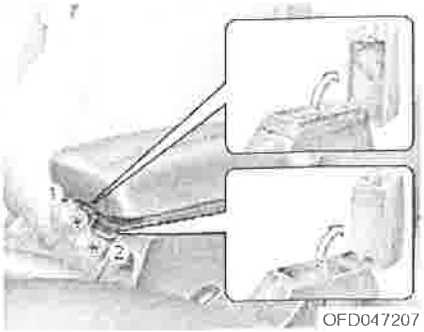
D270000AUN
Ezek a tároló helyek a vezető és az utasok kis tárgyainak elhelyezésére szolgálnak.

FIGYELEM

- ***A rablások elkerülés érdekében ne hagyjon értékeket a tároló helyeken.***
- ***A tároló helyek fedeleit mindig tartsa csukva menet közben. Ne helyezzen a tároló helyekbe olyan sok tárgyat, hogy ne lehessen becsukni a fedelet biztonságosan.***

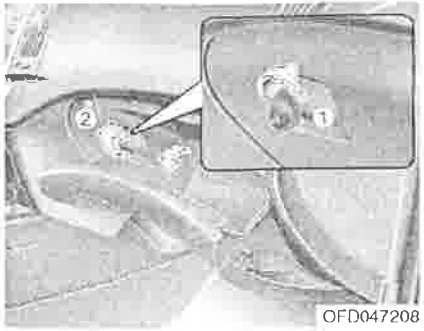
VIGYÁZAT— Gyúlékony anyagok

Ne tároljon öngyújtót, propángáz palackot vagy egyéb gyúlékony és robbanó anyagot a kocsiban.
Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.



Középkonzol tároló doboz (egyes változatoknál)

Ez a tároló hely a vezető és az utasok kis tárgyainak elhelyezésére szolgál.
A fedél nyitásához húzza meg rajta lévő fogantyút.



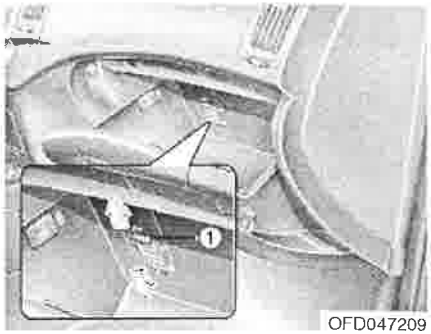
D270200AFD

Kesztyűtartó

A kesztyűtartót a gyújtáskulccsal lehet bezárni illetőleg kinyitni.
A kesztyűtartót a fogantyú meghúzásával automatikusan kinyílik. Használat után csukja be a fedelet.

VIGYÁZAT

Azért, hogy kisebb legyen sérülések bekövetkezésének esélye egy baleset vagy egy hirtelen fékezés esetén a kesztyűtartó menet közben mindig legyen becsukva.



OFD047209

Kesztyűtartó hűtés (egyes változatoknál)

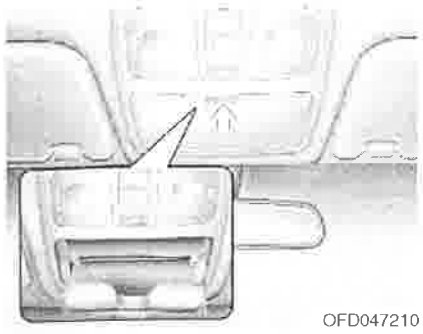
Az italos dobozok vagy egyéb dolgok melegen vagy hidegen tarthatók annak megfelelően, hogy nyitja vagy zárja a kesztyűtartóban lévő szellőzés karját.

1. Kapcsolja be a ventilátort a kapcsolójával.
2. Állítsa a levegőelosztó gombot a fejmagasság ( ) állásba.
3. Forgassa nyitási állásra a kesztyűtartóban lévő nyitó/záró kart.
   (1) NYITÁS
   (2) ZÁRÁS
4. Állítsa a hőmérséklet szabályozógombot a hideg vagy a meleg állásba.

Ha nem használja a hűtődobozt, akkor kapcsolja a kapcsolókart zárt helyzetre.

*** MEGJEGYZÉS:**

A hűtés használata közben egy kis mennyiségű nedvesség kicsapódhat, ami megrongálhatja kesztyűtartóban lévő iratokat.


OFD047210

D270300AUN

Napszemüveg tartó

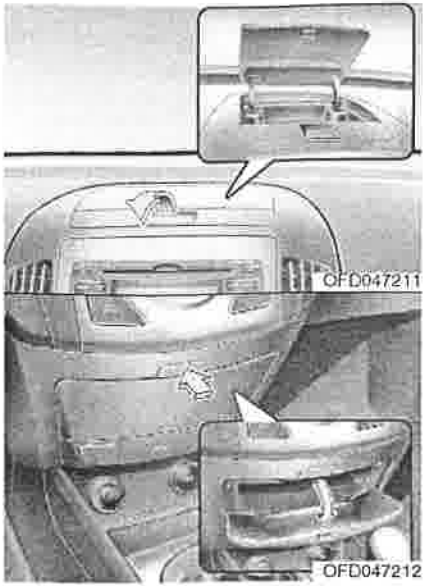
A napszemüveg tartó nyitásához nyomja meg fedelet.

A szemüveget üveggel kifelé helyezze a tartóba.

Becsukáskor nyomja meg kissé a fedelet.

⚠ VIGYÁZAT

- **A szemüveg kivételével ne tartson, más tárgyat a napszemüveg tartóban. Ezek a tárgyak hirtelen fékezéskor vagy balesetkor kivágódhatnak a szemüvegtartóból és a gépkocsi utasainak sérülését okozhatják.**
- **Ne nyissa ki menet közben a napszemüveg tartót. A kinyíló szemüvegtartó eltakarhatja a belső visszapillantó tükröt.**

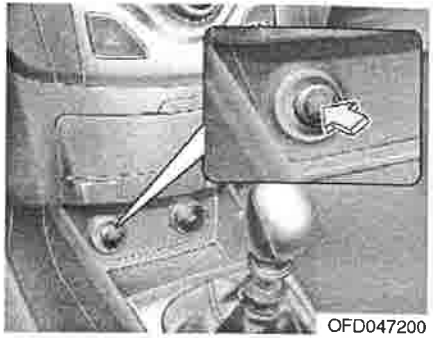


D270400AFD

Többcélú tárolódoboz

Húzza meg a kart vagy nyomja meg a gombot, ha a fedelet ki szeretné nyitni. A tárolódobozt kis tárgyak elhelyezésére lehet használni.

A GÉPKOCSI UTASTÉR FELSZERELÉSEI


OFD047200

D280100AFD

Szivargyújtó

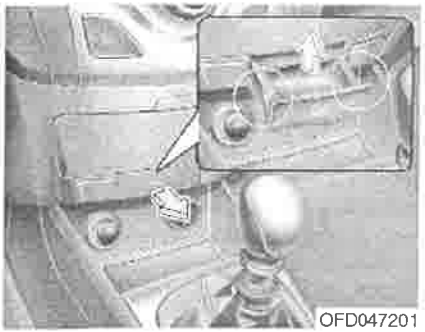
A szivargyújtó a gyújtáskulcs "ON" vagy "ACC" állásában használható. Használatához nyomja be teljesen a szivargyújtó betétet a foglalatába. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan visszaugrik alaphelyzetébe. Ne tartsa vissza a benyomott szivargyújtó betét visszaugrását. Ebben az esetben a betét túlhevülhet, károsodhat a fűtőelem, és tüzet is okozhat. Ha szükségessé válna a cseréje, csak eredeti HYUNDAI vagy a gyár által bevizsgált, az eredetivel egyenértékű szivargyújtót használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa bent a szivargyújtót, mert a ház túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik ki 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert a ház túlmelegedhet.**

⚠ FIGYELEM

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba.
Nem szabad semmi egyéb elektromos fogyasztót bedugni a foglalatba (pl.: borotva, porszívó, kávéfőző stb.)


OFD047201

D280200AFD

Hamutartó

⚠ VIGYÁZAT— Hamutartó használata

- **Ne használja a hamutartót szemetes ládának.**
- **A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal tüzet okozhat.**

Az első hamutartó kinyitásához nyomja meg a hamutartó fedelét. A hamutartó tisztításához a műanyag betétet kell kihúzni, miután megemelte azt felfelé.

Pohártartó

⚠ VIGYÁZAT— Forró italok

- **Ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen poharakat a pohártartóba menet közben. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat.**
  Az ilyen égési sérülések következménye az lehet, hogy a vezető elveszíti uralmát a jármű felett.
- **Egy ütközés vagy hirtelen fékezés során csökkentheti a személyi sérülések esélyét, ha menet közben nem helyez fedetlen, rögzítetlen üvegeket, poharakat, italos dobozokat a pohártartóba.**

Első



Hátsó (egyes változatoknál)



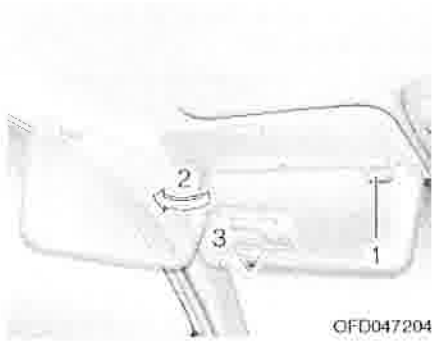
D280301AFD

Első pohártartó

Poharakat és kis méretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.

***Hátsó pohártartó* (egyes változatoknál)**

Poharakat lehet a pohártartókban elhelyezni.



D280400AFD

Napellenző

A napellenző védelmet nyújt a szélvédőn vagy az oldalablakokon besugárzó direkt fényhatással szemben.

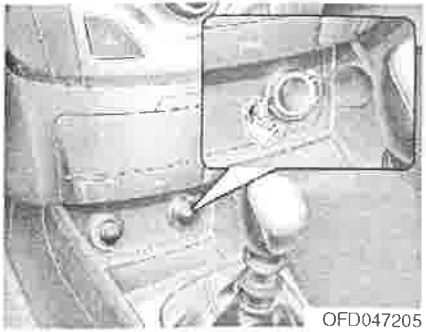
A használatához húzza lefelé (szélvédő).

Az oldal ablakokhoz való használat esetén húzza ki a végét a patentből (1) és forgassa oldalra a napellenzőt.

A kozmetikai tükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt és felhajtja a tükör fedelét.

FIGYELEM — Kozmetikai tükör világítás (egyes változatoknál)

Használat után csukja be a kozmetikai tükör fedelét biztonságosan és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti helyére. Ha a kozmetikai tükör fedelét nem csukja be biztonságosan, a világítás bekapcsolva maradhat, ami lemerítheti az akkumulátort.


OFD047205

D280500AUN

Tápfeszültség aljzat

A tápfeszültség aljzatot úgy méretezték, hogy mobil telefonok és egyéb elektromos fogyasztókat lehessen csatlakoztatni, melyek a gépkocsi elektromos egységei mellett működni képesek. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális áramfelvétele 10 amper lehet és csak járó motornál lehet őket használni.

FIGYELEM

- *A tápfeszültség aljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját.*
- *Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használja, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.*
- *Csak 12 voltos és maximálisan 10 amper áramfelvételű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.*
- *Ha használja az tápfeszültség aljzatot, állítsa légkondicionáló berendezést vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.*
- *Használat után csukja be a fedelet.*
- *Néhány elektronikus berendezés elektronikus interferenciát okozhat, ha csatlakoztatják a csatlakozó aljzathoz.*
- *Ezek a berendezések túlzott zajt kelthetnek az audioberendezésben és egyéb meghibásodást okozhatnak a gépkocsi többi elektronikus egységeiben.*



OFD047217

D280600AUN

Digitális óra (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a kocsi felett, mely súlyos személyi sérülést vagy balesetet okozhat.

Ha lekötik az akkumulátor sarukat vagy kiveszik az óra biztosítékát, az órát be kell állítani. A gyújtáskapcsoló "ON" vagy "ACC" állásában a beállító gombok a következőképpen használhatók.

D280601AUN

- ***AZ ÓRÁK BEÁLLÍTÁSA***

Ujjával, egy ceruzával vagy hasonló tárggyal nyomja meg a "H" gombot (2). Így léphet az kijelzett órák számával előre.

D280602AUN

- ***A PERCEK BEÁLLÍTÁSA***

Ujjával, egy ceruzával vagy hasonló tárggyal nyomja meg az "M" gombot (3). Így léphet az kijelzett percek számával előre.

D280603AUN

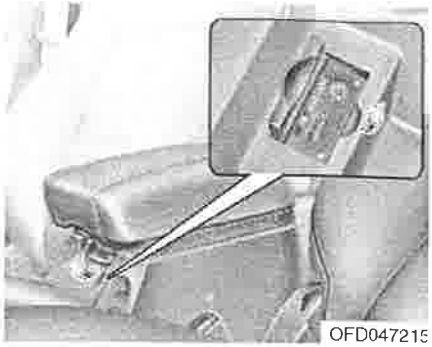
- ***AZ ÓRA PONTOS IDŐRE ÁLLÍTÁSA***

A kijelzett percek nullázásához nyomja meg az "R" gombot (1) egy ceruzával vagy hasonló tárggyal. Ekkor az óra pontosan beállítódik az egész vagy fél órához. Például ha 9:01 és 9:29 között megnyomja az "R" gombot, a kijelző 9:00 órára áll be. A 9:01 ~ 9:29 között a kijelző 9:00-re, 9:30 ~ 9:59 között pedig 10:00 órára ugrik.

D280604AUN

- ***Átváltás 12 vagy 24 órás kijelzésre***

A 12 órás kijelzést 24 órásra való átváltáskor nyomja meg az "R" gombot (1) több, mint 4 másodpercre.
Például ha megnyomja az "R" gombot több, mint 4 másodpercre, a kijelzett 10:15 p.m. idő 22:15-re változik.


OFD047215

D281400AFD

USB vagy IPod csatlakozóaljzat (egyes változatoknál)

Ha az Ön gépkocsiján megtalálható az USB vagy az IPod csatlakozóaljzat, akkor csatlakoztathat külső audioszerkezeteket vagy Ipod-ot.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha a külső, hordozható audioszerkezetet a gépkocsi tápfeszültség csatlakozó aljzatával használja, akkor lehet hogy a lejátszás zajos lesz. Ha ezt veszi észre, akkor a hordozható készüléket a saját áramforrásáról használja.


OUN026348

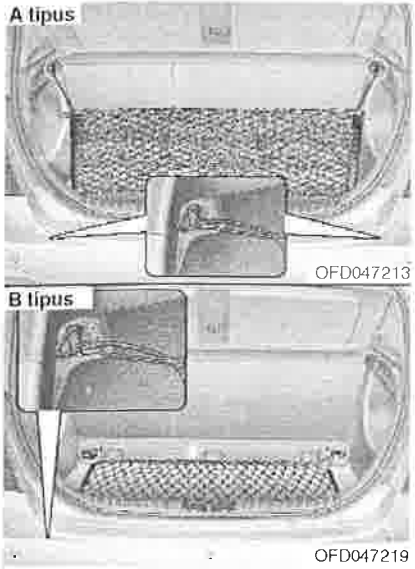
D280800AUN

Ruhaakasztó

Használatához húzza lefelé az akasztó felső részét.

⚠ FIGYELEM

Ne akasszon fel nehéz ruhákat, mert ez károsíthatja az akasztóhorgot.



Csomagtér háló (tartó) (egyes változatoknál)

Annak érdekében, hogy a csomagok ne csússzanak el a rakodótérben, akassza a csomagtér háló füleit a rakodótérben lévő a négy tartóra.

A csomagtér háló beszerzése érdekében érdeklődjön a hivatalos HYUNDAI márkakereskedőjénél.

Ha kocsijában teljes méretű pótkerék található: az A vagy a B típusú hálót használja. Szükség pótkerék esetén a B típus használható.

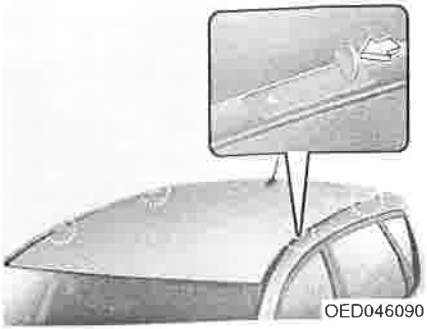
FIGYELEM

A csomagok és a gépkocsi sérülésének elkerülése végett nagyon gondosan járjon el, ha nagyméretű tárgyakat szállít a csomagtérben.

VIGYÁZAT

A szem sérülések megelőzése érdekében NE FESZÍTSE TÚL a hálót. A csomagtér hálót felszereléskor MINDIG tartsa távol arcától és testétől a visszacsapódás veszélye miatt. NE HASZNÁLJA a hálót, ha a heveder láthatóan kopott vagy sérült.

A GÉPKOCSI KÜLSO FELSZERELÉSEI


OED046090

D290300AFD

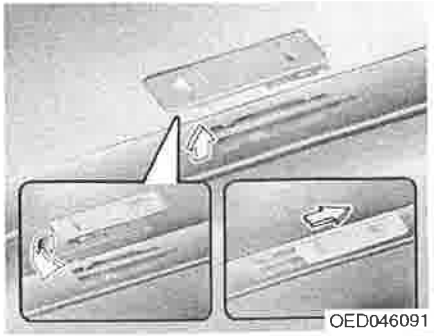
Tetőcsomagtartó rögzítőbak (egyes változatoknál)

A tetőcsomagtartó fel- és leszereléséhez használja a rögzítőbakokat és a takarófedeleket. A tetőcsomagtartó felszerelését az alábbiak szerint végezze el.

1. Helyezzen egy vékony pénzérmét vagy laposfejű csavarhúzót és csúsztassa a nyíl irányába a fedélen.

VIGYÁZAT

Használjon egy pénzérmét vagy egy laposfejű csavarhúzót a takarófedelek eltávolítására.


OED046091

Ha a körmét használja, az megsérülhet.

2. Fordítsa el 180°-kal és illessze fel a fedelet a tetőn található nyílásba az ábrán látható módon.

*** MEGJEGYZÉS**

A takarófedél elvesztésének elkerülése érdekében rögzítse a tetőre, mielőtt felszerelné a tetőcsomagtartót.

3. A tetőcsomagtartó használata után szerelje vissza a fedelet a leszereléssel fordított sorrendben.

AUDIO RENDSZER



Antenna

D300102AFD

Tetőantenna

Az Ön gépkocsija tetőantennával szerelt, hogy mind az AM és az FM hullámsávokat a rádió venni tudja. Az antenna leszerelhető kivitelű. Leszereléskor forgassa az antennát balra, felszereléskor pedig jobbra.

⚠ FIGYELEM

- *Mielőtt olyan helyre állna be kocsijával, ahol kicsi a távolság a tető és bejárat között, távolítsa el az antennát.*
- *Ne felejtse el leszerelni az antennát, ha automata mosóba áll be. A gépi mosásnál az antenna megsérülhet.*
- *Nagyon fontos, hogy amikor visszaszereli az antennát, jól húzza meg, hogy biztosítsa a jó rádióvételt. De célszerű leszerelni az antennát, amikor parkol vagy amikor tetőcsomagtartóra csomagot helyez fel.*
- *Amikor csomagot helyez fel a tetőcsomagtartóra, ne helyezze azt kö-*



OFD047214

D300200AFD

Audio berendezés távvezérlő kapcsoló (egyes változatoknál)

A kormánykerékre szerelt távvezérlő kapcsoló használatával biztonságosabb a vezetés.

⚠ FIGYELEM

Ne nyomjon meg egyidőben több távvezérlő gombot.

VOL (hangerő) (▲/ ▼) (1)

- A felfelé gomb (▲) megnyomásával nő a hangerő.
- A lefelé gomb (▼) megnyomásával csökken a hangerő.

MODE (2)

A gomb megnyomásával választható ki a rádió, a magnó (egyes változatoknál) vagy a CD.

SEEK (keresés) (▲/ ▼) (3)

A SEEK gomb minimum 0,8 másodperc megnyomásával az egyes módokban az alábbiak szerint működik.

RÁDIÓ mód

Automata keresőként (AUTO SEEK) működik.

CDP mód

Gyors tekerés előre (FF/REW) gomb.

CDC mód

Lemez előre/hátra keresés (DISC UP/DOWN) gomb.

A SEEK gomb minimum 0,8 másodperc megnyomásával az egyes módokban az alábbiak szerint működik.

RÁDIÓ mód

A beprogramozott állomások kiválasztására használható gombok.

CDP mód

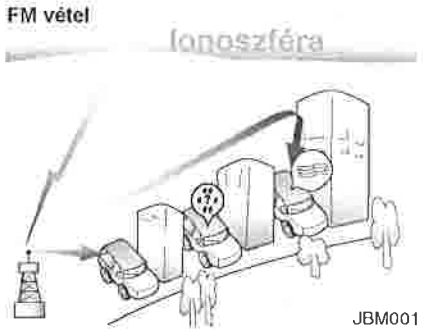
Zeneszám előre/hátra keresés (TRACK UP/DOWN) gomb.

CDC mód

Zeneszám előre/hátra keresés (TRACK UP/DOWN) gomb.

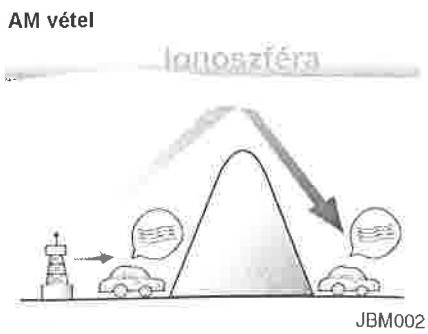
Az audio beállítások részletes ismertetését ebben a fejezetben, a következő oldalakon adjuk meg.

FM vétel



Az FM és az AM hullámsávú rádiójeleket rádióadók hálózata sugározza. Ezeket veszi gépkocsija antennája. Onnan továbbkerül rádiókészülékébe, amely továbbítja a hangszórókhoz. Ha erős rádiójel ér gépkocsijához, precíz kidolgozású audiorendszere azt a legjobb minőségben tudja reprodukálni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem erősek és nem tiszták. Ez olyan tényezők következménye, mint a rádióadó távolsága, más erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más terjedelmes akadályok jelenléte a térségben.

AM vétel

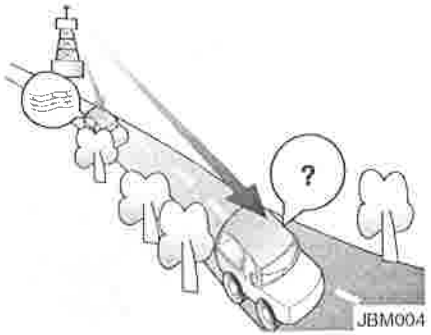


Az AM hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők mint az FM hullámsávúak. Ennek oka az, hogy az AM rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú, alacsony frekvenciájú rádióhullámok követni tudják a föld görbületét, mintsem hogy egyenesen haladnának az atmoszférában. Ráadásul ezek meg tudják kerülni az akadályokat, így jobb a jel lefedettségük.

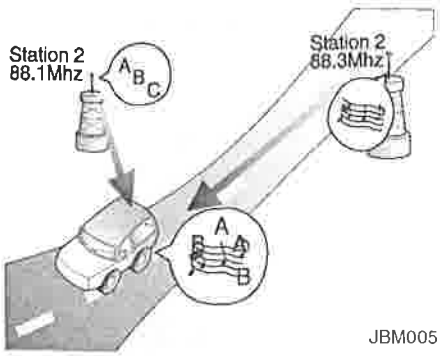
FM rádióadó



Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban kezdenek eltompulni. Vagyis az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek, vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyektől úgy vélheti, valami baja van rádiókészülékének. A következő jelenségek normálisnak mondhatók és nem jelzik rádiója esetleges hibáját:



- Eltompulás – Amint gépkocsija távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang tompulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb rádióállomást.
- Torzulás/sercegés – Gyenge FM jelek, vagy a rádióadó és gépkocsija közötti akadályok rádiójel zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Váltogatás rádióállomások között. Ahogy az FM jel gyengül, az ahhoz a frekvenciához közeli más nagy teljesítményű jelet kezdi megszólaltatni a rádió. Ennek oka, hogy rádióját úgy tervezték, hogy térjen át a legtisztább jelre. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás – A több irányból vett jelek torzulásokat vagy lebegéseket okozhatnak. Ezt okozhatja az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, míg ez az állapot el nem múlik.

Mobiltelefon vagy rádió adóvevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró zajokat okozhat. Ez nem utal audio készüléke hibájára. Ilyen esetben használja az audio készüléktől távolabb a mobiltelefonját.

FIGYELEM

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adóvevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adóvevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

VIGYÁZAT

Menet közben ne használjon mobiltelefont. A mobiltelefon használatához álljon meg biztonságos helyen.

Magnókazetták karbantartása (egyes változatoknál)

- Mivel a kazettában lévő magnószalag igen vékony, a 60 perc lejátszású szalagnál (C60) hosszabb szalagok még vékonyabbak. Azt ajánljuk, hogy ne használja ezeket.
- A jobb hangminőség elérése érdekében rendszeresen (legalább havonta) tisztítsa a lejátszó fejet tiszta alkohollal.
- Ha a szalag túl laza, húzza meg tekercset pl. egy ceruza segítségével.
- Mivel a szalagra rakódott por és egyéb szilárd szennyeződések károsítják a lejátszó fejet, a szalagot használaton kívül mindig a tároló dobozában tartsa.
- Győződjön meg arról, hogy a szalagot nem érik egyéb elektromos szerkezetek (TV, sztereó rendszer, stb.) mágneses hatásai.
- Ügyeljen arra, hogy a kazettán kívül más tárgy vagy anyag ne kerülhessen a lejátszóba.
- Mivel a kazetta tönkremegy ha direkt napsugárzás éri, ne hagyja a kazettákat az üléseken, a műszerfalon vagy hátul a hátsó ablak alatt.

CD lemezek karbantartása (egyes változatoknál)

- Ha az utastér hőmérséklete túl magas, nyissa ki az ablakokat, hogy kiszellőzzön, mielőtt a gépkocsi audio berendezését használná.
- MP3/WMA/AAC/WAVE fájlok másolása és ezek engedély nélküli használata törvénytelen. Csak jogtiszta CD lemezeket használjon.
- Ne használjon illó anyagokat, mint a benzin vagy festék hígító. Normál lemezekhez használatos tisztítószerek és mágneses permetek nem alkalmasak a CD lemezek tisztítására.
- A lemez felületének megsértésének elkerülése érdekében fogja a CD lemezeket a szélükön vagy a közép furatnál a behelyezés során.
- Tisztítsa meg a lemez felületét egy darab puha, szálmentes ronggyal lejátszás előtt (a törlést középről kifelé végezze).
- Ne sértse meg a lemez felületét és ne helyezzen rá öntapadós szalagot vagy papírt.
- Soha se helyezzen más tárgyat a lejátszóba, mint egy CD lemezt (egyszerre egy lemeznél többet ne helyezzen be). A CD lemezeket használat után helyezze a tokjukba és védje ezeket a karcolódástól és a portól.
- A CD-R/CDRW (írható/újra írható) lemezek fajtájától függően előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. Ellenőrizze a gyártót, a típust és a gyártási eljárást. Abban az esetben, ha Ön mégis használja a továbbiakban ezeket a CD lemezeket, ez az audio rendszer meghibásodásához vezethet.

* MEGJEGYZÉS – Nem kompatibilis másolás védett audio lemezek használata

Számos másolás védett audio lemez nem felel meg a nemzetközi audio CD szabványnak (Red Book) és lehet, hogy nem játszhatók le a gépkocsi audio berendezésben. Vegye figyelembe, hogy ha Ön ilyen másolás védett audio lemezeket használ és a CD lejátszó nem működik megfelelően, akkor az a CD lemez, és nem a CD lejátszó hibája.

PA710R RÁDIÓ KÉSZÜLÉK KEZELÉSE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. FM hullámsáv választógomb
2. AM hullámsáv választógomb
3. Közlekedési információ (TA) gomb
4. CD hangforrás (CD/AUX) választógomb
5. Automata gyorskeresö-gomb
6. BE / KIKAPCSOLÓ gomb
7. Automata állomástároló gomb (AST)
8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
9. Információs képernyö gomb (INFO)
10. Beállítás gomb (SET UP)
11. ÁLLOMÁS HANGOLÁS/MEGERÖSÍTÉS gomb (TUNE/ENTER)
12. Állomás típus gomb (PTY, FLDR)
13. Tárolt állomások kiválasztása

1. FM hullámsáv választógomb
Ha FM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet az FM1-ről FM2-re és vissza.

2. AM hullámsáv választógomb
Ha AM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet a középhullámról (MW) hosszúhullámra (LW) és vissza.

3. Közlekedési információ (TA) gomb
FM, CD, AUX módokban az RDS vétel lehetővé teszi a közlekedési információk vételét vagy kikapcsolását, ha megnyomja a TA gombot.

4. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha van CD lemez a készülékben, akkor ezzel a gombbal lehet a CD, vagy csatlakoztatott külső egység esetén az AUX módot bekapcsolni.
A sorrend CD→AUX→CD... minden alkalommal, amikor a gombot megnyomja (az AUX nem kapcsolható, ha nincs külső készülék csatlakoztatva).

5. Automata, gyorskereső-gomb
- Amikor a [SEEK ∨] gombot megnyomja a hullámsáv frekvencia 50 khz – ként csökken, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.
- Amikor a [SEEK ∧] gombot nyomja meg, a hullámsáv frekvencia 50khz – ként nő, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.

6. BE / KIKAPCSOLÓ, HANGERŐ SZABÁLYOZÓGOMB
A készülés ki és bekapcsolása akkor lehetséges, ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van. Ha gombot jobbra forgatja a hangerő nő, ha balra, akkor csökken.

7. Automata állomástároló gomb (AST)
Ha a gombot megnyomja, akkor a készülék automatikusan kiválasztja a legjobban vehető állomásokat és betölti a program helyekre (1-6) és ott tárolja.
PRESET1.
Ha nem tárolódik egy állomás sem, akkor a rádió az előzőleg hallgatott állomásra áll vissza.

8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
A kijelző ezzel a gombbal kapcsolható ki. A kijelző világítás a DARK gomb kivételével bármelyik gombbal visszakapcsolható.

9. Információs képernyő gomb (INFO)
Az RDS vételnél továbbított információk jelennek meg a kijelzőn.

10. Beállítás gomb (SET UP)
Ezzel a gombbal az egyes beállítások bekapcsolhatók: HANG, RDS opciók, óra, idő, SCROLL, SDVC, hőmérséklet kijelzés.
Ha a gomb megnyomása után 5 másodpercig nincs semmi akció, akkor visszaáll a lejátszási mód (A SET UP mód bekapcsolása után az egységek között a hangerő gomb megnyomás és jobbra – balra forgatás lehetőségeivel lehet mozogni). A beállítási egységek a következő sorrendben jelentkeznek:
SOUND→RDS→CLOCK→TIME→SCROLL →SDV C→TEMP→SOUND...

11. KÉZI ÁLLOMÁS HANGOLÁS

Ha ezt a gombot jobbra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia növekedést jelent a pillanatnyi állásról. Ha ezt a gombot balra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia csökkenést jelent a pillanatnyi állásról. Ha a gombot a SET UP gomb egyidejű megtartásával együtt nyomja meg, akkor aktivizálni/kikapcsolni tudja a menüpontokat. Ekkor a SET UP menüpontokat a hangerő gomb jobbra vagy balra forgatásával lehet kiválasztani.

12. Állomás típus gomb (PTY, FLDR)

- A [PTY ∨] gomb megnyomásával az RDS műsor közvetítés kiválasztja a beállított műsor típusának megfelelő állomásokat.
- A [PTY ∧] gomb megnyomásával az RDS műsor közvetítés kiválasztja a beállított műsor típusának megfelelő állomásokat frekvencia növekedés sorrendben.

13. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

Nyomja meg az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél rövidebb ideig, hogy hallgathassa a gombokra beprogramozott állomásokat.

Ha az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg, akkor a pillanatnyilag hallgatott állomást elmenti. Ennek megtörténtét hangjelzés kíséri.

PA710R CD LEJÁTSZÓ KEZELÉSE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. CD betöltő nyílás
2. CD jelzőlámpa (CD IN)
3. CD kiemelő gomb
4. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
5. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
6. INFO gomb
7. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
8. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
9. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
10. Zeneszám keresés (SCAN)
11. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb

A-200FDE

1. CD betöltőnyílás
A CD lemezen lévő felirat felfelé nézzen és gyenge erőkifejtéssel tolja be a CD-t. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van és a készülék ki van kapcsolva, automatikusan bekapcsolódik, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba. A készülék mind 8, mind 12 centiméteres CD lemezeket képes lejátszani. Amennyiben VCD, Data CD, MP3 CD-ket tölt be, "Er-6" hibaüzenet jelenik meg és a CD kiemelődik.

2. CD jelzőlámpa (CD IN)
Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba a jelzőlámpa világít. Ha a CD-t kiemeli, akkor jelzőlámpa kialszik.

3. CD kiemelő gomb
Nyomja a ▲ gombot és a CD kidobódik a lejátszás közben. Ez a gomb hatástalan, ha a gyújtás nincs bekapcsolva.

4. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha külső készüléket csatlakoztatott, akkor a gomb megnyomásával az AUX mód bekapcsolódik és lejátszás megindulhat a külső készülékről. Ha nincs lemez a külső készülékben, akkor "NO Media" felirat látható a képernyőn és a CD lejátszó visszaáll az előző módra.

5. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám ellenkező irányú gyorskeresése.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám gyorskeresése.

6. INFO gomb
Az információk kijelzése a következő sorrendben: CD CÍME ÉS AZ ELŐADÓ NEVE→A ZENESZÁM CÍME→ZENESZÁM ELŐADÓJA→ZENESZÁMOK TELJES SZÁMA →CD CÍME (ha a CD nem tartalmaz ilyen adatokat, akkor az információk nem jelennek meg).

7. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
Forgassa jobbra, hogy a következő zeneszámra ugorjon. Forgassa balra, hogy az előző zeneszámra ugorjon. Nyomja meg a gombot, hogy a zeneszámot meghallgathassa.

8. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
Ha gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli a jelenlegi zeneszámot. Ha gombot több, mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli teljes CD-t.

9. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
A gomb megnyomásával a CD-n lévő zeneszámokat véletlenszerű sorrendben hallgathatja meg. A véletlenszerű lejátszás megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

10. Zeneszám keresés (SCAN)
Mindegyik zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat. Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

11. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb
Ha gombot minimum 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenlegi zeneszámot kijelöli vagy a kijelölést megszünteti. Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenleg kijelölt zeneszámot lejátszhatja.

FIGYELEM FELHÍVÁS AZ USB CSATLAKOZÁSÚ SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az USB csatlakozású szerkezet ne csatlakoztassa a motor indítása előtt. Csak a motor beindítás után csatlakoztassa.*
- *Ha a motor beindításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, a berendezés tönkremehet (az USB nem ESA).*
- *Ha a motor beindításakor vagy leállításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, lehet, hogy nem fog működni.*
- *Előfordulhat, hogy nem tud másolt MP3 vagy WMA fájlokat lejátszani.*
  1) *Csak 8 Kbps~320 Kbps tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.*
  2) *Csak 8 Kbps~320 Kbps tömörítési arányú WMA zenét tartalmazó fájlok játszhatók le.*
- *Fordítson gondot a sztatikus elektromosságra, amikor csatlakoztatja vagy széthúzza az USB szerkezetet.*
- *Kódolt MP3 lejátszót a CD lejátszó nem ismer fel.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *A csatlakoztatott külső USB szerkezet működési feltételeitől függően a szerkezetet a CD lejátszó esetleg nem ismeri fel.*
- *Ha a VHAPTTL byte/sector beállítás az USB szerkezeten nem 512BYTE vagy 2048BYTE, a CD lejátszó nem ismeri fel.*
- *Csak olyan USB szerkezet használható, mely FAT 12/16/32 szerint van formattálva.*
- *USB szerkezet USB IF azonosítás nélkül nem ismerhető fel.*
- *Ügyeljen arra, hogy az USB csatlakozó kábel ne érintkezzen emberi testtel vagy egyéb tárgyal.*
- *Ha Ön egymás után többször, rövid időn belül csatlakoztatja és széthúzza az USB szerkezetet, előfordulhat annak meghibásodása.*
- *A csatlakoztatás és széthúzás zavaró hangokat kelthet.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az USB szerkezetet a lejátszás alatt húzza szét, a külső USB szerkezet tönkre mehet vagy meghibásodhat. Ezért akkor húzza szét a külső USB szerkezetet, ha a motort már leállította.*
- *A külső USB szerkezet memória méretétől és a rögzített fájlok típusától függően különböző idő telhet el, amíg a CD lejátszó felismeri azt. Ez nem jelent hibát, Önnek ki kell ezt várni.*
- *Az USB szerkezetet csak zenei fájlok lejátszására használja.*
- *USB kiegészítő szerkezetek, mint töltő vagy USB I/F használata csökkenti a teljesítményt vagy hibát idéz elő.*
- *Ha USB elosztót használ, a gépkocsi audio rendszere lehet, hogy nem ismeri az USB szerkezetet.*
- *Az USB szerkezetet közvetlenül csatlakoztassa a gépkocsi multimédia csatlakozó aljzatához.*

PA710R CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA USB SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. CD külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb
4. Könyvtárra ugrás gomb
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb
8. Zeneszám keresés (SCAN) gomb

A-200FDE

Abban az esetben, ha USB szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha USB szerkezet csatlakoztatott, az "USB" ikon jelenik meg a kijelző jobb felső sarkában.

1. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb

Amikor az USB szerkezetet csatlakoztatja, a CD lejátszón az USB mód kapcsolódik be, hogy le lehessen játszani az USB szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha nincs CD a lejátszóban és AUX módra kapcsol rádió módról, a kijelzőn a 'NO MEDIA' felirat jelenik meg.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
- Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJNÉV→CÍM→ ELŐADÓ→ALBUM→KÖNYVTÁR→FÁJLOK SZÁMA→FÁJL NÉV→... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Könyvtárra ugrás gomb

- A [FLDR ⋁] gomb megnyomásával a jelenlegi könyvtár alkönyvtárába ugrik és megjelenik a kijelzőn, az abban lévő első zeneszám. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.
- A [FLDR ⋀] gomb megnyomásával a fő könyvtárba ugrik és megjelenik az abban lévő első zeneszám a kijelzőn. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszámot követő, következő zeneszám jelenik meg.

Ha a gombot balra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszám előtti zeneszám jelenik meg a képernyőn. Ha megnyomja a TUNE/ENTER gombot, elkezdődik a lejátszás.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi könyvtárban lévő fájlok véletlenszerű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlenszerű lejátszás valósul meg az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva. Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az újra lejátszásra kerüljön.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva az összes zeneszám lejátszódik.

8. ZENESZÁM KERESŐ (SCAN) GOMB

Az USB szerkezeten lévő összes zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

✱ MEGJEGYZÉSEK AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATÁHOZ

- Lehet, hogy néhány i-Pod modell kommunikációs protokollját nem támogatja a rendszer és nem tudja a fájlokat lejátszani. (A támogatott i-Pod modellek: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- A zeneszámok keresésének vagy a visszajátszásának folyamata az i-Podon különbözhet az audio szerkezeten keresztül való működtetéstől.
- Ha az i-Pod saját hibájából mondja fel a szolgálatot, akkor el kell végezni az alapbeállítási (reset) eljárást. (A reset eljárást olvassa el az i-Pod kezelési utasításában.)
- Lehet, hogy az i-Pod nem működik rendesen, ha gyenge a saját akkumulátora.

⚠ FIGYELEM FELHÍVÁS AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az i-Pod szerkezet használatához külön tápfeszültség kábelre van szükség (ezt külön kell megvenni), hogy használható legyen az audio rendszer kezelő gombjaival. Az Apple által szolgáltatott számítógép csatlakozó kábel meghibásodást okozhat ezért ne használja kocsijához.*
- *Az i-Pod szerkezet csatlakoztatásakor tolja be a csatlakozókábelt ütközésig, hogy ne zavarja az adatátvitelt.*
- *Ha a hangeffektusok beállításakor mind az i-Pod, mind az audiorendszer beállítását változtatja, akkor átfedés lehet a két eszköz között és ez ronthatja a hang minőséget.*
- *Kapcsolja ki az i-Pod "equalizer" funkcióját, amikor az audiorendszer hang beállítását használja és fordítva, ha a beállításokat az i-Podon végzi, akkor kapcsolja ki az audiorendszer "equalizer" funkcióját.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az i-Pod kábelt csatlakoztatta, a gépkocsi audiorendszert AUX módra lehet kapcsolni, még az i-Pod nélkül is. Ez zavaró hanghatással járhat. Ha nem használja az i-Pod szerkezetet, húzza ki a csatlakozókábelt.*

PA710R CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA i-Pod SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. i-Pod választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választó gomb
4. Kategória választógomb
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb

A-200FDE

Abban az esetben, ha i-Pod szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha i-Pod szerkezet csatlakoztatott, az "i-Pod" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. i-Pod választógomb

Amikor az i-Pod szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszóra, az i-Pod mód kapcsolódik be, hogy le lehessen játszani az i-Pod szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha nincs CD a lejátszóban és AUX módra kapcsol rádió módról, a kijelzőn a 'NO MEDIA' felirat jelenik meg.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋀| gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK |⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→FÁJL NÉV... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Kategória választógomb

A gombbal a jelenleg játszott i-Pod kategóriáról egy másik, magasabb kategóriára lehet átkapcsolni.
A kijelzett kategóriába tartozó műsorszámokat az ENT/TUNE gomb megnyomásával lehet lejátszani. A kiválasztott kategória alkategóriájában is kereshet műsorszámokat.
Az i-Pod kategóriák a következők: DAL, ALBUMOK, ELŐADÓK, MŰFAJOK és i-Pod.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal utáni műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha a gombot balra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal előtti műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha meg kívánja hallgatni a kijelzett dalt a dal kategóriában, nyomja meg a gombot és a kiválasztott dal lejátszódik.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig nyomja meg akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi kategóriában lévő dalok véletlensorrendű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlensorrendű lejátszás valósul meg az i-Pod szerkezet teljes albumából.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

A gomb megnyomásával a jelenleg játszott dalt újra lejátszhatja.

PA760R RÁDIÓ KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. FM hullámsáv választógomb
2. AM hullámsáv választógomb
3. Közlekedési információ (TA) gomb
4. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
5. Automata, gyorskereső-gomb
6. BE / KIKAPCSOLÓ gomb
7. Automata állomástároló gomb (AST)
8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
9. Információs képernyő gomb (INFO)
10. CD kiválasztás (FEL/LE) gomb
11. ÁLLOMÁS HANGOLÁS/MEGERŐSÍTŐ gomb (TUNE/ENTER)
12. Állomás típus gomb (PTY, FLDR)
13. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

A-300FDE

1. FM hullámsáv választógomb
Ha FM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet az FM1–ről FM2-re és vissza.

2. AM hullámsáv választógomb
Ha AM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet az középhullámról (MW) → hosszúhullámra (LW) és vissza.

3. Közlekedési információ (TA) gomb
FM, CD, AUX módokban az RDS vétel lehetővé teszi a közlekedési információk vételét vagy kikapcsolását, ha megnyomja a TA gombot.

4. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha van CD lemez a készülékben, akkor ezzel a gombbal lehet a CD, vagy csatlakoztatott külső egység esetén az AUX módot bekapcsolni. A sorrend CD→AUX→CD minden alkalommal, amikor a gombot megnyomja (az AUX nem kapcsolható, ha nincs külső készülék csatlakoztatva).

5. Automata, gyorskereső-gomb
- Amikor a [SEEK ⋁]gombot megnyomja a hullámsáv frekvencia 50khz – ként csökken, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.
- Amikor a [SEEK ⋀] gombot megnyomja a hullámsáv frekvencia 50khz – ként csökken, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.

6. BE/KIKAPCSOLÓ, HANGERŐ SZABÁLYOZÓGOMB
A készülék ki és bekapcsolása akkor lehetséges, ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van. Ha gombot jobbra forgatja a hangerő nő, ha balra, akkor csökken.

7. Automata, állomástároló gomb (AST)
Ha a gombot megnyomja, akkor a készülék automatikusan kiválasztja a legjobban vehető állomásokat és betölti a program helyekre (1-6) és ott tárolja. Ha nem tárolódik egy állomás sem, akkor a rádió az előzőleg hallgatott állomásra áll vissza.

8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
A kijelző ezzel a gombbal kapcsolható ki. A kijelző világítás a DARK gomb kivételével bármelyik gombbal visszakapcsolható.

9. Információs képernyő gomb (INFO)
Az RDS vételnél továbbított információk jelennek meg a kijelzőn.

10. Beállítás (SET UP) gomb
Ezzel a gombbal az egyes beállítások bekapcsolhatók: HANG, RDS opciók, óra, idő, SCROLL, SDVC, hőmérséklet kijelzés.
Ha gomb megnyomása után 5 másodpercig nincs semmi akció, akkor visszaáll a lejátszási mód (A SET UP mód bekapcsolása után az egységek között a hangerő gomb megnyomás és jobbra – balra forgatás lehetőségeivel lehet mozogni). A beállítási egységek a következő sorrendben jelentkeznek: SOUND→RDS→CLOCK→TIME→SCROLL →SDV C→TEMP→SOUND...

11. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
Ha ezt a gombot jobbra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia növekedést jelent a pillanatnyi állásról. Ha ezt a gombot balra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia csökkenést jelent a pillanatnyi állásról.
Ha a gombot a SET UP gomb egyidejű megtartásával együtt nyomja meg, akkor aktivizálni / kikapcsolni tudja a menüpontokat. Ekkor a SET UP menüpontokat a hangerő gomb jobbra vagy balra forgatásával lehet kiválasztani.

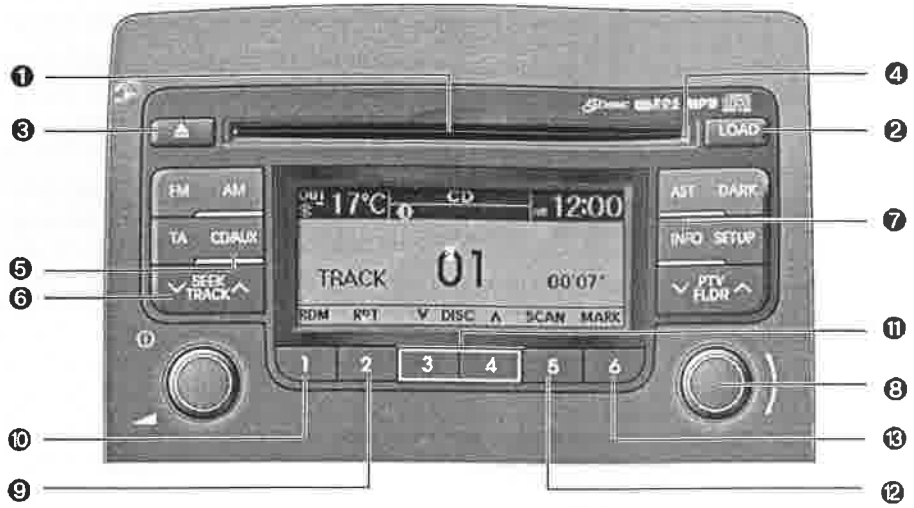
12. Állomás típus gomb (PTY, FLDR)

- A [PTY ∨] gomb megnyomásával az RDS műsor közvetítés kiválasztja a beállított műsor típusának megfelelő állomásokat frekvencia növekedés sorrendben.
- A [PTY ∧] gomb megnyomásával az RDS műsor közvetítés kiválasztja a beállított műsor típusának megfelelő állomásokat frekvencia csökkenés sorrendben.

13. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

Nyomja meg az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél rövidebb ideig, hogy hallgathassa a gombokra beprogramozott állomásokat.
Ha az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg, akkor a pillanatnyilag hallgatott állomást elmenti. Ennek megtörténtét hangjelzés kíséri.

PA760R CD LEJÁTSZÓ KEZELÉSE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. CD betöltőnyílás
2. CD jelzőlámpa (CD IN)
3. CD kiemelő gomb
4. CD betöltőgomb
5. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
6. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
7. INFO gomb
8. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
9. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
10. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
11. CD kiválasztó gomb
12. Zeneszám keresés (SCAN)
13. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb

A-300FDE

1. CD betöltőnyílás
A CD lemezen lévő felirat felfelé nézzen és gyenge erőkifejtéssel tolja be a CD-t. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van és a készülék ki van kapcsolva, automatikusan bekapcsolódik, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba. A készülék mind 8, mind 12 centiméteres CD lemezeket képes lejátszani. Amennyiben VCD, Data CD, MP3 CD-ket tölt be, "Er-6" hibaüzenet jelenik meg és a CD kiemelődik.

2. CD jelzőlámpa (CD IN)
Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba a jelzőlámpa világít. Ha a CD-t kiemeli, akkor jelzőlámpa kialszik.

3. CD kiemelő gomb
Nyomja meg a ⏏ gombot és a CD kidobódik a lejátszás közben. CD választógomb Ez a gomb hatástalan, ha a gyújtás nincs bekapcsolva.

4. CD betöltő gomb
Nyomja meg a CD betöltő (LOAD) gombot, hogy betöltsön CD-ket a rendelkezésre álló tárhelyekre (1 – 6). Nyomja meg a LOAD gombot több, mint 2 másodpercig, hogy feltöltse az összes rendelkezésre álló tárhelyet. Az utolsó CD-t játssza le a készülék. 10 másodperc várakozási idő megállítja a betöltési folyamatot.

5. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha külső készüléket csatlakoztatott, akkor a gomb megnyomásával az AUX mód bekapcsolódik és lejátszás megindulhat a külső készülékről. Ha a külső készülék nincs csatlakoztatva, akkor a "NO CONNECT" (nincs csatlakozás) felirat látható a képernyőn 3 másodpercig és a CD lejátszó visszaáll az előző módra.

6. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
- Nyomja meg a [SEEK ∨] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám ellenkező irányú gyorskeresése.
- Nyomja meg a [SEEK ∧] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a kötelenlegi zeneszám elejétől kezdődjön.
- Nyomja meg a [SEEK ∧] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám gyorskeresése.

7. INFO gomb
Az információk kijelzése a következő sorrendben: CD CÍME→ELŐADÓ NEVE→ ZENESZÁM CÍME→A ZENESZÁM ELŐADÓJA→A ZENESZÁMOK TELJES SZÁMA→ CD CÍME... (ha a CD nem tartalmaz ilyen adatokat, akkor az információk nem jelennek meg).

8. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
Forgassa jobbra a gombot, hogy a következő zeneszámra ugorjon. Forgassa balra a gombot, hogy az előző zeneszámra ugorjon. Nyomja meg a gombot, hogy a zeneszámot meghallgathassa.

9. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
Ha gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli a jelenlegi zeneszámot. Ha gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli teljes CD-t.

10. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
A gomb megnyomásával a CD-n lévő zeneszámokat véletlenszerű sorrendben hallgathatja meg. Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

11. CD kiválasztó gomb

- Nyomja meg a [DISC ∨] lemez csere gombot és lemez kicserélődik az előző CD lemezzel.
- Nyomja meg a [DISC ∧] lemez csere gombot és lemez kicserélődik az következő CD lemezzel.

12. Zeneszám keresés (SCAN)

A lemezen lévő mindegyik zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat.
Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

13. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb

Ha gombot minimum 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenlegi zeneszámot kijelöli vagy a kijelölést megszünteti.
Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenleg kijelölt zeneszámot lejátszhatja.

⚠ FIGYELEM FELHÍVÁS AZ USB CSATLAKOZÁSÚ SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- ***Az USB csatlakozású szerkezetet ne csatlakoztasson a motor indítása előtt. Csak a motor beindítás után csatlakoztassa.***
- ***Ha a motor beindításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, a berendezés tönkremehet. (az USB nem ESA)***
- ***Ha a motor beindításakor vagy leállításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, lehet, hogy nem fog működni.***
- ***Előfordulhat, hogy nem tud másolt MP3 vagy WMA fájlokat lejátszani.***
  1) Csak 8Kbps~320Kbps tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.
  2) Csak 8Kbps~320Kbps tömörítési arányú WMA zenét tartalmazó fájlok játszhatók le.
- ***Fordítson gondot a sztatikus elektromosságra, amikor csatlakoztatja vagy széthúzza az USB szerkezetet.***
- ***Kódolt MP3 lejátszót a CD lejátszó nem ismer fel.***

(Folytatás)

(Folytatás)

- ***A csatlakoztatott külső USB szerkezet működési feltételeitől függően a szerkezetet a CD lejátszó esetleg nem ismeri fel.***
- ***Ha a VHAPTTL byte/sector beállítás az USB szerkezeten nem 512BYTE vagy 2048BYTE, a CD lejátszó nem ismeri fel.***
- ***Csak olyan USB szerkezet használható, mely FAT 12/16/32 szerint van formattálva.***
- ***USB szerkezet USB IF azonosítás nélkül nem ismerhető fel.***
- ***Ügyeljen arra, hogy az USB csatlakozó kábel ne érintkezzen emberi testtel vagy egyéb tárgyal.***
- ***Ha Ön egymás után többször, rövid időn belül csatlakoztatja és széthúzza az USB szerkezetet, előfordulhat annak meghibásodása.***
- ***A csatlakoztatás és széthúzás zavaró hangokat kelthet.***

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az USB szerkezetet a lejátszás alatt húzza szét, a külső USB szerkezet tönkre mehet vagy meghibásodhat. Ezért akkor húzza szét a külső USB szerkezetet, ha a motort már leállította.*
- *A külső USB szerkezet memória méretétől és a rögzített fájlok típusától függően különböző idő telhet el, amíg a CD lejátszó felismeri azt. Ez nem jelent hibát, Önnek ki kell ezt várni.*
- *Az USB szerkezetet csak zenei fájlok lejátszására használja.*
- *USB kiegészítő szerkezetek, mint töltő vagy USB I/F használata csökkentik a teljesítményt vagy hibát idéznek elő.*
- *Ha USB elosztót használ, a gépkocsi audio rendszere lehet, hogy nem ismeri az USB szerkezetet. Az USB szerkezetet közvetlenül csatlakoztassa a gépkocsi multimédia csatlakozó aljzatához.*

PA760R CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA USB SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb.
4. Könyvtárra ugrás gomb
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb
8. Zeneszám keresés (SCAN) gomb

A-300FDE

Abban az esetben, ha USB szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha USB szerkezet csatlakoztatott, az "USB" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb

Amikor az USB szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszón az USB mód kapcsolódik be, hogy le lehessen az USB szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha nincs CD a lejátszóban és USB nincs csatlakoztatva, a kijelzőn a 'NO MEDIA' felirat jelenik meg.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→KÖNYVTÁR→AZ ÖSSZES FÁJL SZÁMA... (ha nincs a fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Könyvtárra ugrás gomb

- A [FLDR ⋁] gomb megnyomásával a jelenlegi könyvtár alkönyvtárába ugrik és megjelenik a kijelzőn, az abban lévő első zeneszám. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon.
- Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma. A [FLDR ⋀] gomb megnyomásával a fő könyvtárba ugrik és megjelenik az abban lévő első zeneszám a kijelzőn. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszámot követő, következő zeneszám jelenik meg.

Ha a gombot balra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszám előtti zeneszám jelenik meg a képernyőn. Ha megnyomja a TUNE/ENTER gombot, elkezdődik a lejátszás.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi könyvtárban lévő fájlok véletlenszerű lejátszása. Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlenszerű lejátszás valósul meg az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva. Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az újra lejátszásra kerüljön. Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva az összes zeneszám lejátszódik.

8. ZENESZÁM KERESŐ (SCAN) GOMB

Az USB szerkezeten lévő összes zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat. Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

✱ MEGJEGYZÉSEK AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATÁHOZ

- Lehet, hogy néhány i-Pod modell kommunikációs protokollját nem támogatja a rendszer és nem tudja a fájlokat lejátszani. (i-Pod modellek által támogatott fájlok: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- A zeneszámok keresésének vagy a visszajátszásának folyamata az i-Podon különbözhet az audio szerkezeten keresztül való működtetéstől.
- Ha az i-Pod saját hibájából mondja fel a szolgálatot, akkor el kell végezni az alapbeállítási (reset) eljárást. (A reset eljárást olvassa el az i-Pod kezelési utasításában.)
- Lehet, hogy az i-Pod nem működik rendesen, ha gyenge a saját akkumulátora.

⚠ FIGYELEM FELHÍVÁS AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az i-Pod szerkezet használatához külön tápfeszültség kábelre van szükség (ezt külön kell megvenni), hogy használható legyen az audio rendszer kezelő gombjaival. Az Apple által szolgáltatott számítógép csatlakozó kábel meghibásodást okozhat ezért ne használja kocsijához.*
- *Az i-Pod szerkezet csatlakoztatásakor tolja be a csatlakozókábelt ütközésig, hogy ne zavarja az adat átvitelt.*
- *Ha a hang effektusok beállításakor mind az i-Pod, mind az audio rendszer beállítását változtatja, akkor átfedés lehet a két eszköz között és ez ronthatja a hang minőséget.*
- *Kapcsolja ki az i-Pod " equalizer" funkcióját, amikor az audio rendszer hang beállítását használja és fordítva, ha a beállításokat az i-Podon végzi, akkor kapcsolja ki az audio rendszer "equalizer" funkcióját.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az i-Pod kábelt csatlakoztatta, a gépkocsi audiorendszert AUX módra lehet kapcsolni, még az i-Pod nélkül is. Ez zavaró hanghatással járhat. Ha nem használja az i-Pod szerkezetet, húzza ki a csatlakozókábelt.*

PA760R CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA i-Pod SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. i-Pod választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb.
4. Kategória választógomb.
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb

A-300FDE

Abban az esetben, ha i-Pod szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha i-Pod szerkezet csatlakoztatott, az "i-Pod" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. i-Pod választógomb

Amikor az i-Pod szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszóra, az i-Pod mód kapcsolódik be, hogy le lehessen játszani az i-Pod szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha nincs CD a lejátszóban és AUX módra kapcsol rádió módról, a kijelzőn a 'NO MEDIA' felirat jelenik meg.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
  Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→FÁJL NÉV... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Kategória választógomb

A gombbal a jelenleg játszott i-Pod kategóriáról egy másik, magasabb kategóriára lehet átkapcsolni.
A kijelzett kategóriába tartozó műsorszámokat az ENT/TUNE gomb megnyomásával lehet lejátszani. A kiválasztott kategória alkategóriájában is kereshet műsorszámokat.
Az i-Pod kategóriák a következők: DAL, ALBUMOK, ELŐADÓK, MŰFAJOK és i-Pod.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal utáni műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha a gombot balra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal előtti műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha meg kívánja hallgatni a kijelzett dalt a dal kategóriában, nyomja meg a gombot és a kiválasztott dal lejátszódik.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig nyomja meg akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi kategóriában lévő dalok véletlensorrendű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlensorrendű lejátszás valósul meg az i-Pod szerkezet teljes albumából.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

A gomb megnyomásával a jelenleg játszott dalt újra lejátszhatja.

PA710 RÁDIÓ KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. FM hullámsáv választógomb
2. AM hullámsáv választógomb
3. CD választógomb
4. Külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
5. Automata, gyorskereső-gomb
6. BE / KIKAPCSOLÓ, HANGERŐ SZABÁLYOZÓGOMB
7. Automata állomástároló gomb (AST)
8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
9. Információs képernyő gomb (INFO)
10. Beállítás (SET UP) gomb
11. ÁLLOMÁS HANGOLÁS/MEGERŐSÍTÉS gomb (TUNE/ENTER)
12. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

A-200FDD

1. FM hullámsáv választógomb
Ha FM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet az FM1-ről FM2-re és vissza.

2. AM hullámsáv választógomb
Ha AM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet a középhullámról (MW) hosszúhullámra (LW) és vissza.

3. CD választógomb
Ha tárhelyen (CDP DECK) található CD lemez, akkor a készülés lejátssza.
Nyomja meg a CD gombot, automatikusan behelyezzen CD, melyet a CD EJECT gombbal a tárhelyről kiemelt.

4. Külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha külső készüléket csatlakoztatott, akkor a gomb megnyomásával az AUX mód bekapcsolódik és lejátszás megindulhat a külső készülékről.
Ha nincs lemez a külső készülékben, akkor "NO Media" felirat látható a képernyőn 5 másodpercig és a CD lejátszó visszaáll az előző módra.

5. Automata, gyorskereső-gomb
- Amikor a [SEEK ∨] gombot megnyomja, a hullámsáv frekvencia 100 khz-ként csökken, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.
- Amikor a [SEEK ∧] gombot megnyomja, a hullámsáv frekvencia 100 khz-ként nő, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.

6. BE / KIKAPCSOLÓ, HANGERŐ SZABÁLYOZÓGOMB
A készülék ki és bekapcsolása akkor lehetséges, ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van. Ha gombot jobbra forgatja a hangerő nő, ha balra, akkor csökken.

7. Automata állomástároló gomb (AST)
Ha a gombot megnyomja, akkor a készülék automatikusan kiválasztja a legjobban vehető állomásokat és betölti a program helyekre (1-6) és ott tárolja azokat.
Ha nem tárolódik egy állomás sem, akkor a rádió az előzőleg hallgatott állomásra áll vissza.

8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
A kijelző ezzel a gombbal kapcsolható ki. A kijelző világítás a DARK gomb kivételével bármelyik gombbal visszakapcsolható.

9. Információs képernyő gomb (INFO)
Az RDS vételnél továbbított információk jelennek meg a kijelzőn.

10. Beállítás (SET UP) gomb
Ezzel a gombbal az egyes beállítások bekapcsolhatók: HANG, óra, idő, SCROLL, SDVC, hőmérséklet kijelzés, beállítási módok.
Ha gomb megnyomása után 5 másodpercig nincs semmi akció, akkor visszaáll a lejátszási mód (A SET UP mód bekapcsolása után az egységek között a hangerő gomb megnyomás és jobbra – balra forgatás lehetőségeivel lehet mozogni).
A beállítási egységek a következő sorrendben jelentkeznek:
SOUND→CLOCK→TIME→SCROLL→SDVC→TEMP→SOUND...

11. KÉZI ÁLLOMÁS HANGOLÁS

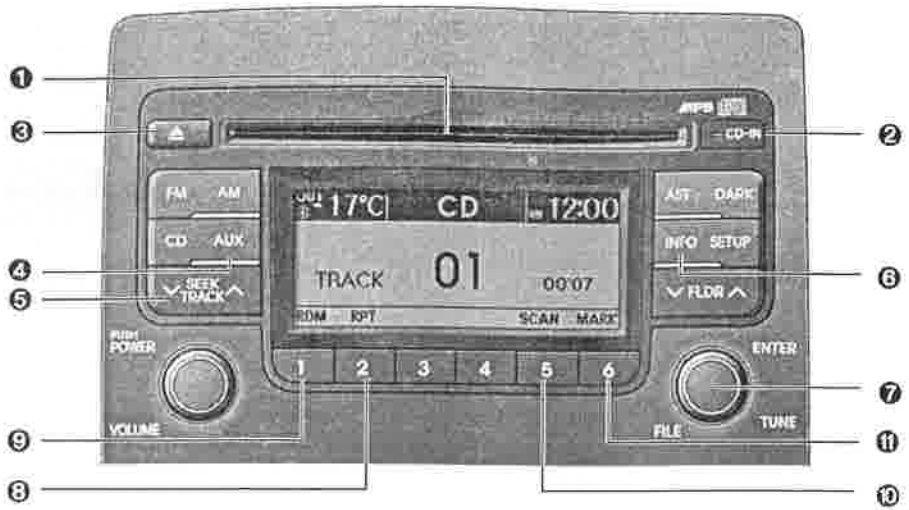
Ha ezt a gombot jobbra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia növekedést jelent a pillanatnyi állásról. Ha ezt a gombot balra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia csökkenést jelent a pillanatnyi állásról. Ha a gombot a SET UP gomb egyidejü megtartásával együtt nyomja meg, akkor aktivizálni/kikapcsolni tudja a menüpontokat. Ekkor a SET UP menüpontokat a hangerő gomb jobbra vagy balra forgatásával lehet kiválasztani.

12. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

Nyomja meg az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél rövidebb ideig, hogy hallgathassa a gombokra beprogramozott állomásokat.

Ha az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg, akkor a pillanatnyilag hallgatott állomást elmenti. Ennek megtörténtét hangjelzés kíséri.

PA710 CD LEJÁTSZÓ KEZELÉSE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. CD betöltönyílás
2. CD jelzőlámpa (CD IN)
3. CD kiemelő gomb
4. Külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
5. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
6. INFO gomb
7. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
9. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
10. Zeneszám keresés (SCAN)
11. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb

A-200FDD

1. CD betöltőnyílás
A CD lemezen lévő felirat felfelé nézzen és gyenge erőkifejtéssel tolja be a CD-t. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van és a készülék ki van kapcsolva, automatikusan bekapcsolódik, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba. A készülék mind 8, mind 12 centiméteres CD lemezeket képes lejátszani. Amennyiben VCD, Data CD, MP3 CD-ket tölt be, "Er-6" hibaüzenet jelenik meg és a CD kiemelődik.

2. CD jelzőlámpa (CD IN)
Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba a jelzőlámpa világít. Ha a CD-t kiemeli, akkor jelzőlámpa kialszik.

3. CD kiemelő gomb
Nyomja meg a ▲ gombot és a CD kidobódik a lejátszás közben. CD választógomb Ez a gomb hatástalan, ha a gyújtás nincs bekapcsolva.

4. külső hangforrás (AUX) választógomb
Ha külső készüléket csatlakoztatott, akkor a gomb megnyomásával az AUX mód bekapcsolódik és lejátszás megindulhat a külső készülékről. Ha nincs lemez a külső készülékben, akkor "NO Media" felirat látható 5 másodpercig a képernyőn és a CD lejátszó visszaáll az előző módra.

5. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám ellenkező irányú gyorskeresése.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám gyorskeresése.

6. INFO gomb
Az információk kijelzése a következő sorrendben: CD CÍME→ELŐADÓ NEVE→ ZENESZÁM CÍME→A ZENESZÁM ELŐADÓJA→A ZENESZÁMOK TELJES SZÁMA→ CD CÍME... (ha a CD nem tartalmaz ilyen adatokat, akkor az információk nem jelennek meg).

7. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
Forgassa jobbra a gombot, hogy a következő zeneszámra ugorjon. Forgassa balra a gombot, hogy az előző zeneszámra ugorjon. Nyomja meg a gombot, hogy a zeneszámot meghallgathassa.

8. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
Ha gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli a jelenlegi zeneszámot. Ha gombot több, mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli teljes CD-t.

9. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
A gomb megnyomásával a CD-n lévő zeneszámokat véletlenszerű sorrendben hallgathatja meg. Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

10. Zeneszám keresés (SCAN)
A lemezen lévő mindegyik zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat. Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

11. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb
Ha gombot minimum 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenlegi zeneszámot kijelöli vagy a kijelölést megszünteti. Ha a gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenleg kijelölt zeneszámot lejátszhatja.

FIGYELEM FELHÍVÁS AZ USB CSATLAKOZÁSÚ SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az USB csatlakozású szerkezetet ne csatlakoztasson a motor indítása előtt. Csak a motor beindítás után csatlakoztassa.*
- *Ha a motor beindításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, a berendezés tönkremehet. (az USB nem ESA)*
- *Ha a motor beindításakor vagy leállításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, lehet, hogy nem fog működni.*
- *Előfordulhat, hogy nem tud másolt MP3 vagy WMA fájlokat lejátszani.*
  1) Csak 8Kbps~320Kbps tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.
  1) Csak 8Kbps~320Kbps tömörítési arányú WMA zenét tartalmazó fájlok játszhatók le.
- *Fordítson gondot a sztatikus elektromosságra, amikor csatlakoztatja vagy széthúzza az USB szerkezetet.*
- *Kódolt MP3 lejátszót a CD lejátszó nem ismer fel.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *A csatlakoztatott külső USB szerkezet működési feltételeitől függően a szerkezetet a CD lejátszó esetleg nem ismeri fel.*
- *Ha a VHAPTTL byte/sector beállítás az USB szerkezeten nem 512BYTE vagy 2048BYTE, a CD lejátszó nem ismeri fel.*
- *Csak olyan USB szerkezet használható, mely FAT 12/16/32 szerint van formattálva.*
- *USB szerkezet USB IF azonosítás nélkül nem ismerhető fel.*
- *Ügyeljen arra, hogy az USB csatlakozó kábel ne érintkezzen emberi testtel vagy egyéb tárgyal.*
- *Ha Ön egymás után többször, rövid időn belül csatlakoztatja és széthúzza az USB szerkezetet, előfordulhat annak meghibásodása.*
- *A csatlakoztatás és széthúzás zavaró hangokat kelthet.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az USB szerkezetet a lejátszás alatt húzza szét, a külső USB szerkezet tönkre mehet vagy meghibásodhat. Ezért akkor húzza szét a külső USB szerkezetet, ha a motort már leállította.*
- *A külső USB szerkezet memória méretétől és a rögzített fájlok típusától függően különböző idő telhet el, amíg a CD lejátszó felismeri azt. Ez nem jelent hibát, Önnek ki kell ezt várni.*
- *Az USB szerkezetet csak zenei fájlok lejátszására használja.*
- *USB kiegészítő szerkezetek, mint töltő vagy USB I/F használata csökkenti a teljesítményt vagy hibát idéz elő.*
- *Ha USB elosztót használ, a gépkocsi audio rendszere lehet, hogy nem ismeri az USB szerkezetet. Az USB szerkezetet közvetlenül csatlakoztassa a gépkocsi multimédia csatlakozó aljzatához.*

PA710 CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA USB SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Külső hangforrás (AUX) választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb.
4. Könyvtárra ugrás gomb
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb
8. Zeneszám keresés (SCAN) gomb

A-200FDD

Abban az esetben, ha USB szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha USB szerkezet csatlakoztatott, az "USB" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. Külső hangforrás választógomb

Amikor az USB szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszón az USB mód bekapcsolódik, hogy le lehessen játszani az USB szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha külső hangforrás nincs csatlakoztatva, ez a gomb nem működik.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→KÖNYV TÁR→FÁJLOK SZÁMA→FÁJL NÉV... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Könyvtárra ugrás gomb

- A [FLDR ⋁] gomb megnyomásával a jelenlegi könyvtár alkönyvtárába ugrik és megjelenik a kijelzőn, az abban lévő első zeneszám. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.
- A [FLDR ⋀] gomb megnyomásával a fő könyvtárba ugrik és megjelenik az abban lévő első zeneszám a kijelzőn. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszámot követő, következő zeneszám jelenik meg. Ha a gombot balra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszám előtti zeneszám jelenik meg a képernyőn.

Ha megnyomja a TUNE/ENTER gombot, elkezdődik a lejátszás.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi könyvtárban lévő fájlok véletlenszerű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlenszerű lejátszás valósul meg az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az újra lejátszásra kerüljön.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva az összes zeneszám lejátszódik.

8. ZENESZÁM KERESŐ (SCAN) GOMB

Az USB szerkezeten lévő összes zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat. Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

* MEGJEGYZÉSEK AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATÁHOZ

- Lehet, hogy néhány i-Pod modell kommunikációs protokollját nem támogatja a rendszer és nem tudja a fájlokat lejátszani. (i-Pod modellek által támogatott fájlok: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- A zeneszámok keresésének vagy a visszajátszásának folyamata az i-Podon különbözhet az audio szerkezeten keresztül való működtetéstől.
- Ha az i-Pod saját hibájából mondja fel a szolgálatot, akkor el kell végezni az alapbeállítási (reset) eljárást. (A reset eljárást olvassa el az i-Pod kezelési utasításában.)
- Lehet, hogy az i-Pod nem működik rendesen, ha gyenge a saját akkumulátora.

⚠ FIGYELEM FELHÍVÁS AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az i-Pod szerkezet használatához külön tápfeszültség kábelre van szükség (ezt külön kell megvenni), hogy használható legyen az audio rendszer kezelő gombjaival. Az Apple által szolgáltatott számítógép csatlakozó kábel meghibásodást okozhat ezért ne használja kocsijához.*
- *Az i-Pod szerkezet csatlakoztatásakor tolja be a csatlakozókábelt ütközésig, hogy ne zavarja az adat átvitelt.*
- *Ha a hang effektusok beállításakor mind az i-Pod, mind az audio rendszer beállítását változtatja, akkor átfedés lehet a két eszköz között és ez ronthatja a hang minőséget.*
- *Kapcsolja ki az i-Pod " equalizer" funkcióját, amikor az audio rendszer hang beállítását használja és fordítva, ha a beállításokat az i-Podon végzi, akkor kapcsolja ki az audio rendszer "equalizer" funkcióját.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az i-Pod kábelt csatlakoztatta, a gépkocsi audiorendszert AUX módra lehet kapcsolni, még az i-Pod nélkül is. Ez zavaró hanghatással járhat. Ha nem használja az i-Pod szerkezetet, húzza ki a csatlakozókábelt.*

PA710 CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA i-Pod SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. i-Pod választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb.
4. Kategória választógomb.
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb

A-200FDD

Abban az esetben, ha i-Pod szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha i-Pod szerkezet csatlakoztatott, az "i-Pod" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. i-Pod választógomb

Amikor az i-Pod szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszóra, az i-Pod mód kapcsolódik be, hogy le lehessen játszani az i-Pod szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha nincs CD a lejátszóban és AUX módra kapcsol rádió módról, a kijelzőn a 'NO MEDIA' felirat jelenik meg.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
  Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→FÁJL NÉV... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Kategória választógomb

A gombbal a jelenleg játszott i-Pod kategóriáról egy másik, magasabb kategóriára lehet átkapcsolni.
A kijelzett kategóriába tartozó műsorszámokat az ENT/TUNE gomb megnyomásával lehet lejátszani. A kiválasztott kategória alkategóriájában is kereshet műsorszámokat.
Az i-Pod kategóriák a következők: DAL, ALBUMOK, ELŐADÓK, MŰFAJOK és i-Pod.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal utáni műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha a gombot balra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal előtti műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha meg kívánja hallgatni a kijelzett dalt a dal kategóriában, nyomja meg a gombot és a kiválasztott dal lejátszódik.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig nyomja meg akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi kategóriában lévő dalok véletlensorrendű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlensorrendű lejátszás valósul meg az i-Pod szerkezet teljes albumából.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

A gomb megnyomásával a jelenleg játszott dalt újra lejátszhatja.

PA760 RÁDIÓ KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. FM hullámsáv választógomb
2. AM hullámsáv választógomb
3. Közlekedési információ (TA) gomb
4. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
5. Automata gyorskereső-gomb
6. BE / KIKAPCSOLÓ gomb
7. Automata állomástároló gomb (AST)
8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
9. Információs képernyő gomb (INFO)
10. Beállítás (SET UP) gomb
11. ÁLLOMÁS HANGOLÁS/MEGERŐSÍTÉS gomb (TUNE/ENTER)
12. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

A-300FDD

1. FM hullámsáv választógomb
Ha FM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet az FM1-ről FM2-re és vissza.

2. AM hullámsáv választógomb
Ha AM módra kapcsol, akkor a gomb megnyomásával léphet az középhullámról (MW) → hosszúhullámra (LW) és vissza.

3. CD választógomb
Ha tárhelyen (CDP DECK) található CD lemez, akkor a készülék lejátssza.
CD EJECT gombbal a tárhelyről kiemelt CD automatikus betöltéséhez nyomja meg a CD gombot.

4. Külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha külső hangforrást csatlakoztatott, akkor a gomb megnyomásával az AUX mód bekapcsolódik és a lejátszás megindulhat a külső hangforrásról .
Ha nincs lemez a külső készülékben, akkor "NO Media" felirat látható a képernyőn 5 másodpercig és a CD lejátszó visszaáll az előző módra.

5. Automata gyorskereső-gomb
- Amikor a [SEEK ⋁] gombot megnyomja, a hullámsáv frekvencia 100 khz-ként csökken, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.
- Amikor a [SEEK ⋀] gombot megnyomja, a hullámsáv frekvencia 100 khz-ként nő, hogy automatikusan keresse az állomásokat. Ha nem talál fogható állomást, akkor az előzőre áll be.

6. BE / KIKAPCSOLÓ, HANGERŐ SZABÁLYOZÓGOMB
A készülék ki és bekapcsolása akkor lehetséges, ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van. Ha gombot jobbra forgatja a hangerő nő, ha balra, akkor csökken.

7. Automata állomástároló gomb (AST)
Ha a gombot megnyomja, akkor a készülék automatikusan kiválasztja a legjobban vehető állomásokat, betölti a program helyekre (1-6) és ott tárolja azokat.
Ha nem tárolódik egy állomás sem, akkor a rádió az előzőleg hallgatott állomásra áll vissza.

8. Kijelző KI/BEKAPCSOLÓ gomb
A kijelző ezzel a gombbal kapcsolható ki. A kijelző világítás a DARK gomb kivételével bármelyik gombbal visszakapcsolható.

9. Információs képernyő gomb (INFO)
Az RDS vételnél továbbított információk jelennek meg a kijelzőn.

10. Beállítás (SET UP) gomb
Ezzel a gombbal az egyes beállítások bekapcsolhatók: HANG, óra, idő, SCROLL, SDVC, hőmérséklet kijelzés, beállítási módok.
Ha gomb megnyomása után 5 másodpercig nincs semmi akció, akkor visszaáll a lejátszási mód (A SET UP mód bekapcsolása után az egységek között a hangerő gomb megnyomás és jobbra – balra forgatás lehetőségeivel lehet mozogni).
A beállítási egységek a következő sorrendben jelentkeznek:
SOUND→CLOCK→TIME→SCROLL→ SDVC→TEMP→SOUND...

11. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha ezt a gombot jobbra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia növekedést jelent a pillanatnyi állásról. Ha ezt a gombot balra forgatja, egy kattanás 0,05 Mhz frekvencia csökkenést jelent a pillanatnyi állásról.
Ha a gombot a SET UP gomb egyidejű megtartásával együtt nyomja meg, akkor aktivizálni / kikapcsolni tudja a menüpontokat. Ekkor a SET UP menüpontokat a hangerő gomb jobbra vagy balra forgatásával lehet kiválasztani.

12. Beprogramozott állomások kiválasztó gombjai

Nyomja meg az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél rövidebb ideig, hogy hallgathassa a gombokra beprogramozott állomásokat.
Ha az [1]~[6] gombok bármelyikét 0,8 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg, akkor a pillanatnyilag hallgatott állomást elmenti. Ennek megtörténtét hangjelzés kíséri.

PA760 CD LEJÁTSZÓ KEZELÉSE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. CD betöltőnyílás
2. CD jelzőlámpa
3. CD kiemelő gomb
4. CD betöltő gomb
5. Külső hangforrás (AUX) választógomb
6. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
7. INFO gomb
8. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
9. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
10. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
11. CD lemez választógomb
12. Zeneszám keresés (SCAN)
13. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb

A-300FDD

1. CD betöltőnyílás
A CD lemezen lévő felirat felfelé nézzen és gyenge erőkifejtéssel tolja be a CD-t. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van és a készülék ki van kapcsolva, automatikusan bekapcsolódik, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba. A készülék mind 8, mind 12 centiméteres CD lemezeket képes lejátszani. Amennyiben VCD, Data CD, MP3 CD-ket tölt be, "Er-6" hibaüzenet jelenik meg és a CD kiemelődik.

2. CD jelzőlámpa (CD IN)
Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban van, amikor egy CD-t behelyez a lejátszóba a jelzőlámpa világít. Ha a CD-t kiemeli, akkor jelzőlámpa kialszik.

3. CD kiemelő gomb
Nyomja meg a gombot és a CD kidobódik a lejátszás közben. CD választógomb Ez a gomb hatástalan, ha a gyújtás nincs bekapcsolva.

4. CD betöltő gomb
Nyomja meg a CD betöltő (LOAD) gombot, hogy betöltsön CD-ket a rendelkezésre álló tárhelyekre (1 – 6). Nyomja meg a LOAD gombot több, mint 2 másodpercig, hogy feltöltse az összes rendelkezésre álló tárhelyet. Az utolsó CD-t játssza le a készülék. 10 másodperc várakozási idő megállítja a betöltési folyamatot.

5. CD, külső hangforrás (CD/AUX) választógomb
Ha külső készüléket csatlakoztatott, akkor a gomb megnyomásával az AUX mód bekapcsolódik és lejátszás megindulhat a külső készülékről. Ha a külső készülék nincs csatlakoztatva, akkor a "NO CONNECT" (nincs csatlakozás) felirat látható a képernyőn 3 másodpercig és a CD lejátszó visszaáll az előző módra.

6. Automatikus zeneszám kiválasztó gomb
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám ellenkező irányú gyorskeresése.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy elkezdődjön a jelenlegi zeneszám gyorskeresése.

7. INFO gomb
Az információk kijelzése a következő sorrendben: CD CÍME→ELŐADÓ NEVE→ ZENESZÁM CÍME→A ZENESZÁM ELŐADÓJA→A ZENESZÁMOK TELJES SZÁMA→ CD CÍME... (ha a CD nem tartalmaz ilyen adatokat, akkor az információk nem jelennek meg).

8. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
Forgassa jobbra a gombot, hogy a következő zeneszámra ugorjon. Forgassa balra a gombot, hogy az előző zeneszámra ugorjon. Nyomja meg a gombot, hogy a zeneszámot meghallgathassa.

9. ISMÉTLÉS (RPT) gomb
Ha gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli a jelenlegi zeneszámot. Ha gombot több, mint 0,8 másodpercig nyomja meg, megismétli teljes CD-t.

10. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
A gomb megnyomásával a CD-n lévő zeneszámokat véletlenszerű sorrendben hallgathatja meg. Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

11. CD lemez választógomb

- Nyomja meg a [DISC ∨] lemez csere gombot és lemez kicserélődik az előző CD lemezzel.
- Nyomja meg a [DISC ∧] lemez csere gombot és lemez kicserélődik az következő CD lemezzel.

12. Zeneszám keresés (SCAN)

A lemezen lévő mindegyik zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat.
Megszüntetéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

13. Zeneszám kijelölés (MARK) gomb

Ha gombot minimum 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenlegi zeneszámot kijelöli vagy a kijelölést megszünteti.
Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, a jelenleg kijelölt zeneszámot lejátszhatja.

⚠ FIGYELEM FELHÍVÁS AZ USB CSATLAKOZÁSÚ SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az USB csatlakozású szerkezetet ne csatlakoztasson a motor indítása előtt. Csak a motor beindítás után csatlakoztassa.*
- *Ha a motor beindításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van, a berendezés tönkremehet. (az USB nem ESA)*
- *Ha a motor beindításakor vagy leállításakor az USB csatlakozású szerkezet csatlakoztatva van lehet, hogy nem fog működni.*
- *Lehet, hogy nem tud másolt MP3 vagy WMA fájlokat lejátszani.*
  1) Csak 8Kbps~320Kbps tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.
  2) Csak 8Kbps~320Kbps tömörítési arányú WMA zenét tartalmazó fájlok játszhatók le.
- *Fordítson gondot a sztatikus elektromosságra, amikor csatlakoztatja vagy széthúzza az USB szerkezetet.*
- *Kódolt MP3 lejátszót a CD lejátszó nem ismer fel.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *A csatlakoztatott külső USB szerkezet működési feltételeitől függően a szerkezetet a CD lejátszó esetleg nem ismeri fel.*
- *Ha a VHAPTTL byte/sector beállítás az USB szerkezeten és nem 512BYTE vagy 2048BYTE, a CD lejátszó nem ismeri fel.*
- *Csak olyan USB szerkezet használható, mely FAT 12/16/32 szerint van formattálva.*
- *USB szerkezet USB IF azonosítás nélkül nem ismerhető fel.*
- *Ügyeljen arra, hogy az USB csatlakozó kábel ne érintkezzen emberi testtel vagy egyéb tárgyal.*
- *Ha Ön egymás után többször, rövid időn belül csatlakoztatja és széthúzza az USB szerkezetet, előfordulhat annak meghibásodása.*
- *A csatlakoztatás és széthúzás zavaró hangokat kelthet.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az USB szerkezetet a lejátszás alatt húzza szét, a külső USB szerkezet tönkre mehet vagy meghibásodhat. Ezért akkor húzza szét a külső USB szerkezetet, ha a motort már leállította.*
- *A külső USB szerkezet memória méretétől és a rögzített fájlok típusától függően különböző idő telhet el, amig a CD lejátszó felismeri azt. Ez nem jelent hibát, Önnek ki kell ezt várni.*
- *Az USB szerkezetet csak zenei fájlok lejátszására használja.*
- *USB kiegészítő szerkezetek, mint töltő vagy USB I/F használata csökkenti a teljesítményt vagy hibát idéz elő.*
- *Ha USB elosztót használ, a gépkocsi audio rendszere lehet, hogy nem ismeri az USB szerkezetet. Az USB szerkezetet közvetlenül csatlakoztassa a gépkocsi multimédia csatlakozó aljzatához.*

PA760 CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA USB SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Külső hangforrás (AUX) választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb.
4. Könyvtárra ugrás gomb
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb
8. Zeneszám keresés (SCAN) gomb

A-300FDD

Abban az esetben, ha USB szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha USB szerkezet csatlakoztatott, az "USB" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. Külső hangforrás

Amikor az USB szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszón az USB mód bekapcsolódik, hogy le lehessen játszani az USB szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha külső szerkezet nincs csatlakoztatva, ez a gomb nem működik.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋁] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön. Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa. Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→KÖNYVTÁR→FÁJLOK SZÁMA→FÁJL NÉV... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Könyvtárra ugrás gomb

- A [FLDR ⋁] gomb megnyomásával a jelenlegi könyvtár alkönyvtárába ugrik és megjelenik a kijelzőn, az abban lévő első zeneszám. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.
- A [FLDR ⋀] gomb megnyomásával a fő könyvtárba ugrik és megjelenik az abban lévő első zeneszám a kijelzőn. Nyomja meg ENT/TUNE gombot, hogy a kijelzett könyvtárba ugorjon. Ekkor a lejátszódik a könyvtár első zeneszáma.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszámot követő, következő zeneszám jelenik meg. Ha a gombot balra forgatja, akkor a jelenlegi zeneszám előtti zeneszám jelenik meg a képernyőn.

Ha megnyomja a TUNE/ENTER gombot, elkezdődik a lejátszás.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi könyvtárban lévő fájlok véletlenszerű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlenszerű lejátszás valósul meg az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az újra lejátszásra kerüljön.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor az USB szerkezet összes zeneszámát bevonva az összes zeneszám lejátszódik.

8. ZENESZÁM KERESŐ (SCAN) GOMB

Az USB szerkezeten lévő összes zeneszámba 10 másodpercre belehallgathat. Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

* MEGJEGYZÉSEK AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATÁHOZ

- Lehet, hogy néhány i-Pod modell kommunikációs protokollját nem támogatja a rendszer és nem tudja a fájlokat lejátszani. (i-Pod modellek által támogatott fájlok: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- A zeneszámok keresésének vagy a visszajátszásának folyamata az i-Podon különbözhet az audio szerkezeten keresztül való működtetéstől.
- Ha az i-Pod saját hibájából mondja fel a szolgálatot, akkor el kell végezni az alapbeállítási (reset) eljárást. (A reset eljárást olvassa el az i-Pod kezelési utasításában.)
- Lehet, hogy az i-Pod nem működik rendesen, ha gyenge a saját akkumulátora.

FIGYELEM FELHÍVÁS AZ i-Pod SZERKEZETEK HASZNÁLATA ESETÉN

- *Az i-Pod szerkezet használatához külön tápfeszültség kábelre van szükség (ezt külön kell megvenni), hogy használható legyen az audio rendszer kezelő gombjaival. Az Apple által szolgáltatott számítógép csatlakozó kábel meghibásodást okozhat ezért ne használja kocsijához.*
- *Az i-Pod szerkezet csatlakoztatásakor tolja be a csatlakozókábelt ütközésig, hogy ne zavarja az adat átvitelt.*
- *Ha a hang effektusok beállításakor mind az i-Pod, mind az audio rendszer beállítását változtatja, akkor átfedés lehet a két eszköz között és ez ronthatja a hang minőséget.*
- *Kapcsolja ki az i-Pod " equalizer" funkcióját, amikor az audio rendszer hang beállítását használja és fordítva, ha a beállításokat az i-Podon végzi, akkor kapcsolja ki az audio rendszer "equalizer" funkcióját.*

(Folytatás)

(Folytatás)

- *Ha az i-Pod kábelt csatlakoztatta, a gépkocsi audiorendszert AUX módra lehet kapcsolni, még az i-Pod nélkül is. Ez zavaró hanghatással járhat. Ha nem használja az i-Pod szerkezetet, húzza ki a csatlakozókábelt.*

PA760 CD LEJÁTSZÓ HASZNÁLATA i-Pod SZERKEZETTEL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. i-Pod választógomb
2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb
3. INFO választógomb.
4. Kategória választógomb.
5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb
6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb
7. Ismétlés (RPT) gomb

A-300FDD

Abban az esetben, ha i-Pod szerkezetet csatlakoztat a többcélú csatlakozóhoz a középkonzolon belül a vezetőülés jobb oldalán. Ha i-Pod szerkezet csatlakoztatott, az "i-Pod" ikon megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

1. i-Pod választógomb

Amikor az i-Pod szerkezetet csatlakoztatja a CD lejátszóra, az i-Pod mód kapcsolódik be, hogy le lehessen játszani az i-Pod szerkezeten tárolt zeneszámokat. Ha nincs CD a lejátszóban és AUX módra kapcsol rádió módról, a kijelzőn a 'NO MEDIA' felirat jelenik meg.

2. Zeneszámra ugrás (TRACK, SEEK) gomb

- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig, hogy a jelenlegi zeneszám az elejétől kezdődjön.
  Nyomja meg a gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig és 1 másodperc múlva nyomja meg újra, hogy az előző zeneszámot hallgathassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, hogy a zeneszámot gyors sebességgel visszafelé játssza.
- Nyomja meg a [SEEK ⋀] gombot kevesebb mint 0,8 másodpercig, hogy a következő zeneszámot lejátszhassa.
  Nyomja meg a gombot minimum 0,8 másodpercig, a zeneszámot gyors sebességgel előrefelé játssza.

3. INFO gomb

A jelenlegi zeneszám információit a következő sorrendben láthatja a kijelzőn: FÁJL NÉV→CÍM→ELŐADÓ→ALBUM→FÁJL NÉV... (ha nincs fájlnak információ tartama, akkor az információk nem jelennek meg).

4. Kategória választógomb

A gombbal a jelenleg játszott i-Pod kategóriáról egy másik, magasabb kategóriára lehet átkapcsolni.
A kijelzett kategóriába tartozó műsorszámokat az ENT/TUNE gomb megnyomásával lehet lejátszani. A kiválasztott kategória alkategóriájában is kereshet műsorszámokat.
Az i-Pod kategóriák a következők: DAL, ALBUMOK, ELŐADÓK, MŰFAJOK és i-Pod.

5. ZENESZÁM KIVÁLASZTÓ/ MEGERŐSÍTŐ gomb

Ha a gombot jobbra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal utáni műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha a gombot balra csavarja, akkor kijelződnek a jelenleg játszott dal előtti műsorszámok (az azonos kategória szinten).
Ha meg kívánja hallgatni a kijelzett dalt a dal kategóriában, nyomja meg a gombot és a kiválasztott dal lejátszódik.

6. Véletlensorrendű lejátszás (RDM) gomb

Ha a gombot kevesebb, mint 0,8 másodpercig nyomja meg akkor elkezdődik vagy törlődik a jelenlegi kategóriában lévő dalok véletlensorrendű lejátszása.
Ha a gombot több mint 0,8 másodpercig nyomja meg, akkor a véletlensorrendű lejátszás valósul meg az i-Pod szerkezet teljes albumából.
Ismét nyomja meg a gombot, hogy törölje ezt a módot.

7. ISMÉTLÉS (RPT) gomb

A gomb megnyomásával a jelenleg játszott dalt újra lejátszhatja.

A gépkocsi vezetése

5

Elindulás előtt / 5-3
Gyújtáskulcs pozíciók / 5-4
A motor indítása / 5-5
Kézi sebességváltó / 5-8
Automata sebességváltó / 5-11
Fékberendezés / 5-17
Sebességtartó berendezés / 5-27
Gazdaságos vezetés / 5-31
Különleges vezetési körülmények / 5-33
Téli vezetés / 5-37
Utánfutó vontatás / 5-41
Gépkocsi tömegadatai / 5-49

⚠ VIGYÁZAT! A MOTOR KIPUFOGÓGÁZAI VESZÉLYESEK LEHETNEK!

A motor kipufogógázai különösen veszélyesek lehetnek. Ezért ha bármikor füstszagot érez gépkocsijában, haladéktalanul nyissa ki az ablakokat.

- **Ne lélegezze be a kipufogógázokat.**

A kipufogógázok szénmonoxidot (CO) tartalmaznak, ami színtelen és szagtalan gáz, belélegzése eszméletvesztést és oxigénhiány miatt halált is okozhat.

- **Győződjön meg a kipufogórendszer szivárgásmentességéről.**

A kipufogórendszert a gépkocsi minden olajcsere vagy egyéb ok miatti megemelésekor ellenőrizni kell.
Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy bármivel megüti a gépkocsi alját, a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy Hyundai márkaszervizben.

- **Ne járassa a motort csukott vagy zárt térben.**

Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázsajtó esetén is. Soha ne járassa a motort a garázsban a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges időn túl.

- **Kerülje a motor huzamosabb ideig tartó alapjáraton járatását, ha ül valaki a gépkocsiban.**

Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályzást külső (friss)levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet az egyik nagy sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Ha nyitott csomagtartófedéllel közlekedik, mert ezt szükségessé tevő tárgyakat szállít, a következőképpen járjon el:

1. csukja be az összes ablakot,
2. nyissa az oldalsó szellőzőrácsokat, kapcsolja a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss)levegő beáramoltatás üzemmódba,
3. állítsa a levegőelosztás választó gombot lábmagasság vagy fejmagasság állásba, és állítsa a ventilátorsebességet az egyik nagy sebességre.

A szellőztető rendszer megfelelő működése érdekében ügyeljen arra, hogy a közvetlenül a szélvédő előtt található szellőzőrácsokat ne tömjék el falevelek, hó, jég, vagy valami más.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszállna a kocsiba

- Nézze meg, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták-e.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát.
- Nézzen a kocsi alá, hogy nem lát-e olaj vagy víz szivárgást.
- Ellenőrizze, hogy nincs- valami akadály a kocsi mögött, ha hátrafelé indul el.

A legfontosabb ellenőrzések

Ellenőrizze a folyadékszinteket rendszeresen, a pontos ellenőrzési időszak a folyadéktól függ: motorolaj, motor hűtőfolyadék, fékfolyadék, ablakmosó folyadék. További információk: a 7. Karbantartás című fejezetben.

Elindulás előtt

- Csukja és zárja be az összes ajtót.
- Állítsa be az üléseket úgy, hogy a kezelőszerveket könnyen elérhesse.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze a világítást.
- Ellenőrizze az összes műszert.
- Ellenőrizze az összes ellenőrzőlámpa működését, amikor bekapcsolja a gyújtást.
- Engedje ki a kéziféket és ellenőrizze, hogy az ellenőrzőlámpa kialszik-e.

A biztonságos használat érdekében ismerje meg kocsiját és a berendezések működését.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben az összes utas csatolja be biztonsági övét.
Tanulmányozza a 3. fejezetben a biztonsági övekre vonatkozó tudnivalókat.

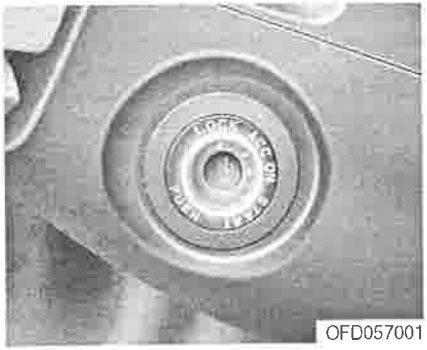
⚠ VIGYÁZAT

Mindig ellenőrizze, hogy nincs senki kocsija közelében (felnőttek, különösen gyermekek), mielőtt sebességbe (előre vagy hátra) kapcsolna.

⚠ VIGYÁZAT – Vezetés alkohol vagy kábítószer hatása alatt

Alkoholt inni és úgy vezetni veszélyes. Ittas vezetés az egyik jelentős tényező, mely az utakon halálos áldozatokat szed. Még egy kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is csökkenti a reflexeket, a figyelmet és az ítélőképességet.
Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes vagy még veszélyesebb, mint az alkoholos befolyás mellett.
Önnek sokkal nagyobb mértékben megnő az esélye, hogy súlyos balesetet szenved, ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt vezeti kocsiját.
Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot vagy hívjon taxit.

GYÚJTÁSKULCS POZÍCIÓK



OFD057001

Gyújtáskapcsoló világítás (egyes változatoknál)

Az Ön kényelme érdekében az ajtó kinyitásával egyidőben a gyújtáskapcsoló világítás bekapcsol, akkor is, ha a gyújtáskulcs nincs "ON" állásban. Az ajtó becsukása után 30 másodperc elteltével illetőleg a gyújtás bekapcsolásakor a világítás kikapcsol.



OFD057002

Gyújtáskapcsoló pozíciók

LOCK (kormányzár)

A kormányzár rögzíti a kormánykereket a kocsi ellopásának megnehezítése érdekében. A gyújtáskulcsot csak ebben az állásban lehet kihúzni.

A gyújtáskapcsolót LOCK állásba forgatása előtt, ACC állásban, tolja befelé a kulcsot, forgassa tovább LOCK állásba és vegye ki a kulcsot.

ACC (elektromos berendezések)

A kormányzár kiold és az elektromos berendezések használhatók.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nehéz a gyújtáskulcs elforgatása ACC állás felé, akkor mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse kormányzár feszülését, majd forgassa el a kulcsot.

ON (gyújtás bekapcsolása)

Ekkor az ellenőrzőlámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. A motor beindulása után ez a normál menetállás.

Ne hagyja a gyújtást bekapcsolva (ON állás) ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.

START (motor indítás)

Forgassa a gyújtáskulcsot START állásra és engedje el, amint a motor beindult. Az indítómotor addig forog, amíg el nem engedi a kulcsot és az vissza nem tér ON állásra. Ebben az állásban tudja a féklámpát ellenőrizni.

A MOTOR INDÍTÁSA

⚠ VIGYÁZAT – Gyújtáskulcs

- **Menet közben soha se forgassa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ezzel a gépkocsi irányításában és fékezésében lehet fennakadás, ami balesethez vezethet.**
- **A lopásgátló kormányzár nem helyettesíti a kéziféket. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg a következőkről: a sebességváltó P (park) állásban van-e (automata sebességváltós kocsi esetében), be van-e húzva teljesen a kézifék. Ezután állítsa le a motort. A kocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontosan a fenti lépések.**
- **Ne nyúljon a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül menet közben. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a kocsi felett és ez a baleset, súlyos sérülés vagy halál okozója lehet.**
- **Ne helyezze olyan tárgyat a vezetőülés környezetébe, mely menet közben elmozdulhat. Ez gátolhatja vezetőt a vezetésben és balesethez vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetéséhez megfelelő cipőt hordjon. A nem megfelelő cipő (tűsarok, sícipő stb.) meggátolhatja a fékpedál, a gázpedál és tengelykapcsoló pedál (egyes változatoknál) használatát.

A benzinmotor indítása

1. Ellenőrizze, hogy a kézifék be van-e húzva.
2. **Kézi sebességváltó** - nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált és kapcsolja a sebességváltókart üres állásba. Tartsa a tengelykapcsoló és a fékpedált benyomva, amíg a gyújtáskulcsot START állásra forgatja.
   Automata sebességváltó – Tolja a sebességváltókart "P" (park) állásba. Nyomja meg teljes erővel a fékpedált. *A motor N (üres) állásban is beindítható.*
3. Forgassa a gyújtáskulcsot START állásra és tartsa addig ott, amíg a motor be nem indul (maximum 10 másodpercig), majd eressze el a kulcsot.
4. Nagyon hideg időben (-18°C alatt) vagy ha a kocsit több napja nem használta, hagyja a motort kissé felmelegedni, anélkül, hogy megnyomná a gázpedált.

*Minden esetben, ha a motor meleg vagy hideg, a beindítást a **gázpedál megnyomása nélkül** hajtsa végre.*

⚠ FIGYELEM

Ha a motor leáll miután a kocsi elindult, ne helyezze a sebességváltókat P állásba. Ha közlekedési és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a kocsi gurul. Forgassa a gyújtáskulcsot START állásba, hogy megpróbálja a motort beindítani.

⚠ FIGYELEM

Ne forgassa az indítómotort 10 másodpercnél hosszabb ideig egy huzamban. Ha a motor nem indul be vagy leáll, akkor várjon 5 - 10 másodpercet, mielőtt újra indítózna.
Az indítómotor nem megfelelő használata tönkreteheti azt.

E040101AUN

A dízelmotor indítása

Mielőtt a hideg dízelmotort indítaná, használni kell az izzító berendezést és a motor beindulása után, mielőtt elindulna a kocsival be kell melegíteni a motort.

1. Ellenőrizze, hogy a kézifék be van-e húzva.
2. **Kézi sebességváltó** - nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált és kapcsolja a sebességváltókart üres állásba. Tartsa a tengelykapcsoló és a fékpedált benyomva, amíg a gyújtáskulcsot START állásra forgatja.
   Automata sebességváltó – Tolja a sebességváltókart "P" (park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált. *A motor N (üres) állásban is beindítható.*



W-60

3. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), hogy az izzítás megkezdődjön. Az izzítás ellenőrzőlámpa világít.
4. Ha az izzítás ellenőrzőlámpa kialszik, forgassa a gyújtáskulcsot START állásra és tartsa addig ott, amíg a motor be nem indul (maximum 10 másodpercig), majd engedje el a kulcsot.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor kapcsolja a gyújtáskulcsot LOCK állásra 10 másodpercre, majd kapcsolja újra ON állásra, hogy az izzítás újból működjön.

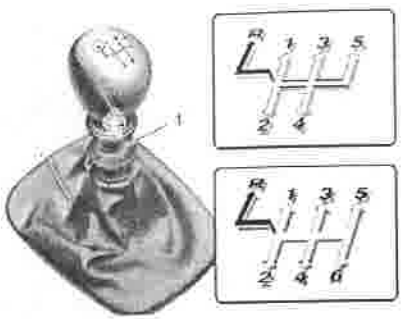
Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort és ne adjon "gázfröccsöt" a beindítás után közvetlenül.
   Ha a motor hideg, akkor járassa a motort alapjáraton egy pár másodpercig mielőtt elindulna, hogy a turbófeltöltő kellő olajozása megvalósulhasson.
2. Nagyobb sebességgel való haladás vagy a motor nagyobb terheléssel való üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. Járassa a motort kb. 1 percig alapjáraton a leállítás előtt.
   Ez az idő, melyen a motor alapjáraton jár azért szükséges, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön.

FIGYELEM

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort.
Ha ezt nem tartja be, akkor motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

KÉZI SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



⇨ A váltókart a gyűrű (1) felhúzása nélkül mozgassa.

➡ A gyűrűt fel kell húzni mialatt a váltókart a hátrameneti fokozatba tolja.

OFD057003

E050100AUN

A kézi sebességváltó használata

A kézi sebességváltó 5 (vagy 6) előremeneti sebességgel rendelkezik.

A fokozatok elhelyezkedése a kapcsolókar fején lévő gombon látható. A sebességváltó minden előremeneti fokozatban teljesen szinkronizált, mellyel a könnyű, sima kapcsolás biztosítható, mind a magasabb, mind az alacsonyabb sebességfokozatoknál. Sebességváltáskor teljesen nyomja be a tengelykapcsoló pedált és lassan engedje fel.

Hátramenet kapcsolása előtt a váltókart vissza kell helyezni az üres fokozatba. Közvetlenül a sebességváltógomb alatt van a reteszelő gyűrű, melyet a hátramenetbe való kapcsolás előtt fel kell húzni. *Csak akkor kapcsoljon hátramenetbe, ha a kocsi áll.*

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő piros zónájában.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha visszakapcsol ötödik sebességből negyedikbe, figyeljen arra, nehogy véletlenül oldalra húzza a sebességváltókart és másodikba kapcsoljon. Ilyen durva visszakapcsolás következtében a motor fordulatszáma annyira megemelkedhet, hogy a fordulatszámmérő mutatója a piros mezőbe jut. Ez a túlpörgetés a motor károsodásához vezethet.***
- ***Ha a motor nagy fordulatszámmal forog (több, mint 5000 1/perc), ne kapcsoljon vissza 2 sebességfokozattal lejjebb. Ilyen visszakapcsolás károsíthatja a motort.***

- Hideg időben kicsit nehezebb lehet a sebességváltás, amíg a sebességváltó olaj fel nem melegszik. Ez normális jelenség és nem káros a sebességváltó működésére.
- Ha teljesen megállt és nehéz 1. vagy hátrameneti fokozatba kapcsolni, kapcsoljon üresbe és engedje fel a tengelykapcsoló pedált. Majd nyomja be ismét a tengelykapcsoló pedált, és utána kapcsoljon 1. vagy hátrameneti fokozatba.

FIGYELEM

- ***A tengelykapcsoló hosszú élettartamának biztosítása érdekében, vezetés közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló pedálon.***
- ***Ugyancsak vegye le a lábát a tengelykapcsoló pedálról, ha kocsijával megáll egy emelkedőn vagy, amíg várakozik egy közlekedési lámpánál.***
- ***Menet közben ne pihentesse kezét a váltókaron, mivel ez a kapcsolóvillák idő előtti kopását okozhatja.***

VIGYÁZAT

Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg a következőkről: be van-e húzva teljesen a kézifék és a motor le van-e állítva. A sebességváltót kapcsolja 1. sebesség fokozatba, ha a kocsival emelkedőn áll és kapcsoljon hátramenetbe, ha a kocsi a lejtő irányába áll. A gépkocsi váratlanul és hirtelen elmozdulhat, ha nem tartja be a megfelelő elővigyázatossági intézkedéseket.

A tengelykapcsoló használata

Sebességváltás előtt nyomja ki teljesen a tengelykapcsoló pedált, utána pedig lassan engedje fel. Mindig teljesen felengedett állapotú tengelykapcsoló pedállal vezessen.
Menet közben ne pihentesse lábát a tengelykapcsoló pedálon, mivel ez fokozott kopáshoz vezethet. Ne tartsa meg a gépkocsit félig felengedett tengelykapcsolóval emelkedőn, mivel ez fokozott kopást okoz. Emelkedőn kézifékkel tartsa meg a gépkocsit. Ne működtesse gyorsan és többször sűrűn egymás után a tengelykapcsoló pedált.

E050102AUN

Visszakapcsolás

Ha Önnek le kell lassítani a sűrű forgalomban vagy meredek emelkedőn halad, kapcsoljon vissza egy alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt a motort túlterhelné.
A visszakapcsolással elkerülhető a motor lefulladása és jobb lesz a kocsi gyorsító képessége, ha újra növelni kell a sebességet. Lejtőn lefelé haladva a visszakapcsolás (motorfék) segít a biztonságos sebesség megtartásában és növeli az üzemi fék élettartamát.

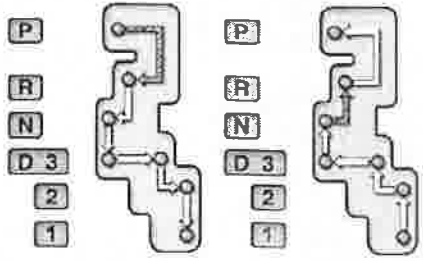
Vezetési tanácsok

- Lejtőn soha ne guruljon gépkocsijával üres fokozatban, mivel ez rendkívül veszélyes. Mindig sebességbe kapcsolt sebesség-váltóval haladjon.
- Ne fékezzen hosszú ideig. Ez a fék túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ezzel elkerülheti a motor túlpörgetését, ami annak károsodásához vezethet.
- Oldalszél esetén lassítson, így jobban irányítható gépkocsi.
- Hátramenetbe kapcsolás előtt minden esetben teljesen állítsa meg gépkocsiját. Ennek elmulasztása a sebességváltó károsodásához vezethet. Hátramenetbe kapcsoláshoz nyomja le a tengelykapcsoló pedált, kapcsoljon üresbe, várjon 3 másodpercig, és csak utána kapcsoljon hátramenetbe.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson, vagy váltson sebességet. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a hajtó kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig viselje biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szerez halálos sérülést, mint aki bekötött biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy sebességgel való kanyarodást.**
- **Soha se végezzen hirtelen kormánymozdulatot sávváltáskor vagy kanyarodáskor.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha nagy sebességgel haladva veszíti el gépkocsija irányíthatóságát.**
- **A gépkocsi irányíthatóságának elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető hirtelen visszarántja a kormányt a mielőbbi visszatéréshez.**
- **Ha gépkocsija kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt, hanem óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az útra.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ HASZNÁLATA





➡ **A kapcsolókar benyomott fékpedálnál mozgatható, ha az kapcsolás reteszelővel van ellátva.**

⇨ **A kapcsolókar szabadon mozgatható.**

Automata sebességváltó használata

Az igen hatékonyan működő automata sebességváltó 4 előremeneti és 1 hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik. Az egyes sebességfokozatok automatikusan kapcsolódnak a sebességváltókar állásának megfelelően.

A normál előremeneti haladáskor kapcsolja a D fokozatot.

A gyújtáskapcsolónak "ON" állásban kell lenni és erőteljesen nyomja meg a fékpedált, amikor "P" fokozatból bármely egyéb fokozatba kapcsol.

✱ MEGJEGYZÉS

Új gépkocsinál az első kapcsolásoknál vagy amikor lekötötték az akkumulátort kis kapcsolási zavar lehet. Ez normál jelenség és a kapcsolási sorrend beáll, miután néhányszor a kapcsolási sorozatot érzékeli a sebességváltó vagy a motor vezérlőegysége.

A sima és biztonságos működés érdekében, mindig nyomja meg a fékpedált, amikor "N"-ből egy előremeneti vagy hátrameneti fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT— automata sebességváltó

- **Mindig ellenőrizze, hogy nincs senki a kocsija közelében (felnőttek, különösen gyermekek), mielőtt sebességbe (előre (D) vagy hátra (R)) kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg a következőkről: a sebességváltó P (park) állásban van-e, be van-e húzva teljesen a kézifék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi váratlanul és hirtelen elmozdulhat, ha nem tartja be a megfelelő elővigyázatossági intézkedéseket.**

⚠ FIGYELEM

- ***A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében ne pörgesse fel a motort, ha a sebességváltó hátrameneti vagy bármelyik előrementi fokozatban van és nyomja a féket.***
- ***Emelkedőn való megálláskor ne a motor pörgetésével tartsa meg a kocsit. Használja a lábféket vagy a kézifféket.***
- ***Ne kapcsoljon N vagy P fokozatból D fokozatba, ha a motor az alapjárati fordulatszámnál nagyobb fordulatszámmal jár.***

Sebességváltó fokozatok

Bekapcsolt gyújtás esetén a műszeregységben lévő visszajelző lámpák jelzik a kapcsolókar helyzetét.

P (Park) fokozat

A kocsival teljesen meg kell állni, mielőtt P (park) fokozatba kapcsol. Ez a fokozat rögzíti a sebességváltót és meggátolja az első kerekek forgását.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha akkor kapcsol P fokozatba, amikor a kocsi még gurul, a hajtott kerekek blokkolását okozza, ami azzal járhat, hogy elveszíti az uralmát a jármű felett.**
- **Soha se használja a "P" (Park) fokozatot a kézifék helyett. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg a következőkről: a sebességváltó P (park) állásban van-e, és be van-e húzva teljesen a kézifék.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (park) állásban van-e, be van-e húzva teljesen a kézifék és a motor le van-e állítva. Állítsa le a motort és húzza ki a gyújtáskulcsot. A gépkocsi váratlanul és hirtelen elmozdulhat, ha nem tartja be a megfelelő elővigyázatossági intézkedéseket.**
- **Soha se hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a kocsiban.**

⚠ FIGYELEM

A sebességváltó károsodhat, ha akkor kapcsol P fokozatba, amikor a kocsi még gurul.

R (hátramenet)
Ezt a fokozatot akkor használja, ha a kocsival hátrafelé kíván haladni.

⚠ FIGYELEM

Mielőtt R fokozatba kapcsol vagy kiveszi R fokozatból a sebességváltókart, a gépkocsinak álló helyzetben kell lennie. A sebességváltó súlyosan károsodhat, ha a kocsi mozgása közben kapcsol R fokozatba, kivéve a kocsi hintáztatása esetén (a kézikönyvben ezt később ismertetjük).

N (üres)
Ekkor a sebességváltó és a kerekek nincsenek kapcsolatban.
Mivel a kerekek szabadon el tudnak forogni, a gépkocsi még az út legkisebb dőlése esetén is elmozdulhat, ha nem húzza be a kéziféket.

D (menet)
Ez a normál, előremeneti fokozat.
A sebességváltó automatikusan kapcsolja a 4 előremeneti sebességfokozatot, biztosítva a legjobb üzemanyag fogyasztást és vonóerőt. A D fokozatot csak a gépkocsi álló helyzetében szabad bekapcsolni.

Extra vonóerő elérése érdekében, amikor előz egy másik járművet vagy hegymenetben halad, nyomja be teljesen a gázpedált egy rövid időre. A sebességváltó ilyenkor automatikusan visszakapcsol egy alacsonyabb sebességfokozatba.

3 (harmadik fokozat)
Ezt a fokozatot hegymenetben, utánfutó vontatáskor vagy lejtő lefelé haladáskor a motorfék érdekében használja. A 3. fokozatban a sebességváltó automatikusan kapcsol az 1. a 2. és a 3. sebességek között. Ez azt jelenti, hogy negyedik sebesség nem kapcsolódik. Ennek ellenére a negyedikbe való kapcsolás létrejön, ha a gépkocsi sebessége meghalad egy meghatározott értéket, annak érdekében, nehogy a motor túlpörögjön. Kézzel kapcsolja a "D" fokozatot, hogy visszatérjen a normál előremenetbe.

2 (második fokozat)
A következő esetekben használható: csúszós úton, lejtmenetben vagy motorfék üzemben. A 2. fokozatban a sebességváltó automatikusan kapcsol az 1. és a 2. sebességek között.
Ez azt jelenti, hogy a harmadik sebesség nem kapcsolódik be. Ennek ellenére a harmadikba való kapcsolás létrejön, ha a gépkocsi sebessége meghalad egy meghatározott értéket, annak érdekében, nehogy a motor túlpörögjön. Kézzel kapcsolja a "D" fokozatot, hogy visszatérjen a normál előremenetbe.

1 (első fokozat)
Ezt használja nagy meredekségű hegymenetben vagy lejtőn lefelé haladva motorfékkel. Ha lejtmenetben az "1" fokozatba kapcsol, akkor a sebességváltó ideiglenesen másodikban marad, amíg a kocsi annyira le nem lassul, hogy elsőbe kapcsoljon. Ebben a fokozatban maximum 50 km/ó sebességgel haladjon. Az "1." fokozatban csak a 1. fokozat kapcsolódik be. Ennek ellenére a sebességváltó felkapcsol 2. fokozatba, ha a kocsi meghalad egy bizonyos sebességet. Ahogy a sebesség tovább növekszik, a sebességváltó felkapcsol 3. fokozatba, nehogy a motor túlpörögjön.

✱ MEGJEGYZÉS

- **A sima és biztonságos működés érdekében, mindig nyomja meg a fékpedált, amikor "N" vagy "P" fokozatból egy előremeneti vagy R fokozatba kapcsol.**
- **Erőteljesen nyomja meg a fékpedált, amikor "P" fokozatból bármely egyéb fokozatba kapcsol.**
- **Lehetőség van minden esetben "R", "N", "D", "3.", "2.", "1." fokozatokból "P"-be kapcsolni. A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében ezt csak a gépkocsi teljesen álló helyzetében tegye.**

⚠ FIGYELEM

- ***"R", "D" és "P" fokozatba csak a gépkocsi álló helyzetében kapcsoljon.***
- ***"R" vagy bármely előremeneti fokozatban, amikor féket is működteti, ne pörgesse a motort.***
- ***A fékpedált mindig nyomja be, amikor "P" vagy "N"-ből, "R", "D","3.", "2." vagy "1." fokozatokba kapcsol.***
- ***Rendszeresen ellenőrizze az automata sebességváltó olajszintjét és töltsön utána, ha szükséges. A rendszeres karbantartás fejezetben nézze meg az előírt olaj típusát és minőségét.***

Kapcsolókar reteszelés (egyes változatoknál)

Az Ön biztonsága érdekében a sebességváltó kapcsolókar reteszelő szerkezettel rendelkezik, mely meggátolja, hogy a kapcsolókart ki lehessen venni P fokozatból a fékpedál megnyomása nélkül.

A kapcsolókar kivétele P fokozatból:

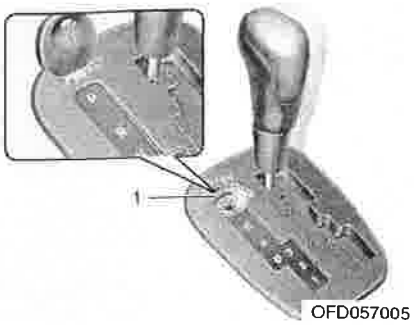
1. Nyomja meg fékpedált és tartsa benyomva.
2. Indítsa be a motort vagy kapcsolja a gyújtáskapcsolót ON állásra.
3. Tolja a kapcsolókart a kívánt helyzetbe.

Ha a fékpedált ismételten megnyomja és felereszti, amikor a kapcsolókar P állásban van, akkor előfordulhat, hogy kattogó hang hallatszik.

Ez a rendszer normális viselkedése.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig erőteljesen nyomja meg a fékpedált mielőtt és mialatt P állásból más helyzetre tolja a kapcsolókart, hogy elkerülje a kocsi nem kívánatos elindulását, ami sérülést okozhat a kocsi körül álló személyeknek.



Kapcsolókar reteszelés kényszer kioldása

Ha kapcsolókart nem tudja elmozdítania fékpedál megnyomása után sem, akkor a fékpedált folyamatosan nyomva hajtsa végre az alábbiakat:

1. Óvatosan távolítsa el a burkoló sapkát (1) a kapcsolási zár furatáról.
2. Helyezzen be egy csavarhúzót vagy egy kulcsot a nyílásba és nyomja lefelé.
3. Tolja a kapcsolókart a kívánt helyzetbe.
4. Ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

E060103AUN

Gyújtáskulcs reteszelés (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcsot csak úgy lehet kihúzni a gyújtáskapcsolóból, ha a sebességváltó kapcsolókart P fokozatba helyezi. A kulcsot csak a gyújtáskapcsoló LOCK állásában lehet kihúzni.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsoljon át "P" vagy "N" fokozatból bármely más sebességváltókar fokozatba, miközben bármilyen kis mértékben is nyomja a gázpedált.
- Soha ne kapcsolja a sebességváltókart "P" fokozatba, ha a gépkocsi mozgásban van.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen megállt-e, mielőtt "R" vagy D fokozatba kapcsolja a sebességváltókart.
- Lejtőn soha ne guruljon gépkocsijával üresben, mivel ez rendkívül veszélyes. Mindig sebességbe kapcsolt sebességváltóval haladjon.
- Ne fékezzen hosszú ideig. Ez a fék túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le, különben a váltó nem kapcsol alacsonyabb fokozatba.
- Mindig használja a kéziféket. Ne bízza a "P" fokozatba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi állóhelyben tartása.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson, vagy váltson sebességet.

Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a hajtó kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.

- A kedvező tüzelőanyag fogyasztás és teljesítmény elérése érdekében fokozatosan nyomja és engedje fel a gázpedált.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig viselje biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szerez halálos sérülést, mint aki bekötött biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat, vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha nagy sebességgel haladva veszíti el gépkocsija irányíthatóságát.**
- **A gépkocsi irányíthatóságának elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető hirtelen visszarántja a kormányt a mielőbbi visszatéréshez.**

- **Ha gépkocsija kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt, hanem óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az útra.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha gépkocsija beragad hóba, sárba, homokba stb., akkor Önnek előre hátra "hintáztatva" kell kiszabadulnia ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha emberek vagy tárgyak bármely irányban közel vannak kocsijához. A "hintáztatás" eredményeként, amikor a kocsi hirtelen kiszabadul beragadt helyzetéből, sérülést vagy károsodást okozhat.

E060203AFD

Elindulás emelkedőn, álló helyzetből

Ha emelkedőn, álló helyzetből kell elindulnia, akkor nyomja meg a fékpedált és kapcsoljon D fokozatba, vagy válassza a kocsi terhelésének megfelelő sebességfokozatot és engedje fel a kéziféket. Fokozatosan nyomja a gázpedált és közben ugyanilyen mértékben engedje fel a fékpedált.

FÉKBERENDEZÉS

E070100AUN

Fékrásegítő

Az Ön gépkocsijában fékrásegítő berendezés található, mely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a motor leáll, a fékrásegítő berendezésnek kisebb lesz a rásegítő hatása. Ekkor is meg tudja állítani gépkocsiját, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálon, mint normál esetben. Emellett a fékút is nagymértékben megnő.

Ha a motor nem jár, a tárolt vákuum, ami a fékrásegítést végzi minden esetben kisebb lesz, amikor megnyomja fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak akkor válhat szükségessé, ha csúszós úton a kormányzás fenntartása érdekében teszi ezt.

⚠ VIGYÁZAT— Fékberendezés

- **Vezetés közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezzel nagyon felforrósodhatnak a kerékfékek és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Ha tartósan halad egy hosszú lejtőn, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba és kerülje a folyamatos fékezést.**
- **A folyamatos fékezés következtében a kerékfékek túlhevülnek, ami ideiglenesen a fék hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**
- **A vizes fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása vagy fékezéskor a kocsi félrehúzhat.**
- **Vizes időben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a féket, hogy ellenőrizze, hogy ez a hatás fennáll-e. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. Egy ideig folyamatosan fékezzen, hogy a kerékfékek kiszáradjanak, amíg helyre nem áll a normál fékhatás.**

E070101AUN

A fékberendezés meghibásodása esetén

Ha menet közben azt veszi észre, hogy a lábfékek nem működnek, végezzen vészfékezést a kézifékkel.

Természetesen ilyenkor a fékút hosszabb lesz, mint normál esetben.

⚠ VIGYÁZAT— Kézifék

Ha normál sebességgel haladva húzza be a kéziféket, könnyen elveszítheti az uralmát a kocsi felett. A gépkocsi lelassításához a kézifék működtetését nagy elővigyázatossággal végezze.

Tárcsafék kopásjelző

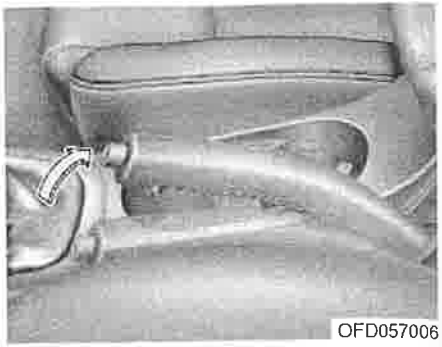
Az Ön gépkocsijában tárcsafék található.
Ha a fékbetétek elkoptak és ki kell azokat cseréltetni, akkor Ön egy sivító hangot hallhat az első vagy a hátsó kerékfékek felől (egyes változatoknál). Ezt a hangot minden esetben hallhatja, amikor megnyomja a fékpedált.
Emlékezzen rá, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmények között előfordulhat fék sivítás, amikor elindulás után először, vagy gyengén nyomja meg fékpedált. Ez normális jelenség és nem jelenti azt, hogy probléma van a fékberendezéssel.

⚠ FIGYELEM

- ***A drága fékjavíttatás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.***
- ***Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.***

⚠ VIGYÁZAT— Fékbetét kopás

**A fékbetét kopását jelző hang arra utal, hogy kocsiját javíttatni kell.
Ha figyelmet kivül hagyja a figyelmeztető hangot, az Ön gépkocsija fékberendezésének fékhatása csökkenni fog, mely súlyos baleset bekövetkezéséhez vezethet.**



OFD057006

Kézifék

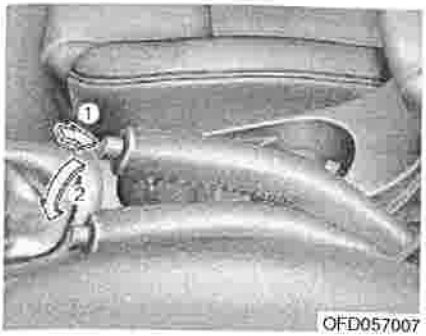
E070201AFD

A kézifék használata

A kézifék használata előtt először nyomja meg a fékpedált és ezután a kioldógomb megnyomása nélkül annyira húzza fel a kézifékkart, amennyire csak tudja. A kézifék használata mellett, ajánlott a sebességváltót a megfelelő legalacsonyabb, automata sebességváltónál pedig P fokozatba kapcsolni.

⚠ FIGYELEM

Ha behúzott kézifékkel halad kocsijával, akkor ennek túlzott fékbetét és féktárcsa kopás lesz a következménye.



A kézifék kioldása

A kézifék kioldása előtt először nyomja meg a fékpedált és ezután húzza kissé fel a kézifékkart. Másodszor nyomja be a kioldógombot (1) és eressze le a kézifékkart (2) miközben nyomja a gombot.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha gépkocsijával parkol, nem elegendő az, ha csak a sebességváltót helyezi a megfelelő sebességbe a kézifék használata nélkül, mert kocsija elgurulhat. Húzza be a kézifféket ÉS helyezze a sebességváltókart 1. vagy hátrameneti sebességbe kéziváltó esetén és P fokozatba, ha kocsijában automata sebességváltó van.**
- **Soha se engedje, hogy olyan személy nyúljon kocsija kézifékjéhez, aki nem ért hozzá. Ha kézifék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **A gépkocsit parkoláskor teljesen behúzott kézifékkel kell rögzíteni, nehogy elguruljon és sérülést okozzon a környezetében lévő személyekben vagy tárgyakban.**



W-75

Ellenőrizze a kézifék visszajelző lámpát a gyújtás bekapcsolásával (ne indítsa be a motort). A kézifék jelzőlámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló "ON" vagy "START" állásban van és a kézifék be van húzva.
Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a kézifféket teljesen kioldotta és jelzőlámpa nem világít.
Ha fék jelzőlámpa a kézifék kiengedése után világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fokozott figyelemmel járjon el. Ha megteheti, azonnal álljon meg kocsijával. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezesse kocsiját, amíg el nem ér egy biztonságos helyet vagy egy javítóműhelyt.

E070300AFD

Blokkolásgátló fékberendezés (ABS) (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS és az ESP berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatti baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi irányíthatósága jobb a vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a menetsebességet.

ABS és ESP rendszerekkel szerelt gépkocsik féktávolsága az alábbi esetekben nagyobb lehet, mint anélkül.

Ilyen útviszonyok esetében csökkentett sebességgel haladjon:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton**
- **Hólánc használatakor**
- **Kátyús, egyenetlen úton**

(folytatás)

(folytatás)

ABS és ESP rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy haladási sebességgel vagy kanyarban.

Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS folyamatosan érzékeli a kerekek forgási sebességét. Ha valamelyik kerék jelentősen lelassul vagy megáll, az ABS rendszer csökkenti a fékező nyomást az illető kerékféknél.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor egy szakaszos kattogó hangot hallhat és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normál jelenség és azt jelenti, hogy az ABS működik.

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne cselekedjen úgy, hogy változzon a fékező nyomás, pl. ne pumpálja a fékpedált. Ilyenkor nyomja meg a fékpedált olyan nagy erővel ahogy azt tudja és a körülmények megkövetelik, és engedje, hogy az ABS kifejthesse a megfelelő fékező hatását.

✱ MEGJEGYZÉS

Elindulás után, kattogó hang jelentkezhet a motortérből, ami normális jelenség és azt jelzi, hogy az ABS berendezés működőképes.

- Még a blokkolásgátló fékberendezés használata esetén is jelentős lehet a fékút. Mindig tartson biztonságos követési távolságot az Ön előtt haladó jármű mögött.
- Kanyarodás előtt mindig lassítson. A blokkolásgátló fékberendezés nem képes meggátolni egy balesetet, ha túl nagy a haladási sebesség.
- Laza vagy egyenetlen felületű úton a blokkolásgátló fékberendezés működésekor hosszabb lehet a fékút, mint hagyományos fékberendezéssel szerelt gépkocsi esetében.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az ABS ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, akkor az ABS rendszer hibás. Ebben az esetben kocsijának hagyományos fékjei normálisan működnek.***

(folytatás)



W-78

(folytatás)

- ***Az ABS ellenőrzőlámpa a gyújtáskulcs "ON" állásba fordítása után 3 másodpercig világít, azután kialszik. Ez alatt az idő alatt az ABS önellenőrzést végez, és ha minden rendben van, akkor az ellenőrzőlámpa kialszik. Ha az ABS ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, akkor az ABS rendszer hibás. Ha ezt tapasztalja, haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***

⚠ FIGYELEM

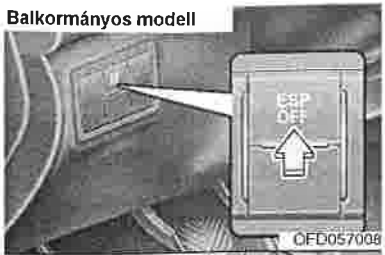
- ***Ha Ön rossz tapadású, pl. jeges úton közlekedik és folyamatosan fékez, az ABS folyamatosan működni fog és az ABS jelzőlámpa lehet, hogy világít. Húzódjon le kocsijával egy biztonságos helyen és állítsa le a motort.***
- ***Indítsa be a motort. Ha az ABS jelzőlámpa kialszik, akkor a rendszer hibátlan. Ellenkező esetben az ABS rendszer hibás. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***

✱ MEGJEGYZÉS

Ha kocsiját egy másik akkumulátorról kell beindítani, mert lemerült a akkumulátora, lehet, hogy a motor egy darabig nem jár egyenletesen és lehet, hogy ezzel együtt világít az ABS jelzőlámpa is. Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott.

- **Ne pumpálja a féket!**
- **Mielőtt elindulna a kocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.**

Balkormányos modell



Jobbkormányos modell



Elektronikus menetstabilizáló berendezés (ESP) (egyes változatoknál)

Az ESP rendszer arra tervezték, hogy stabilizálja a gépkocsit kanyarodáskor. Az ESP rendszer érzékelők segítségével érzékeli a kormánykerék állását és a gépkocsi pillanatnyi haladási irányát. Az ESP rendszer a kerékfékek egyenkénti működtetésével és a vezetőtől független gáz elvétellel stabilizálja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezesse kocsiját az útviszonyokhoz képest túl gyorsan és ne kanyarodjon túl nagy sebességgel.
Az elektronikus menetstabilizáló berendezés (ESP) nem képes megakadályozni egy balesetet. Túlzott sebességgel végrehajtott kanyarodás, veszélyes manőver vagy vizes úton való vizenfutás így is súlyos balesethez vezethet. Csak egy biztonságos és figyelmes vezető képes elkerülni az olyan baleseteket, melyek a tapadási viszonyok csökkenéséből következnek be. Az ESP berendezés használatával is mindig tartsa be a normál elővigyázatosságot, és az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezesse kocsiját.

Az ESP rendszer egy olyan elektronikus berendezés, mely kritikus körülmények között is segít a vezetőnek a gépkocsi feletti uralmának megtartásában. Ez viszont nem menti fel a vezetőt a biztonságos vezetés szabályainak betartása alól. A gépkocsi sebessége, az útviszonyok és a kormánykerék elforgatásának mértéke határozzák meg, hogy az ESP elég hatékonyan képes-e megakadályozni a gépkocsi feletti uralom elvesztését. A vezető felelőssége, hogy az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezesse kanyarodáskor gépkocsiját úgy, hogy elegendő biztonsági tartalék is maradjon.
Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor egy szakaszos kattogó hangot hallhat és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normál jelenség és azt jelenti, hogy az ESP működik.

✱ MEGJEGYZÉS

Elindulás után kattogó hang jelentkezhet a motortérből, ami normális jelenség, és azt jelzi, hogy a menetstabilizáló berendezés (ESP) jól működik.

Az ESP működése

ESP ON (bekapcsolt állapot)



- Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESP és az ESP OFF jelzőlámpáknak világítania kell és ki kell aludni 3 másodpercen belül.
- Nyomja meg az ESP OFF gombot legalább fél másodpercig miután a gyújtáskulcsot ON állásba fordította, hogy az ESP-t kikapcsolja. ESP OFF (KI) jelzőlámpa világít. Nyomja meg az ESP OFF gombot, hogy az ESP-t bekapcsolja (az ESP OFF (KI) jelzőlámpa kialszik).
- Amikor beindítja a motort, egy halk kattanó hang hallható. Ekkor az ESP egy automatikus önellenőrzést végez, így ez nem jelent problémát.

Amikor működik



- Az ESP működése közben az ESP jelzőlámpa villog.
- Ha az elektronikus stabilitási rendszer megfelelően működik, Ön egy kis vibrálást érezhet a kocsiban.
- Ez csupán a fékberendezés szabályozási hangja és nem jelent semmi rendkívülit.
- Ha sáros vagy csúszós útból hajt ki és megnyomja a gázpedált, lehet, hogy nem emelkedik a motor fordulatszáma.

ESP OFF (kikapcsolt állapot)

ESP OFF állapot



- Az ESP működésének kikapcsolása érdekében nyomja meg az ESP OFF gombot (az ESP OFF jelzőlámpa világít).
- Ha gyújtáskulcsot LOCK állásba forgatja amikor az ESP ki van kapcsolva, az ESP bekapcsolva marad. Ha a motort újra beindítja, az ESP automatikusan újra bekapcsol.

■ ESP ellenőrzőlámpa (villog)

ESP

■ ESP ellenőrzőlámpa (világít)

ESP
OFF

Ellenőrzőlámpa

A gyújtás bekapcsolásakor az ellenőrzőlámpa világít, de azután kialszik, ha az ESP rendszer hibátlan.
Az ESP működése közben az ESP jelzőlámpa villog.
Az ESP OFF jelzőlámpa világít, amikor az ESP-t a gomb megnyomásával kikapcsolja vagy akkor, amikor az ESP a bekapcsolás után nem működik.

⚠ FIGYELEM

Az ESP berendezés hibás működéséhez vezet, ha a kerekek nem egyforma méretűek. A gumiabroncsok cseréjekor ügyeljen arra, hogy az eredetivel azonos méretűek legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer csupán egy segédeszköz. A biztonság érdekében legyen óvatos amikor havas vagy jeges úton fékez vagy kanyarodik. Nagyon lassan vezessen és ne gyorsítson, amikor az ESP jelzőlámpa villog, vagy amikor csúszós az útfelület.

✱ MEGJEGYZÉS

Az akkumulátort visszaszerelése vagy a lemerült akkumulátor feltöltése után az ESP OFF jelzőlámpa világíthat. Ebben az esetben forgassa a kormánykereket félig balra és jobbra a gyújtás bekapcsolt állapotában. Ezután indítsa be újra motort. Ha az ESP OFF jelzőlámpa nem alszik ki minél előbb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

ESP OFF használata

Vezetés alatt

- A napi vezetés során az ESP legyen bekapcsolva, ha az lehetséges.
- Ha ki akarja kapcsolni az ESP-t, nyomja meg az ESP OFF gombot amikor sík úton halad.

Soha se nyomja meg az ESP OFF gombot, amikor az ESP működésben van (az ESP ellenőrző lámpa villog).
Ha akkor nyomja meg az ESP OFF gombot amikor az ESP működésben van, a kocsi kicsúszhat és kormányozhatatlanná válik.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsival fékpadi mérést kell végrehajtani, az ESP-t ki kell kapcsolni. Ha az ESP bekapcsolva marad, lehet, hogy meggátolja a gépkocsi sebességének növelését és hamis mérés valósulhat meg. Az ESP kikapcsolása nincs hatással az ABS vagy a fékberendezés működésére.

⚠ VIGYÁZAT

Soha se nyomja meg az ESP OFF gombot, amikor az ESP működésben van.
Ha akkor nyomja meg az ESP OFF gombot, amikor az ESP működésben van, a kocsi kicsúszhat és kormányozhatatlanná válik.
Ha ki akarja kapcsolni az ESP-t, nyomja meg az ESP OFF gombot, amikor sík úton halad.

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy parkol, mindig húzza be annyira a kéziféket, amennyire csak tudja és helyezze a sebességváltót park állásba. Ha a kéziféket nem húzza be eléggé, fennáll a veszélye annak, hogy a kocsi magától elgurul és sérülést okozhat Önnek és másoknak.**
- **Parkoláskor minden járművet, teljesen behúzott kézifékkel kell rögzíteni, nehogy elguruljon és sérülést okozzon a környezetében lévő személyekben vagy tárgyakban.**

- A parkolás utáni elindulás előtt engedje ki a kéziféket. Ekkor a kézifék behúzott állapotára figyelmeztető lámpának ki kell aludnia.
- Vízen áthajtástól benedvesedhetnek a fékek. A fékek kocsimosás közben is benedvesedhetnek. A nedves fék veszélyes! Gépkocsija fékútja hosszabbodik, ha benedvesedett a fék. A nedves fékektől félrehúzhat fékezéskor a gépkocsi.
- Úgy száríthatja ki a fékeket, hogy kis vagy közepes sebességgel haladva folyamatosan enyhén nyomja a fékpedált, amíg visszatér a szokásos fékhatás. Közben ügyeljen arra, hogy mindvégig fenntartsa gépkocsija feletti uralmát. Ha nem tér vissza a szokásos fékhatás, a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen és kérjen segítséget egy Hyundai márkaszerviztől.
- Lejtőn soha ne guruljon gépkocsijával üresben, mivel ez rendkívül veszélyes. Mindig sebességbe kapcsolt sebességváltóval haladjon, fékezéssel lassítson, majd kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, így a motor fékhatása segít a biztonságos sebesség fenntartásában.
- Ne pihentesse lábát állandóan a fékpedálon. Ez menet közben veszélyes lehet, mert a fék túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet, és a fékalkatrészek kopását is fokozza.
- Ha menet közben teljesen leereszt az egyik gumiabroncs, óvatosan fékezzen, és tartsa egyenesben a gépkocsit, míg le nem tud lassítani. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan félrehúzódjon, akkor tegye meg, és álljon meg egy biztonságos helyen.

- Ha gépkocsija automatikus sebességváltós, ne engedje előrekúszni. Az előrekúszás elkerülésére megállás után továbbra is nyomja a fékpedált.
- Hegyvidéken körültekintően parkoljon. Húzza be erősen a kéziféket és kapcsolja "P" állásba az automatikus sebességváltót, illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe a mechanikus sebességváltót. Ha gépkocsija lejtőn áll, kormányozza első kerekeit a járdaszegély irányába, hogy adott esetben az megakadályozza a gépkocsi elgurulását. Ha gépkocsija emelkedőn áll, kormányozza első kerekeit a járdaszegéllyel ellentétes irányba, hogy adott esetben az megakadályozza a gépkocsi elgurulását. Járdaszegély hiányában, vagy ha egyéb körülmények indokolják, ékelje ki a kerekeket.
- Bizonyos körülmények között behúzott állapotában befagyhat a kézifék. Ennek előfordulása akkor a legvalószínűbb, ha hó vagy jég rakódik le a hátsó fékek közelébe, vagy ha a fékek nedvesek.

Ha fennáll a kézifék befagyásának valószínűsége, csak arra az időre húzza be, míg az automatikus sebességváltót "P" állásba, vagy a mechanikus sebességváltót 1. fokozatba vagy hátramenetbe kapcsolja, és a gépkocsi elgurulásának megakadályozására kiékeli a hátsó kerekeit. Ezután engedje ki a kézifféket.

- Emelkedőn ne gázadással tartsa álló helyzetben az automatikus sebességváltós gépkocsit. Ez a sebességváltó túlmelegedését okozhatja. Fékezzen mindig a fékpedállal vagy a kézifékkel

SEBESSÉGTARTÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A sebességtartó berendezés segítségével Ön beprogramozhatja gépkocsiját, hogy állandó sebességgel haladjon, anélkül, hogy nyomná a gázpedált.
A rendszert úgy tervezték, hogy kb. 40 km/ó sebesség felett működjön.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sebességtartó ellenőrzőlámpa (CRUISE) a műszerfalon világít, ha a sebességtartó be van kapcsolva. Ha a sebességtartó berendezés nincs használatban, tartsa kikapcsolt állapotban, hogy elkerülje a sebesség nem kívánt beállítását.**
  Csak akkor használja a sebességtartó berendezést, ha nyílt autópályán halad és jók a látási viszonyok. Ne használja a sebességtartó berendezést, ha nem biztos, hogy lehet tartani egy állandó sebességet, pl. ha erős vagy változó sebességű forgalomban halad. Ugyancsak ne használja a berendezést csúszós (esős, jeges, havas) úton vagy szeles időben, illetve 6%-nál meredekebb emelkedőn vagy lejtőn.

(Folytatás)

(Folytatás)

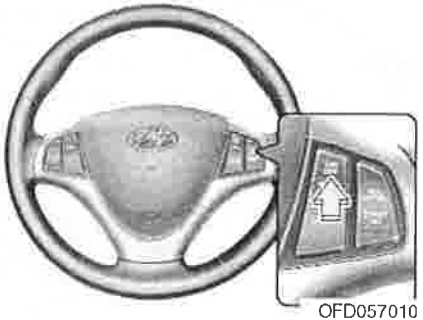
- **Legyen különös figyelemmel az időjárási viszonyokra, amikor használja a sebességtartó berendezést.**
- **Legyen óvatos, ha lejtőn lefelé használja a sebességtartó berendezést, mert fokozódhat a kocsi sebessége.**

⚠ FIGYELEM

Ha beállított sebességgel halad kézi sebességváltós gépkocsival, ne kapcsoljon üres fokozatba a tengelykapcsoló pedál benyomása nélkül, mert felpöröghet a motor. Ha ez mégis megtörténik, nyomja be a tengelykapcsoló pedált vagy kapcsolja ki a sebességtartó berendezést.

✱ MEGJEGYZÉS

Normál sebességtartási üzemmódban a SET kapcsoló megnyomásakor vagy a rendszer fékpedál megnyomása utáni aktiválásakor kb. 3 másodperc késleltetés tapasztalható. Ez a késedelem a rendszer normális viselkedése.

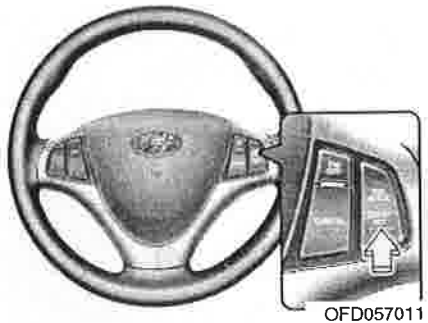


OFD057010

E090100AUN

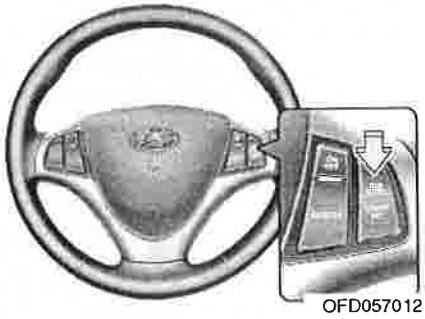
A tartott sebesség beállítása:

1. Nyomja meg a CRUISE (sebességtartó) ki – bekapcsoló gombot a kormánykeréken, hogy a rendszer bekapcsoljon. A CRUISE ellenőrzőlámpa a műszerfalon világít.
2. Gyorsítson fel a kívánt sebességre, mely nagyobb legyen, mint 40 km/ó.


OFD057011

3. Nyomja meg a COAST/SET (tartott sebesség beállítás) gombot a kívánt sebesség elérésekor és eressze el. A SET ellenőrzőlámpa a műszerfalon világítani kezd. Ezzel egyidőben engedje fel a gázpedált. A kocsi a beállított sebességet automatikusan tartani fogja.

Enyhe emelkedőn a sebesség kissé lecsökken, lejtőn pedig megnő.

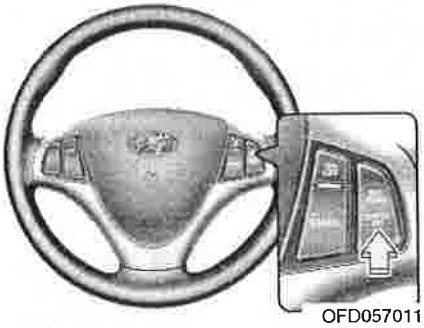

OFD057012

E090200AFD

A beállított sebesség növelése:

Kövesse az alábbi, bármelyik eljárást:

- Nyomja meg a RES/ACCEL (változtatás/kikapcsoló) gombot és tartsa nyomva. A kocsi ekkor gyorsulni fog. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a gombot.
- Nyomja meg a RES/ACCEL (sebesség csökkentés) és azonnal eressze el. A tartott sebesség emelkedni fog 1,6 km/ó értékkel, minden alkalommal, amikor a RES/ACCEL gombot megnyomja.


OFD057011

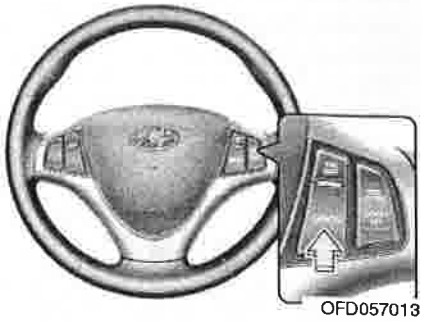
E090300AFD

A tartott sebesség csökkentése:

Kövesse az alábbi, bármelyik eljárást:

- Nyomja meg a COAST/SET gombot és tartsa nyomva. A kocsi fokozatosan lassulni fog. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a gombot.
- Nyomja meg a COAST/SET gombot és azonnal engedje el. A tartott sebesség csökkenni fog 1,6 km/ó értékkel, minden alkalommal, amikor a COAST/SET gombot megnyomja.

A kocsi ideiglenes gyorsítása a sebességtartó működése közben:
Ha a gépkocsit ideiglenesen gyorsítani kívánja, nyomja meg a gázpedált. A megnövelt sebesség nem befolyásolja a sebességtartó berendezés működését és a beállított sebességet.
Hogy visszatérjen a beállított sebességre, vegye le a lábát a gázpedálról.

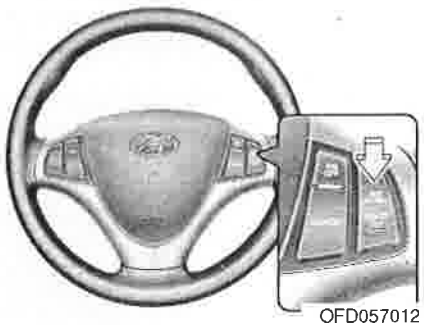

OFD057013

E090500AFD

A sebességtartó beállításnak törlése esetén válassza az egyik, alábbi eljárást:

- Nyomja meg a fékpedált.
- Kézi sebességváltó esetén nyomja meg a tengelykapcsoló pedált.
- Automata sebességváltó esetén kapcsoljon N fokozatba.
- Nyomja meg a kormánykeréken a CANCEL gombot.
- Csökkentse a kocsi sebességét a beállított sebesség alá több, mint 15 km/ó-val.
- Csökkentse a kocsi sebességét a 40 km/ó sebesség alá.

A fentiek közül mindegyik eljárás törli a sebességtartó által beállított sebességet (a műszerfalon elhelyezett SET figyelmeztető lámpa kialszik).
Ha vissza szeretné kapcsolni a sebességtartó funkciót, akkor nyomja meg RES/ ACCEL (visszaállítás/gyorsítás) gombot a kormánykeréken.
A kocsi sebessége visszaáll az előzőleg beállított sebességre.



OFD057012

A beállított 40 km/ó-nál nagyobb sebesség visszaállítása:

Ha az előbbi bármelyik eljárással (kivéve a CRUISE Ki kapcsoló gomb használatával) törölte a beállított sebességet, a RES/ ACCEL gomb megnyomásával az előzőleg beállított sebesség visszaáll.

Ez csak akkor nem valósul meg, ha a kocsi sebessége lelassult 40 km/ó alá.

E090700AUN

A sebességtartó berendezés kikapcsolása az alábbi eljárások egyikével:

- Nyomja meg a CRUISE ON-OFF gombot (a CRUISE ellenőrzőlámpa a műszerfalon kialszik).
- Kapcsolja ki a gyújtást.

Mindkét, fenti eljárás kikapcsolja a sebességtartó funkciót. Ha vissza szeretné állítani a sebességtartó működést, akkor ismételje meg "A tartott sebesség beállítása" műveleteit.

GAZDASÁGOS VEZETÉS

Gépkocsijának üzemanyag fogyasztása főleg az Ön vezetési stílusától, az út-, valamint a forgalmi viszonyoktól függ.

Az alábbi tényezők mindegyike hatással van arra, hogy kocsija mennyi üzemanyagot fogyaszt száz kilométerenként. Hogy kocsiját minél gazdaságosabban üzemeltethesse, vegye figyelembe az alábbi javaslatokat, melyek segítenek pénzt, üzemanyagot és javítási költségeket megtakarítani:

- Egyenletes sebességgel vezessen. Visszafogottan gyorsítson. Ne induljon sportosan vagy kipörgő kerekekkel, és tartsa változatlanul sebességét. Ne versenyezzen a közlekedési lámpák között. Próbálja sebességét a forgalomhoz igazítani, hogy ne kényszerüljön felesleges gyorsításra, lassításra. Amennyire lehet, kerülje a közlekedési dugókat. Mindig tartson biztonságos követési távolságot, hogy elkerülhesse a szükségtelen fékezéseket. Ezzel csökkenti a fékbetétek kopását is.
- Mérsékelt sebességgel közlekedjen. Minél gyorsabban hajt, annál többet fogyaszt gépkocsija. A mérsékelt sebességgel haladás különösen az autópályán az egyik leghatékonyabb módja a tüzelőanyag-fogyasztás csökkentésének.
- Ne pihentesse lábát menet közben a fék- vagy a tengelykapcsoló pedálon. Ez növelheti a tüzelőanyag fogyasztást, ezenkívül fokozza ezen egységek kopását. Ezen túlmenően, ha a lábát a fékpedálon pihentetve vezet, túlmelegedhetnek a fékek, ami csökkenti a fékhatást, és súlyosabb következményekkel járhat.
- Törődjön gumiabroncsaival is. Mindig az előírt nyomáson tartsa gumiabroncsait. A helytelen guminyomás, úgy a túl magas, mint a túl alacsony, túlzott gumikopást eredményez. Legalább havonta egyszer ellenőrizze gumiabroncsai nyomását.
- Időnként ellenőriztesse a futómű beállítást. A futómű elállítódhat a gyakori járdázástól, vagy egyenetlen útfelületen nagy sebességű haladástól. Az elállítódott futómű fokozott gumikopást, és egyéb problémákat, többek között fogyasztásnövekedést is okozhat.
- Tartsa jó műszaki állapotban gépkocsiját. A kedvezőbb fogyasztás elérése és a karbantartási költségek csökkentése érdekében az 5. fejezetben ismertetett karbantartási ütemterv szerint tartassa karban gépkocsiját.

  Ha gépkocsija fokozott igénybevételnek van kitéve, gyakoribb karbantartásra van szükség (a további részleteket lásd az 7. fejezetben).
- Tartsa tisztán gépkocsiját. A teljes karbantartásba beletartozik a jármű tisztítása és a korróziót okozó anyagok eltávolítása is. Különösen fontos, hogy a gépkocsi alsó részén se engedje összegyűlni a sarat, szennyeződést, jeget stb. Ez a többletsúly ugyancsak növeli gépkocsija fogyasztását, és elősegíti a korrózió kialakulását.
- A lehető legkisebb terheléssel közlekedjen. Ne szállítson felesleges súlyt gépkocsijával. A többletsúly növeli a fogyasztást.
- Ne járassa a szükségesnél tovább alapjáraton a gépkocsiját. Várakozáskor (ha nem forgalmi okból teszi ezt) állítsa le a motort, és csak akkor indítsa be újra, ha indulásra kész.
- Ne feledje, gépkocsija nem igényel hosszas bemelegítést. A motor beindítása után járassa 10-20 másodpercig mielőtt elindul. Nagyon hideg időben a bemelegítési idő legyen egy kicsit hosszabb.

- Ne erőltesse túl a motort, azaz ne haladjon a bekapcsolt sebességfokozathoz képest túl alacsony, a motor rángatását előidéző fordulatszámmal. Ha ez mégis előfordul, kapcsoljon alacsonyabb fokozatba. Ne pörgesse túl a motort, azaz ne kényszerítse a biztonságos határérték feletti fordulatszámra. Ez elkerülhető azzal, hogy a javasolt sebességhatárok elérésekor vált sebességet.
- A légkondicionálót takarékosan használja. A légkondicionáló berendezés a motor energiájával működik, így használatával nő az üzemanyag fogyasztás.
- Nagy sebességgel való haladáskor a nyitott ablakok növelik az üzemanyag fogyasztást.
- Az üzemanyag fogyasztás nagyobb oldalszélben, mint hátszél esetén. Segítsen csökkenteni a fenti hátrányokat, haladjon lassabban, ha ilyen körülmények között autózik.

Hogy kocsiját jó műszaki állapotban tartsa, az nagyon fontos, mind az üzemanyag fogyasztás, mind a biztonság szempontjából. Ezért rendszeresen keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt az időszakos felülvizsgálatok és karbantartási munkák elvégeztetésére.

⚠ VIGYÁZAT— A motor leállítása menet közben

Soha se állítsa le a motort, ha lejtőn halad, illetőleg bármikor, amikor a kocsi még mozgásban van. Ha a motor nem jár, akkor a szervokormány és a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

Ellenkezőleg, járassa a motort és kapcsoljon vissza a megfelelő sebességfokozatba, hogy kihasználhassa a motorféket. Adalékként, ha kikapcsolja a gyújtást menet közben, akkor előfordulhat, hogy bekapcsolja a kormányzárat, ami a kocsi feletti uralom elvesztéséhez és súlyos sérüléshez illetőleg halálhoz vezethet.

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

E110100AUN

Veszélyes vezetési körülmények

Ha veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár, homok vagy egyéb hasonló útviszonyok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen és tartson extra követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen manővereket fékezéskor és kormányzáskor.
- Ha olyan kocsit vezet, melyben nincs ABS, pumpálja féket a fékpedál gyenge lenyomásával és felengedésével, amíg a kocsi meg nem áll.

⚠ VIGYÁZAT- ABS

ABS fékkel szerelt kocsinál ne pumpálja a féket.

- Ha kocsijával megáll havas, sáros vagy homokos úton, induláskor kapcsoljon 2. fokozatba. Lassan gyorsítson, nehogy a kerekek kipörögjenek.
- A hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást a jeges, havas vagy sáros úton való elinduláshoz.

⚠ VIGYÁZAT- Visszakapcsolás

Ha automata sebességváltós kocsival visszakapcsol csúszós úton, baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása csúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

A gépkocsi hintáztatása

Szükség esetén, ha ki akarja kocsiját szabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy tiszta területet készítsen a kocsi előtt. Ezután kapcsoljon hátramenetbe és előremenetbe és felváltva induljon kis gázzal előre és hátra (hintáztatás). Ne pörgesse a motort, hogy a kerekek minél kevésbé pörögjenek ki. Ha egy néhány próbálkozás után még mindig nem tud kiszabadulni, vontassa ki a kocsit, nehogy a motor és a sebességváltó túlmelegedjen.

⚠ FIGYELEM

Hosszan tartó hintáztatástól a motor túlmelegedhet és a sebességváltó valamint a gumiabroncsok károsodhatnak.

⚠ VIGYÁZAT—Pörgő kerekek

Ne pörgesse ki a kerekeket, különösen akkor, ha a sebesség meghaladja az 56 km/ó sebességet. A nagy forgási sebességgel pörgő kerekek a kocsi álló helyzetében a gumiabroncsok túlmelegedéséhez és a gumiabroncs sérüléséhez vezethetnek.

✱ MEGJEGYZÉS

ESP-vel szerelt gépkocsiknál kapcsolja ki az ESP berendezést a kocsi hintáztatása előtt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha gépkocsija beragad hóba, sárba, homokba stb., akkor Önnek előre-hátra hintáztatva kell kiszabadulnia ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha emberek vagy tárgyak bármely irányban közel vannak kocsijához. A hintáztatás eredményeként a kocsi hirtelen kiszabadulva beragadt helyzetéből, megugorhat, ami sérülést vagy károsodást okozhat.


OUN056051


OCM053010

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha a kanyarvételkor kissé gyorsít. Ha betartja ezeket a javaslatokat, a gumikopás minimális lesz.

E110400AUN

A gépkocsi vezetése éjjel

Mivel éjjel vezetni sokkal veszélyesebb mint nappal, jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás. Úgy állítsa be a visszapillantó tükröket, hogy a mögötte haladó gépkocsi fényszórója minél kevésbé vakítsa.
- Fényszórója legyen mindig tiszta és legyen megfelelően beállítva, ha a kocsi nem automata fényszóró magasságállítóval szerelt. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az utat látni éjszaka.
- Ne nézzen közvetlenül a szemben érkező fényszóró fényébe. Ez Önt ideiglenesen elvakíthatja és csak néhány másodperc elteltével nyeri vissza látását.


1VQA3003

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a víz veszélyessé teszi az utakat és ez különösen akkor okozhat gondot, ha Önnek nincs gyakorlata a csúszós úton való vezetésben. Itt megemlítünk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben való vezetéssel kapcsolatban.

- Zuhogó esőben nehezebben lát előre és nagyobb lesz az a távolság ami alatt lassítani vagy megállítani képes kocsiját.
- Mindig tartsa az ablaktörlőt jó állapotban. Cseréltesse ki az ablaktörlő lapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosra töröl vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ha a gumiabroncsok nincsenek jó állapotban, egy hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. Ellenőrizze rendszeresen gumiabroncsok állapotát.
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevői jobban láthassák gépkocsiját.
- Ha a tócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell keresztül haladnia, csökkentse sebességét.
- Ha úgy gondolja, hogy a kerékfékek benedvesedtek, fékezzen gyengén, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

E110600AUN

A gépkocsi vezetése vízzel borított úton

Lehetőleg kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Ne hajtson be a kerékagyak közepénél magasabb vízbe. Hajtson lassan a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.
Miután áthaladt a vizes területen, gyengén fékezzen többször egymás után, amíg kocsija még lassan halad.



1VQA1004

E110700AUN

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok:

Állítsa be a gumiabroncsok levegő nyomását az előírt értékre. Ha alacsony a gumiabroncsokban a levegő nyomása, akkor túlmelegedhetnek és tönkremehetnek.
Ne közlekedjen kopott vagy sérült gumiabronccsal, mert csökken a tapadás és defektet kaphat.

✱ MEGJEGYZÉS

Ne alkalmazzon nagyobb levegőnyomást, mint a gumiabroncson feltűntetett maximum érték.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az előírtnál alacsonyabb és magasabb gumiabroncs légnyomás a gépkocsi rossz kormányozhatóságát eredményezi és elveszítheti uralmát a kocsi felett, ami balesethez, sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. A megfelelő gumiabroncs levegőnyomásokat a 9. fejezetben találja meg.**
- **Nagyon veszélyes úgy közlekedni, ha a gumiabroncsokon lekopott vagy nem elég mély a futófelületi bordázat. Elkopott gumiabroncsok a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatják, ami ütközéshez, sérülésekhez vagy halálhoz vezethet Az elkopott gumiabroncsokat a lehető leghamarabb ki kell cseréltetni. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsok futófelületét. A megfelelő információkat és a gumiabroncs futófelület kopáshatárait a 9. fejezetben találja meg.**

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj:
A nagy sebességgel való utazáskor több üzemanyagot fogyaszt a motor, mint városban. Ne felejtse el ellenőrizni a motor hűtőfolyadék és a motorolaj szintet.

Hajtószíjak
A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

TÉLI VEZETÉS


1VQA3005

A téli zord időjárás nagyobb igénybevételt és más problémákat is okoz. A téli vezetés okozta problémák csökkentésére kövesse a következő tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, szükség esetén szereljen fel hóláncot. Téli gumiabroncs vásárlásakor a gyárilag felszerelt gumiabroncsokéval megegyező méretet és gyártmányt válasszon. Ellenkező esetben hátrányosan változhat a gépkocsi biztonsága és irányíthatósága. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagysebességű kanyarodás.

Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő. Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot. Óvatosan fékezzen. Ne feledje, hogy a felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalcsúszást.

✱ MEGJEGYZÉS:

Nem minden országban engedélyezett a hólánc használata, ezért használata előtt érdeklődje meg, hogy szabad-e használni.

E120101AUN

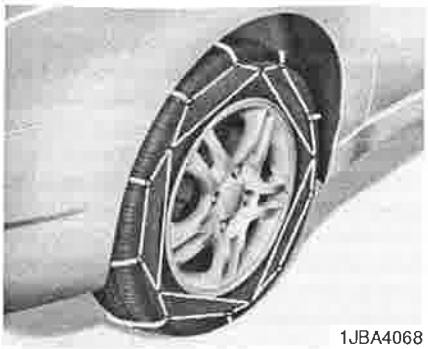
Téli gumiabroncsok

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást a téli viszonyok alatt is. Jegyezze meg jól, hogy a téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Vezessen óvatosan még akkor is, ha az utak tiszták. Tudja meg a gumiabroncs értékesítőjétől a maximális sebességre vonatkozó javaslatokat.

⚠ VIGYÁZAT— Téli gumiabroncs méretek

A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Egyébként a gépkocsi biztonsága és az úttartása szenvedheti kárát.

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné az használatára vonatkozó helyi előírásokat.



1JBA4068

E120102AUN

Hóláncok

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékony, néhány fajta hólánc sérülést okozhat. Ezért a téli gumiabroncs használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot, mivel a hólánc károsíthatja a keréktárcsákat. Ha hóláncot kell használnia, akkor szereljen fel huzal típusú hóláncot, melynek vastagsága kevesebb, mint 15 mm. Ha gépkocsija a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, ez nem tartozik a gyártó jótállási kötelezettségei közé. Hóláncot csak az első kerekekre szereljen fel.

✱ MEGJEGYZÉS

A 225/45R17 méretű gumiabroncsra nem szabad hóláncot felszerelni.

⚠ FIGYELEM

- ***Ellenőrizze, hogy a felszerelendő hólánc megfelelő méretű és típusú-e a kocsin lévő gumiabroncsokhoz. A nem megfelelő hólánc sérülést okozhat a kocsiszekrényben és a futóműben és ez nem tartozik a gyártó jótállási kötelezettségei közé. A hólánc felerősítő horgok szintén sérülést okozhatnak, ha beleérnek a kocsi szerkezeteibe és ez a hólánc gumiabroncsról való lelazulását is okozhatja. Győződjön meg, hogy a hólánc megfelel a SAE "S" osztály minőségi előírásainak.***
- ***Mindig ellenőrizze a hólánc megfelelő felszerelését és rögzítettségét 0,5 – 1 kilométer megtétele után. Húzza meg, vagy szerelje fel újra a meglazult hóláncot.***

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha kerekeire hóláncot szerelt, vezessen lassan. Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a kocsiszekrényhez, álljon meg és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön az érintkezés. Szerelje le a hóláncokat minél előbb, ahogy ezt az útviszonyok megengedik.

⚠ VIGYÁZAT— Hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor álljon meg a gépkocsival távol a forgalomtól, sík úton. Kapcsolja be a vészvillogókat és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a kocsi mögött.
Mindig helyezze a sebességváltót P állásba, illetőleg alacsony sebességfokozatba, húzza be a kéziféket és állítsa le a motort.

⚠ VIGYÁZAT- Hóláncok

- **A hólánc használatakor jelentősen megváltozik a kocsi irányíthatósága.**
- **Ne haladjon 30 km/ó sebességnél illetőleg a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban.**
- **Vezessen óvatosan és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy egyéb út által rejtett veszélyeket, melyek a kocsi ugrálását okozhatják**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ha felszerelt hólánc nem megfelelő méretű vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékberendezésében, a futómű felfüggesztésben, a karosszériában és a kerekekben.***
- ***Álljon meg és húzza szorosabbra a hóláncokat, ha bármikor azt hallja, hogy az érintkezik a gépkocsival.***

E120200AUN

Igen jó minőségű etilén glikol hűtőfolyadékot használjon

A motor hűtőrendszerét a gyárban eredetileg igen jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amit használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani (7. fejezet). A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

E120300AFD

Az akkumulátor kábelek ellenőrzése

A téli üzemmód plusz terhelést jelent az akkumulátor rendszernek. Szemrevételezéssel ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Akkumulátorának töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

Olajcsere téli olajra, ha ez szükséges

Ha a klíma viszonyok megkövetelik, javasolt, hogy az olajat cseréltesse ki alacsonyabb viszkozitású téli olajra, (lásd a 9. fejezetben szereplő ajánlásokat az olajra vonatkozóan). Ha nem biztos a használható olaj viszkozitásában, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

E120500AUN

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrizése

A gyújtógyertyákat a 7. fejezetben leírtak szerint kell ellenőrizni és szükség szerint cserélni. Ugyancsak ellenőrizni kell a gyújtóberendezés kábeleit és részegységeit, hogy nincsenek-e elkopva vagy bármi módon megsérülve.

E120600AUN

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált fagyásgátló folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a zár jéggel borított, fecskendezzen rá bevizsgált fagyásgátló folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belül befagyott, akkor az egyik lehetőség a kiolvasztásra, ha egy felmelegített kulcsot helye be. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal nehogy megégesse magát.

E120700AFD

Az ablakmosó berendezésben használt bevizsgált fagyálló folyadék

Ha a ablakmosó rendszerben víz van, akkor a befagyás elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

E120800AUN

A kézifék befagyásának megelőzése

Bizonyos időjárási körülmények között a behúzott kézifék befagyhat. Ez akkor következhet be, ha a hátsó kerékfékekre hó vagy jég rakódott, vagy ha víz került a fékekbe. Ha fennáll a veszélye a kézifék befagyásának, ideiglenesen csak sebességbe helyezett sebességváltóval rögzítse a kocsit. Ha automata sebességváltónál a P fokozatot, kéziváltó esetében az 1. vagy a hátrameneti fokozatot kapcsolja és kiékeli a hátsó kerekeket, akkor nem fog a kocsi elgurulni. Ezután eressze ki a kéziféket.

E120900AUN

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a kocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég felrakódhat a belső sárvédőkön és akadályozhatja a kormányzást. Ha szigorú téli viszonyok között vezeti kocsiját, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a kocsi alját, hogy biztos legyen abban, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

E121000AUN

Szükségállapothoz használt eszközök szállítása a kocsiban

Az időjárás viszontagságainak megfelelően célszerű, ha kocsiját felszereli megfelelő eszközökkel, melyekre ilyen esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsijában kell tartani: a hólánc, a vontató kötél, zseblámpa, jelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető rongy, kezeslábas, takaró, stb.

UTÁNFUTÓ VONTATÁS

E140000AFD

Ha elhatározza, hogy utánfutót szeretne vontatni kocsijával, akkor a vonóhorog felszereltetése után egy műszaki vizsgaállomáson a kocsit le kell vizsgáztatni. A vizsgáztatás részleteit és lebonyolítását konzultálja meg és végeztesse el egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ VIGYÁZAT- Utánfutó vontatás

Ha nem használ megfelelő eszközöket és nem vezet helyesen, elveszítheti az uralmát a kocsi felett, amikor utánfutót vontat. Például, ha az utánfutónak túl nagy a tömege és a fékek nem elég hatékonyak vagy egyáltalán nem fognak Ön és utasai súlyosan megsérülhetnek. Csak azután vontasson utánfutót, ha elolvasta a fejezet lépéseit.

⚠ VIGYÁZAT- Tömeg korlátok

Mielőtt az utánfutóval elindulna, ellenőrizze az utánfutó teljes tömegét, a gépkocsi és az utánfutó együttes tömegét, a maximális tengelyterheléseket és vonóhorog függőleges terhelését, hogy az előírt korlátok között vannak-e.

⚠ FIGYELEM

A nem megfelelően végrehajtott vontatástól megsérülhet a gépkocsi. Az ilyen javítások nem tartoznak a garancia körébe. Hogy az utánfutó vontatást szakszerűen tudja végrehajtani, kövesse a fejezet tanácsait.

Az Ön gépkocsija vontathat utánfutót. Hogy azonosítani tudja a gépkocsija vontathatósági adatait, el kell olvasnia az utánfutó tömegadataival foglalkozó részt, később, ebben a fejezetben.

Jegyezze meg jól, hogy az utánfutó vontatás nagyban különbözik attól, mint amikor csak gépkocsit vezeti. A vontatás alkalmával megváltozik a kormányozhatóság, a terhelhetőség és az üzemanyag fogyasztás. A sikeres és biztonságos vontatás kifogástalan felszereléseket és azok megfelelő használatát követeli meg.

Ez a fejezet sokszor kipróbált fontos vontatási tippeket és biztonsági szabályokat tartalmaz. Sok ezek közül igen fontos az Ön és utasai biztonsága érdekében.

Mielőtt utánfutót vontatna, gondosan olvassa el ezt a fejezetet.

Az utánfutó vontatása a motort, a sebességváltót, a futóműveket és a kerekeket nagyobb erőkifejtésre kényszeríti. A motornak viszonylag nagyobb fordulatszámmal és nagyobb terhelés alatt kell működnie. Ez a plusz terhelés nagyobb hőt generál. Az utánfutóval jelentősen megnő a légellenállás és nagyobb vonóerő szükséges.

E140100AUN

Vonószerkezet

Nagyon fontos, hogy a megfelelő vonóhorgot használja. Oldalszél, nagyméretű teherautók elhaladása és a rázós utak azok a tényezők, amelyek miatt szükséges a jó minőségű vonószerkezet.
Íme egy néhány szabály:

- Kell-e egy néhány furatot készíteni kocsija karosszériájába a vonóhorog felszerelésére. Ha igen, akkor ügyelni kell arra, hogy a furatokat a vonóhorog leszerelése után le lehessen tömíteni. Ennek elmulasztása esetén a kipufogóból a mérgező szénmonoxid, szennyeződés és víz juthat be a kocsiszekrénybe.
- Gépkocsijának lökhárítóját nem kell bevonni a vonóhorog felszerelésére. Ne szereljen fel bérelt vagy egyéb, lökhárítóra szerelhető vonóhorgot. Csak kerettel felszerelhető vonóhorgot használjon, melyet nem kell a lökhárítóhoz csatlakoztatni.

E140200AUN

Biztonsági láncok

Mindig használjon biztonsági láncokat a kocsi és az utánfutó között. Vezesse keresztben a láncokat az utánfutó vonószerkezete alatt úgy, hogy ne essen le a földre, amikor szétválasztódik a vonóhorogtól.
A biztonsági láncokra vonatkozó biztonsági előírásokat valószínűleg megtalálja vagy a vonóhorog vagy az utánfutó gyártójának kezelési leírásában. Kövesse a gyártó javaslatait a biztonsági láncok felszerelésére vonatkozóan. Mindig hagyjon annyi lazaságot, hogy az utánfutóval kanyarodni lehessen.
És soha ne engedje, hogy a láncok leérjenek a talajra.

E140300AUN

Utánfutó fékberendezése

Ha utánfutója fékkel szerelt, győződjön meg arról, hogy megfelel-e a műszaki vizsgakövetelményeknek és hogy megfelelően működik-e.
Ha az utánfutójának tömege nagyobb, mint amit fék nélkül használni lehet, akkor szükséges fékkel ellátni. Olvassa el és kövesse az utánfutó fékekre vonatkozó utasításokat.

- Ne módosítsa az utánfutó fékberendezését.

⚠ VIGYÁZAT- Utánfutó fék

Ne használja az utánfutót anélkül, hogy meggyőződött volna arról, hogy megfelelően beállította a fékberendezést. Ez természetesen nem az amatőrök dolga. Kérjen fel egy gyakorlattal rendelkező utánfutó műhelyt erre a munkára.

E140400AUN

A gépkocsi vezetése utánfutóval

Az utánfutó vontatáshoz megfelelő mennyiségű gyakorlattal kell rendelkezni. Mielőtt kihajtana az útra, meg kell ismernie a utánfutót. Meg kell ismernie a kormányzás és a fékezés érzését, ha egy megrakott utánfutót vontat. Mindig figyelemmel kell lenni arra, hogy a járműszekrény hosszabb és nem olyan érzékeny a manőverek végrehajtásakor, mint gépkocsija egyedül. Elindulás előtt ellenőrizze a vonóhorgot, a biztonsági láncokat, az elektromos csatlakozókat, a világító és jelzőberendezéseket és a visszapillantó tükrök beállítását. Ha az utánfutónak elektromos fékje van, induljon el a kocsival, hogy az utánfutó mozogjon és kézzel működtesse a féket, hogy meggyőződjön annak működéséről. Ez alkalmat ad arra, hogy az elektromos csatlakozót is ellenőrizze. Haladás közben rendszeresen ellenőrizze, hogy a rakomány biztonságosan van-e rögzítve, valamint a világítás és a fékek megfelelően működnek-e.

E140401AUN

Követési távolság

Tartson legalább kétszer olyan nagy követési távolságot, mintha kocsijával szólóban közlekedne. Ez segít elkerülni a olyan szituációkat, hogy hirtelen kelljen fékezni vagy kormányozni.

Előzés, kikerülés

Utánfutó vontatásakor sokkal nagyobb oldaltávolságot kell tartani mint normál esetben. Figyelembe véve a megnövekedett méreteket, sokkal tovább kell a kikerülendő kocsi előtt haladni a saját sávjába való visszatérés előtt.

E140403AUN

Hátramenet

A kormánykereket egy kézzel középen fogja. Ezután, ha balra akarja vinni az utánfutót, kezét balra kell elmozdítani.
Ha jobbra akarja vinni az utánfutót, kezét is jobbra kell elmozdítani. A tolatást lassan végezze és lehetőség szerint kérjen külső segítséget.

E140404AUN

Kanyarodás

Kanyarodáskor arra kell ügyelni, hogy sokkal nagyobb kanyarodási íven kell haladnia, mint normál esetben. Úgy kell a manövert végrehajtani, hogy ne menjen le az útpadkára, ne koccanjon neki közlekedési táblának, fának vagy egyéb tárgynak. Kerülje a hirtelen végzett manővereket. Az irányjelzőt időben használja.

Az irányjelző használata utánfutó vontatáskor

Ha utánfutót vontat, az utánfutó számára kell lenni egy külön villogó automatának és plusz vezetéknek. A zöld ellenőrzőlámpák a műszerfalon villognak sávváltáskor. Megfelelően csatlakoztatott utánfutó világítás esetén a kanyarodási szándékot, sávváltást vagy fékezést az utánfutó is jelzi. Ha utánfutót vontat, a zöld ellenőrző lámpák ugyanúgy fognak villogni a műszerfalon, még akkor is, ha az utánfutón egy izzó kiégett. Ön azt hiszi, hogy a mögötte haladó kocsi vezetője látja a jelzést, de ez ebben az esetben nem igaz. Nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók állapotát. Önnek ellenőrizni kell minden esetben a világítást, amikor az elektromos csatlakozót összedugja vagy széthúzza. Ne kapcsolja az utánfutó világítást közvetlenül a gépkocsi elektromos rendszeréhez. Csak bevizsgált, megfelelő elektromos vezetékköteget használjon. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segíteni tud Önnek a felszerelésben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nem bevizsgált utánfutó csatlakozó vezetékeket használ, az gépkocsija elektromos rendszerének károsodásához és személyi sérüléshez vezethet.

E140406AFD

Utánfutó vezetése lejtőn, emelkedőn

Mielőtt egy hosszantartó lejtőre hajtana, csökkentse a sebességet és kapcsoljon vissza alacsonyabb sebességi fokozatra. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a fékeket, hogy csökken a fékhatás.

Hosszantartó emelkedőn kapcsoljon vissza és csökkentse sebességét kb. 70 km/ó értékre, hogy a motor és a sebességváltó ne melegedjen túl.

Ha automata sebességváltós kocsival vontat utánfutót és utánfutója teljesen megterhelt, kapcsoljon D fokozatba.

Ha D fokozattal halad utánfutó vontatáskor, akkor kevésbé melegszik fel a sebességváltó és megnő az élettartama.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha felfelé halad erős emelkedőn (6% felett), különös figyelemmel ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérőt. Ezzel elkerülheti a motor túlmelegedését.***

(Folytatás)

(Folytatás)

Ha a hőmérő mutatója megközelíti a H (forró) helyzetet, akkor húzódjon félre és álljon meg minél előbb. Járassa motort alapjáraton és várja meg amíg lehűl. Akkor folytathatja útját, ha a motor megfelelően lehűlt.

- ***Olyan sebességet válasszon emelkedőn való haladáskor, hogy csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének valószínűségét.***

✱ MEGJEGYZÉS – 2,0 literes benzinmotor és 1,6 literes dízelmotor automata sebességváltóval

Ha 12 százalékosnál nagyobb emelkedőn 30 km/ó sebességnél gyorsabban vontat utánfutót és gépkocsija és az utánfutó teljesen le van terhelve, a motor és a sebességváltó túlmelegedhet. Ha ilyen körülmények mellett vezet, járassa a motort alapjáraton, amíg a motor le nem hűl. Akkor folytathatja útját, ha a motor megfelelően lehűlt.

E140407AUN

Parkolás lejtőn

Ne parkoljon lejtőn a gépkocsival összekapcsolt utánfutóval, mert súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT— Parkolás hegyen

Ha kocsijával összekapcsolt utánfutóval parkol, súlyos sérülés vagy halál következhet be, ha az utánfutó fék kiold.

Ha mégis arra kényszerül, hogy kocsijával összekapcsolt utánfutóval lejtőn kell parkolnia, akkor az alábbiak szerint járjon el:

1. Nyomja be a fékpedált és ne kapcsoljon sebességet.
2. Valaki helyezzen ékeket az utánfutó kerekei alá.
3. Ha az ékek a kerekek előtt vannak, eressze fel óvatosan féket és guruljon addig, amíg az ékek felveszik a terhelést.
4. Nyomja meg újra fékpedált. Húzza be a kéziféket és kapcsoljon hátramenetbe (kézi sebességváltó) vagy P fokozatba (automata sebességváltó.
5. Vegye le a lábát a fékpedálról.

⚠ VIGYÁZAT— Kézifék

Nagyon veszélyes lehet, ha úgy hagyja el gépkocsiját, hogy a kézifék nincs biztonságosan behúzva.
Ha úgy hagyja el gépkocsiját, hogy a motor jár, a véletlenszerűen elmozduló gépkocsi súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Mielőtt elindulna a lejtőn parkoló járműszerelvénnyel

1. A kézi sebességváltót helyezze üresbe, az automata sebességváltó maradjon P fokozatban. Nyomja meg a fékpedált és tartsa nyomva, amíg:
   - Beindítja a motor.
   - Sebességet kapcsol.
   - Kiengedi a kéziféket.
2. Lassan vegye le a lábát a fékpedálról.
3. Induljon lassan hátra, amíg az ékek nem tehermentesülnek.
4. Álljon meg, egy külső segítő vegye ki az ékeket és helyezze el a kocsiban.

E140500AUN

A gépkocsi karbantartása ha utánfutót vontat

Ha Ön rendszeresen utánfutót vontat, a kocsi karbantartását gyakrabban kell elvégeztetni. A következőkre kell különös gondot fordítani: motorolaj, automata sebességváltó olaj, féltengelycsuklók, hűtőfolyadék. Igen fontos, hogy a fékberendezés állapotát gyakran ellenőrizzék. A kezelési kézikönyvben megtalálja ezeket a munkálatokat és a gyorskereső segít Önnek ezeket megtalálni. Ha utánfutót vontat, gondosan tanulmányozza át ezeket a fejezeteket, mielőtt útját elkezdené.
Ne felejtse, hogy az utánfutó és a vonószerkezet is igényel karbantartást. Kövesse a karbantartási ütemtervet, mely tartalmazza az utánfutóra vonatkozó ismereteket és végeztesse el a rendszeres ellenőrzést. Javasolt, hogy végezzen ellenőrzést minden elindulás előtt. A legfontosabb az, hogy a vonószerkezet csavarjai és az anyák jól meg legyenek húzva.

⚠ FIGYELEM

- ***Az utánfutó vontatáskor a nagyobb terhelés miatt forró nyári napokon vagy hegymenetben túlmelegedés előfordulhat. Ha a hőmérő mutatója túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést és biztonságos helyen megállva hűtse le a motort.***
- ***Ha rendszeresen vontat, gyakrabban kell a sebességváltó olajat ellenőrizni.***

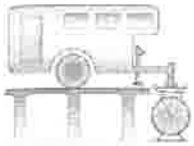
Ha utánfutót szeretne vontatni

Itt talál néhány fontos pontot az utánfutó vontatással kapcsolatban:

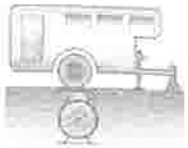
- El kell döntenie, hogy alkalmaz-e kilengés csillapítót. Kérdezzen meg egy vonóhorog forgalmazót vagy HYUNDAI márkakereskedést a kilengés csillapítóval kapcsolatban.
- A motor szakszerű bejáratása érdekében ne vontasson utánfutót az első 2000 kilométer alatt. Ha ezt nem veszi figyelembe, a motor vagy a sebességváltó komoly károsodást szenvedhet.
- Az utánfutó használatával és hozzá tartozó felszerelések beszerzésével és a felszerelésének elvégzésével kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Gépkocsiját mindig mérsékelt sebességgel (100 km/ó alatt) vezesse.
- Hosszantartó emelkedőn ne haladjon gyorsabban mint 70 km/ó vagy a megengedett sebességkorlátozásnak megfelelő sebességgel, ha az alacsonyabb.
- A jobb oldali táblázat fontos információkat tartalmaz a tömegadatokról:

		Benzinmotor			Dízelmotor		
		1,4/1,6 motor	2,0		1,6		2,0 motor
			M/T	A/T	M/T	A/T	
A vontatmány megengedett össztömege (kg)	Fék nélkül	550	550	550	550	550	550
	Fékkel	1200	1500	1400	1400	1200	1500
Maximális megengedett statikus függőleges terhelés a vonószerkezeten (kg)		55	75	75	75	75	75
Javasolt hátsó kinyúlás a hátsó tengely középvonalától a kapcsolódási vonófejig (mm)		820					

M/T: Kézi sebességváltó
A/T: Automata sebességváltó



Kapcsolófej függőleges terhelése



Teljes utánfutó tömeg

C190E01JM

E140601AUN

Az utánfutó tömege

Milyen tömegű legyen egy biztonságos utánfutó? Soha sem szabad megengedni, hogy tömege nagyobb legyen, mint a fékkel ellátott utánfutó maximális tömege. De még ez is nagyon sok lehet.

Ez attól függ, hogy miként kívánja az utánfutót használni. A legfontosabb tényezők a sebesség, a tengerszint feletti magasság, a külső hőmérséklet és, hogy milyen gyakran használja kocsiját vontatásra. Az ideális utánfutó tömeg szintén függ attól, hogy van-e valami speciális felszerelési tárgy a gépkocsin.

E140602AEN

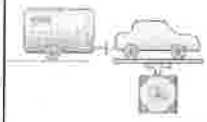
A kapcsolófej függőleges terhelése

A kapcsolófej függőleges terhelése minden utánfutó esetében fontos adat, mivel ez befolyásolja gépkocsijának maximális tömegét. Ez a tömeg a következő összetevőkből áll: a gépkocsi menetkész tömege, a szállított csomagok és az utasok tömege. Tehát ha utánfutót vontat, a kocsi teljes tömegébe bele kell számítania a kapcsolófej függőleges terhelési tömegét is, mivel ezt a kocsi viseli.

A kapcsolófej függőleges terhelése maximum az utánfutó terhelt tömegének a 10%-a lehet a megengedett határon belül. Az utánfutó megrakodása után le kell mérni az utánfutó tömegét és külön a vonófejre eső tömeget. Ha ezek nagyobbak mint az előírt maximumok, akkor át kell rendezni a szállítmányt vagy valamit le kell venni belőle.



Maximális tengelyterhelés



Gépkocsi maximális tömege

C190E02JM

⚠ VIGYÁZAT— Utánfutó

- **Soha ne terhelje utánfutóját egyenetlenül, hogy nagyobb legyen a terhelés hátul mint elől. Az első terhelés körülbelül a teljes terhelhetőség 60%-a legyen és hátra az utánfutó tömegének körülbelül a 40%-a kerüljön.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- Soha ne terhelje túl a maximális megengedett határ fölött sem az utánfutót, sem a kapcsolófejet. A nem megfelelő terhelés károsíthatja a gépkocsit és/vagy személyi sérülést okozhat. Ellenőrizze a tömegeket és a terheléseket kereskedelmi mérlegen vagy az autópálya fenntartók mérlegén.
- A nem megfelelően terhelt utánfutó a gépkocsi feletti uralom elvesztésével járhat.

GÉPKOCSI TÖMEGE

E160000AUN
Ez a fejezetrész iránymutatást ad a gépkocsi és/vagy az utánfutó helyes terhelésére, hogy a terhelt gépkocsi tömegeloszlása az előírt határértékeken belül legyen, utánfutóval és anélkül. A megfelelően terhelt gépkocsi tudja biztosítani azt a teljesítményt amelyre tervezték. Mielőtt hozzáfogna a kocsiba való berakodásához, ismerje meg azokat a kifejezéseket, melyek meghatározzák a kocsi tömegeloszlását utánfutóval és anélkül. Ezeket az adatokat a kocsiban található adattábláról lehet leolvasni.

E160100AUN
A gépkocsi saját tömege
Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a tartályban lévő üzemanyag és az összes eredeti felszerelések tömegét. Ebbe nem tartoznak bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

E160200AUN
A gépkocsi menetkész tömege
Ez az új gépkocsi átadáskori tömege, amikor a márkakereskedő felszerelte azt a vevő kívánsága szerint.

E160300AUN
Rakomány tömege
Ez az adat tartalmazza a gépkocsi menetkész tömegét plusz a csomagok és az opcionális felszerelések tömegét.

E160400AUN
Maximális tengelyterhelés (GAW)
Ez az a teljes tömeg, mely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve az öntömeget és raktömeget.

E160500AUN
Maximális tengelyterhelés (GAWR)
Ez a maximális megengedett tömeg melyel az egyes tengelyek (első vagy hátsó) hordhatnak. Ezeket az adatokat a kocsi adattáblájáról lehet leolvasni.
Az egyes tengelyre jutó terhelések határértékeit soha sem szabad túllépni.

E160600AUN
Gépkocsi össztömege (GVW)
Ez tömeg az következők összegéből adódik: menetkész tömeg, a csomagok tömege és az utasok tömege.

E160700AUN
Gépkocsi maximális megengedett össztömege (GVWR)
Ez az adat a terhelt gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések + utasok + szállítmány tömegei). A maximális megengedett tömeg adatot a kocsi adattáblájáról lehet leolvasni.

Túlterhelés

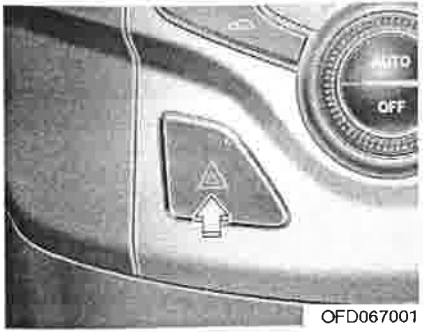
⚠ VIGYÁZAT— Gépkocsi tömege

A maximális tengelyterhelés megoszlás (GAWR) és a maximális megengedett tömeg (GVWR) értékeket a kocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a kocsit bármi módon túlterheli és ezen értékeket túllépik, az balesethez vagy a kocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítani a csomagok és az utasok tömegeit, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat.
Ügyeljen arra, nehogy túlterhelje a gépkocsit.

Mit tegyen szükséghelyzetben 6

Jelzés szükséghelyzetben / 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek / 6-2
Ha a motor nem indul / 6-3
Indítás külső akkumulátorról / 6-4
A motor túlmelegedése / 6-5
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TMPS) / 6-7
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap / 6-12
A gépkocsi vontatása / 6-20
Eszközök vészhelyzetre / 6-25

JELZÉS SZÜKSÉGHELYZETBEN



OFD067001

F010100AUN

Elakadásjelző vészvillogó

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevői számára ad jelzést azért, hogy kocsijára legyenek különös figyelemmel ha megközelítik, megelőzik vagy kikerülik.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez kocsiján vagy pl. egy országút útpadkáján áll meg kocsijával.
Nyomja meg a vészvillogó kapcsolót, a gyújtáskapcsoló bármelyik helyzetében. A vészvillogó kapcsoló a középkonzol kapcsolópaneljén található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.
- Legyen óvatos az elakadásjelző vészvillogó használatával, ha gépkocsiját vontatják.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

F020100AUN

Ha menet közben defektet kap, akkor az alábbiak szerint járjon el:

1. Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a kocsit és próbálja egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert ezek az iránytartás elvesztését okozhatják. Ha a kocsi biztonságos tempóra lelassul, óvatosan fékezzen és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet és keressen szilárd talajt.
2. Amikor a kocsi már megállt, kapcsolja be a vészvillogót és tegye ki az elakadásjelző háromszöget. Automata sebességváltó esetén helyezze a váltókart "P" fokozatba, kézi kapcsolású váltó esetén pedig hátramenetbe.
3. Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a kocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
4. A kerékcserét a fejezet következő részében leírtak szerint hajtsa végre.

HA NEM INDUL A MOTOR

F020300AFD

Ha a motor menet közben leáll

1. Az irányát tartva fokozatosan csökkentse sebességét, majd óvatosan húzódjon félre egy biztonságos helyre.
2. Kapcsolja be a vészvillogót.
3. Próbálja újraindítani a motort. Ha nem indul be, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz vagy egy autómentő segítségét.

E030100AUN

Ha a motor indítózáskor nem fordul át, vagy lassan forog

1. Automatikus sebességváltós gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar "N" vagy "P" fokozatban van-e, és a kézifék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
3. Kapcsolja be a belső világítást. Ha indítózáskor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.
4. Ellenőrizze az indítómotor kábelcsatlakozásait, hogy biztosan szorosan meg legyenek húzva.
5. Ne tolja vagy vontattassa be a gépkocsit. Lásd az "Indítás külső akkumulátorról" című részt a következő oldalakon.

⚠ VIGYÁZAT

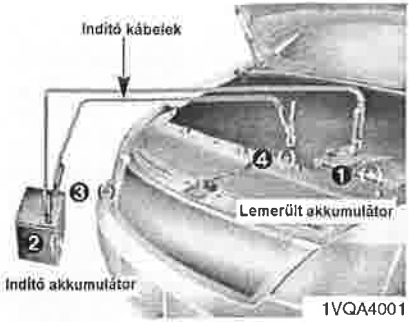
Ha a motor nem indul be, beindításához ne tolják vagy vontassák be a gépkocsit. Ez ütközéshez vagy más károsodáshoz vezethet. Ezen túlmenően a betolásos vagy behúzatásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti és tüzet okozhat.

E030200AFD

Ha a motor indítózáskor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul

1. Ellenőrizze az üzemanyag szintet.
2. A gyújtás kikapcsolt állapotában ellenőrizze a gyújtótekercsek és a gyújtógyertyák összes csatlakozását. Csatlakoztassa újra azokat, amelyek nem voltak csatlakoztatva, vagy lazák voltak.
3. Ellenőrizze az üzemanyag vezetéket a motortérben.
4. Ha a motor még mindig nem indul, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszervlz vagy egy autómentő segítségét.

A MOTOR SZÜKSÉGINDÍTÁSA



F040100AUN

Motor indítása külső akkumulátorról

A külső akkumulátorról való indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. Hogy elkerülje az Önre, a kocsira és az akkumulátorra leselkedő veszélyeket, csak akkor végezze saját maga, ha biztos a dolgában. Ha bármi kétsége merülne fel, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon egy segélyszolgálatot, hogy "bebikázza" motorját.

FIGYELEM

Az külső indításra használt akkumulátor csak 12 voltos lehet. Ha a javítás során 24 voltos áramforrást (24 voltos akkumulátort vagy 2 db 12 voltos akkumulátort sorba kötve) használ, akkor tönkremehet az indítómotor, a gyújtásrendszer vagy az elektromos berendezés.

VIGYÁZAT

Indítózáskor ne ellenőrizze az akkumulátor elektrolit szintjét, mert az kifröccsenhet, ami súlyos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT - Akkumulátor

- **Tartson távol minden lángot vagy szikrát az akkumulátortól. Az akkumulátorban hidrogén gáz fejlődik, amely láng vagy szikra hatására berobbanhat.**
- **Meg se próbáljon olyan akkumulátorra külső akkumulátort kapcsolni, amely be van fagyva vagy alacsony az elektrolit szintje, mert az elektrolit kiáramolhat vagy robbanhat.**

F040101AFD

1. Ellenőrizze, hogy az indító akkumulátor 12 voltos és negatív testelésű-e.
2. Ha az akkumulátor a másik kocsiban van, a két gépkocsi sem érintkezhet.
3. Az összes nem szükséges elektromos fogyasztót kapcsolja ki.
4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa a lemerült akkumulátor pozitív (1) pólusához, majd a másik végét az indító akkumulátor pozitív (2) pólusához. Ezt követően csatlakoztassa az indító akkumulátor negatív (3) pólusához vagy kábeléhez a másik indítókábel egyik végét, majd a másik végét a beindítandó gépkocsi akkumulátorától távol, a motorjának egy jól rögzített fémes pontjára (4). Ne csatlakoztassa olyan részhez, amelyik mozog a motor indításakor.

   Nem szabad az indító kábeleket más helyekre csatlakoztatni, mint az akkumulátor sarura, vagy egy jó testelési pontra. A kábelek csatlakozásakor ne hajoljon az akkumulátorokra.

FIGYELEM-Akkumulátor kábel

Ne csatlakoztassa az indító kábelt az indító akkumulátor negatív sarujáról a lemerült akkumulátor negatív sarujára. Ez tönkreteheti a lemerült akkumulátort vagy túlmelegedhet és elrepedhet, ami savszivárgást eredményezhet.

A MOTOR TÚLMELEGEDÉSE

5. Indítsák be először annak a gépkocsinak a motorját, amelyikről a szükségindítást végzik, és járassák néhány percig, hogy teljesen fel legyen töltve az akkumulátora. A másik motor indítása közben járassák ennek a gépkocsinak a motorját kb. 2 000 fordulat/perc fordulatszámon.

Ha nem nyilvánvaló, hogy az akkumulátor merült le, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőrizze gépkocsiját.

F040200AUN

A motor beindítása betolással

A kézi sebességváltóval szerelt kocsit nem szabad tolással beindítani, mert ezzel tönkreteheti a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszert.

Az automata sebességváltóval szerelt kocsit nem lehet tolással beindítani.

Kövesse a Motor beindítása külső akkumulátorról című részt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor nem indul be, beindításához ne tolják vagy vontassák be a gépkocsit. Ez ütközéshez, vagy más károsodáshoz vezethet.

Ha a motor hőmérséklet kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítmény csökkenést érez, vagy ha magas hangon hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

F050000AFD

1. Húzódjon le az útról és álljon meg egy biztonságos helyen, amint teheti.
2. Kapcsolja "P" (parkolás) állásba az automatikus sebességváltót, vagy üresbe a mechanikus sebességváltót, majd húzza be a kéziféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék folyás, rotyogás, vagy a gőzkiáramlás meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék hiány és nincs gőzölgés, járassa alapjáraton a motort és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.
4. Nézze meg, nem szakadt-e el a vízpumpa hajtószíja. Ha nem szakadt és a helyén van, ellenőrizze a feszességét. Ha a hajtószíj rendben lévőnek látszik, ellenőrizze, nem szivárog-e a hűtőből és a tömlőkből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése érdekében a motor működése közben sem keze, sem ruhája ne érjen a mozgó-forgó alkatrészek (pl. ventilátor, hajtószíjak) közelébe.

5. Ha a vízszivattyú hajtószíja szakadt vagy szivárog a hűtőfolyadék, azonnal állítsa le a motort és hívja segítségül a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

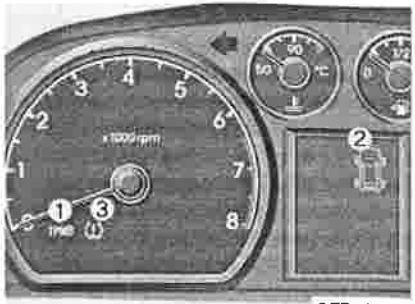
Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kicsapó forró hűtőfolyadék vagy gőz leforrázhatja, ezzel súlyos égési sérüléseket okozva.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, míg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. Óvatosan végezze a fentieket és figyelje, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a motor újra túlmelegszik, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

FIGYELEM

A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, amit a lehető leghamarabb meg kell javíttatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TPMS)



OFD067003

F060000AFD
(1) TPMS hibajelző lámpa
(2) Alacsony gumiabroncs légnyomás pozíció kijelző
(3) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelzőlámpa

F060000AEN
Mindegyik gumiabroncs levegőnyomását, beleértve a pótkereket is, legalább havonta kell ellenőrizni. A gumiabroncs hideg állapotában, a levegőnyomás adattáblán lévő nyomásértéknek megfelelően.

(Ha olyan méretű gumiabroncsa van, amely nem szerepel a gumi levegőnyomás adattábláján, akkor ahhoz az abroncshoz előírt nyomásértékeket kell alkalmazni.)
Gépkocsiját gumiabroncs keréknyomás ellenőrző rendszerrel (TPMS) látták el, amely a fokozott biztonság érdekében jelzi, ha valamelyik kerékben jelentősen alacsonyabb a levegőnyomás. Ennek megfelelően, ha világít a jelzőlámpa, akkor minél előbb ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását és fújja fel a kívánt értékre. Amennyiben jelentősen alacsonyabb levegőnyomású gumiabroncsokkal közlekedik, a gumiabroncsok túlmelegednek és tönkremehetnek. Az alacsony levegőnyomású gumiabroncsok futófelülete hamarabb elkopik, nő az üzemanyag fogyasztás, rosszabb lesz a kocsi úttartása és a fékezhetősége.

Jegyezze meg jól, hogy a TPMS nem helyettesíti a rendszeres karbantartást és nem mentesíti a vezetőt a légnyomás ellenőrzésének felelőssége alól, még akkor sem, ha nem világít a jelzőlámpa vagy az alacsony nyomású kerék helyének kijelzője.

Gépkocsiját ugyancsak ellátták gumiabroncs keréknyomás ellenőrző rendszer hibajelző lámpával, amely akkor világít, ha a TPMS rendszer hibás. Ha ez a jelzőlámpa világít, akkor a rendszer nem biztos, hogy jelezni tudja megfelelően az alacsony levegőnyomást. A rendszer meghibásodása különböző okokból valósulhat meg, pl. az egy vagy több gumiabroncs fel vagy ki lett cserélve, melyeket nem érzékel a rendszer. A kerekek felcserélése vagy cseréje után mindig ellenőrizze a jelzőlámpát, hogy ezután a berendezés megfelelően működik-e.

✱ MEGJEGYZÉS

A TPMS gumiabroncs légnyomás és pozíció jelző a gyújtás bekapcsolásakor vagy motor beindítás után 3 másodpercig világít. Ha ez nem következik be, vagy a lámpa tovább világít, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

F060100AFD



Alacsony gumiabroncs légnyomás jelzőlámpa



Alacsony gumiabroncs légnyomás pozíció jelző

Ha az alacsony gumiabroncs légnyomás jelzőlámpa világít, akkor egy vagy több gumiabroncsban a levegő nyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál. Az alacsony gumiabroncs légnyomás pozíció jelző megmutatja, hogy mely gumiabroncsokban alacsonyabb a nyomás.

Ha bármelyik légnyomás pozíció jelző világít, azonnal csökkentse sebességét, kerülje a hirtelen kanyarodást és alkalmazkodjon a megnövekedett fékúthoz. Álljon meg minél előbb, és fújja fel a kerekeket az adattáblán lévő nyomásértékekre. Ha nem tud elérni egy szerviz állomást vagy a feltöltött gumi újra leereszt, akkor szerelje fel a pótkereket.

Ezután az alacsony gumiabroncs légnyomás jelzőlámpa világíthat. A TPMS helyzetjelző lámpa kb. 20 perc folyamatos haladás után kikapcsolhat, akár azelőtt is, hogy a defektes kereket megjavíttatná és visszaszerelné azt a kocsira.

✱ MEGJEGYZÉS

A pótkerékben nem helyeztek el nyomásérzékelőt.

FIGYELEM

Télen, hideg időben az alacsony gumiabroncs légnyomás helyzetjelző világíthat, ha a levegőnyomást melegebb időben állította be. Ez nem jelenti a TPMS hibáját, mert az alacsonyabb hőmérséklet következménye, hogy a levegő nyomása a hőmérséklet csökkenéssel arányosan csökken.
Ha kocsijával meleg hőmérsékletű területről hidegre utazik, vagy hideg hőmérsékletű helyről melegre megy, vagy ha a külső hőmérséklet jelentősen megváltozik bármelyik irányba, ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsok levegő nyomását a javasolt értékekre.

VIGYÁZAT - Alacsony levegőnyomás veszélyes

A jelentősen lecsökkent levegőnyomású gumiabronccsal való haladás során a kocsi labilissá válik, ami a kocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet és nő a fékút.
Ha kocsijával melegebb területről hidegebbre megy vagy fordítva, állítsa be a gumiabroncsok levegőnyomását az adattáblán szereplő értékre.

F060200AFD

TPMS A gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) hibajelző lámpa

A TPMS hibajelző lámpa akkor kezd világítani és világít folyamatosan, amikor valami probléma van a rendszerrel. Ha a bal első gumiabroncs levegőnyomás érzékelő hibás, akkor a hibajelző lámpa világít, de amikor a jobb első, a bal hátsó vagy a jobb hátsó gumiabroncs levegőnyomása alacsony, akkor lehet, hogy az alacsony nyomás jelzőlámpa, a hibajelző lámpa és az alacsony nyomás pozíció jelző együtt világítanak.

Ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel minél előbb, hogy felderítsék a hiba okát.

FIGYELEM

- ***A gumiabroncs légnyomás érzékelő rendszer hibajelzőlámpa világíthat, ha kocsijával a következő helyek környékén halad: elektromos áramelosztó, rádióadó, állami vagy önkormányzati hivatal, katonai létesítmények, repülőtér vagy adótorony stb. Ezek zavarhatják a TPMS működését.***
- ***A gumiabroncs levegő nyomásérzékelő rendszer hibajelző lámpa ugyancsak világíthat, ha kocsijában elektronikus berendezéseket pl. laptopot használ. Ezek zavarhatják a TPMS működését.***

F060300AFD

Egy kerék cseréje vagy javíttatása ha a kocsi gumiabroncs légnyomás érzékelő rendszerrel szerelt.

Ha egy defektes kereke van, akkor az alacsony nyomás jelzőlámpa vagy a helyzetjelző világít. Minél előbb javítassa meg a gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben vagy cserélje ki a pótkerékkel.

FIGYELEM

SOHA ne használjon gumijavító folyadékot, melyet a szelepen keresztül kell bejuttatni. Ez a tömítőanyag tönkreteheti a nyomásérzékelőt. Ha mégis ezt kellett használnia, akkor utána ki kell cseréltetni a nyomásérzékelőt.

Mindegyik kerékben található egy nyomásérzékelő, mely a szelepházon helyezkedik el. Csak a gumiabroncs légnyomás érzékelő rendszerhez alkalmas keréktárcsát lehet kocsijához használni. Ezért azt javasoljuk, hogy kocsijának kerekeit mindig egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szereltesse.

Annak ellenére, hogy a defektes kereket kicserélte a pótkerékre, az alacsony gumiabroncs levegőnyomás jelzőlámpa világíthat, de az alacsony nyomás pozíció jelző kb. 20 perc folyamatos haladás után kikapcsol, mielőtt a defektes kereket megjavíttatná és visszaszerelné azt a kocsira.

Emellett, ha a defektes kerék nincs felszerelve a kocsira, az alacsony nyomás helyzetjelző kialszik de a hibajelző egy néhány perc elteltével világítani kezd, mivel a pótkerékben nincs nyomásérzékelő.

Ha a megjavított és felfújt kereket visszaszerelték a gépkocsira, az alacsony nyomás helyzetjelző és a hibajelző a kocsival való néhány perces haladás után kialszik.

Ha jelzőlámpák egy néhány perc autózás után is világítanak, kérjük keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Szemrevételezéssel nem mindig lehet megállapítani, ha egy gumiabroncsban alacsony a légnyomás. Használjon jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérőt. Jegyezze meg jól, hogy a meleg gumiabroncsban (haladás után) a légnyomás nagyobb, mint a hideg gumiabroncsban. Hidegnek minősül a gumiabroncs, ha legalább 3 órát áll, vagy ha csak maximum 2 kilométert tesz meg 3 órán belül.
Hagyja a gumiabroncsot lehűlni, mielőtt a levegő nyomását megmérné. Mindig győződjön meg arról, hogy a gumi hideg állapotú, mielőtt beállítja az előírt légnyomásokat.
Hidegnek minősül a gumiabroncs, ha legalább 3 órát áll, vagy ha maximum 2 kilométert tesz meg a gépkocsi 3 órán belül.

FIGYELEM

Ne használjon gumijavító folyadékot, melyet a szelepen keresztül kell bejuttatni a gumiabroncsba. Ez a tömítőanyag tönkreteheti a nyomásérzékelőt. Ha mégis ezt kellett használnia, akkor utána ki kell cseréltetni a nyomásérzékelőt.

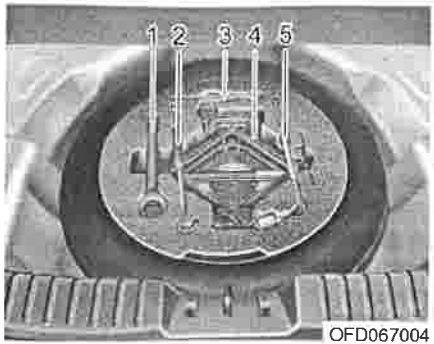
VIGYÁZAT - TPMS

- **A TPMS nem riasztja Önt hirtelen gumidefekt esetén, amit pl. egy szög vagy az úton lévő fémtárgy okoz.**
- **Ha azt érzi, hogy a kocsi instabillá válik, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, és fokozatosan, kis erővel fékezve lassan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.**

VIGYÁZAT - A TPMS védelme

A TPMS berendezést tilos módosítani, mivel ez csökkenti a nem megfelelő légnyomás visszajelzés hatékonyságát és a rendszer működésképtelenségét eredményezheti, emellett a rendszerre vonatkozó jótállás megszűnését vonhatja magával.

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP



F070100AFD

A kocsi emelője és a szerszámok

A pótkerék, az emelő, az emelő hajtószár és a kerékanya kulcs a csomagtartóban található. Vegye ki a csomagtartó padlótálcát annak érdekében, hogy hozzáférjen a pótkerékhez.

(1) Vonószem
(2) Emelő hajtószár
(3) Csavarhúzó
(4) Emelő
(5) Kerékanya kulcs

F070101AUN

Emelési utasítások

Az emelő csak szükség esetén használatos és csak egy keréknek a pótkerékre való kicserélésre szolgál.

Az emelő menet közbeni zörgésének megátolása érdekében rögzítse a helyén megfelelően.

Tartsa be az emelésre vonatkozó utasításokat, hogy kisebb legyen a személyi sérülés bekövetkezésének kockázata.

⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **Soha se szerelje kocsiját egy közút vagy autópálya forgalmi sávjában.**
- **Kocsijával mindig húzódjon le az útpadkára ha kereket cserél. Az emelőt csak szilárd talajon használja. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd útfelületet, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Az emelést mindig a megfelelő, az első vagy a hátsó emelési pontokon hajtsa végre. Soha ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi könnyen leeshet az emelőről és súlyos vagy végzetes sérülést okozhat. Senkinek semmilyen testrésze sem lehet a kocsi alatt, amikor csak az emelő tartja a kocsit. Használjon a biztosításra gépkocsi bakot.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki se tartózkodjon a kocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Győződjön meg arról, hogy a gyermekek biztonságos helyen tartózkodjanak, elég távolságban az úttesttől és a felemelt gépkocsitól.**


OFD067005

F070200AFD

A pótkerék kiszerelése és tárolása

Forgassa balra a kereket leszoritó szárnyas anyát és emelje ki a pótkereket.
A pótkerék visszaszerelését a kiszerelésel fordított sorrendben végezze.
Annak érdekében, hogy a pótkerék és a szerszámok ne zörögjenek menet közben, tárolja azokat megfelelően.


OED066033

F070300AFD

A kerékcsere

1. Álljon a kocsival vízszintes talajra és húzza be erősen a kéziféket.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart hátramenetbe, kézi sebességváltó és P fokozatba automata váltó esetében.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót, és helyezze el az elakadásjelző háromszöget.



OFD067015

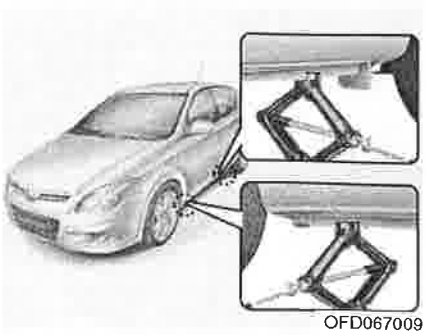
⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **Hogy megelőzze a felemelt gépkocsi elmozdulását, mindig erősen húzza be kéziféket és az emeléssel ellenkező oldalon ékelje ki az első és a hátsó kerekeket.**
- **Azt javasoljuk, hogy a gépkocsi kerekeit ékelje ki és senki se maradjon a felemelt gépkocsiban.**



OFD067006

4. Vegye ki a kocsiból a következőket: a kerékanya kulcsot, az emelő hajtószárat és pótkereket.
5. Az emeléssel ellenkező oldalon ékelje ki a az első és a hátsó kerekeket.
6. A kerékanya kulcsot balra forgatva lazítsa meg a kerékanyákat, de ne csavarja le azokat addig, amíg fel nem emelkedett a kerék a talajról.


OFD067009

7. Helyezze az emelőt az emelendő kerékhez legközelebb eső emelési pont alá. Az emelőt az erre a célra tervezett helyen tegye a padlólemez alá. Az emelési helyek a padlólemezre hegesztett lemezek két füllel és egy kidomborított ponttal, az emelő pozicionálására.

⚠ VIGYÁZAT- Az emelő elhelyezése

A sérülések elkerülése érdekében csak a kocsihoz adott emelőt használja és azt a megfelelő emelési pont alá helyezze be. Soha ne tegye az emelőt a gépkocsi egyéb része alá.


OUN046018

8. Helyezze az emelőszárat az emelő furatába és forgassa jobbra, amíg a kerék teljesen fel nem emelkedik a talajról. Ez kb. 30 mm távolságot jelent. Mielőtt lecsavarná a kerékanyákat, ellenőrizze, hogy a kocsi nem akar-e elmozdulni vagy elcsúszni.

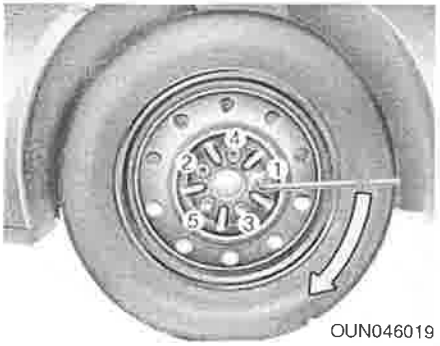
9. A meglazított kerékanyákat kézzel csavarja le és úgy helyezze el azokat, hogy ne guruljanak el és ne szennyeződjenek be. A pótkereket emelje fel, hozza a furatokat egy vonalba a kerékcsavarokkal és tolja fel a kerékagyra. Ha ez így nehezen megy, akkor a kerékcsavarokkal egy vonalban lévő kereket kissé ütögesse meg. Ezután mozgassa a kereket előre - hátra, amíg a kerék ütközésig fel nem csúszik a kerékcsavarokon.

⚠ VIGYÁZAT

A keréktárcsáknak és a dísztárcsáknak néha éles a peremük. Óvatosan fogja meg ezeket, nehogy megsértse magát. Mielőtt felszerelné a pótkereket, nézze meg, hogy a kerékagyon nincs-e rárakódott szennyeződés (sár, kátrány, kavics stb.) amelyek megakadályozhatják a kerék fix rögzítését az agyon.
Ha ezt tapasztalja, akkor tisztítsa le az agyat. Ha a keréktárcsa nem fekszik fel rendesen, akkor a kerékanyák meglazulhatnak, a kerék leeshet és elveszítheti uralmát a kocsi felett. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

10. Folytatva a kerék felszerelését, tartsa meg a kereket a csavarokon, csavarja fel a kerékanyákat és húzza meg kézzel azokat. Az anyákat a kisebb átmérőjű, kúpos felével befelé nézve kell felcsavarni. Rázza meg a kereket, hogy biztosan felfeküdjön az agyon és húzza meg újra az anyákat kézzel.

11. Eressze le a kocsit a talajra és jobbra forgatva a kerékanya kulcsot húzza meg az anyákat.



OUN046019

Helyezze a kerékanya kulcsot az ábrán látható sorrendben egyenként az anyákra és húzza meg azokat újra. Ügyeljen arra, hogy a kulcs feje teljesen ráfekszik-e az anyára. Az anyák meghúzásához ne álljon rá a kulcsszárra és ne használjon csőhosszabbítót. Menjen körbe az anyákon és húzza meg mindegyiket. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. A megjavított kerék visszaszerelése után kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg az anyákat.

A kerékanyák meghúzási nyomatéka:
Acél és alumínium öntvény keréktárcsák esetén a meghúzási nyomaték: 90 - 110 Nm.

Ha van Önnek légnyomásmérője, akkor vegye le a szelepsapkát és ellenőrizze a nyomást. Ha a nyomás alacsonyabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, hogy felfújja a gumiabroncsot a megfelelő nyomásra. A nyomásellenőrzés vagy levegő utántöltés után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, a szelep elszennyeződhet és levegő szivároghat a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat minél előbb.

A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának kerékcsavarjai és az anyák metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, akkor ugyanolyan méretű és menetemelkedésű metrikus anyákat használjon. Ellenkező esetben a kerék rögzítése nem lesz megfelelő.

VIGYÁZAT - Kerékcsavarok

Ha a kerékcsavarok megsérülnek akkor nem tudják a rögzítési feladatukat ellátni. Ez a kerék leeséséhez és ütközéshez, akár súlyos sérüléshez is vezethet.

Az emelő, az emelő hajtószár, a kerékanya kulcs és a pótkerék menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.

VIGYÁZAT - nem megfelelő pótkerék levegőnyomás

A pótkerék cseréje után minél előbb ellenőrizze a benne lévő levegő nyomását. Állítsa be a levegő nyomásokat a megfelelő értékre. Ha szükséges nézze meg a 9. fejezetben a Gumiabroncsok és kerekek című részt.

F07030AUN

Fontos információ - szükség pótkerék helyes használata (egyes változatoknál)

A gépkocsit szükség pótkerékkel látták el. A szükség pótkerék ki sebb helyett foglal el, mint a teljes méretű pótkerék. A szükség pótkeréknek mérete is kisebb, mint a hagyományosé és csak ideiglenes használatra tervezték.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha kocsiján szükség pótkerék van, vezessen óvatosan. A legelső alkalommal cserélje le egy megfelelő méretű gumiabroncsra a megfelelő méretű keréktárcsával.***
- ***Nem szabad a gépkocsit egyidöben egynél több, szükség pótkerékkel használni.***

⚠ VIGYÁZAT

A szükség pótkerék csak szükségesetben használható. Gépkocsijával ne haladjon 80 km/ó sebesség felett. Minél előbb meg kell javíttatni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a személyi sérülést vagy halált okozó balesetet.

A szükség pótkerékben alkalmazandó levegőnyomás: 4,2 bar.

✱ MEGJEGYZÉS

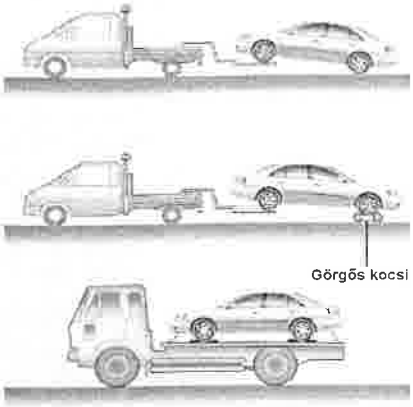
A szükség pótkerék felszerelése után ellenőrizze a levegő nyomását. Állítsa be a megfelelő nyomásértéket, ha szükséges.

Ha szükség pótkerékkel közlekedik, legyen figyelemmel az alábbi óvintézkedésekre:

- Semmi körülmények között se hajtson gyorsabban 80 km/ó sebességnél, mert tönkreteheti a pótkereket.
- Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon. Bármi úthiba, mélyedések, lyukak vagy kitört aszfalt, beton darabok tönkretehetik a szükség pótkereket.
- Ha hosszantartóan használja a szükség pótkereket, az hamar elkopik, melytől elveszítheti uralmát a gépkocsi felett és személyi sérülés következhet be.
- A szükség pótkerék oldalfalán tüntetik fel a terhelhetőségét, a kocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt.
- A nagyobb akadályokat lehetőleg kerülje ki. Mivel a szükség pótkerék átmérője kisebb mint a normál keréké, a kocsi hasmagassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel). Vegye ezt figyelembe, nehogy a kocsi alja megsérüljön.

- Ne hajtson be automata kocsimosóba, amíg az eredeti kereket vissza nem szereltette.
- A szükség pótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükség pótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen. Ezzel sérülést okozhat a karosszérián.
- A szükség pótkereket nem célszerű az első tengelyre felszerelni, ha havas úton kell haladnia.
- Szükség pótkerekét ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt jellemzően az Ön kocsijához tervezték.
- A szükség pótkerék futófelülete rövidebb élettartamú mint a normál keréké. Ellenőrizze rendszeresen a szükség pótkereket és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre.
- A szükség pótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára és a normál téli gumiabroncsot a szükség pótkerék keréktárcsájára. Ezen kívül a normál kerék dísztárcsája sem megfelelő a szükség pótkeréken.
- Egyidőben ne használjon egynél több szükség pótkereket.
- A szükség pótkerék használatakor ne vontasson utánfutót kocsijával.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA



HNF4015

F080100AFD

Az autómentő

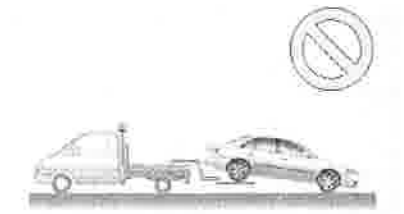
Ha kocsiját vontatni kell, akkor ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el. A kocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a kocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való vontatás.

A vontatással kapcsolatos ismereteket olvassa el az 5. fejezetben az Utánfutó vontatás részben.

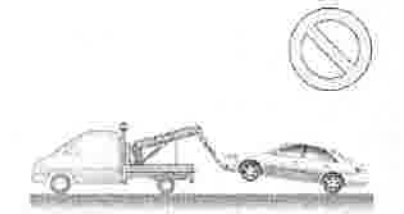
Az megengedett, hogy a kocsit úgy vontassák, hogy a hátsó kerekek a talajon gördülnek és az első kerekek felemelt állapotban vannak (görgő nélkül). Ha bármelyik hátsó kerék hibás vagy ha a kocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, helyezzenek görgős kocsit az első kerekek alá.
Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgőskocsi nélkül vontatja, az első és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.

FIGYELEM

A vontatás megkezdése előtt ellenőrizze az automata sebességváltóban az olajszintet. Ha a meleg (HOT) tartományban a szint alacsony, töltsön utána. Ha nem tudja feltölteni a sebességváltót, használjon görgős kocsit.



D080B02NF



D080B01NF

FIGYELEM

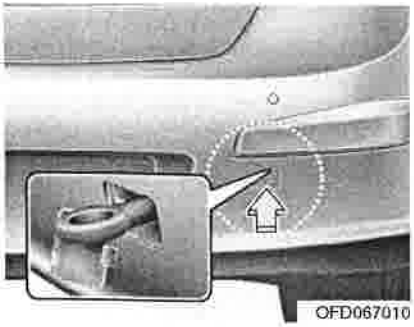
- ***Ne vontassa kocsiját menetiránnyal szemben úgy, hogy az első kerekek a talajon legyenek, mert ez a kocsi károsodásához vezethet.***
- ***Ne vontassa kocsiját vontatókötéllel. Vontatáshoz vagy emeljék fel a kocsit, vagy helyezzék trélerre.***

Ha szükséghelyzetben, görgőskocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. A gyújtáskapcsolót helyezze ACC állásba.
2. A sebességváltó N (üres) állásban legyen.
3. A kéziféket ki kell engedni.

FIGYELEM

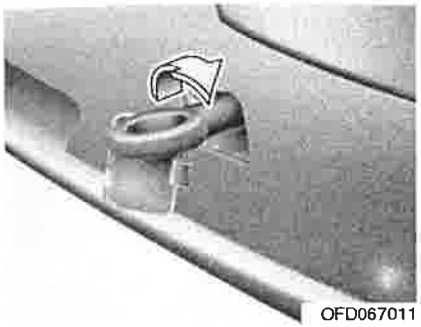
Ha a sebességváltót nem N (üres) állásba kapcsolják, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.


OFD067010

F080200AUN

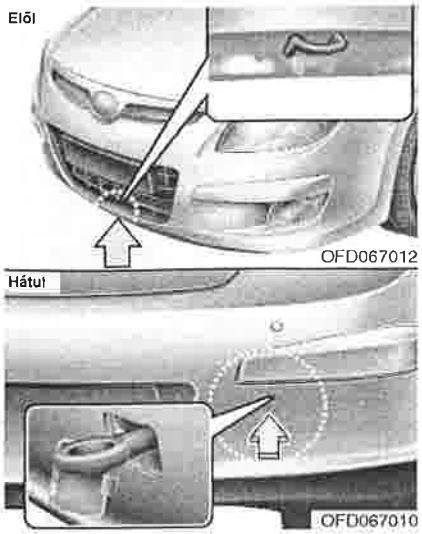
Leszerelhető vonószem (hátsó)

1. Nyissa fel a hátsó ajtót és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.
2. Pattintsa ki a furat fedelét a hátsó lökhárítóból úgy, hogy megnyomja alul.


OFD067011

3. Helyezze be a vonószemet és forgassa jobbra a menetes furatban, amíg fixen nem áll.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet és helyezze vissza a fedelet.

Az első vonószemet az első lökhárítónál ugyanígy lehet felszerelni és eltávolítani.



F080300AFD

Vontatás szükség esetén

Ha kocsiját vontatni kell, akkor elsődlegesen azt javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI szervizzel vagy autómentővel végeztesse.

Ha autómentő nem érhető el, akkor kocsiját ideiglenesen az első vagy hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontathatja.

A vontatást nagy körültekintéssel végezze. A vontatott járműbe üljön egy vezető, aki kormányoz és működtetni tudja a féket.

A kocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel lehet. Ezt csak akkor szabad megtenni, ha a kerekek, a tengelyek, az erőátviteli, a kormány- és a fékberendezés jó állapotban vannak.

- Nem szabad a vonószemekkel kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.
- Kocsiját ne vontassa olyan járművel, amely kisebb tömegű, mint az Öné.
- Mindkét gépkocsi vezetője a vontatás során rendszeresen kommunikáljon egymással.

⚠ FIGYELEM

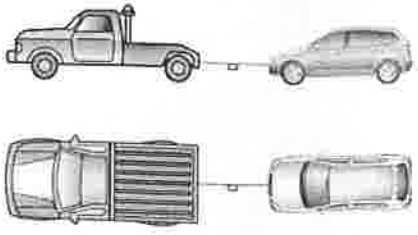
- ***Csatlakoztassa a vontatókötelet a vonószemhez.***
- ***Nem szabad a vontatókötelet a kocsi vonószemtől eltérő részére csatlakoztatni, mert károsodást okozhat a karosszérián.***
- ***Csak olyan vontatókötelet vagy láncot használjon, melyet erre a célra készítettek. A vontatókötelet vagy láncot biztonságosan csatlakoztassa vonószemhez.***

- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- A vontatókötelet vagy láncot biztonságosan csatlakoztassa vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.
- A vonószem károsodásának elkerülése érdekében ne húzza a kocsit oldalra vagy merőlegesen. Mindig egyenesen, menetirányba húzzon.

⚠ VIGYÁZAT

Nagyon óvatosan vezessen, ha egy másik gépkocsit vontat.

- **Kerülje a hirtelen gyorsítást induláskor és a szeszélyes vezetési manővereket, mellyel nagyobb erőhatásnak teszi ki a vonószemet, a vontatókötelet vagy láncot. A vonószem, a vontatókötél vagy lánc eltörhet illetőleg elszakadhat, ami súlyos károsodást idézhet elő.**
- **Ha az üzemképtelen gépkocsi nem képes elmozdulni, akkor ne erőltesse a vontatást. A kocsi elszállítására kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt vagy autómentő szolgálatot.**
- **Ha lehetséges vontatáskor egyenes irányban haladjon.**
- **A vontatás közben ne tartózkodjon senki a kocsi közelében.**



OUN046024

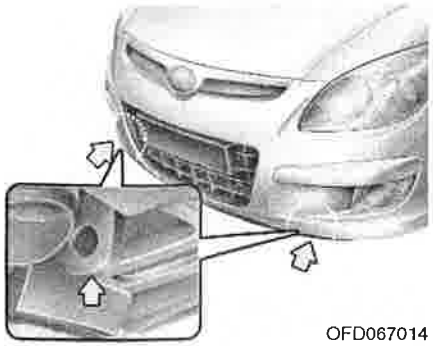
- A vontatókötél hossza maximum 5 méter legyen. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél közepén helyezzen el egy kb. 30 centiméteres piros - fehér zászlót.
- Próbáljanak úgy vezetni, hogy a vontatókötél menet közben és fékezéskor ne lazuljon meg.

Elővigyázatossági teendők a szükségvontatáshoz

- A gyújtáskapcsolót kapcsolja ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen bekapcsolva.
- A sebességváltót kapcsolja N (üres) fokozatba.
- Oldja a kéziféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- Ha hegyről lefelé haladnak, a kerékfékek túlmelegedhetnek és ezzel csökken a fékhatás. Gyakran álljanak meg, hogy a fékek lehűljenek.

FIGYELEM

Ha egy gépkocsit úgy vontatnak, hogy mind a négy kerék a talajon van, akkor csak elölről szabad húzni. Győződjön meg arról, hogy a sebességváltó üresben van-e. Vontatáskor maximum 40 km/ó sebességgel haladjon. Győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló ACC állásba van-e kapcsolva. A gépkocsit csak akkor szabad vontatni, ha fék- és a kormányberendezés működőképes.



OFD067014

F080400AFD

Lekötő szemek (a kocsi lekötésére tréleren való szállításhoz)

VIGYÁZAT

A képen látható helyen található lekötő szemeket ne használja a kocsi vontatására. Ha a lekötő szemeket használja vontatásra, akkor a lekötő szemek vagy a lökhárító megsérül és ez súlyos sérüléshez vezethet.

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE

F110000AUN

Néhány eszköz segíthet Önnek, hogy vészhelyzetben cselekedni tudjon különféle esetekben.

F110100AUN

Tűzoltó készülék

Ha kocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik és ismeri a tűzoltó készülék használatát, cselekedjen az alábbiak szerint:

1. Húzza ki a biztonsági szeget a készülék felső részén, mely normál esetben megakadályozza a kioldó pecek véletlenszerű működtetését.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjába.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől és húzza meg a kioldó pecket, hogy a tűzoltóanyag kifecskendeződjön. Ha a pecket elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, figyeljen körültekintően, mert a lángok újra felcsaphatnak.

F110200AUN

Elsősegély készlet

Néhány eszköz, mint pl. olló, géz, sebtapasz, stb. egy készletben fontos lehet, ha valakit elsősegélyben kívánunk részesíteni.

F110300AUN

Elakadásjelző háromszög

Helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban kocsijától, hogy jelezze a forgalom többi résztvevőjének, hogy kocsija valami okból az út szélén áll.

F110400AUN

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok levegőnyomása a napi használat során időről időre csökken és egy néhány tized bar levegőt rendszeresen utána kell tölteni. Ez nem jelenti azt, hogy gumiabroncsai eresztenek, ez a jelenség a normál használat során természetes. A gumiabroncsok levegőnyomását hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok levegőnyomásának ellenőrzése:

1. Csavarja le a szelepsapkát, mely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert a levegő nem áramlik ki, és a mérés aktivizálódik.
4. Olvassa le a nyomásértéket.
5. Állítsa be a megfelelő levegőnyomást. Részleteket olvassa el a 9. fejezetben a Gumiabroncs és keréktárcsa részben.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

Karbantartás

7

Motortér / 7-2

Karbantartási munkák / 7-4

A tulajdonos karbantartási teendői 7-6

Időszakos karbantartási ütemterv/ 7-8

Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata / 7-27

Motorolaj / 7-30

Motor hűtőfolyadék / 7-31

Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály / 7-34

Automata sebességváltó olaj / 7-35

Ablakmosó folyadék / 7-37

Kézifék / 7-37

Gázolajszűrő / 7-38

Levegőszűrő / 7-39

Pollenszűrő / 7-41

Ablaktörlő lapátok / 7-43

Akkumulátor / 7-46

Gumiabroncsok és keréktárcsák / 7-49

Biztosítékok / 7-59

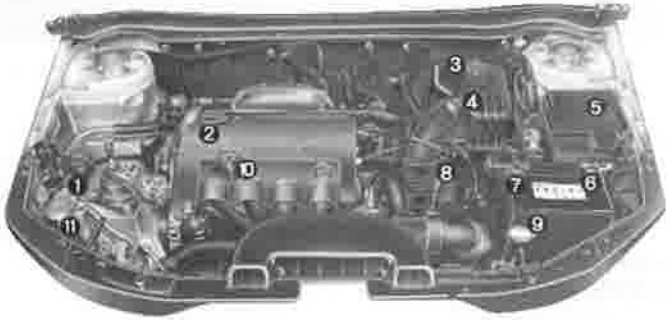
Világítás izzók / 7-68

Kocsiszekrény ápolása / 7-74

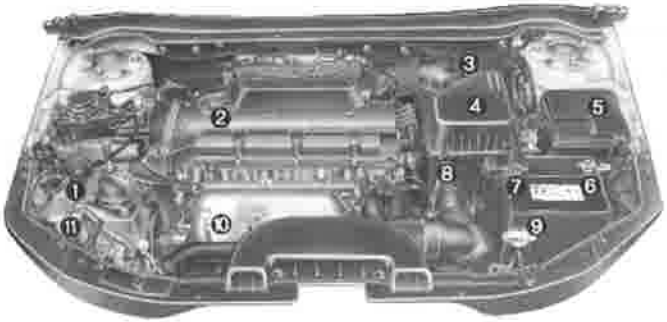
Károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer / 7-80

MOTORTÉR

■ Benzinmotor (1,4l/1,6l)



■ Benzinmotor (2,0l)



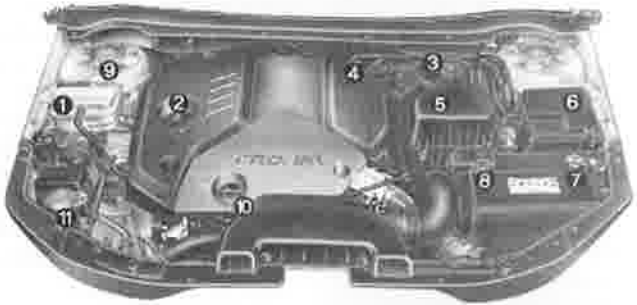
1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítőtartály
2. Motorolaj betöltősapka
3. Fékfolyadék tartály
4. Levegőszűrő
5. Biztosítékdoboz
6. Negatív akkusaru
7. Pozitív akkusaru
8. Automata sebességváltó olajszintjelző pálca*
9. Hűtősapka
10. Motorolaj szintjelzőpálca
11. Ablakmosó folyadéktartály

* : egyes változatoknál

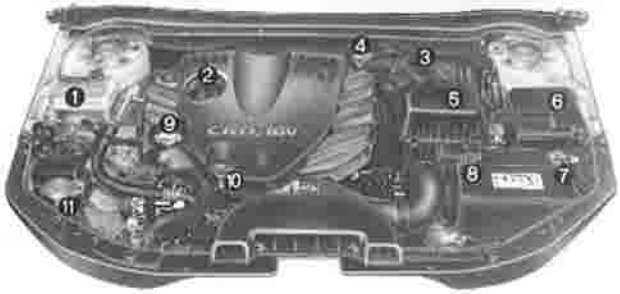
OFD077002/OFD077003

G010000AFD

■ **Dízelmotor (1.6l)**



■ **Dízelmotor (2,0l)**



1. Motor hűtőfolyadék kiegyenlítőtartály
2. Motorolaj betöltősapka
3. Fékfolyadék tartály
4. Gázolajszűrő
5. Levegőszűrő
6. Biztosítékdoboz
7. Negatív akkusaru
8. Pozitív akkusaru
9. Hűtősapka
10. Motorolaj szintjelzőpálca
11. Ablakmosó folyadéktartály

OFD077004/OFD077001

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

G020000AFD

Járjon el a legnagyobb gondossággal annak érdekében, hogy elkerülje gépkocsija és saját maga sérüléseit, amikor bizonyos karbantartási munkákat saját kezűleg végez el.

Ha bármi kétsége van azzal kapcsolatban, hogy bizonyos ellenörzéseket és munkákat saját maga el tud-e végezni kocsiján, nyomatékosan javasoljuk, hogy ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben hajtassa végre.

Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz rendelkezik a gyár által kiképzett szerelőkkel és eredeti HYUNDAI alkatrészekkel, hogy gépkocsijának javítását szakszerűen elvégezze. Szakértői tanácsokért és a minőségi javítás elvégzésére válasszon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás kocsijában működési zavarokat okozhat és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

G020100AFD

A tulajdonos felelőssége

✱ MEGJEGYZÉS

A karbantartási szervizek igazolása és a számlák megőrzése a tulajdonos felelősége.

Önnek saját érdekében meg kell tartania azokat dokumentumokat, melyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti végrehajtását igazolják. A jótállás érvényesítéskor Önnek szüksége lehet ezekre, hogy igazolni tudja, hogy a munkákat a karbantartási követelményeknek megfelelően elvégeztette.
Részletes jótállási feltételeket a jótállási füzetben talál.

Karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások nem tartoznak a garancia körébe.
Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas színvonalú feltételeinek és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy Önnek magas színvonalú javítást végezzen, az Ön megelégedettségére.

G020200AFD

A tulajdonosra vonatkozó óvórendszabályok

A nem megfelelően, vagy nem teljes mértékben végrehajtott karbantartás problémákat okozhat.

Ez a fejezet olyan karbantartási műveletekhez ad tájékoztatást, melyeket könnyen végre lehet hajtani.

Ahogy már a fejezet előző oldalain említettük egy sor eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.

✱ MEGJEGYZÉS

A jótállási időszakban, ha a karbantartási műveleteket nem megfelelően végzi vagy végezteti el, akkor ez befolyásolhatja a garancia érvényességét. A részleteket olvassa el a Karbantartási és Garancia füzetben. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

⚠ VIGYÁZAT- Karbantartás

- **A gépkocsin végzett karbantartási munkák során sok veszélyforrás leselkedik Önre. Egyes karbantartási műveletek végrehajtása során Ön súlyosan megsérülhet. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetőleg nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor bízza a karbantartási feladatok elvégzését hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.**
- **A motorháztető alatt dolgozni, amikor a motor jár, veszélyes lehet. A veszélyt fokozhatja, ha Ön ékszert, órát vagy bőrruhát visel. Ezek kilazulva a mozgó egységek által okozhatnak sérülést. Ezért, ha Önnek úgy kell dolgoznia a motortérben, hogy a motor jár, feltétlenül tartsa be a következőket. Vegye le az ékszereket (gyűrűt, karperecet, karórát és nyakláncot) és ne hordjon sálat, nyakkendőt vagy egyéb laza ruhát.**

⚠ VIGYÁZAT - Dízelmotor

Nem szabad a dízel befecskendező rendszeren semmi műveletet végezni a motor leállítását követő 30 másodpercen belül.
A nagynyomású szivattyú, a közös nyomócső és a nyomócsövek nagy nyomás alatt vannak még a motor leállítása után is. A befecskendező-fejeknél lévő gázolaj szivárgás komoly sérülést okozhat, ha a gázolaj bármely testrészére lövell.
Pacemakert használó egyének ne közelítsék meg 30 centiméternél közelebb a vezérlőegységet és kábelköteget. Ezek a motortérben a motor járása alatt jelentős mágneses teret hoznak létre a közös nyomócsöves rendszernél kialakuló nagy áramerősség miatt.

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

G030000AFD

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket felülvizsgálatokat tartalmazza, melyeket a tulajdonos vagy egy hivatalos márkaszerviz tud elvégezni olyan gyakorisággal, ami a kocsi futásteljesítményéhez igazodik.

Ha Ön nem tudja a munkákat elvégezni, kérje meg márkakereskedőjét minél előbb a munkák elvégzésére.

Ezek a tulajdonosi karbantartási munkák nem tartoznak a jótállási kötelezettségek közé, így a munkadíj, az alkatrészek és a kenőanyagok költsége a tulajdonost terheli.

A tulajdonos karbantartási teendői

G030101AUN

Ha Ön megáll egy benzinkútnál:

- Ellenőrizze az olajszintet.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

A motorolaj szintjét óvatosan nézze meg, nehogy megégesse magát a forró motoron. Leforrázhatja magát a hűtőfolyadék kicsapó gőzével. Ez súlyos égési sérüléseket okozhat.

G030102AUN

A gépkocsi használata során:

- Észlelje a kipufogórendszer minden hangváltozását vagy, ha érzi a kipufogógáz szagát az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő kormányerő vagy lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a kocsi egyenesfutás hajlama.
- Figyeljen oda, hogy a kocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba, vagy nem húz-e egy irányba sima, sík úton.
- Figyeljen oda, hogy nem hall-e rendellenes hangot a kerékfékektől és fékezéskor nem húz-e el a kocsi valamelyik irányba.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó P funkcióját.
- Ellenőrizze a kéziféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valami folyadék (olaj, víz stb.) a kocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kifolyó víz normális jelenség).

G030103AUN

Legalább havonta

- A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése.
- A világító és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) ellenőrzése.
- A gumiabroncsok levegőnyomásának (a pótkereket is beleértve) ellenőrzése.

G030104AUN

Legalább évente

(pl. minden tavasszal és ősszel)

- A hűtő-, a fűtés és légkondicionáló berendezés csöveinek (szivárgás, sérülés) ellenőrzése.
- Az ablakmosó és törlő működésének ellenőrzése. Tisztítsa meg az ablaktörlő lapátokat egy ablakmosó folyadékkal nedvesített ronggyal.
- A fényszórók beállításának ellenőrzése.
- A kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és bilincsek állapotának ellenőrzése.
- A hárompontos biztonsági övek (kopás, működés) ellenőrzése.
- A gumiabroncsok állapotának és a kerékanyák meghúzottságának ellenőrzése.

G030105AUN

Legalább évente egyszer

- A karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatainak tisztítása.
- Az ajtó és a motorháztető csuklópántok kenése.
- Az ajtó és a motorháztető zárak és zárnyelvek kenése.
- Az ajtó gumitömítések kenése.
- A légkondicionáló rendszer ellenőrzése.
- Az automata sebességváltó rudazat ellenőrzése és kenése.
- Az akkumulátor és az akkusaruk tisztítása.
- A fék- és tengelykapcsoló folyadéktartály folyadékszintjének ellenőrzése.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

G040000AUN

Ha gépkocsiját normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor kocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Gyakori rövid utakon való közlekedés.
- Szennyezett, poros vagy homokos utakon való közlekedés.
- Nagymértékű fékhasználat.
- Olyan utakon közlekedik, ahol sót vagy egyéb korróziót előidéző anyagot használnak.
- Göröngyös, sáros utakon való közlekedés.
- Rendszeresen hegyi utakon való közlekedés.
- A motor sokat jár alapjáraton vagy a kocsi sokat halad alacsony sebességgel.
- A kocsi hosszan tartóan közlekedik hideg éghajlaton vagy nagyon nedves környezetben.
- A kocsi több mint 50%-ban sűrű városi forgalomban és magasabb mint 32°C hőmérsékleten üzemel.

Ha gépkocsija a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket, a folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégezni, mint ami a normál karbantartási ütemtervben szerepel. 96 hónap eltelte, vagy 120 000 km lefutása után is kövesse a megfelelő karbantartási periódusokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV—BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK

G040100AFD

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Hajtószíjak *1		Első ellenőrzés 80 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően ellenőrzés 20 000 km-ként vagy 24 havonta							
Motorolaj és motorolajszűrő *2	1,4/1,6l	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
	2.0l benzinmotor	Első csere 15 000 km-nél vagy 12 hónap után, ezt követően csere 20 000 km-ként vagy 12 havonta							
Vezérműszíj	2,0l benzinmotor	Csere 135 000 km-ként vagy 72 havonta *3							
Szíjfeszítő/vezetőgörgő	2,0l benzinmotor	Ellenőrzés a vezérműszíj ellenőrzésekor és cseréjekor							
Levegőszűrő		E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Gyújtógyertyák			CS		CS		CS		CS
Szelephézag *4		Ellenőrzés: 80 000 km-enként vagy 72 havonta *3							

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás vagy csere. CS : Csere.

*1 : Állítsa be a generátor, a kormányrásegítő és a vízszivattyú, valamint a légkondicionáló hajtószíját (egyes változatoknál). Ellenőrzés és szükség szerint beállítás vagy csere

*2: Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.

*3: Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

*4: Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára. Szükség esetén állítsa be a szelephézagot. Ezt a munkát hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV— BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónap	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Benzingőz elvezető rendszer és tanksapka			E		E		E		E
Üzemanyagszűrő *7				E			E		
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók		E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőrendszer		Minden nap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását Ellenőrizze a vízszivattyút a hajtószíj vagy vezérműszíj cseréjekor							

E : Ellenőrzés és szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.
*7 : Nehéz indítás vagy rendellenes üzemanyagnyomás esetén a karbantartási tervtől függetlenül, azonnal cserélje ki az üzemanyagszűrőt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV— BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Motor hűtőfolyadék *5	Első csere 100 000 km vagy 60 hónap után: ezt követően 40 000 km-enként vagy 24 havonta*6							
Akkumulátor állapot	E	E	E	E	E	E	E	E
Összes elektromos berendezés	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések ellenőrzése GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék	E	E	E	E	E	E	E	E
Fék/tengelykapcsoló folyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Tárcsafék és fékbetétek	E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.
*5 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak a gépkocsihoz elfogadott hűtőfolyadék adalékot használjon, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos meghibásodást vagy motorkárosodást eredményezhet.
*6 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV— BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónap	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Kormánymű fogasléc, kormányösszekötő rudak és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő (egyes változatoknál)		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)				E			E		
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)				E			E		
Kipufogórendszer			E		E		E		E

E : Ellenőrzés és szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.

KARBANTARTÁS FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN - BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK

G040200AFD

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében, gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

KARBANTARTÁSI TÉTEL		Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmények
Motorolaj és motorolajszűrő		CS	10 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Levegőszűrő		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	B, H
Vezérműszíj, feszítő- és vezetőgörgő	2,0 l benzinmotor	CS	Csere 90 000 km-enként vagy 48 havonta	D, E, F, G
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)		CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, J
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)		CS	100 000 km-enként	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Kormánymű fogasléc, kormányösszekötő rudak és gumiharangok		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallumok	Vezetési körülmények
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, I, H, J
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E

Fokozott igénybevételi körülmények

A : Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés
C : Poros, egyenetlen felületű utakon közlekedés
D : Olyan utakon közlekedés , ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés
E : Homokos területeken közlekedés
F : A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén
G : Hegyvidéken közlekedés
H : Utánfutó vontatása
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat
J : 130 km/h sebesség feletti használat

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV — 1.6 DÍZELMOTOR

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Hajtószíjak	Első ellenőrzés 90 000 km-nél vagy 48 hónap után, ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motorolaj és motorolajszűrő *1,*2	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Levegőszűrő	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás vagy csere.
CS : Csere.
*1 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.
*2: Ha van olajszint-érzékelő. Kizárólag a HYUNDAI által ajánlott motorolajat használjon (lásd 9-4 és 9-5 oldalakat a Kezelési kézikönyvben).

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - 1.6 DÍZELMOTOR (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Szellőzőcső és tanksapka	Ellenőrzés 60 000 km-enként vagy 48 havonta							
Üzemanyagszűrő betét*3	Ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta, és csere 60 000 km-enként vagy 48 havonta							
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók	Ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							

E : Szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.
*3 : Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ.
Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet gyakrabban kell cserélni.
Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., a karbantartási tervtől függetlenül, azonnal cserélje ki az üzemanyagszűrőt és forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV — 1.6 DÍZELMOTOR (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Hűtőrendszer	Minden nap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását							
	Első ellenőrzés 60 000 km-nél vagy 48 hónap után, ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motor hűtőfolyadék*5	Első csere 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Akkumulátor állapota	E	E	E	E	E	E	E	E
Összes elektromos berendezés	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések ellenőrzése GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék	E	E	E	E	E	E	E	E
Fék-/tengelykapcsoló folyadék	Csere 30 000 km-enként vagy 24 havonta*6							

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás javítás vagy csere.
CS : Csere.

*5 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak a gépkocsihoz elfogadott hűtőfolyadék adalékot használjon, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos meghibásodást vagy motorkárosodást eredményezhet.

*6: Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV— 1.6 DÍZELMOTOR (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Féktárcsák és fékbetétek	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, kormányösszekötő rudak és gumiharangok	E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok	E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)	E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	Ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	Ellenőrzés 60 000 km-enként vagy 48 havonta							
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	Ellenőrzés 60 000 km-enként vagy 48 havonta							
Kipufogórendszer	E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.

KARBANTARTÁS FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN - 1.6 DÍZELMOTOR

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni.
A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallumok	Közlekedési körülmények
Motorolaj és motorolajszűrő	CS	15 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Levegőszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, K
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	90 000 km-enként	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Kormánymű fogasléc, kormányösszekötő rudak és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallumok	Közlekedési körülmények
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I, K, L
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E, G

Fokozott igénybevételi körülmények

A : Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés
C : Poros, egyenetlen felületű utakon közlekedés
D : Olyan utakon közlekedés , ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés
E : Homokos területeken közlekedés
F : A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén
G : Hegyvidéken közlekedés
H : Utánfutó vontatása
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat
J : 130 km/h sebesség feletti használat
L : Gyakori elindulással és megállással való használat

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV — 2.0 DÍZELMOTOR

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Hajtószíjak *1				E	E	E	E	E
Motorolaj és motorolajszűrő *2	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Vezérműszíj						E		CS*3
Szíjfeszítő, vezetőgörgő és csillapító tárcsa	Ellenőrzés a vezérműszíj cseréjekor							
Levegőszűrő	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás vagy csere.
CS : Csere.
*1 : Kizárólag a 2.0 l dízelmotornál.
- Állítsa be a generátor, a kormányrásegítő és a vízszivattyú, valamint a légkondicionáló hajtószíját (egyes változatoknál).
- Ellenőrzés és szükség szerint beállítás vagy csere.

*2: Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.
*3 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - 2.0 DÍZELMOTOR (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Szellőzőcső és tanksapka			E			E		
Vákuumszivattyú és vákuumcsövek	Ellenőrzés a vezérműszíj vagy a hajtószíj cseréjekor							
Üzemanyagszűrő betét*4	E	E	CS	E	E	CS	E	E
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.
*4 : Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ.
Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet gyakrabban kell cserélni.
Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., a karbantartási tervtől függetlenül, azonnal cserélje ki az üzemanyagszűrőt és forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV — 2.0 DÍZELMOTOR (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
Km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Hűtőrendszer	Minden nap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását							
	Első ellenőrzés 100 000 km-nél vagy 60 hónap után, ezt követően csere 40 000 km-enként vagy 24 havonta*7							
Motor hűtőfolyadék*6	Első csere 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Akkumulátor állapota	E	E	E	E	E	E	E	E
Összes elektromos berendezés	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések ellenőrzése GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék	E	E	E	E	E	E	E	E
Fék-/tengelykapcsoló folyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS

E : Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás javítás vagy csere.
CS : Csere.
*6 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak a gépkocsihoz elfogadott hűtőfolyadék adalékot használjon, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos meghibásodást vagy motorkárosodást eredményezhet.
*7 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV— 2.0 DÍZELMOTOR (FOLYTATÁS)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
Féktárcsák és fékbetétek		E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, kormányösszekötő rudak és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő (egyes változatoknál)		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)				E			E		
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)				E			E		
Kipufogórendszer			E		E		E		E

E : Ellenőrzés és szükség szerinti tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.
CS : Csere.

KARBANTARTÁS FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN - 2.0 DÍZELMOTOR

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni.
A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere.

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallumok	Közlekedési körülmények
Motorolaj és motorolajszűrő	CS	10 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Levegőszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Vezérműszíj	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	D, E, F, G
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, K
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	100 000 km-enként	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Kormánymű fogasléc, kormányösszekötő rudak és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallumok	Közlekedési körülmények
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I, K
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E, G

Fokozott igénybevételi körülmények

A : Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés
C : Poros, egyenetlen felületű utakon közlekedés
D : Olyan utakon közlekedés , ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés
E : Homokos területeken közlekedés
F : A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén
G : Hegyvidéken közlekedés
H : Utánfutó vontatása
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat
J : 130 km/h sebesség feletti használat
L : Gyakori elindulással és megállással való használat

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

G050100AUN

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételnek teszi ki, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

G050200AUN

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, előrehaladott kopás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki őket.
A hajtószíjak feszességét rendszeresen ellenőrizni kell.

G050300AFD

Tüzelőanyagszűrő

Az eltömődött szűrő korlátozhatja a gépkocsi sebességét, károsíthatja a kipufogórendszert, és nehezen indulhat tőle a motor. Ha nagy mennyiségű szennyeződés gyűlt össze a tankban, gyakrabban lehet szükség szűrőcserére.
Új szűrő beszerelése után járassa néhány percig a motort, és ellenőrizze a csőcsatlakozások tömítettségét. A tüzelőanyagszűrőt gyakorlott szerelőnek kell beszerelnie.

G050400AFD

Tüzelőanyagcsövek, –tömlők és csatlakozásaik

Ellenőrizze a tüzelőanyagcsövek, –tömlők és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Gyakorlott szerelővel cseréltesse ki azonnal a sérült vagy rosszul tömítő alkatrészeket.

⚠ FIGYELEM - Csak dízelmotor

Nem szabad a dízel befecskendező rendszeren semmi műveletet végezni a motor leállítását követő 30 másodpercen belül. A nagynyomású szivattyú, a közös nyomócső és a nyomócsövek nagy nyomás alatt vannak, még a motor leállítása után is. A befecskendezőfejnél lévő gázolaj szivárgás komoly sérülést okozhat, ha a gázolaj bármely testrészére lövell. Pacemakert használó egyének ne közelítsék meg a motorteret 30 centiméternél közelebb. A vezérlőegység vezetékkötege a motortérben a motor járása alatt jelentős mágneses teret hoz létre, a közös nyomócsöves rendszernél kialakuló nagy áramerősség miatt.

G050500AUN

Vezérműszíj (egyes változatoknál)

Ellenőrizni kell a rendszeresen a vezérműszíjat és a kapcsolódó alkatrészeket, kopás, sérülés és deformáció vonatkozásában.
Azonnal ki kell cseréltetni a hibás alkatrészeket.

G050600AUN

Szellőzőtömlő és tanksapka

A szellőzőtömlőt és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőtömlő vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

G050700AUN

Vákuumtömlők és forgattyúház szellőztető tömlő

Ellenőrizze a vákuumtömlők és a forgatytyúsház szellőztető tömlő felületét, nincs-e rajtuk hő által okozott károsodás, vagy mechanikai sérülés. Kemény és megmerevedett gumi, repedések, szakadások, vágások, dörzsölődések és erős kidudorodások jelzik a károsodást. Fordítson megkülönböztetett figyelmet azokra a tömlőkre, amelyek forró alkatrészek, pl. a kipufogó gyűjtőcső közelében helyezkednek el.
Ellenőrizze a tömlők vezetését, nehogy valamelyik tömlő forró, éles, vagy mozgó alkatrészhez érjen, mivel ezek égési vagy mechanikai károsodást okozhatnak. Vizsgálja meg az összes tömlőcsatlakozást, úgymint a bilincses és a karmantyús csatlakozásokat, győződjön meg rögzítettségükről, szivárgásmentességükről. A tömlőket azonnal ki kell cserélni, ha a károsodás vagy sérülés bármi jelét mutatják.

G050800AFD

Légszűrőbetét

Csak eredeti Hyundai légszűrőbetétet használjon a cseréhez.

G050900AUN

Gyújtógyertya (benzinmotor)

Csak megfelelő hőértékű gyújtógyertyákat szereljen be.

G0051000AFD

Szelephézag (egyes változatoknál)

Ha nagy szelephang hallatszik és/vagy a motor rezgése túl nagy, szükség esetén be kell állítani a szelephézagokat. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végre tudja hajtani a műveletet.

G051100AUN

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtő, a kiegyenlítő tartály, a tömlők és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

G0501200AUN

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

G051300AUN
Mechanikus sebességváltó olaj

Ellenőriztesse a mechanikus sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben rögzítettek szerint.

G051400AUN
Automata sebességváltó olaj

A folyadékszintnek a nívópálca "HOT" (meleg) jelzései közé kell érnie, ha a motor és a sebességváltó már elérte normál üzemi hőmérsékletét. Az automatikus sebességváltó olaj szintjét járó motor, "N" állásba kapcsolt sebességváltó, és behúzott kézifék esetén ellenőrizze.

G050500AUN
Féktömlők és fékcsövek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket

G051600AUN
Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékolaj tartályban. Az olajszintnek a tartály oldalán látható "MIN" és "MAX" jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

G051700AUN
Kézifék

Ellenőrizze a kézifékrendszert, beleértve a kézifékkart és a huzalokat.

G0501900AUN
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőriztesse a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, és a féknyergeket fékfolyadék szivárgás szempontjából.

G052100AUN
Kerékfelfüggesztés rögzítő csavarjai

Ellenőriztesse a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

G052200AUN
Kormánymű, összekötő rudazat és gumiharangok, alsó lengőkar gömbfej

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék holtjátékát. Ellenőrizze az összekötő rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a gumiharangokat és gömbcsuklókat károsodás, repedezettség szempontjából. Minden hibás alkatrészt cseréltessen ki.

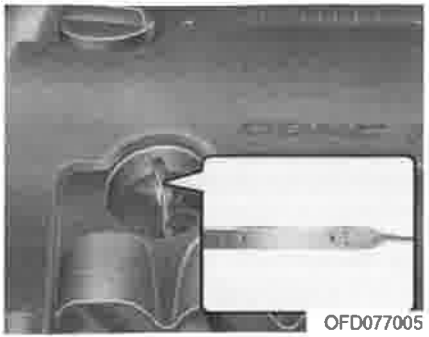
G052400AUN
Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, károsodások vagy sérülések szempontjából. Cseréltesse ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréltessen kenőzsírt.

G052500AUN
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a légkondicionáló csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ


OFD077005

G060100AUN

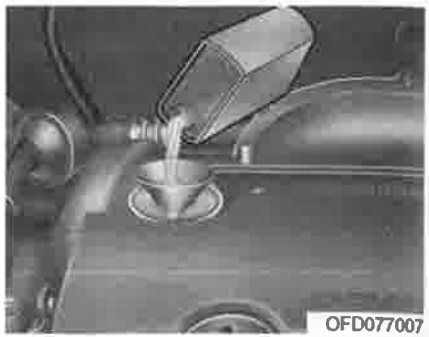
A motorolaj szint ellenőrzése

1. Álljon a kocsival vízszintes talajra.
2. Indítsa be a motort és melegítse fel normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
4. Húzza ki az olajszint ellenőrzőpálcát, törölje le és tolja teljesen vissza a helyére.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőtömlő

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőtömlőket az olajszint ellenőrzése közben, mert az annyira forró lehet, hogy megégetheti Önt.

5. Húzza ki újra az olajszint ellenőrzőpálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olaj szintjének az F és az L jelzés között kell lennie.


OFD077007

Ha az olajszint az L jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána olajat, hogy elérje az F szintet. Ne töltse túl.

Az olaj betöltésekor használjon tölcsért, nehogy az olaj a motor egységeire folyjon.

Csak az előírt olajat használja. (Nézze meg a 9. Fejezetben a Javasolt folyadékok és feltöltési mennyiségek részt.)

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

G060200AFD

A motorolaj és a szűrő cseréje

A motorolaj és a szűrő cseréjét bízza egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre, a karbantartási ütemtervnek megfelelően.



⚠ VIGYÁZAT

A használt olaj bőrirritációt vagy rákot okozhat, ha az hosszabb ideig érintkezik a bőrrel. A használt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, melyek a kísérleti állatokon, laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy lemossa a rákerült használt olajat szappannal és forró vízzel, minél hamarabb.

G070000AUN

A nagynyomású hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály télen – nyáron használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A hűtőrendszert gyárilag töltik fel hűtőfolyadékkal.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer, a téli időszak beköszöntése előtt és amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

G070100AFD

A hűtőfolyadék szint ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT – A hűtősapka levétele

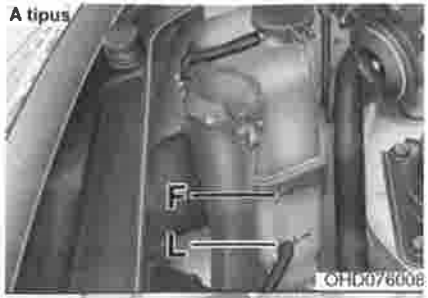
- **Soha se vegye le a hűtősapkát, amikor motor jár, illetőleg amikor a hűtőfolyadék forró. Ha ezt teszi, akkor lehet, hogy károsodik a hűtőrendszer és a motor, valamint a kiáramló forró hűtőfolyadék személyi sérülést okozhat.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Állítsa le a motort és várjon, amíg az lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vékony törülközőt csavarjon a sapka köré és forgassa azt lassan balra az első ütközésig. Forgassa vissza, ha a hűtőrendszer még nyomás alatt van.**
- **Még akkor se vegye le a hűtősapkát és ne nyissa ki a leeresztő csavart, ha a motor nem jár, de forró a motor és a hűtő. Leforrázza magát és súlyos sérülést szenvedhet a hűtőfolyadék kicsapó gőzétől, mely nyomás alatt van.**

A tipus



B tipus



Ellenőrizze hűtőrendszer és a fűtéstömlők állapotát és csatlakozásaikat. Cseréljen ki minden kidudorodott vagy hibás tömlőt.

A szintnek a tartály "L" (alacsony) és "F" (tele) jelzései között kell lennie a motor hideg állapotában.

Ha a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön utána megfelelő minőségű hűtőfolyadékot, hogy biztosított legyen a védelem befagyás és korrózió ellen. A feltöltést az F szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt. Ha gyakran kell a hűtőfolyadékot utána tölteni, akkor keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt a hűtőrendszer átvizsgálása érdekében.

G070101AUN

A javasolt hűtőfolyadék

- A keverékhez csak ásványi sóktól mentes, lágy ioncserélt vizet használjon.
- Kocsijának motorja egy sor alumínium alkatrészt tartalmaz, melyeket etilénglikol alapú hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a befagyástól.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, mely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan legyen irányadó az alábbi táblázat.

Külső hőmérséklet	Keverék százalék (térfogat)	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
- 45°C	60	40

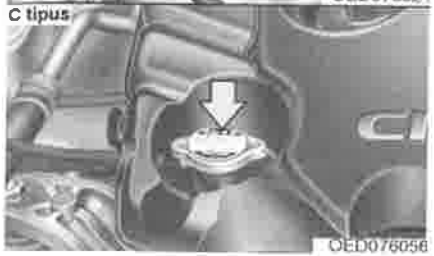
A típus



B típus



C típus



⚠ VIGYÁZAT - Hűtősapka levétele

Soha ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor és a hűtő forró. Leforrázza magát és súlyos sérülést szenvedhet a hűtőfolyadék kicsapó gőzétől, mely nyomás alatt van.

G070200AFD

A hűtőfolyadék cseréje

A hűtőfolyadék cseréjét bízza egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre a karbantartási ütemtervnek megfelelően, melyet a fejezet elején talál meg.

⚠ FIGYELEM

Helyezzen egy vékony rongyot vagy szövetet a hűtő feltöltő nyílása köré, mielőtt a folyadékot feltöltené, hogy a folyadék ne folyjon a motor egységeire, pl. a generátorra.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást ha ezt fecskendezi a szélvédőre, melytől elveszítheti uralmát a kocsi felett és károsítja a karosszéria fényezését és gumi tömítéseit.**

FÉK- ÉS TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



G080100AFD

A fék- és tengelykapcsoló folyadéktartály folyadékszintjének ellenőrzése.

Ellenőrizze rendszeresen a folyadéktartályban lévő folyadék szintjét. A szintnek a tartály MAX és MIN jelzései között kell lennie.

Mielőtt a folyadék betöltéséhez levenné a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson be a fék/tengelykapcsoló folyadékba. Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltse utána a kívánt mennyiséget a MAX szintig. A kilométerfutás függvényében a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, ellenőriztesse a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Csak az előírt fék/tengelykapcsoló folyadékot használja. (Nézze meg a 9. Fejezetben a Javasolt folyadékok és feltöltési mennyiségek részt.)

Soha ne keverje össze a különböző fajta fékfolyadékokat.

⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék fogyás

Abban az esetben, ha gyakran kell a fékfolyadékot utántölteni a fékrendszerbe, ellenőriztesse a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

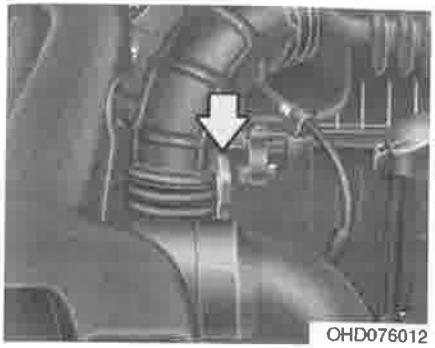
⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék

Ha a fékfolyadék cseréjét vagy utántöltését végzi, nagyon körültekintően járjon el. Ne kerüljön fékfolyadék a szemébe. Ha a fékfolyadék a szemébe jutott, azonnal öblítse le nagymennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg szemét egy szakorvossal.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, nehogy a fék/tengelykapcsoló folyadék a karosszéria fényezésére kerüljön, mivel ez károsítja a fényezést. Ha tárolt fék/tengelykapcsoló folyadék hosszabb ideig érintkezhetett a szabad levegővel, ne használja, mivel így minősége nem garantálható. Az ilyen folyadékot a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ne töltsön a fékrendszerbe nem megfelelő fajta folyadékot. Ha akár egy néhány csepp ásványi olaj, mint pl. motorolaj kerül a fék/tengelykapcsoló rendszerbe, a berendezés súlyosan károsodhat.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

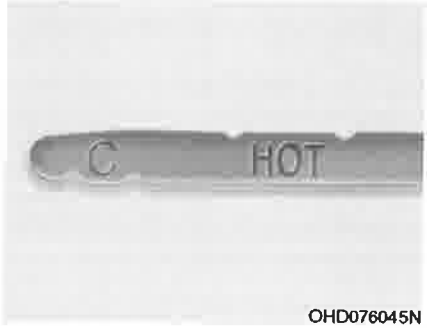


G100100AFD

Automata sebességváltó olajszintjének ellenőrzése

Az automata sebességváltó olajszintjét rendszeresen ellenőrizni kell.
Álljon kocsijával vízszintes talajra és húzza be a kéziféket. Ellenőrizze az olajszintet az alábbi eljárás szerint:

1. Helyezze a sebességváltókart N (üres) fokozatba és járassa a motort normál alapjárati fordulatszámon.
2. Ha a sebességváltó nem elég meleg, melegítse fel megfelelően (az olaj hőmérséklete 70~80°C legyen). Ezt kb. 10 perc normál haladás után lehet elérni. Tolja végig a sebességváltókart az összes fokozaton és helyezze azt N (üres) vagy P (park) fokozatba.



3. Az olajszintet a szintjelző pálca HOT (meleg) jelzésű oldalán ellenőrizze. Ha az olajszint megközelíti az alsó bevágást, töltsön utána a betöltő nyíláson. Ha az olajszint magasabb a felső bevágásnál, az olajból le kell ereszteni.
4. Ha az olajszintet hideg állapotban ellenőrzi (olaj hőmérséklet 20~30°C, akkor az olajszintet a szintjelző pálca C (COLD: hideg) jelzésű oldalán ellenőrizze hasonlóan a 2. pontban leírtakhoz.

⚠ VIGYÁZAT – Sebességváltó olaj

A sebességváltó olajat a motor normál üzemi hőmérsékletén kell ellenőrizni. Ez azt jelenti, hogy a motor, a hűtő, a hűtőtömlők, a kipufogórendszer stb. nagyon forrók. Nagyon nagy körültekintéssel végezze az olajszint ellenőrzését, nehogy megégesse magát.

⚠ FIGYELEM

- ***Az alacsony olajszint a sebességváltó csúszását eredményezheti. A túltöltés habosodást, olajfolyást és a sebességváltó hibás működését válthatja ki.***
- ***A nem megfelelő olaj használata a sebességváltó hibás működéséhez vagy meghibásodásához vezethet.***

⚠ VIGYÁZAT - Kézifék

A gépkocsi hirtelen elmozdulását megelőzve, húzza be kézifféket és nyomja be a fékpedált, mielőtt elmozdítja a sebességváltó kart.

✱ MEGJEGYZÉS

A C (COLD: hideg) oldalon végzett olajszint ellenőrzés nem ad pontos képet az olajszintről, csak gyors ellenőrzésre alkalmas.

✱ MEGJEGYZÉS

Az új automata sebességváltó olaj színe piros. A piros színezéket azért adják az automata sebességváltó olajhoz, hogy egyértelműen meg lehessen különböztetni a motorolajtól vagy a fagyálló folyadéktól. A piros színnek nincs jelzés szerepe az olaj minőségére vonatkozóan. A kilométerfutás függvényében az automata sebességváltó olaj egyre sötétebbé válik. A színe akár a sötét barnáig is elmehet. Ezért az automata sebességváltó olaj cseréjét bízza egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre, a karbantartási ütemtervnek megfelelően, melyet a fejezet elején talál meg.

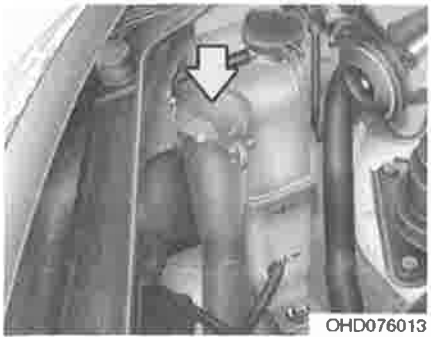
Csak az előírt automata sebességváltó olajat használja. (Nézze meg a 9. Fejezetben a Javasolt folyadékok és feltöltési mennyiségek részt.)

G100200AFD

Az automata sebességváltó olaj cseréje.

Az automata sebességváltó olaj cseréjét bízza egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre, a karbantartási ütemtervnek megfelelően, melyet a fejezet elején talál meg.

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK


OHD076013

G120100AUN

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése

Az ablakmosó tartály áttetsző és így Ön szemrevételezéssel tudja ellenőrizni a folyadékszintet.

Rendszeresen ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét és töltsön utána, ha szükséges. Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható. Természetesen használjon fagyálló ablakmosó folyadékot a befagyás elkerülése érdekében, ha hideg az idő.

⚠ VIGYÁZAT – Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék erősen gátolhatja a kilátást, ha ezt fecskendezi a szélvédőre, melytől elveszítheti uralmát a kocsi felett és károsítja a karosszéria fényezését és gumi tömítéseit.**
- **Az ablakmosó folyadék kis mennyiségű alkoholt tartalmaz és bizonyos körülmények között gyúlékony lehet. Ügyeljen arra, nehogy szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a tartály közelébe kerüljön. Ez a gépkocsi és az utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Az ablakmosó folyadék mérgező hatású emberekre és állatokra. Ne igya meg és kerülje az érintkezést az ablakmosó folyadékkal. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.**

KÉZIFÉK


OFD057006

G140100AFD

A kézifék ellenőrzése

Ellenőrizze a kar útját úgy, hogy megszámolja a kattanásokat az alaphelyzettől a teljesen behúzott állapotig. A másik ellenőrzés az, hogy kipróbálja, hogy egy erős lejtőn megtartja-e a kocsit. Ha a kézifék karjának teljes útja kisebb vagy nagyobb, mint az előírás (lásd alább) állítassa be egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

A kézifék karjának teljes útja: 7 kattanás kb. 20 kilogrammos erővel húzva.

GÁZOLAJSZŰRŐ (DÍZELMOTOR RÉSZÉRE)

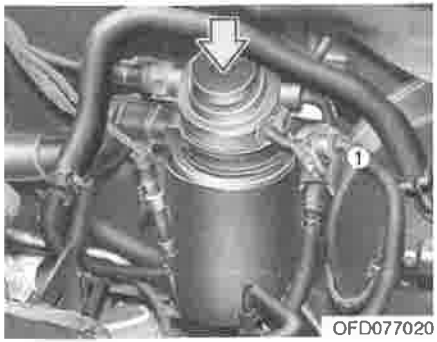
G150100AFD

A víz leeresztése a gázolajszűrőből

Dízelmotornál a gázolajszűrő fontos szerepet játszik a víz kiválasztásában a gázolajból. A víz a szűrő alján gyűlik össze.
Ha bizonyos mennyiségű víz összegyűlik a szűrőben, a műszerfalon lévő figyelmeztetőlámpa világít a gyújtáskapcsoló ON állásában.
Ha a jelzőlámpa álladóan világít, vigye el kocsiját egy hivatalos Hyundai márkaszervizhez, ahol leeresztik a vizet és ellenőrzik a rendszert.

FIGYELEM

Ha az összegyűlt vizet nem eresztik le időben, a gázolajellátó rendszer meghibásodhat a víz átszivárgása miatt.



G150200AFD

A gázolajszűrő cseréje

✱ MEGJEGYZÉS

Csak eredeti HYUNDAI gázolajszűrőt használjon a csere alkalmával.

G150300AFD

A gázolajszűrő légtelenítése (1,6 literes dízelmotor)

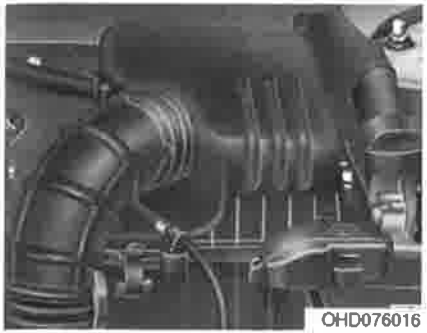
Ha kifogy a tartályból a gázolaj, vagy a szűrőt cserélték, le kell légteleníteni a gázolajellátó rendszert, mert egyébként nagyon nehéz beindítani a motort.

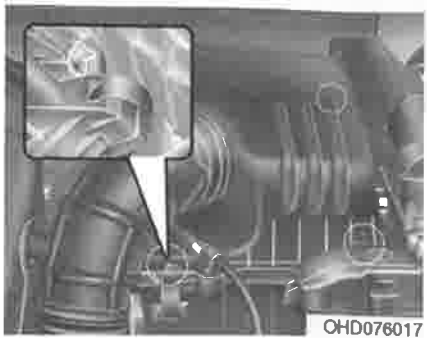
1. Vegye le a gázolaj kimeneti csövet (1) a szűrőről.
2. Pumpálja a kézi pumpát, amíg a gázolaj meg nem jelenik a kimeneti csőnél.

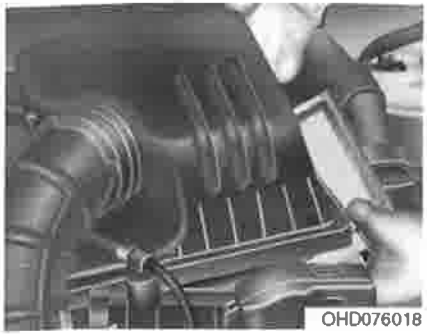
✱ MEGJEGYZÉS

- ***A légtelenítés során helyezzen egy rongyot a kimeneti csőre, hogy a gázolaj ne spriccelje be környezetét.***
- ***Mielőtt beindítaná a motort, tisztítsa le a gázolajszűrő vagy a nagynyomású szivattyú környékét a tűzveszély elkerülésére.***
- ***Végül ellenőrizze, hogy az egyes egységeknél nincs-e gázolaj szivárgás.***

LEVEGŐSZŰRŐ


OHD076016


OHD076017


OHD076018

G160100AFD

A levegőszűrő cseréje

A levegőszűrőt szükség esetén csak cserélni szabad, és nem lehet megtisztítás után újra használni.

1. Pattintsa le a légszűrő fedelet leszorító kapcsokat és emelje fel fedelet.
2. Emelje ki a levegőszűrőt és helyezzen be egy újat.
3. Zárja le a fedelet a kapcsok benyomásával.

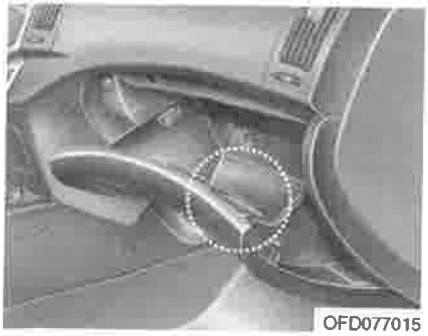
A szűrőt a karbantartási ütemtervnek megfelelően kell kicserélni.

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus. Nézze meg az Fokozott Igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartása című rész a fejezet elején.

FIGYELEM

- ***Ne haladjon úgy gépkocsijával, hogy a légszűrő ki van szerelve, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezethet.***
- ***A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, nehogy por vagy egyéb szennyeződés jusson a levegő bemenethez, ami szintén fokozott motorkopáshoz vezethet.***
- ***Cseréhez eredeti HYUNDAI alkatrészt használjon. Ha nem eredeti légszűrőt használ, rongálhatja a légmennyiség érzékelőt és a turbófeltöltőt.***

POLLENSZŰRŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

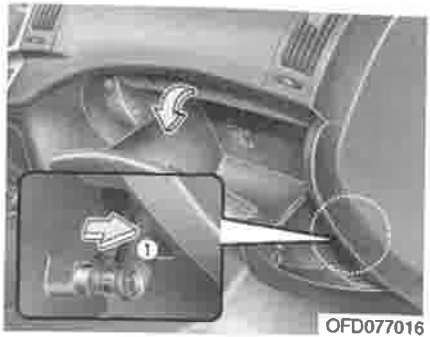


G170100AFD

A pollenszűrő ellenőrzése

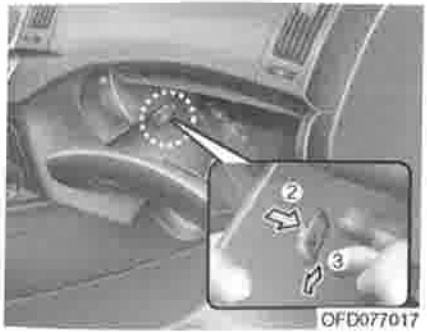
Ha kocsijával hosszantartóan nagyon szennyezett városi forgalomban vagy poros utakon közlekedik, akkor gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni. Ha Ön, mint tulajdonos ki szeretné cserélni a pollenszűrőt, az alábbiak szerint járjon el és ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a kocsi egyéb egységeit.

A szűrőt a karbantartási ütemtervnek megfelelően kell kicserélni.



A pollenszűrő cseréje

1. Nyissa ki a kesztyűtartót és vegye ki a tartórudat.



2. A nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kettő darab ütközőt, melyek a kesztyűtartó két oldalán található, hogy a kesztyűtartó szabadon foroghasson a csuklóján.



OFD077018

3. Húzza ki fedelet és távolítsa el a pollenszűrőt.

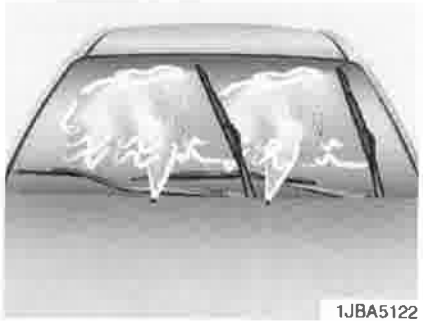

OFD077036

4. Emelje ki a pollenszűrőt és helyezzen be egy újat.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel fordított sorrendben végezze el.

✱. MEGJEGYZÉS

A pollenszűrő cseréjekor vegye az figyelembe az " AIRFLOW" (levegőáramlási irány) jelzést és ennek megfelelően helyezze be az új szűrőt.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK


1JBA5122

G180100AUN

Az ablaktörlő lapátok ellenőrzése

✱ MEGJEGYZÉS

Az automata autómosókban ipari forró viaszt használnak mely használatakor tudvalevő, hogy a szélvédőt nehéz megtisztítani.

Akár a szélvédő, akár az ablaktörlő lapátok szennyeződnek be idegen anyagokkal, mind csökkentik az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

A szennyeződések általános forrása a bogarak, a fanedvek és a forró viasz, melyet a gépi kocsimosókban használnak. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik rendesen a szélvédőt, akkor tisztítsa le mind a szélvédőt, mind a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy gyenge mosószerrel és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

FIGYELEM

Az ablaktörlő lapátok károsodásának elkerülése érdekében ne kerüljön rájuk vagy a közelükbe benzin, kerozin, gázolaj, festékoldó vagy egy ilyen jellegű folyadék.

G180200AUN

Az ablaktörlőlapátok cseréje

Ha az ablaktörlő lapátok már nem törölnek rendesen, akkor lehet, hogy a lapátok elkoptak vagy berepedeztek és cseréjük indokolt.

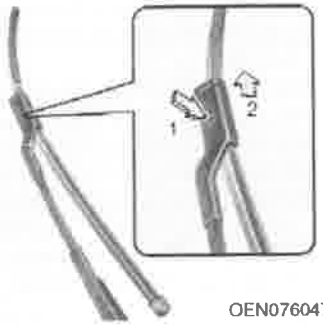
FIGYELEM

Az ablaktörlőkarok és egyéb egységek károsodásnak elkerülése érdekében, ne mozgassa az ablaktörlőt kézzel.

FIGYELEM

Hyundai által nem ajánlott ablaktörlő lapátok következtében az ablaktörlő hibásan működhet vagy elromolhat.


OEN076049


OEN076047


OEN076048

G180201AFD

Első ablaktörlő lapátok

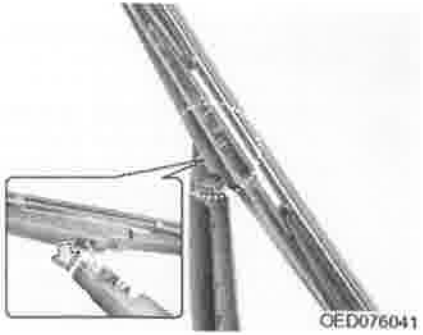
1. Emelje fel az ablaktörlő lapátot a szélvédőről.

FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy karcolások keletkezhetnek.

2. Nyomja meg a rögzítőgombot és húzza a lapátot felfelé.
3. Az új lapát felhelyezését a levétellel fordított sorrendben végezze el.
4. Hajtsa vissza az ablaktörlő kart, hogy az ablaktörlő lapát felfeküdjön a szélvédőn.





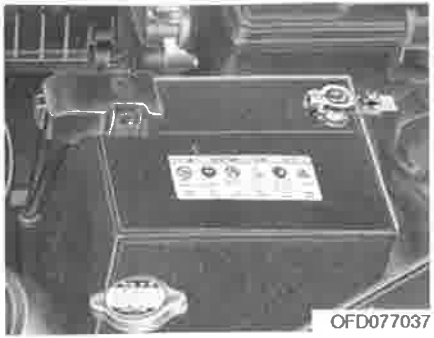
G180200AFD

Hátsó ablaktörlőlapát (egyes változatoknál)

1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot a hátsó ablakról és húzza le a lapátot.
2. Az új lapát felhelyezésekor illessze a kar végét a lapát középső részén lévő nyílásba és addig tolja a lapátot, amíg egy kattanást nem hall.
3. Húzza meg kissé a lapátot, hogy ellenőrizze, hogy a helyén van-e.

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb egységek sérülésének elkerülése érdekében az ablaktörlőlapátok cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel végeztesse el.

AKKUMULÁTOR



G190100AUIN

Az akkumulátor karbantartása

- Az akkumulátor mindig biztonságosan rögzített legyen a kocsiban.
- Az akkumulátor teteje mindig tiszta és száraz legyen.
- Az akkumulátor saruk és a kábelcsatlakozók tiszták és jól meghúzottak legyenek és a sarukat be kell kenni védőzsírral.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódával.
- Ha gépkocsiját hosszabb időre leállítja, szerelje le az akkumulátor sarukat.

VIGYÁZAT

Minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna, gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat.

Tartsa távol az égő cigarettát és minden egyéb nyílt lángot és szikrát keltő eszközt az akkumulátortól.

Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, ami nagyon gyúlékony és meggyújtásakor robbanást okozhat.

Az akkumulátort a gyermekektől távol tárolja, mivel erősen maró hatású KÉNSAVAT tartalmaz. Kerülje el, hogy akkumulátorsav kerüljön a bőrére, a szemébe, a ruhájára, vagy a gépkocsi fényezett felületeire.

(Folytatás)

(Folytatás)

Ha elektrolit kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben lehetséges, addig folytassa a kezelést vizes szivaccsal vagy ruhadarabbal, amíg orvoshoz nem kerül.

Amennyiben elektrolit kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet.

Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

Viseljen védőszemüveget, ha akkumulátort tölt, vagy akkumulátor közelében dolgozik.

Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, ha akkumulátorral dolgozik zárt térben.

(Folytatás)

(Folytatás)

- **A műanyagházas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert az erős nyomástól kinyomódhat az akkumulátorsav a szellőzőlyukakon keresztül, ami pedig személyi sérülést okozhat. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Soha ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy kábelsarui rá vannak csatlakoztatva.**
- **A gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik, ezért soha ne érintse meg a motor működése közben vagy a gyújtáskapcsoló ON állásában.**

Ha a fentieket nem tartja be, súlyos vagy végzetes sérülések következhetnek be.

G190200AUN

Akkumulátor töltés

A gépkocsiban karbantartás mentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor rövid idő alatt merült le, mert bekapcsolva hagyta a fényszórókat vagy az utastér világítást amikor kocsiját elhagyta, lassú töltéssel kb. 10 órán keresztül kell feltölteni.
- Ha az akkumulátor fokozatosan merült le a nagy elektromos fogyasztás miatt menet közben, akkor a töltést 20 – 30 A áramerősséggel, két óra hosszan kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT – Akkumulátor töltés

Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe az alábbi óvó rendszabályokat.

- **Az akkumulátort ki kell szerelni a kocsiból és jól szellőztethető helyiségben kell elhelyezni.**
- **Az akkumulátor közelében tilos dohányozni és sem szikra, sem nyílt láng nem érheti az akkumulátort.**
- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni vagy csökkenteni kell a töltő áramerősséget, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik vagy bármelyik cellában az elektrolit hőmérséklete meghaladja a 49°C – ot.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**

1. **Kapcsolja ki az akkumulátor töltő főkapcsolóját.**
2. **Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
3. **Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt állítsa le a motort és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a kocsiból, akkor a negatív akkusarut kösse le először és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára.**

G130300AUN

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült, vagy lekötötték, az alábbi egységeket be kell állítani.

- Napfénytető (lásd: 4. fejezet)
- Napi kilométer számláló (lásd: 4. fejezet)
- Klímaszabályozás (lásd: 4. fejezet)
- Időmérő óra (lásd: 4. fejezet)
- Audio berendezés (lásd: 4. fejezet)
- Automata elektromos ablak le- és felhúzás (lásd: 4. fejezet)

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

G200100AUN

A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat és ügyeljen arra, hogy a kocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.

G200200AFD

A javasolt hideg állapotban mért gumiabroncs levegőnyomás

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni.

A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy a legkényelmesebb legyen az utazás, legjobb legyen a kocsi irányíthatósága és minimális legyen a gumiabroncs kopás.

A javasolt gumiabroncs levegőnyomásokat a 9. fejezetben a Gumiabroncsok és kerekek részben találja meg.



OHD086003

A gumiabroncsok összes specifikációit (méretek és nyomások) a gépkocsin található gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

⚠ VIGYÁZAT - Alacsony gumi-nyomás

Súlyos nyomásveszteség (0,7 bar vagy több) nagymértékű melegedéshez vezethet és defektet, futófelületi leválást és egyéb gumihibát okozhat, mely együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, nagyobb a fentiek veszélye.

FIGYELEM

- *Ha alacsony guminyomással közlekedik, akkor ez szintén azzal jár, hogy nagyobb lesz a gumikopás, rossz lesz a kocsi irányíthatósága és megnő az üzemanyag fogyasztás. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsban a levegő nyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsban gyakran szükséges a levegő utántöltés, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.*
- *A túlfújt gumiabroncsokkal való haladáskor a kocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik és a gumiabroncs könnyebben megsérülhet úthibák következtében.*

FIGYELEM

- *A meleg gumiabroncsokban a levegőnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy változtasson a nyomáson, mert így kisebb lesz a nyomás a kelleténél. Ne felejtse visszacsavarni a szelepsapkát.*
- *Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, mely következtében levegőszivárgás fordulhat elő. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat, minél előbb.*

VIGYÁZAT – Gumiabroncs légnyomás

A túl nagy vagy túl kicsi levegőnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a kocsi irányíthatóságát és hirtelen gumiabroncs hibát idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát és potenciális sérülésveszély áll fenn.

FIGYELEM – Gumiabroncs légnyomás

Mindig legyen figyelemmel a következőkre:

- *A levegőnyomás ellenőrzését a gumiabroncs hideg állapotában végezze. (Ezt az állapotot akkor éri el, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet). A futó kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő levegő nyomását is.*
- *Soha ne terhelje túl gépkocsiját. Ha kocsiján tetőcsomagtartó is van, ügyeljen arra, hogy ne terhelje azt túl.*
- *Kopott gumiabroncs használata fokozottan balesetveszélyes. Ha gumiabroncsainak futófelülete kopott vagy bármelyik gumiabroncs sérült, cseréltesse ki.*

G200300AUN

A gumiabroncsok levegőnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok levegőnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre. Ne felejtse el a pótkerék levegőnyomásának ellenőrzését sem.

G200301AFD

A nyomás ellenőrzésének menete:

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérőt használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok teljesen fejfújtnak nézhetnek ki még akkor is, ha nincsenek kellően felfújva.

A levegőnyomás ellenőrzését a gumiabroncs hideg állapotában végezze. A hideg állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával vagy nem ment 1,6 kilométernél többet vele.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Szorosan nyomja rá a nyomásmérő végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha nyomás alacsony, akkor fújjon be a gumiabroncsba levegőt, hogy elérje az előírt értéket.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze a nyomást a nyomásmérővel újra. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Ezzel megelőzhető a levegő szivárgása, valamint, hogy szennyeződés és nedvesség jusson be a szelepbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, a kopásukat és hogy nincs-e rajtuk sérülés. Használjon mindig gumiabroncs légnyomásmérőt.**
- **Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a kocsi irányíthatósága, elveszítheti az uralmát a kocsi felett, a hirtelen bekövetkezett gumisérülés balesethez, sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. A hideg állapotú, javasolt gumiabroncs levegő nyomás értékeket a kezelési kézikönyvben és a kocsi jobb oldali középkonzolján lévő gumiabroncs adattáblán találja meg.**
- **Kopott gumiabroncs használata fokozottan balesetveszélyes. Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni.**
- **Ne felejtse a pótkerék nyomását is ellenőrizni. HYUNDAI azt javasolja, hogy futó kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő légnyomást is.**

G200400AUN

Kerekek felcserélése

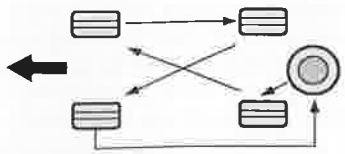
Az egyenletes gumiabroncs kopás elősegítése érdekében a kerekeket 12 000 kilométerenként fel kell cserélni egymással. A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncs kopás okozói lehetnek: a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű beállítás, ha a kerekek kiegyensúlyozása nem megfelelő és a gyakori vészfékezés, vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbe forgatásával ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon.

A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő levegőnyomását és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékait

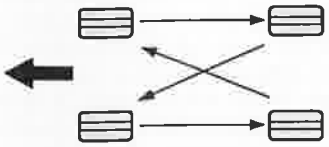
A részleteket nézze meg a 9. fejezetben a Gumiabroncsok és kerekek részben.

Teljes méretű pótkerékkel (egyes változatoknál)



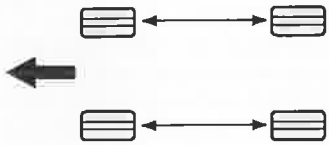
S2BLA790

Pótkerék nélkül



S2BLA790A

Forgásiránnyal jelölt gumiabroncsok (egyes változatoknál)



CBGQ0707A

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

✱ MEGJEGYZÉS

Amennyiben olyan radiál gumiabroncsai vannak, melyeken nem szimmetrikus a futófelületi mintázat, a cseréket csak azonos oldalon szabad (pl. elölről hátra) elvégezni és nem szabad keresztben (pl. jobb oldalról bal oldalra) cserélni a azokat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket. Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni.**
- **Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát és halálos vagy súlyos sérüléssel, vagy anyagi kárral járó balesetet okozhat.**

G200500AFD

Futómű beállítás és kerék kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű beállítás és kerék kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb hatékonyságot biztosítja.
A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű beállítást újra elvégeztetni.
A futómű beállítás indokolt lehet a következő esetekben: ha rendellenes gumiabroncskopást vesz észre, ha a kocsi egy irányba vagy mindkét irányba elhúz.
Ha sima úton haladva a kerekek felől rezgést észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

FIGYELEM

A könnyűfém keréktárcsáknál, ha nem megfelelő súlyokat használnak a kiegyensúlyozáskor akkor a kocsi megsérülhet. Csak bevizsgált súlyokat használjon.



G200600AFD

Kerékcsere

Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg körben a gumiabroncson. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb mint 1,6 milliméter. Ha ez bekövetkezik, akkor cseréltesse ki a gumiabroncsokat.
A cserével ne várjon addig amíg a kopásjelző teljes szélességében megjelenik.

VIGYÁZAT - Kerékcsere

Hogy a súlyos vagy a végzetes balesetek bekövetkezésének valószínűsége minél kisebb legyen, tegye az alábbiakat:

- **A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha kopott, ha egyenetlen kopás látható vagy, ha megsérültek. A kopott gumiabroncsok ronthatják a fékhatást, az úttartást és a tapadást.**
- **Ne vezesse úgy kocsiját, ha túl alacsony vagy túl magas a gumiabroncsok levegőnyomása. Ez egyenetlen gumikopáshoz vagy gumiabroncs sérüléshez vezethet.**
- **Gumiabroncsok cseréjekor ne szereltessen fel diagonál és radiál abroncsokat vegyesen. Ha átáll radiál gumiabroncsról diagonálra, akkor az összes gumiabroncsot (a pótkerekét is) ki kell cserélni.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Ha nem az előírt méretű gumiabroncsokat vagy keréktárcsákat használ, akkor megváltozhat a kocsi úttartása és irányíthatósága, ami súlyos baleset okozója lehet.**
- **Ha az Ön által használt keréktárcsák nem egyeznek meg a HYUNDAI specifikációival, akkor szintén megváltozhat a kocsi úttartása és irányíthatósága.**

G200601AUN

Szükség pótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükség pótkerék gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükség pótkereket. A csere szükség pótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított és ugyanolyan keréktárcsára kell felszereltetni. A szükség pótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel a normál méretű keréktárcsára és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükség pótkerék keréktárcsájára.

G200700AUN

A keréktárcsa csere

Ha az acél keréktárcsákat bármi okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjű, peremszélességű és oldaleltolású legyen.

⚠ VIGYÁZAT

HA a keréktárcsa nem megfelelő méretű, jelentősen befolyásolja: a kerekek és a kerékcsapágyak élettartamát, a kocsi fékezhetőségét és kormányozhatóságát, az úttartást, a hasmagasságot, a kerékösszetartást, a hólánc és a karosszéria távolságát, a sebességmérő kalibrációt, a fényszórók beállítását és a lökhárító magasságát.

G200800AUN

Gumiabroncs tapadása

A tapadást csökkentő tényezők: kopott futófelületű gumiabroncs, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy csúszós útfelület. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelző láthatóvá válik. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a kocsi feletti uralmát, lassítson le ha esik az eső, illetve ha havas vagy jeges az út.

G200900AUN

Gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő felfújása mellett a pontos futómű beállítás segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását márkaszervizével.

Az új gumiabroncsok felszerelése előtt ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A kereket a gumiszerelést követően minden esetben ki kell egyensúlyozni.



I030B04JM

G201000AUN

A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és közlik a gumiabroncs alap karakterisztikáit és található itt egy gumiabroncs azonosító szám is (TIN). A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.

G201001AUN

1. A gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

G201002AFD

2. Gumiabroncs méret jelölései

A gumiabroncs szám és betűjelzéseit az oldalfalon tüntetik fel. Ezekre Önnek akkor van szüksége, amikor kocsijához kiválaszt egy cserére szolgáló új gumiabroncsot. A következő példa leírja, hogy a szám és a betűjelzések mit jelentenek.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:
(Ezek a szám- és betűjelzések csak példának számítanak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek).
205/55R16 91H

205 – Gumiabroncs szélessége milliméterben.
55 – Keresztmetszeti arány.
A gumiabroncs keresztmetszetében a magasság százalékos aránya a szélességhez képest.
R – A szövetszerkezet fajtája (radiál).
16 – A keréktárcsa átmérője collban (1" = 25,4 mm).
91 – Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.
H – Sebességindex. Lásd a külön gumiabroncs sebességindex táblázatot a következő oldalon.

A keréktárcsa méretjelölésére

A keréktárcsa méretjelölései fontosak lehetnek az Ön számára, amikor új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy a szám és betűjelzések mit jelentenek.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:
6.0JX16

6.0 – A keréktárcsa szélessége collban (1" = 25,4 mm).
J – A keréktárcsa forma jelölése.
16 – A keréktárcsa átmérője collban (1" = 25,4 mm).

Gumiabroncs sebességindexe

Az alábbi táblázatban különböző gumiabroncsok sebességindexeit láthatja, melyeket személygépkocsikhoz használnak. A sebességindex a gumiabroncs méretjelöléseihez tartozik, melyet az oldalfalon tüntetnek fel. A sebességindex megmutatja, hogy az illető gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebesség-index	Maximális sebesség
S	180 km/ó
T	190 km/ó
H	210 km/ó
V	240 km/ó
Z	240 km/ó felett

G201003AEN

3. *A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése: T Gumiabroncs azonosító szám (TIN)*

Minden gumiabroncsnak - a gyártási időponthoz képest 6 éves kor után - szilárdsága és teljesítőképessége csökken (még a nem használt pótkeréké is). Ebből következik, hogy a gumiabroncsokat (beleértve a pótkereket is) ki kell újra cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni . Ez a DOT kód.
A DOT kód egy sorszámot tartalmaz és az angol ABC betűit. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi

DOT : XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Példa:
DOT XXXX XXXX 1606 megmutatja, hogy a gumiabroncsot 2006–ban, a 16. héten gyártották.

⚠ VIGYÁZAT – A gumiabroncs kora

A gumiabroncsoknak lejár a használati ideje, még akkor is, ha nem volt használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen vastag futófelület maradt, javasolt, hogy 6 év normál használat után cseréltesse ki a gumiabroncsokat. A hőhatás, mely egyrészt a meleg klíma vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs meghibásodás jöhet létre, ami a kocsi feletti uralom elvesztéséhez és egy súlyos vagy végzetes sérüléssel járó balesethez vezethet.

G201004AUN

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát gumival borított több szövetréteg alkotja. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetni, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, műanyag, poliészter és egyebek. Az "R" betű a radiál szerkezetre utal, a "D" betű a diagonál abroncsot jelöli vagy a vázszerkezetet határozza meg és a "B" betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített szövetszerkezettel rendelkezik.

G201005AUN

5. A maximális megengedett levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, mellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. Lásd a gumiabroncs adattábláját, ahol megtalálja a gumiterheléseket és a felfújási nyomásértékeket.

G201006AUN

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, melyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyennel a gyári abroncs rendelkezett.

G201007AUN

7. Egységes gumiabroncs minőség osztály

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám a gumiabroncs vizsgálatakor, mely a kopásarányon alapul. A vizsgálatokat szabályozott körülmények között egy hatósági tesztpályán végzik. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez 1,5 - szer teljesít jobban a hatósági pályán, mint a 100 –as kopásosztályba sorolt abroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a használat során jelentkező aktuális viszonyoktól függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mert ezt egy sor tényező befolyásolja: a vezetési módok variációja, a szervizgyakorlat, az út állapotok és a klíma.

Ezeket az osztályba sorolásokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalába öntik bele.

A rendelkezésre álló gumiabroncsok léteznek alapként vagy opcionális felszerelés gyanánt. Ettől függ, hogy az Ön gépkocsiján milyen osztályú gumiabroncs található.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek az osztályba sorolások határozzák meg a gumiabroncs fékezhetőségét nedves útfelületen. Ezt meghatározott feltételek mellett speciális útfelületű (aszfalt vagy beton) hatósági pályán mérik. A "C" osztályba sorolt gumiabroncsnak rossz a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes meneti fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítás, a kanyarodás, a vízenfutás vagy az extra vonóerő körülményei alatti mérés.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

A hőmérséklet osztályok: "A" (a legmagasabb), a "B" és "C" határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását. Ez az a képesség, hogy miként oszlik el a hő a gumiabroncsban, melyet a külvilágtól elzárt laboratóriumokban mérnek meghatározott feltételek mellett.

A hosszantartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja. csökkenti az élettartamot és az igen magas hőmérséklet váratlanul fellépő gumiabroncs hibához vezethet. A "B" és "A" osztályok a teljesítmény legnagyobb szintjét képviselik a laboratóriumi tesztek során, a törvény minimum elvárásaihoz képest.

⚠ VIGYÁZAT – Gumiabroncs hőmérséklet

A hőmérséklet osztályt egy gumiabroncsra úgy állapítják meg, hogy az megfelelően van felfújva és nincs túlterhelve. Túl nagy sebesség, alacsony légnyomás vagy túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnövelik a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs hibát idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát és halálos vagy súlyos sérüléssel, járó balesetet okozhat.

BIZTOSÍTÉKOK

Késes típus



Házas típus



Lengő biztosíték



1VQA4037

G210000AFD

A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben, az akkumulátor közelében helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában bármelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy szabályozás nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvad, az azt jelenti, hogy a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze.

A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperszámú biztosítékkal cserélje ki.

Ha kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valami áramköri hiba van. Ne használja a hibás rendszert és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

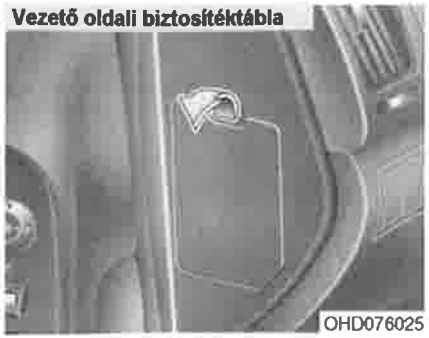
A kocsiban három fajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperszámú, késes típusút és nagyobb amperszámú házas és a lengőbiztosítékokat.

⚠ VIGYÁZAT - Biztosíték csere

- **Soha se cserélje ki a biztosítékot más amperszámúra, mint az eredeti volt.**
- **A nagyobb amperszámú biztosíték károsíthatja az áramkört és tűzveszélyes.**
- **Soha se hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezeték károsodást vagy tűzet okozhat.**

⚠ FIGYELEM

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fém tárgyat a biztosíték kivételére, mert rövidzárlatot okozhat és tönkre teheti a rendszert.





G210100AUN

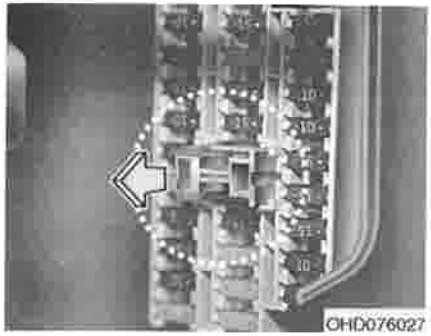
Biztosítékcsere a vezető oldali biztosítéktáblán

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes kapcsolót.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.
3. Húzza ki egyenes irányba a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblájánál található kihúzó szerszámot.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot és cserélje ki, ha kiolvadt.
5. Toljon be egy ugyanolyan amperszámú új biztosítékot és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatba.

Ha a csatlakozást lazának találja, konzultáljon egyhivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Ha nincs tartalék biztosítéka, akkor vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amit nem kell használnia (pl. szivargyújtó) egy megfelelő amperszámú biztosítékot.

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortér biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvad, ki kell cserélni.



G210101AUN
Memória biztosíték

Az Ön gépkocsiját memória biztosítékkal látták el, melynek kihúzásával néhány fogyasztó kikapcsolható. Használatával megelőzhető az akkumulátor lemerülése abban az esetben, ha hosszabb ideig nem használja kocsiját. Ha gépkocsiját hosszabb időre leállítja, akkor végezze el az alábbiakat:

1. Állítsa le a motort.
2. Kapcsolja ki a fényszórókat és a helyzetjelző világítást.
3. Nyissa ki a vezető oldalon lévő biztosítéktábla fedelet és húzza ki a memória biztosítékot.

✱ MEGJEGYZÉS

- **Ha a memória biztosítékot kihúzza a biztosítéktáblából, akkor a következő fogyasztók nem működnek: figyelmeztető hangjelzés, audio berendezés, belső világítás stb. Néhány egységet újra be kell állítani a biztosíték visszahelyezése után: Lásd az Akkumulátor részt, ebben a fejezetben.**
- **A memória biztosíték eltávolítása ellenére az akkumulátor lemerülhet, ha bekapcsolja a fényszórókat és egyéb fogyasztókat.**



G210200AFD
Biztosítékcsere a motortér biztosítéktáblán

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes kapcsolót.
2. Vegye le biztosítéktábla fedelét, nyomja meg a rögzítőfület és emelje fel a fedelet.
3. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosíték táblájánál található kihúzó szerszámot.

4. Toljon be egy ugyanolyan amperszámú új biztosítékot és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, konzultáljon egyhivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

FIGYELEM

A motortér biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét.
Ha a fedél nem zár jól a bekerült víz meghibásodást okozhat.



G210201AFD

A főbiztosíték

Ha a főbiztosíték olvadt ki, akkor a következőképen lehet kiszerelni:

1. Szerelje le az akkumulátor negatív kábelét.
2. Az anyákat az ábra utasítása alapján távolítsa el.
3. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperszámú új biztosítékkal.
4. A visszaszerelést a szétszereléssel fordított sorrendben végezze el.

✱ MEGJEGYZÉS

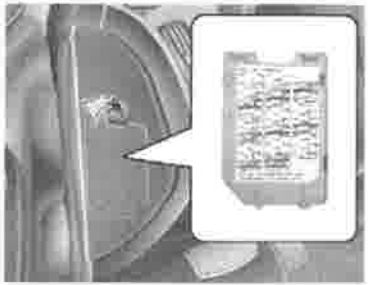
Ha a főbiztosíték olvadt ki, konzultáljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

G210300AFD

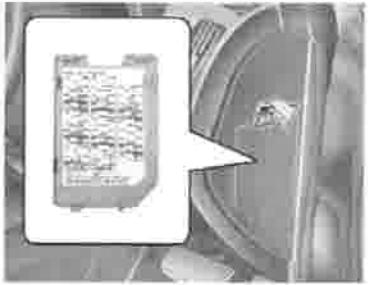
Biztosíték/relédoboz ismertetés

A biztosíték/relédoboz fedél belső oldalán található egy címke, melyen a biztosítékok megnevezése és amperszáma olvasható.

Vezető oldali biztosítéktábla
Balkormányos



Jobbkormányos



Motortér



Csak dízelmotornál



OHD076031L/OFD077041/OHD076031R/OFD077042

✱ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi biztosítékai eltérhetnek a kézikönyvben ismertetett biztosítékoktól. Ha Ön ellenőrzést végez a gépkocsija biztosítéktábláján, a támpont mindig a fedélen lévő címke legyen.

Vezető oldali biztosítéktábla

Megnevezés	Biztosíték	Védett áramkör
START	10A	Gyújtáskapcsoló, Riasztó, Sebességváltó fokozat kapcsoló
A/CON SW	10A	Légkondicionáló vezérlőegység
HTD MIRR	10A	Külső, fűtött visszapillantó tükör motor
SEAT HTR	15A	Ülésfűtés kapcsoló
A/CON	10A	Befúvó relé, Légkondicionáló vezérlőegység, Napfénytető vezérlőegység, Esőérzékelő
HEAD LAMP	10A	Fényszóró relé
FR WIPER	25A	Első ablaktörlő relé
REAR WIPER	15A	Hátsó ablaktörlő relé
DRL	15A	Nappali világítás elektronika
RR FOG	10A	Hátsó ködlámpa relé
P/WDW LH	25A	Elektromos ablak kapcsoló (bal első, hátsó)
CLOCK	10A	Digitális óra, Audio
C/LIGHTER	15A	Tápfeszültség aljzat
DR LOCK	20A	Napfénytető vezérlőegység, Ajtó nyitó/záró relé
DEICER	15A	Első ablakfűtés
STOP	15A	Féklámpa kapcsoló
ROOM LP	15A	Motortér lámpa, Utastér világítás, Térkép lámpa, Digitális óra
AUDIO	15A	Audio berendezés
T/GATE	15A	Hátsó felhajtható ajtó nyitó relé
SAFETY P/WDW RH	25A	Elektromos ablak kapcsoló (jobb első, hátsó)
SAFETY P/WDW LH	25A	Elektromos ablak kapcsoló (bal első, hátsó)
P/WDW RH	25A	Elektromos ablak kapcsoló (jobb első, hátsó)
P/OUTLET	15A	Tápfeszültség aljzat
T/SIG	10A	Vészvillogó kapcsoló, Irányjelző
A/BAG IND	10A	Légzsák jelzőlámpa, SBR (hátsó biztonsági öv becsatolás jelző)

Megnevezés	Biztosíték	Védett áramkör
CLUSTER	10A	Műszerfal, Elektromos szervokormány, ESP kapcsoló, Gumiabroncs nyomásellenőrző
A/BAG	15A	Légzsák (SRS) vezérlőegység
SPARE	15A	(Tartalék)
RR P/OUTLET	15A	Fényszóró relé
TAIL RH	10A	Fényszóró (jobb), Kesztyűtartó lámpa, Hátsó lámpaegység (jobb), Rendszámtábla világítás
TAIL LH	10A	Fényszóró (bal), Elektromos ablak főkapcsoló, Hátsó lámpaegység (bal), Rendszámtábla világítás

Motortér biztosíték

Megnevezés		Biztosíték	Védett áramkör
Motortér biztosíték	ALTERNATOR	125A	Generátor, Biztosítékdoboz (D4FB/D4EA)
	MDPS	80A	Elektromos szervokormány, vezérlőegység
	ABS.2	20A	ABS, ESP vezérlőegység, diagnosztikai csatlakozó
	ABS.1	40A	ABS, ESP vezérlőegység, diagnosztikai csatlakozó
	B+.1	50A	Műszerfal panel elosztó doboz
	RR HTD	40A	Műszerfal panel elosztó doboz
	BLOWER	40A	Befúvómotor relé
	C/FAN	40A	Légkondicionáló hűtő ventilátor 1, 2 relé
	B+.2	50A	Műszerfal panel elosztó doboz
	IGN.2	40A	Gyújtáskapcsoló, Indítómotor relé
	IGN.1	30A	Gyújtáskapcsoló
	ECU	30A	Főrelé, Sebességváltó vezérlőegység (G4GC)
Biztosíték	SPARE.1	20A	(Tartalék)
	FR FOG	15A	Első ködlámpa relé
	A/CON	10A	Légkondicionáló relé
	HAZARD	15A	Vészvillogó kapcsoló, relé
	F/PUMP	15A	Tüzelőanyag szivattyú relé
	ECU.1	10A	ECM (G4FC), PCM (G4FC), TCM (D4FB), Generátor (D4EA)
	ECU.3	10A	ECM (D4FB/D4EA)
	ECU.4	20A	ECM (D4FB/D4EA)
	INJ	15A	Légkondicionáló relé, Benzinszivattyú relé, Injektor 1,2,3,4 (G4FC/G4GC), PCM (G4FC/
	SNSR.2	10A	Impulzus generátor 'A', 'B, 'TCM (D4FB), Féklámpa kapcsoló (G4FC/G4GC), Gépkocsi
	HORN	15A	Kürt relé

Megnevezés		Biztosíték	Védett áramkör
Biztosíték	ABS	10A	ABS, ESP vezérlőegység, diagnosztikai csatlakozó
	ECU.2	10A	Gyújtótekercs 1,2,3,4 (G4FC), PCM (G4GC)
	B/UP	10A	Hátrameneti lámpakapcsoló, Sebességváltó fokozatkapcsoló, Sebességtartó vezérlőegység
	H/LP LO RH	10A	Fényszóró (jobb) Fényszóró magasságállító szerkezet (jobb)
	H/LP LO LH	10A	Fényszóró (bal) Fényszóró magasságállító szerkezet (bal)
	H/LP HI	20A	Távolsági fényszóró relé
	SNSR.1	10A	Immobilizer modul (G4FC/G4GC), Féklámpa kapcsoló (D4FB), Lambdaszonda (D4FB) stb.
	SPARE	10A	(Tartalék)
	SPARE	15A	(Tartalék)
	SPARE	20A	(Tartalék)

Megnevezés	Biztosíték	Védett áramkör
GLOW PLUG FUSIBLE LINK	80A	Izzító relé, Levegő fűtés
PTC HEATER #1 FUSIBLE LINK	50A	PTC fűtés 1
PTC HEATER #2 FUSIBLE LINK	50A	PTC fűtés 2
PTC HEATER #3 FUSIBLE LINK	50A	PTC fűtés 3
FUEL FILTER HEATER FUSIBLE LINK	30A	Gázolajszűrő fűtés
GLOW PLUG RELAY	-	Izzító relé
PTC HEATER RELAY #1	-	PTC fűtés relé 1
PTC HEATER RELAY #2	-	PTC fűtés relé 2
PTC HEATER RELAY #3	-	PTC fűtés relé 3
FUEL FILTER HEATER RELAY	-	Gázolajszűrő fűtés relé

VILÁGÍTÁS IZZÓK

G220000AFD

⚠ VIGYÁZAT - A lámpák szerelése

Mielőtt a lámpákon szerelést végezne, erősen húzza be a kéziféket, hogy véletlenül el ne guruljon a kocsi, a gyújtáskapcsolót forgassa LOCK állásba és kapcsolja ki a lámpákat, hogy meg ne égesse magát vagy ne kapjon elektromos áramütést.

Csak megfelelő watt számú izzót használjon.

⚠ FIGYELEM

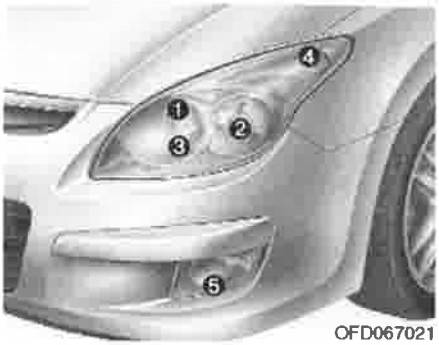
Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan wattszámú izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

⚠ FIGYELEM

Ha Ön nem rendelkezik az izzócseréhez szükséges szerszámokkal vagy a megfelelő izzóval, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Sok esetben bonyolult a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a kocsi egyéb egységeit is le kell szerelni ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Az például valóság, hogy ki kell szerelni a fényszóró egységet ahhoz, hogy kivegye az izzót. A fényszóró egység kiszerelése/beszerelése során meg lehet sérteni a gépkocsit.

✱ MEGJEGYZÉS

Zuhogó esőben való vezetés vagy kocsimosás után a lámpabúrák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklet különbsége miatt következik be. Ez hasonló a kocsi ablakainál belül létrejövő kondenzációhoz, ami szintén nagy esőben keletkezik elsősorban. Ez nem jelent problémát a gépkocsijánál. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőnél.



OFD067021

G220100AUN

Fényszóró, első irányjelző és első ködlámpa izzóinak cseréje

(1) Fényszóró (távolsági fény)
(2) Fényszóró (tompított fény)
(3) Első helyzetjelzőlámpa
(4) Első irányjelzőlámpa
(5) Első ködlámpa (egyes változatoknál)


OHD076046

G220101AFD

Fényszóró izzó

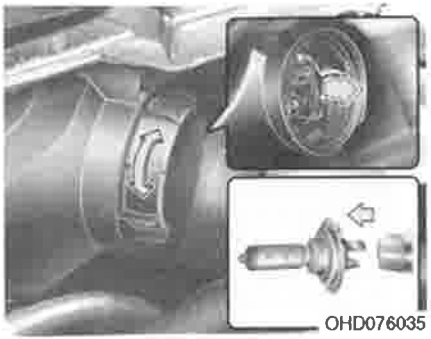
⚠ VIGYÁZAT - Halogén izzók

- **A halogén izzók nagynyomású gázzal vannak feltöltve. Ha az üvegbúra eltörik, az egész kis szilánkokkal repül szét. Nagyon óvatosan kezelje ezeket és ne karcolja vagy csiszolja meg az üveget.**
- **Ha az izzók világítanak, ne jusson rájuk semmi folyadék. Az izzó üvegét soha se fogja meg kézzel.**

(Folytatás)

(Folytatás)

- **Az izzó felületén maradt olaj az izzót túlhevítheti amikor világít. Az izzót csak akkor kapcsolja be, ha be van szerelve a fényszóróba.**
- **Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**



1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Szerelje ki a fényszóró egységet, a fényszóró rögzítő csavarok kicsavarásával (3EA). (A tompított fényszóró izzó cseréjekor.)
3. Csavarja balra a fedelet, hogy hozzáférjen az izzóhoz.
4. Húzza le az izzóról a vezetékcsatlakozót.
5. Pattintsa le az izzó tartófület, nyomja meg a végét és tolja felfelé.
6. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
7. Helyezzen be egy új izzót és pattintsa vissza tartófület a helyére, irányítsa huzalt az izzó bevágásába.
8. Csatlakoztassa az izzóra a vezetékcsatlakozót.
9. Helyezze vissza a fedelet és csavarja jobbra, hogy rögzüljön.
10. Szerelje vissza a fényszó egységet. (A tompított fényszóró izzó cseréjekor.)

G220102AFD

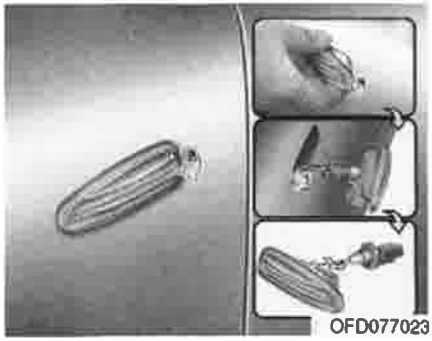
Irányjelző lámpa/helyzetjelző világítás, ködlámpa izzó (egyes változatoknál)

Irányjelző lámpa/helyzetjelző világítás

1. Szerelje ki a fényszóró egységet, a fényszóró rögzítő csavarok kicsavarásával (3EA).
2. Cseréje ki a hibás izzót.
3. Szerelje vissza a fényszóró egységet.

Első ködlámpa izzó

1. Szerelje le a ködlámpa alsó fedelét a csavarok kicsavarásával (2EA).
2. Cseréje ki a hibás izzót.
3. Szerelje vissza ködlámpa alsó fedelét.

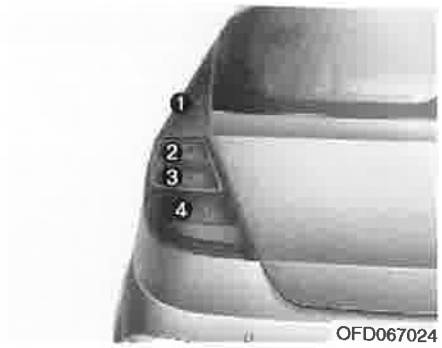


F220200AUN

Oldal jelzőfény izzójának cseréje (egyes változatoknál)

1. Feszítse meg óvatosan és húzza ki az egész lámpaegységet a karosszériából.
2. Húzza le az izzóról a vezetékcsatlakozót.
3. Csavarja az izzó foglalatát balra, amíg csapocskák egy vonalba nem kerülnek a ház bevágásaival és emelje ki a foglalatot.

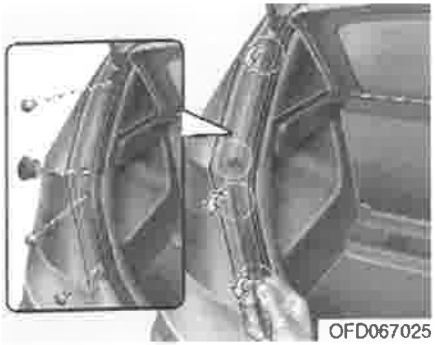
4. Az izzót egyenesen tartva húzza ki.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
6. Szerelje vissza a foglalatot és a burát.
7. Csatlakoztassa a vezetékcsatlakozót.
8. Helyezze vissza lámpát a karosszériába.



G220300AFD

Hátsó lámpaegység izzóinak cseréje

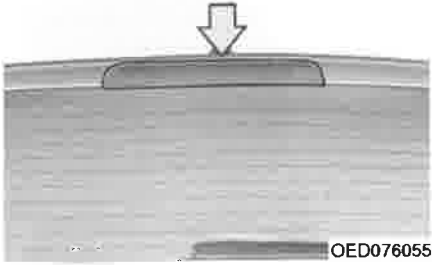
(1) Fék és hátsó helyzetjelző lámpa
(2) Hátsó irányjelzőlámpa
(3) Hátrameneti lámpa
(4) Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál) vagy féklámpa



1. Nyissa fel a hátsó ajtót.
2. Csavarja ki a lámpaegységet tartó csavarokat egy keresztfejű csavarhúzóval.
3. Vegye ki a hátsó lámpaegységet a kocsiszekrényből.


OFD067027

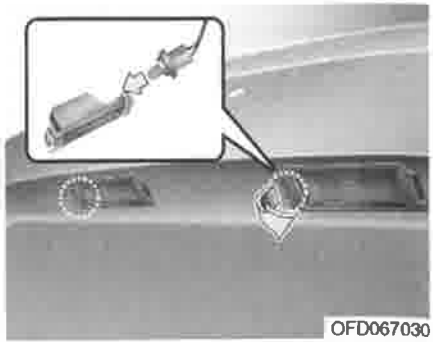
4. Csavarja az izzó foglalatát balra, amíg csapocskák egy vonalba nem kerülnek a ház bevágásaival és emelje ki a foglalatot.
5. Nyomja befelé az izzót és forgassa balra, amíg csapocskák egy vonalba nem kerülnek a foglalat bevágásaival. Emelje ki az izzót a foglalatból
6. Az új izzó helyezze be a foglalatba, forgassa jobbra, amíg nem érzi, hogy rögzült.
7. Helyezze be a foglalatot a lámpaegységbe, hozza egy vonalba csapocskákat a ház bevágásaival. Tolja be a foglalatot a lámpaegységbe és forgassa jobbra.
8. Szerelje vissza lámpát a karosszériába.


OED076055

G220400AFD

Felső féklámpa izzó csere

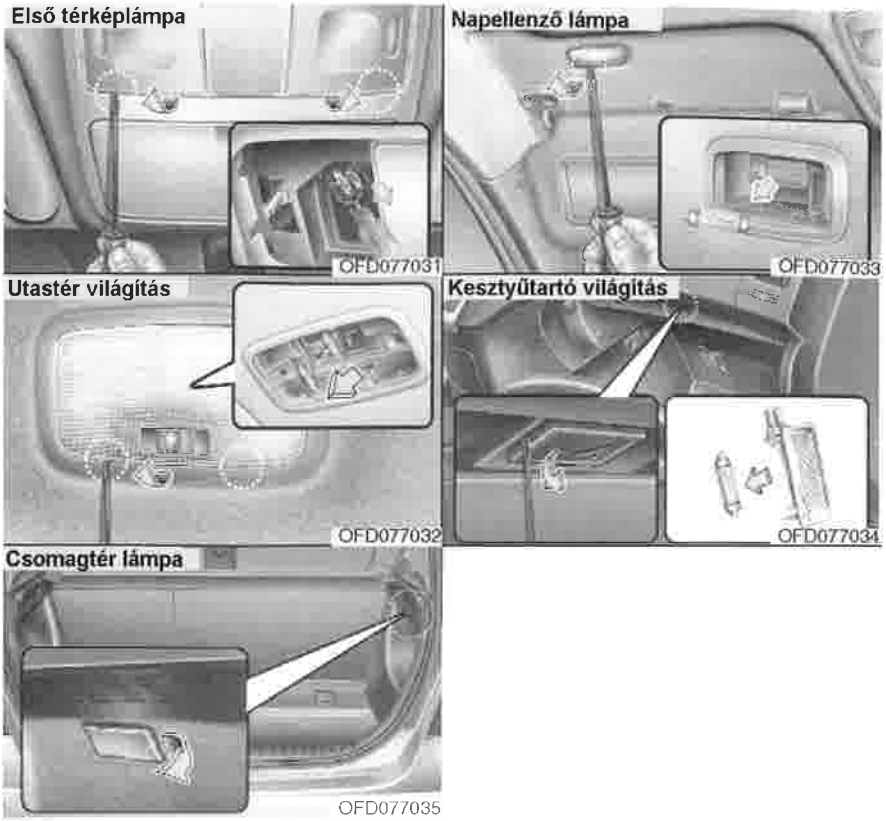
Ha a felső féklámpa nem világít, ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.


OFD067030

G220400AFD

Rendszámtábla világítás izzócsere

1. Nyomja meg a búra oldalán lévő füleket.
2. Vegye ki a foglalatot a burából.
3. Az izzót egyenesen tartva húzza ki.
4. Helyezze be az új izzót a foglalatba és helyezze be a foglalatot a burába.
5. Rögzítse biztonságosa a burát, kissé megnyomva azt.



G220600AUN

Utastér világítás izzójának cseréje

1. Egy laposfejű csavarhúzóval, óvatosan feszítse le a lámpaburát a háztól.
2. Az izzót egyenesen tartva húzza ki.

VIGYÁZAT

Mielőtt a belső világításon szerelést végezne, kapcsolja ki a lámpát, nehogy megégesse magát vagy áramütést kapjon.

3. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
4. Hozza egy vonalba a csapocskákat a lámpaház bevágásaival és pattintsa be az izzót a helyére.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne szennyezze be és ne sértse meg a lámpaburát, a csapokat és a műanyag házat.

KOCSISZEKRÉNY ÁPOLÁSA

Külső ápolás

G230101AUN

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos az, hogy kövesse a használatukra vonatkozó utasításokat a rajtuk lévő címke alapján. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, melyek a címkén találhatók.

G230102BUN

A karosszéria fényezés karbantartó mosása

Hogy megvédje a gépkocsi fényezését a rozsdásodástól és állagromlástól, mossa le gondosan és rendszeresen, legalább havonta langyos vagy hideg vízzel.

Ha gépkocsiját földúton is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és küszöb alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Bogarak, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a kocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal. Lehet, hogy még akkor se tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására. Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

FIGYELEM

Ne használjon erős hatású szappant, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet és ne mossa kocsiját direkt napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.

VIGYÁZAT – Vizes fékek

A kocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze féket, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás romlott, szárítsa ki a kerékfékeket lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel.



FIGYELEM

- ***Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.***
- ***Soha se kerüljön víz vagy egyéb folyadék a kocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel károsíthatja azokat.***

Viaszolás
Akkor kell a gépkocsi fényezését viaszolni, amikor a víz lefolyik róla és nem képzőnek vízgyöngyök.
Viaszolás előtt mindig mossa meg a gépkocsit és szárítsa meg jól. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszt, hogy megtartsák ragyogásukat.
Mindig viaszolja újra ezeket a területeket, még ha az egész gépkocsit nem is kell viaszolni.

⚠ FIGYELEM

- **Ha a rozsdát vagy szennyeződést száraz ronggyal törli le, akkor karcok keletkeznek a fényezésen.**
- **Ne használjon fémszivacsot, csiszoló tisztítószert, alkáli fémeket tartalmazó erős mosószert vagy maró anyagot a krómozott vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztítására. Ezek roncsolhatják a védőréteget és elszíneződést vagy festék károsodást okozhatnak.**

G230103AUN
Fényezés sérüléseinek javítása

Mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. Fémig hatoló a sérülés gyorsan rozsdásodik és költséges nagy javítássá fejlődhet.

✱ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsija megsérült és bármilyen fémalkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő festékkel látja-e el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

B230104AUN
Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a bogarak eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy a tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Ha lehet vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy egyéb védőanyaggal.

G230105AUN

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég vagy hó eltávolítására vagy portalanításra használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket rozsdásodás védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel, földúton való használat esetén havonta és a téli időszak végén Fordítson különös gondot ezekre a területekre, mert nehezen látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió képződést. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt fennmaradt víztől ezek a részek rozsdásodhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A kocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze féket, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás romlott, szárítsa ki a kerékfékeket lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel.

G230106AUN

A könnyűfém (alumínium) keréktárcsák karbantartása

- A könnyűfém keréktárcsákat védőbevonattal látják el. Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására. Ezek megkarcolhatják vagy megsérthetik a védő bevonatot.
- Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon és alaposan öblítse le vízzel.
- Miután sózott utakon haladt, mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat. Ez segít megelőzni a korróziót. Ne mossa a keréktárcsákat nagynyomású kocsimosó kefékkel.
- Ne használjon semmiféle savas mosószert. Ez károsíthatja vagy korrodálhatja a védőbevonattal ellátott könnyűfém keréktárcsákat.

G230107AUN

Korrózió védelem

Gépkocsija korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás, vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, melyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózióvédelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a porlekötő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyag a légnedvességgel együtt lecsapódik a gépkocsi felületére, és szinte nem tud megszáradni.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.
Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, melyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos gépkocsija tisztán-, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nem csak a látható felületekre vonatkozik, hanem főképpen a gépkocsi aljára.

Korrózióvédelem segítése
A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzést :

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózió megelőző eljárás a gépkocsi tisztántartása és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos figyelmet fordítani a gépkocsi aljára is.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tengerközelben, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és egyéb nem látható helyekre.

Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és a korrozív anyag.

- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korróziónak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolódásait vagy kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse be javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.
Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a padlókárpitok és szőnyegek szárazak. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával.
Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel és alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

G230201AUN

Általános elővigyázatossági figyelmeztetések

Ne használjon maró hatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olaj stb.) a műszerfal tisztítására, melyek károsodást vagy színváltozást okozhatnak. Ha ezek a műszerfalra kerülnek, azonnal törölje le.
Tanulmányozza a következő utasításokat, melyek a műanyag (vinil) anyagok szakszerű tisztítására vonatkoznak.

FIGYELEM

Soha se kerüljön víz vagy egyéb folyadék a kocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel károsíthatja azokat.

G230202AUN

A kárpit és a műanyag (vinil) oldalborítások tisztítása

Távolítsa el a port és lazítsa fel a szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről egy puha seprővel vagy porszívóval.
A műanyag (vinil) felületeket vinil tisztítóval tisztítsa meg.

Szövet anyagok tisztítása

Távolítsa el a port a szövetről egy puha seprővel vagy porszívóval. A kárpitot és a szőnyegeket semleges hatású szappanos oldattal tisztítsa meg. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

FIGYELEM

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor ez kihathat a szövet megjelenésére és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

G230203AUN

A hárompontos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású mosószert használhat, melyeket a kárpit és a szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasításokat. A hevederhez ne használjon se fehérítő, se festékanyagot, mert ezek gyengítik az anyagát.

G230204AUN

Utastér ablakok tisztítása

Ha az ablakok behomályosodnak, mivel olajos, zsíros vagy viaszréteg rakódott rájuk, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

FIGYELEM

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg.
Ezzel elszakíthatja a hátsó ablakfűtés fűtőszálait.

KÁROSANYAG KIBOCSÁTÁS SZABÁLYOZÁSI RENDSZER

G270000AFD

A károsanyag kibocsátás szabályozási rendszerre a Garancia– és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a vonatkozó részeket.
Gépkocsijában található károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer megfelel a jelenlegi környezetvédelmi előírásoknak.
A kocsiban három károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer található, melyek a következők:

(1) A kartergáz elvezető rendszer
(2) A benzingőz elvezető rendszer
(3) A kipufogógáz károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer megfelelően működjön, gépkocsiját a karbantartási ütemtervnek megfelelően, ellenőriztetni kell egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Figyelmeztetések a menetstabilitás szabályozó rendszerrel (ESP) szerelt gépkocsikhoz:

- **Ha gépkocsiját fékpadon ellenőrzik, akkor a motorkihagyások elkerülése érdekében az ESP rendszert ki kell kapcsolni, az ESP kapcsoló megnyomásával.**
- **A fékpadi mérések bejezése után kapcsolja vissza az ESP rendszert az ESP kapcsoló újbóli megnyomásával.**

G270100AUN

1. A kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja, a környező levegő szennyeződését a motor forgattyúsházából kiáramló gázokkal. A rendszer friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba a levegő bemeneti csövön keresztül. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, ami ezután a PCV szelepen keresztül a szívócsőbe és onnan a motorba kerül.

G270200AFD

2. A benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetés szabályozási rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőz a szabad levegőbe jutását.

G270201AUN

A szénszűrő tartály

A benzintartályban összegyűlt benzingőzt a szénszűrő tartályba vezetik, amely elnyeli és tárolja azt. Járó motornál a tartályban elnyelt benzingőz a szellőző szelepen keresztül a gyűjtőtartályba kerül.

G270202AUN

A benzingőz szellőzést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőzést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony és a motor alapjáraton jár, a mágnesszelep zárva van és így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a kocsi normál menetében a mágnesszelep kinyit és a benzingőz beáramolhat a motorba.

G270300AUN

3. A kipufogógáz károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer

A kipufogógáz károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer egy nagyon hatékony rendszer, mely szabályozza a kipufogógáz károsanyag kibocsátását és fenntartja a motor jó teljesítményét.

G270301AUN

A gépkocsi módosítások

A gépkocsi szerkezeteit nem szabad módosítani. Gépkocsi szerkezeti módosítása befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot és összeütközésbe kerülhet a hatóság biztonsági és károsanyag kibocsátási előírásaival.
Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a kocsi károsodása vagy teljesítmény problémák nem tartoznak a HYUNDAI jótállási kötelezettségei körébe.

G270302AUN

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szénmonoxid)

A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szénmonoxidot tartalmaz. Ezért ha érzi a kipufogógáz szagát, akár a legkisebb mértékben is, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogórendszert. Ha bármikor az a gyanúja, hogy kipufogógáz kerül a kocsiszekrénybe, csak úgy haladhat tovább, ha teljesen lehúzza az ablakokat. Azonnal ellenőriztesse a gépkocsit és javíttassa meg.

⚠ VIGYÁZAT – Kipufogó gázok

A motor kipufogógázai (CO) szénmonoxidot tartalmaznak. Mivel a szénmonoxid színtelen és szagtalan, ezért nagyon veszélyes és belélegezve halált okozhat. Kövesse a következő utasításokat a szénmonoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázs), a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a kocsival nyitott helyen, rövid időre járó motorral áll meg, kapcsolja be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál, soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll vagy nem akar beindulni, a hosszantartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag kibocsátási szabályozási rendszerben.

G270303AFD

A katalizátorral kapcsolatos működtetési óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT - Tűzveszély

A forró kipufogórendszer képes meggyújtani a kocsi alatt lévő bármilyen éghető anyagot.
Ne parkoljon kocsijával éghető anyagon, ami lehet fű, növényzet, papír, falevelek stb., vagy azok közelében.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, mely a károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer része. Ezért tartsa be a következő óvórendszabályokat:

- Benzinmotoros gépkocsijához csak ÓLOMMENTES benzint használjon.
- Ne használja tovább kocsiját, ha bármi jele mutatkozik motorhibának, motor kihagyásnak vagy teljesítmény csökkenésnek.
- Ne rongálja és ne bánjon durván motorjával. Példa a rongálásra: ha úgy gurul kocsijával, hogy a gyújtás ki van kapcsolva vagy ha lejtőn lefelé haladva kikapcsolja a gyújtást.
- Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).
- Ne módosítsa vagy rongálja meg a gépkocsi károsanyag kibocsátás szabályozási rendszerének egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel lehet elvégeztetni.
- Kerülje a nagyon alacsony üzemanyag szinttel való haladást. Ha kifogy a benzin, akkor a motor kihagyásokkal járhat és ez túl nagy terhelést jelent a katalizátornak.

Ha nem tartja be ezeket az óvintézkedéseket, akkor károsodhat a katalizátor, a motor és a gépkocsi. Kiegészítésképpen ezek az akciók a garancia megszűnésével járhatnak.

Hasznos információk

8

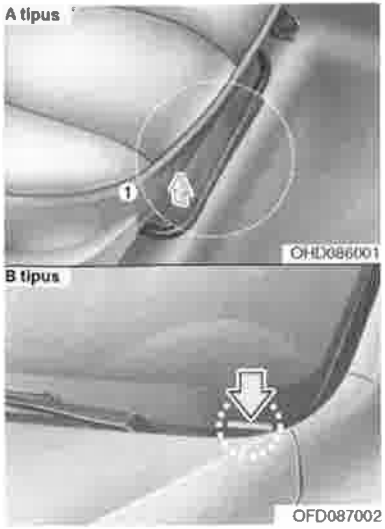
Alvázszám (VIN) / 8-2

Gépkocsi adattábla / 8-2

Gumiabroncs légnyomás adattábla / 8-2

Motorszám / 8-3

ALVÁZSZÁM (VIN)



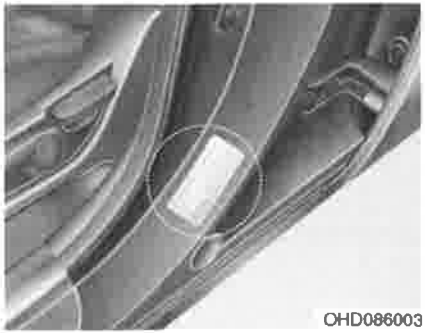
H010000AFD
A jármű azonosító száma (VIN), azaz alvázszáma a jármű regisztrálására és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.
Az alvázszámot a jobb első ülés alatt a padlón találja meg. Leolvasásához emelje fel a szőnyeget (1).

GÉPKOCSI ADATTÁBLA



H020000AUN
A gépkocsi adattáblája a vezető oldali B oszlopon található. Ezen az alvázszám szintén megtalálható.

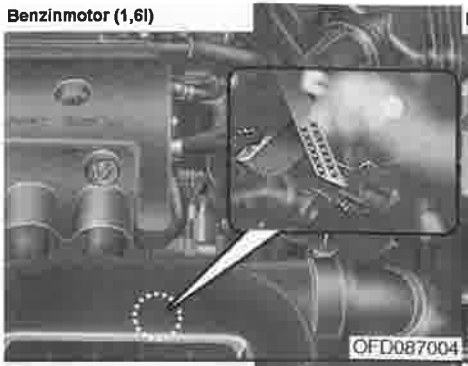
GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA



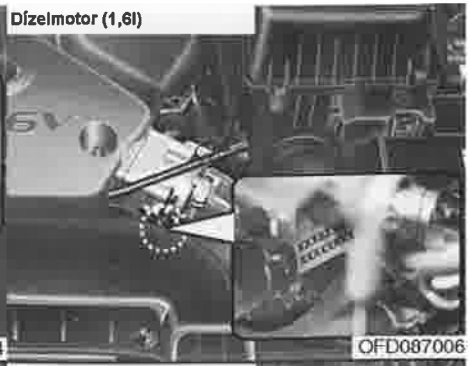
H030000AUN
A gépkocsira szerelt gumiabroncsok a legjobb teljesítményt nyújtják normál vezetési körülmények között.
A nyomásértékeket feltüntető címke a bal oldali B oszlop oldalán található meg.

MOTORSZÁM

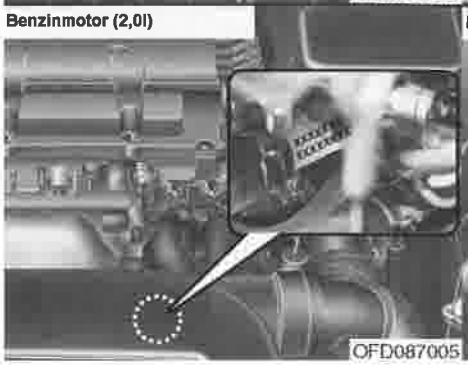
Benzinmotor (1,6l)



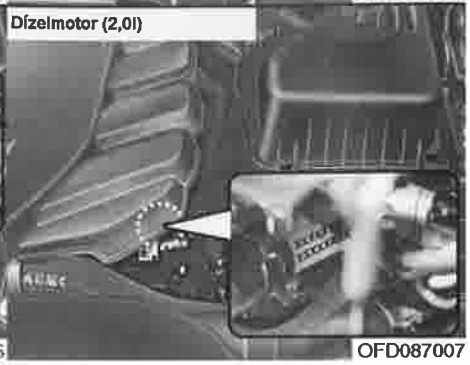
Dízelmotor (1,6l)



Benzinmotor (2,0l)



Dízelmotor (2,0l)



A motorszám a motorblokkon, a képen látható helyekre van beütve.

Műszaki információk

9

Méretek / 9-2

Izzók teljesítménye / 9-2

Gumiabroncsok és keréktárcsák / 9-3

Javasolt kenőanyagok és feltöltési adatok / 9-4

CO_2 kibocsátás és tüzelőanyag fogyasztás / 9-6

MÉRETEK

		mm
Teljes hossz		4245
Teljes szélesség		1775
Teljes magasság		1480
Első nyomtáv	185/65R15	1552/1546 (alumínium/acél)
	195/65R15	
	205/55R16	1538
	225/45R17	1528
Hátsó nyomtáv	185/65R15	1550/1544 (alumínium/acél)
	195/65R15	
	205/55R16	1536
	225/45R17	1527
Tengelytáv		2650

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE (W)

Izzók	Watt
Tompított fényszóró	55
Távolsági fényszóró	55
Első irányjelző /helyzetjelző	21/5
Oldalvillogó	5
Első ködlámpa*	27
Hátsó ködlámpa*	21/5
Féklámpa/hátsó helyzetjelző	21/5
Hátsó irányjelző	21
Tolatólámpa	16
Felső féklámpa	LED
Rendszámtábla világítás	5
Első térképolvasó lámpa*	10
Utastér középső világítás	10
Csomagtartó világítás	5
Kesztyűtartó világítás	5
Kozmetikai tükör világítás*	5

* : egyes változatoknál

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

	Gumiabroncs méret	Keréktárcsa méret	Levegő nyomás kPa		Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Első	Hátsó	
Teljes méretű	185/65R15	5,5J×15	220	220	9~11
Teljes méretű	195/65R15	5,5J×15	220	220	9~11
Teljes méretű	205/55R16	6,0J×16	220	220	9~11
Teljes méretű	225/45R17	7,0J×17	220	220	9~11
Szükség pótkerék*	T125/80D15 95M	4,0T×15	420	420	9~11

* : egyes változatoknál

JAVASOLT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI ADATOK

I040000AFD

A megfelelő motor és sebességváltó teljesítmény és tartósság elérése érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagot használja. A korrekt olaj használata segít a motor hatékonyságának teljesítésében és javítja az üzemanyag fogyasztást. Gépkocsijához az alábbi kenőanyagokat és folyadékokat javasoljuk:

KENŐANYAGOK			Mennyiség (liter)	Minőség osztály
Motorolaj (olajteknő+szűrő)	Benzinmotor	1.4/1.6	3,3	API Szerviz SJ, SL vagy magasabb,
		2.0	4,0	ILSAC GF-3 vagy magasabb
	Dízelmotor	1.6	5,3	CPF nélkül API Service CH-4, ACEA B4
		2.0	6,7	CPF (Katalizátoros részecske szűrő) esetén ACEA C3
Kézi sebességváltó olaj	Benzinmotor 1.4/1.6		1,9	API Service GL-4 (SAE 75W-85, nem kell cserélni)
	Benzinmotor 2,0 / Dízelmotor 1.6		2,0	
	Dízelmotor 2.0		2,1	
Automata sebességváltó olaj	Benzinmotor 1.6		6,8	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
	Benzinmotor 2.0 / Dízelmotor 1.6		6,6	
Hűtőfolyadék	Benzinmotor	1.6	6,0	Fagyálló folyadék és víz keveréke (Etilénglikol alapú hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)
		2.0	6,6	
	Dízelmotor	1.6	6,8	
		2.0	7,3	
Fék/tengelykapcsoló			0,7-0,8	FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Üzemanyag			53	-

Javasolt SAE viszkozitás számok

⚠ FIGYELEM

Mindig tartsa tisztán az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, amikor az olajszintet ellenőrzi vagy leereszti az olajat.
Ez különösen akkor fontos, ha a kocsit szennyezett vagy homokos területeken illetve nem szilárd burkolatú utakon használja.
A csavarok és a szintjelző pálca tisztítása azért fontos, nehogy szennyeződések jussanak a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag fogyasztást és hideg időben a motor indíthatóságát. Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára. Ha más viszkozitású olajat használ mint az itt javasoltak, az a motor károsodásához vezethet.

A olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy milyen hőmérsékleti tartományban fogja kocsiját üzemeltetni a következő olajcsere előtt.
Az alábbi táblázat alapján ki tudja választani a javasolt viszkozitású olajat.

Hőmérséklet tartomány és a SAE viszkozitás viszonya

Hőmérséklet °C (°F)	-30 (-10)	-20 (0)	-10 (20)	0 (40)	10 (60)	20 (80)	30 (100)	40 (120)	50
Benzinmotor olaj *1	5W-20, 5W-30			10W-30		15W-40		20W-50	
Dízelmotor olaj	0W-30 *2			5W-30		10W-30		15W-40	

1. A jobb üzemanyag fogyasztás érdekében az alábbi viszkozitású és minőségű olajat javasoljuk SAE 5W- 20, 5W-30 (API SJ, SL / ILSAC GF-3 vagy magasabb). Ha valamelyik olaj nem kapható, akkor válassza ki a megfelelő olajat a táblázat alapján.
2. Ez az olaj csak nagyon hideg külső hőmérsékleti viszonyok esetén és korlátozott vezetési körülmények esetén ajánlott. (különösen nem ajánlott tartósan nagy terhelés és nagy sebességgel való üzemelés esetén.)

CO_2 kibocsátás és tüzelőanyag fogyasztás (EU 80/1268*1999/100)
i30 – i30 CW (FD)

Motortípus	1.4 benzin G4FA	1.6 benzin G4FC	1.6 benzin G4FC	2.0 benzin G4GC	2.0 benzin G4GC	1.6 dízel D4FB	2.0 dízel D4EA
CO_2 kibocsátás (g/km)							
Városban	183	192	213	221	244	151	187
Országúton	123	128	137	140	146	110	120
Kombinált	145	152	165	170	182	125	145
Tüzelőanyag fogyasztás (l/100km)							
Városban	7,6	8,0	9,0	9,3	10,3	5,7	7,1
Országúton	5,2	5,2	5,7	5,9	6,1	4,1/4,2	4,5
Kombinált	6,1	6,2	6,9	7,1	7,6	4,7	5,5

Motorváltozatok:			
Benzin	**1,4 liter**	G4FA - L	(77,2 kW)
		G4FA	(80,2 kW)
	1,6 liter	G4FC - GL	(84,6 kW)
		G4FC - G	(89,7 kW)
	2,0 liter	G4GC - G	(105 kW)
Dízel	**1,6 liter**	D4FB - L	(66 kW)
		D4FB	(84,6 kW)
		D4FB - F	(84,6 kW)
	2,0 liter	D4EA - L	(100 kW)
		D4EA	(103 kW)
		D4EA - FL	(100 kW)
		D4EA - F	(103 kW)

Tárgymutató, gyorskereső

T

A

Ablakmosó folyadék 7-37
Ablakok 4-14
Ablaktörlő és ablakmosó 4-60
Ablaktörlő lapátok 7-43
Ajtózárak 4-8
Akkumulátor 7-46
Alvázszám (VIN) 8-2
A motor szükségindítása 6-4
Audiorendszer 4-97
Automata klímaberendezés 4-76
Automata sebességváltó használata 5-11
Automata sebességváltó olaj 7-35
Az üzemanyagokra vonatkozó előírások 1-2

B

Biztonsági övek 3-13
Biztosítékok 7-59

C

Csomagtér ajtó 4-12

E

Elindulás előtt 5-3
Ellenőrzőlámpa szimbólumok a műszerfalon 1-6
Eszközök vészhelyzetre 6-25

F

Fékberendezés 5-17
Fék és tengelykapcsoló folyadék 7-34

G

Gazdaságos vezetés 5-31
Gázolajszűrő 7-38
Gépkocsi adattábla 8-2
Gépkocsi bejáratása 1-5
Gépkocsi belsejének áttekintése 2-2
Gépkocsi külső felszerelései 4-96
Gépkocsi utastér felszerelései 4-91
Gépkocsi tömege 5-49
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-2
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-7
Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-49, 9-3
Gyermek biztonsági rendszer 3-24
Gyújtáskulcs pozíciók 5-4

H

Ha az egyik gumiabroncs defektet kap 6-12
Ha nem indul a motor 6-3

I

Időszakos karbantartási ütemterv 7-8
Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata .. 7-27
Ismerkedés a műszerfallal 2-3
Izzók teljesítménye (W) 9-2

J

Javasolt kenőanyagok és feltöltési adatok 9-4
Jégmentesítés 4-65
Jelzés szükséghelyzetben 6-2

K

Karbantartási munkák 7-4
Károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer 7-80
Kezelési kézikönyv használata 1-2
Kézi vezérlésű klímaberendezés 4-67
Kézi sebességváltó 5-8
Kézifék 7-37
Kocsiszekrény ápolása 7-74
Kormánykerék 4-29
Kulcsok 4-2
Különleges vezetési körülmények 5-33

L

Légzsák - passzív biztonsági rendszer 3-33
Levegőszűrő 7-39

M

Méretek 9-2
Motor hűtőfolyadék 7-31
Motor indítása 5-5
Motor túlmelegedése 6-5
Motorháztető 4-19
Motorolaj 7-30
Motorszám 8-3
Motortér 7-2
Műszeregység 4-35

N

Napfénytető 4-24

P

Pollenszűrő 7-41

R

Rakodóhelyek 4-88
Riasztóberendezés 4-6

S

Sebességtartó berendezés 5-27
Szélvédő jégmentesítő és párátlanító 4-84
Szükséghelyzetben 6-2

T

Távvezérlő rendszer 4-4
Téli vezetés..... 5-37
Tolatás segítő rendszer 4-51
Tulajdonosi karbantartás..... 7-6

U

Utánfutó vontatás..... 5-41
Utastér világítás 4-63

Ü

Ülések..... 3-2
Üzemanyag töltő ajtó 4-21

V

Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Világítás izzók 7-68
Világítás..... 4-55
Visszapillantó tükrök 4-31
Vontatás 6-20

Shell HELIX

Hyundai gépjárművekhez ajánlott Shell kenőanyagok

	Shell	Specifikáció	Leírás
Motor	Helix Ultra Extra 5W-30	ACEA A3/B4, C2/C3	Egyedülálló, legmodernebb védelmet adó, teljesen szintetikus motorolaj a részecskeszűrővel ellátott dízelmotorok részére
	Helix Ultra 5W-40	API SM/CF, ACEA A3/B3/B4	Teljesen szint etikus, legkorszerűbb védelmet biztosító motorolaj nagy teljesítményű gépkocsik részére
	Helix Plus 10W-40	API SL/CF, ACEA A3/B3	Félszintetikus motorolaj, amely az összes korszerű motornak tökéletes kenést biztosít
	Helix Diesel Plus 10W-40	API CF, ACEA B3	Félszintetikus motorolaj, amely az összes korszerű dízelmotornak tökéletes kenést biztosít
Manuális sebességváltó	Spirax X 75W-90	API GL-4, GL-5	Elsőrendű minőségű, félszintetikus gépkocsi-hajtóműolaj nagy igénybevétellel járó alkalmazáshoz
Automata sebességváltó	n.a.	n.a.	Kizárólag a gyári olajat szabad használni
Osztómű	Spirax X 75W-90	API GL-5	Elsőrendű minőségű, félszintetikus gépkocsi-hajtóműolaj nagy igénybevétellel járó alkalmazáshoz
Differenciálmű	Spirax X 75W-90	API GL-5	Elsőrendű minőségű, félszintetikus gépkocsi-hajtóműolaj nagy igénybevétellel járó alkalmazáshoz
Fék és tengelykapcsoló rendszer	Donax YB	DOT 4, DOT 3	Fékfolyadék

HYUNDAI MOTOR COMPANY
Seoul Korea

2011. május
Kiadványszám: A2LO-EE74A/H
MAGYARORSZÁG